SUPLEMENTO DOMINICAL.-

DOMINGO 2 DE DICIEMBRE DE 1951
SANTIAGO DE CHILE

LA NACION

EDICION EN 3 SECCIONES
PRECIO: $ 4.-

Marilyn MONROE la RUBIA MAS PROMETEDORA de HOLLYWOOD



A la hora de almuerzo un murmullo acalla los ruidos de la charla y la comida en el comedor de la Twentieth Century Fox. Todas las miradas se fijan en una ...bia de líneas primorosas que se encamina ...sentarse en una apartada mesa. Abstraída, ...starlet Marilyn Monroe, soltera, de 23 años, ...sienta a almorzar. Los otros prosiguen la ...arla, mientras Marilyn se afana en estudiar ...ra convertirse en una actriz seria y preparada.

En el comedor o en la pantalla, Marilyn sus...nde y encanta. Sus actuaciones en "The ...phalt Jungle", en "All about Eve", en "Lett's ...ke it legal" y en "Love Nest", han sido ... gratas y acertadas, que ha llegado a ser ... potencia la más brillante de las rubias ...rellas de Hollywood, a contar desde los ...enos tiempos de Lana Turner. A semejan... de las grandes estrellas pasadas y pre...tes, Marilyn tiene otras dotes y habilida... además de sus impresionantes líneas y ...porciones. Se distingue por la gracia y el ...no de su andar, por su cálida e insinuante ... y su sonrisa variada y cautivadora.

A pesar de su naturaleza bondadosa, sabe ... tan dura en su trabajo como cualquiera otra actriz de Hollywood. Es una joven seria y tiene razones para serlo. Huérfana en su temprana niñez, la californiana Marilyn (Norma Jean Báker) fué educada por varios parientes. A los 16 años trató de casarse, pero el enlace se malogró. De un empleo en una fábrica de aviones pasó a servir de modelo de un artista bienquisto de los amos del cine. Contratada para un gran estudio (el de la Twentieth Century Fox), vió abrirse ante ella un risueño porvenir, pero al cabo de un año no le habían asignado ninguna labor cinesca de importancia y terminó por perder la ocupación. Ingresó luego a los estudios de Columbia, y a los seis meses perdió el empleo. Quebrantada y herida, tornó a trabajar como modelo para pagar sus lecciones de arte dramático. Estas vicisitudes le han enseñado una amarga verdad. Una carrera de actriz requiere una experiencia dramática.

Contratada nuevamente en la Twentieth Century Fox y con un papel estelar en la película "Clash by Night", Marilyn permanece gran parte del día en el estudio. Sus horas de la tarde las dedica a lecciones de vocalización, mímica, teatro y literatura.

La RUEDA de la fortuna

Por M. Bessy

(...raducción especial para LA NACION)

HOLLYWOOD no es, como pretenden, la cuna de la gloria. Pero lo es ...éxito, hijo de la audacia. ...xito frágil y efímero, que ...riaga a los hombres y los ... con un mismo frenesí. ...sé de ningún lugar del ...ndo donde los ídolos sean ... provisionales y en don...a grandeza engendre tan...nquietud. Cada semana ...diarios de la ciudad con...an algunas líneas elogio...a muertos ya olvidados en ... Unas cuantas líneas pa...l fallecimiento de Ralf ...es, ex esposo de Ruth ...tterton, con ochenta pa...s de actor en Broadway y ...ce años en Hollywood. ... párrafos para Tex Coo... que encarnó tan a me...a Búffalo Bill, que ter... por identificarse con su ...e.

...a breve fotografía para ...edir a Al Christie, in...or de la comedia cine...ográfica en 1911, produc...de 700 alegres películas ...eamericanas del tiempo ...cine mudo, y que se em... cuando tenía 69 años en ...rvicio social de una com...a de aviación.

...ck Sennet es el único ...no ha sido totalmente ol...do y acaba de celebrarse ...almente su técnica de ...amiento de tortas con ...a y sus bellas bañistas. ... Chaplin son los únicos ...nos de los buenos tiem... quienes Hollywood afeo ...ndir honores.

HOJAS SECAS DEL RECUERDO

...ro la roca de Mack Sen... la enorme peña de Ma... que servía de refugio a ... legiones de sirenas, ha ...parecido, dinamitada por ...rbanistas. Se advierte su ...azamiento por el desier...abellón posado sobre la ...a, enorme y triste cons...ión que sedujo a Alí ... durante su última vi...a cinelandia. Para todos ...ora el ex futuro pabellón ...ta Haywoorth.

...saparecido el árbol de ... Bárbara que domina...n acantilado; sus ramas ...osas ya no servirán de ... a las parejas de ena...dos que se besaban, con el mar como telón de fondo.

Aventados los vestigios de Inceville, donde el "Hombre de los ojos claros" imponía la ley de la pradera un agente de propiedades ha vendido en lotes las colinas y ya se alzan sobre ellas muchos "bungalows".

Destruído el túnel de Los Angeles, cuyo promontorio era aprovechado por Harold Lloyd para las mejores ilusiones de sus cintas de acrobacia ha participado de la suerte de todas las colinas de los alrededores en los gigantescos trabajos emprendidos en los accesos del edificio de la Municipalidad.

Y he encontrado cerrado, en el comienzo de Sunset Boulevard, el viejo cine "Vista", erigido en el antiguo emplazamiento de los estudios Triangle. Se proyectaba allí una vez al año "Intolerancia" y el "Desarrollo de un pueblo", como **homenaje a Griffith**.

A veces **un nombre célebre** brilla unos **instantes en una gacetilla de crónica. Y se ve** a un **prestamista cobrar** los millones **de dólares** confiados a una **antigua** estrella, que afirma que puede recobrar sus joyas **robadas** por los nazis. Su nombre es Pola Negri.

El fisco confiscó el rancho del director de escena André de Toth. Ni él ni su esposa han pagado los impuestos por falta de trabajo. Se han refugiado ahora en un modesto departamento. Nombre de la esposa: Verónica Lake.

Un breve aviso publicado por "Los Angeles Examiner", propone: "Autor de once millones de palabras publicadas, se ofrece para escribir como negro o para dactilografiar vuestros escritos. Al contado **o con** participación. Dirigirse **a X**... ¿Qué escritor se oculta **bajo** esta **dirección** de lista **postal?**



Según un jurado compuesto de dibujantes y pintores, estas son las piernas más bonitas de Hollywood: de izquierda a derecha, Ava Gardner, Ester Williams, Betty Grable, Janet Leigh y Jane Russell. El jurado eligió también a Marilyn Monroe, que no aparece en la fotografía.

El caso de Sonny Tufts es ciertamente uno de los más característicos de Hollywood. Sonny Tufts es un actor que no carece de talento, a quien sus primeras creaciones habían colocado en el primer lugar. Los iniciados lo tenían como el más serio competidor de Gary Cooper. Sonny, desgraciadamente, ama el whisky como el protagonista de "Lost Week End", y continúa viviendo el drama de su película y no siempre ha encontrado indulgencia de parte de la policía.

Así su estrella ha palidecido rápidamente. Detenido en un bar en compañía de una hawaiana, ha sido enjuiciado por ebriedad y estafa.

—¿Qué quiere usted?, me dice un viejo actor. El camino más corto para llegar a la gloria es la virtud; y se está seguro de no hallar en el camino más que un corto número de competidores.

El hombre que me habla ha conocido la celebridad; todos los diarios del mundo han hablado de sus merecimientos; ha disfrutado de altos salarios. Acepta con filosofía su oficio de comparsa, o de "extra", como suele decirse.

LA MUERTE, UN BELLO REGALO

Se habla con complacencia de la crueldad de Hollywood, de su cínico apresuramiento para olvidar a sus maestros, de la flema que algunos oponen al rostro de la desesperación.

Es a veces una actitud, una forma de humor cuyo exceso desgarra. Me acuerdo de ese hombre que se hallaba en el cenit de la gloria que recibió a un compañero menos afortunado quien le solicitó su apoyo.

—Las cosas andan cada vez peor, estamos en plena crisis, pero voy a hacer algo por ti. Aquí tienes...

Abriendo el cajón de su escritorio, saca un revólver y se lo entrega a su interlocutor:

—Todavía es lo más rápido que existe.

El hombre se marcha con el corazón desgarrado. Corren los años, la suerte del hombre célebre ha cambiado. Forma parte a su vez de la legión de los postulantes. Y un día encuentra a su visitante, quien ha sabido reaccionar y llevar su barca a puerto. Se turba, baja los ojos, busca una excusa y no logra hallarla y se escurre como un perro con sarna.

M. B.

Crónica Literaria

POR Ricardo A. LATCHAM

EL CONDE DE LA CONQUISTA, por Jaime Eyzaguirre.-

(Editorial Jurídica de Chile, 1951)

JAIME Eyzaguirre, que en 1942 nos entregó su biografía de Pedro de Valdivia y en 1946 la de O'Higgins, ahora traza la de don Mateo Toro y Zambrano, Conde de la Conquista. Este personaje no posee el dramatismo del conquistador de Chile, ni tampoco la personalidad sobresaliente del héroe de Rancagua.

Toro Zambrano ha merecido juicios poco simpáticos de diversos historiadores nacionales, y su profesión de comerciante y agricultor no suscitó el entusiasmo de los que lo estudiaron antes.

El método de Eyzaguirre es digno de aplauso, por su manera de sortear las dificultades de un tema de áridos contornos, que sin embargo en su libro se asocia a la evolución social del país en los últimos años de la Colonia.



JAIME EYZAGUIRRE

Más que el análisis de un individuo, aquí se investiga el origen de una familia y su ascensión política y económica. Los detalles de época, los cuadros íntimos de la vida santiaguina y la provinciana en Concepción, las costumbres patriarcales de los próceres criollos, la lucha sorda entre americanos y peninsulares, que precedió a la Independencia, constituyen el cañamazo de la paciente reconstrucción histórica de Eyzaguirre.

Don Mateo es un producto del medio, muy caballeroso en el fondo, pero oscurecido por defectos que disimula un poco la pluma de Eyzaguirre en su benévolo enfoque del patricio. Cuando Toro y Zambrano ascendió al primer plano de la sociedad chilena, en 1810, contaba 83 años de edad y sus facultades cerebrales no funcionaban cabalmente. Así se explican sus temores y vacilaciones, detallados por Eyzaguirre en su valioso capítulo sexto, que ilustran bastante sobre la psicología del Conde de la Conquista.

Los antecedentes del personaje son decisivos. Descendía de conquistadores y hombres de empresa. Tomás de Toro, el fundador de la familia en Chile, nacido en Jerez de la Frontera, se inició en la campaña de Arauco y luchó con el aguerrido veterano Francisco Jufré y con don Francisco de Quiñones, llamado "el piadoso Eneas Quiñoneano" por Alvares de Toledo en el poema **Purén Indómito**. Después se casó con doña Baltasara de Astorga, hija de un viejo soldado natural de Ocaña, Juan de Madrid, y de su esposa María Alvarez de Malaver. No fué éste un matrimonio de interés, y los comienzos de la familia Toro en nuestro suelo fueron relativamente discretos desde el punto de vista de la pecunia. El militar español que ocupó catorce años de su existencia en guerrear con los bravos araucanos enteró otros veinte, en 1630, en las faenas de la agricultura.

Desde entonces los Toro ocupan un sitio preferente en la sociedad chilena, y vemos desfilar, en la obra de Eyzaguirre, ilustres representantes del apellido, como Alonso de Toro Zambrano, casado con doña María Illanes, en primeras nupcias, y después con doña Sebastiana de Ugalde y Uriona, que aportó una dote magnífica de alhajas, aparte de la hacienda de Huechún, entre el estero de Puangue y el río Maipo, con sus casas, viña, curtiduría y molino. Don Alonso tuvo cuatro hijos varones y cuatro mujeres.

Vemos pronto asomar a un homónimo y nieto de Tomás de Toro, que también acude a servir al rey en las guerras de Arauco. Las armas y la agricultura se mezclaban mucho en los comienzos de la vida chilena, y eran frecuentes los casos de propietarios que volvían de los campos de batalla a recoger las cosechas de sus tierras. Don Tomás casi llegó a los ochenta años, dejó nueve hijos y gozó de una encomienda. Sólo Carlos, bautizado el 5 de noviembre de 1681, iba a continuar la estirpe. El primogénito, Tomás, que ejerció la Alcaldía en Santiago en 1740, no dejaba sino un bastardo. Tres hermanas fueron doncellas y tres hermanos se metieron a frailes.

De este modo prolijo, pero entretenido por sus animadas evocaciones de la sociedad colonial, Jaime Eyzaguirre llega hasta el nacimiento del Conde de la Conquista, bautizado el 22 de septiembre de 1727 y destinado a desempeñar un gran papel en las vísperas de nuestra Independencia. Es sobresaliente el capítulo tercero, que pinta la vida de don José Toro Zambrano, ilustre eclesiástico que alcanzó a ocupar el cargo de obispo de Concepción. Es una de las más simpáticas personalidades coloniales y su carácter se destaca en varios detalles curiosos. Sintió una predilección especial por don Mateo, hijo de su primo don Carlos, al que llevó a la pila del bautismo dos días después de nacer. El que iba a ser Conde de la Conquista y el mayor potentado criollo, estuvo destinado a la carrera eclesiástica, pero no sintió vocación y desde joven se inclinó al comercio y a la agricultura. La muerte del noble e influyente padrino, el obispo, trajo a don Mateo un acrecentamiento de sus bienes materiales, aunque no sin pasar por un juicio complicado, pues el difunto había tenido la genialidad de mirar con horror los testamentos. Los testimonios orales y escritos permitieron a don Mateo recibir los dineros, esclavos y muebles del difunto, reservando para el Cabildo eclesiástico de Concepción las alhajas y ornamentos del prelado. Mientras tanto se había casado con una rica heredera, que era sobrina suya en segundo grado, doña Nicolasa Valdés y Carrera, "socorrida de bienes espirituales como temporales".

Toro y Zambrano es un modelo de cordura y de juicio, aunque no tenga fama de individuo talentoso. Eyzaguirre describe con puntualidad su ascenso vertiginoso hasta que llega a poseer la mayor fortuna del país. Acreditado en el comercio por su rectitud y bien mirado en la sociedad por su discreción, entra en 1754 al Cabildo de Santiago, de Regidor y Alcalde de aguas. Administró con tino lo que recibió sin dificultades y mereció este juicio de don José Perfecto de Salas: "Don Mateo de Toro, Corregidor: Honra del criollismo; pocas palabras; mucho juicio; gran caudal; muy hombre de bien".

Dicen que el dinero busca el dinero. Don Mateo tenía una clave especial para descubrir los sitios que lo encerraban. Cuando expulsaron a los jesuítas, se sobrepuso a los prejuicios católicos de la época y se quedó con la gran estancia que éstos poseían en Rancagua, por noventa mil pesos, pagaderos en el término de nueve años y en el intertanto el interés de cinco por ciento anual.

La propiedad al ser mensurada arrojó un total de ocho mil setecientas setenta y cinco cuadras y media, estimándose sólo dos mil de ellas de mala calidad. Aparte de este verdadero territorio que pasó a las manos del astuto personaje, la compra del latifundio incluía treinta y ocho esclavos, siete mil seiscientas nueve cabezas de ganado vacuno, cuatro mil novecientas trece de ganado ovejuno, setenta cabras, quinientos veinticinco caballos, mil doscientas treinta y nueve yeguas, ciento cuatro burros y quinientas cuarenta mulas. El legado del Obispo se ensanchó, y heredó don Mateo de un tío soltero el dominio de Huechún, aparte de que poseía por compra la hacienda de San Diego, antaño de su linaje. Pero esto no es suficiente, y el que pronto va a poseer el título de Conde de la Conquista adquirió todavía la hacienda de Perquín, de los dominicos; y en 1771 se hizo dueño de una chacra en Chuchunco, y en 1781 de setecientas cuadras en el lugar de Panilogo, en la doctrina de Paredones. Cuando murió el prócer, dejó como haber de la sucesión, la suma de quinientos veinticuatro mil seiscientos ocho pesos y dos reales, que distaban mucho de los cinco mil que tenía al casarse y de la dote de su mujer, muy modesta para alcanzar a quince mil quinientos sesenta y dos pesos.

Eyzaguirre saca partido de muchas cosas que iluminan el conjunto de su cuadro histórico: de las incidencias entre Toro y Zambrano y el Corregidor don Luis de Zañartu; de la corresponsalía en España de don José de Toro, que servía para transformar los doblones en géneros destinados a la tienda de la calle del Rey; de su vida de hogar y de sus pretensiones nobiliarias y militares. La figura del Conde, que no apasiona por lo opaco de su carácter, se torna importante por circunstancias históricas. El destino lo hizo ascender y lo erigió en símbolo de la cordura y de la falta de audacia. Cuando llega el 18 de septiembre de 1810, don Mateo de Toro y Zambrano, a pesar de sus años, se empeñó en coadyuvar en las tareas de la Junta de Gobierno. Vaciló mucho y mereció sátiras y críticas de los **chapetones** por su espíritu conciliador.

Su propia familia estuvo dividida entre patriotas y partidarios del Rey de España y acabó él por tomar partido al lado de los primeros. Su hijo, el joven Conde de la Conquista, don Manuel de Toro, murió en la batalla de Maipú, sirviendo la causa monárquica, con lo cual se transformó su única hermana, doña Nicolasa, en heredera del rico mayorazgo y título. La parte final del libro de Eyzaguirre describe la lucha por rescatar esa fortuna después de las medidas de O'Higgins contra los mayorazgos, y la fina astucia de doña Josefa Dumont y Miquel, que permitió, al fin, restaurar el poderío económico familiar, representado por doña Nicolasa de Toro y Dumont, cuarta Condesa de la Conquista. Esta dama tuvo un pintoresco destino: la pretendió don Ramón Freire, al que miraba con buenos ojos la señora Dumont, con fines interesados, pero terminó por casarse con don Juan de Dios Correa de Saa. También fué uno de sus galanes don Manuel Bulnes, el futuro Presidente de Chile.

En este libro penetramos en muchos rincones misteriosos de la historia. Las finalidades económicas, que son el motor principal de los acontecimientos, aparecen con fuerza prodigiosa, determinando el suceder y activando el proceso de una sociedad en plena transformación. La lucha de criollos y españoles también se halla interpretada en sus páginas con agudeza no exenta de brillo. No suscribiríamos todas las apreciaciones de Jaime Eyzaguirre, pero en cambio no podemos silenciar el esfuerzo reconstructivo de **su libro y la novedad** de muchos de sus capítulos destinados a magnificar a un tipo de gobernante que retrata así: "Hombre de natural pacífico y espíritu amante de la tradición, el viejo Conde no tenía pasta de agitador y revolucionario, pero como criollo de pura cepa que debió trabajar penosamente cada uno de sus ascensos, estaba en condiciones de comprender mejor que los mandatarios forasteros las necesidades regionales y las justas aspiraciones del patriciado local. Sin extremar jamás la nota y buscando siempre la manera de conciliar los espíritus, abrió sin embargo cauce a las reformas indispensables y sirvió de adecuado elemento de transición en una hora agitada y peligrosa". (Página 209.)

Esta semblanza da la medida de un tipo humano en que don Francisco Encina suele ver reflejadas características de la oligarquía vasco-castellana de Chile, o sea la falta de relieves peligrosos y de aristas agresivas. El buen sentido nacional tiene un antecedente muy digno de estudio en la imagen previsora y próspera del Conde de la Conquista.

R. A. L.

La crisis del concep de literatura

Por Guillermo de Torre



PARTO para estas investigaciones de un hecho cierto, ya registrado por algunos en sus primeras fases, pero que nadie se ha detenido aún a esclarecer suficientemente, cual es la crisis del concepto de literatura.

¿Qué significa esta exactamente? Como quiera que entendida a la ligera es una noción multívoca, conviene aguzar el órgano de la precisión. Ante todo, aclararé que no se trata de una crisis de la literatura propiamente dicha, ya que esta crisis, en su acepción habitual de esterilidad no existe, pues nuestra época, quizá por su misma conturbación, no engendra ninguna sequía, sino, antes al contrario, la fertilidad más desbordante de obras literarias. Se trata de una crisis más honda y subterránea: la crisis de la literatura en cuanto concepto previo. Es la crisis de un

supuesto básico,
comienza a perder
aparición de una
das —llevadas,
hasta el ataque—
tificación radical
tura; es el litigio
pia razón de exist
guntarse: ¿Por qu
be? ¿Para qué se
¿para quién se escr
earse cuestión del
vío y el instrumen
el lenguaje, el ma
cante, considerado
mo vehículo; es
solapada cuando
ción cruda, que
contra su autonomía
dos de expresión p
to como sobre
sus límites y su
el hecho de que
libros con este
gullo, confusión y
literatura", sin ma
de ningún litera

Pero sin necesid
mar patéticamente
del concepto de lite
mosla con más se
un nuevo replante
tódico de la duda
aplicada a un conc
ta hace poco se
nido invulnerable,
ahora comienza a
bestidas por todos
Dicho con más e
preorígenes de es
montan a la otra
hincan sus raíces
atrás, cuando aque
"Sturm und Drang"
tica —representada
de las iniciales es
guardia, como el
y Dadá— introdu
nes de incredulidad
primeros ataques
contra el bastión d
ra. Por una parte
empieza a ser vi
por sus más jóve
dores" (adjetivo
pensable entrecom
do así su intenci
subversiva), como
secundaria, medida
la de un afán de
que éste tiende a p
otros planos y sólo
obra como un s
otra parte, sucede
radójicamente que
vizando y hasta m
todo resultado es
breestima el pape
—particularmente
nero, la poesía líri
sivamente tiende
se únicamente co
pretendiendo inf
extrahumanos.

Hubo entonces q
do estos primeros
cambio afirmó q
blema de las posib
mites de la litera
ba un carácter te
bíase a que habí
lugar y la forma
religioso. Pero ho
la curva evolutiva
este fenómeno, p
rarlo desde un p
más exacto. Lo c
aquella actitud amb
gativa y endios
función literaria
precisamente de
como algo radical
a lo tradicionalme
por literatura—,
encuentro con la
mo que poco te
con la nada de He
que quizá se antic
pues, en vez de
nitud del ente", d
literatura su son
el vacío de su int
pertaba de este
hacedores-destruct
do de un relativis
Más allá de la in
do el escepticismo
menzaron a preg
qué escribe usted
—como decía Riv
había nada real,
positivo, excepto l
da.

Ahora bien; aq
radical apenas lle
superar el primer
burlón y sarcástico
do hacer otra cos
las formas expres
ticular las cohere
—tanto en la p

(PASA A LA

CARAHUE EN EL IV CENTENARIO de su fundación

Por Eduardo Méndez N.

La ciudad de Carahue celebra en estos días las festividades del IV Centenario de su fundación; LA NACION presenta el interesante artículo escrito por el señor Eduardo Méndez Núñez, estudioso de la prehistoria e historia de Chile, e investigador en el terreno de nuestras reliquias patrias, y delegado asesor del Ministerio de Salubridad, ante el Instituto Indigenista de Chile.



Aspecto del río Imperial, frente a Carahue

LA historia conoce de 7 ciudades fundadas por el Conquistador y Primer Gobernador de Chile, capitán don Pedro de Valdivia, a saber: Santiago de la Nueva Extremadura, La Serena, La Concebición o Concepción, Ciudad Imperial, Valdivia, Villarrica y Encol o Confines (Angol). La ruina de las cinco últimas sobrevino al vigoroso empuje de mapuches, huilliches, coyunches, lelvunches y pehuenches.

Nos ocuparemos, en esta ocasión, de la gran ciudad La Imperial, erigida en honor de Carlos V, el emperador de ascendencia germana, que a la sazón gobernaba las Españas.

La Imperial —hoy el modesto y sin embargo progresista pueblo de Carahue— fué escogida por don Pedro de Valdivia, como la mejor ciudad de entre las siete, para capital del Reino. Aproximadamente, ella tuvo una existencia de 50 años, desde la fecha de su fundación, en marzo de 1551, hasta su total ruina a manos de Pelantaro y Anganamón, los formidables toquis, en 1600. Al año siguiente en que fundó Concepción (el 3 de marzo de 1550), don Pedro, en viaje al sur por la costa, llegóse al río Coyinhue (hoy Damas) en su confluencia con el Cagtén (hoy río Imperial), en el levo Pilolcura, allarehue en el Lavquén-mapu o territorio costino. El airoso capitán del familiar lema "La muerte menos temida da más vida", encontrando apto el lugar de acuerdo con la estrategia militar de entonces, el informe previo de Alderete, además de considerar la feracidad de sus suelos, la numerosa cantidad de indígenas de sus alrededores y, sobre todo, el pintoresco panorama (uno de los más bellos de Chile para una ciudad), fundó en él el fuerte Anchacaba, dejando en él la respectiva guarnición al regresar a Peguco o Penco.

En febrero de 1552, en el lugar del fuerte Anchacaba, delinea y funda la Ciudad Imperial, a 38° 39' de latitud sur y a 73° 15' de longitud. El profesor Juan A. Valderrama (autor del "Diccionario Histórico-Geográfico de la Araucanía" - 1928. Imp Lagunas, Stgo.), afirma que debe considerarse como fecha de fundación el 16 de abril de 1552, por ser el día en que don Pedro de Valdivia constituyó su Cabildo.

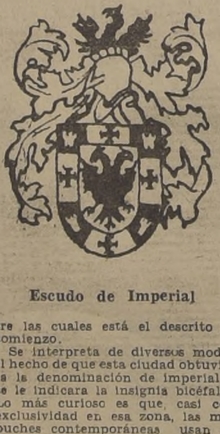
Enclavada en suaves lomajes, los ríos Cuyinhue y Cautén (Patos), o Cagtén, le daban protección: por el oriente, una quebrada seca servía para los mismos fines, completando su defensa con un murallón de piedras lajas. La vía fluvial le aseguraba comunicación con Tralcagüenu (truenos o rayos del cielo, o sea el actual Talcahuano) y con Penco. Treinta y cinco kilómetros separan a la que hoy es Carahue, la ex ciudad Imperial, de la boca del río, lo que también servía para los fines de defensa de piratas y corsarios. Pedro de Valdivia, encantado, decimos, por el deleitable paraje, pidió a España (después de terminar forzadamente sus relaciones con doña Inés, que casó en Santiago a instancias de la Iglesia, y de vender sus propiedades en la zona del Nuevo Extremo) para "la muy noble y leal ciudad", la hoy Carahue, título y escudo y, al mismo tiempo, el condado o marquesado para sí mismo. Lamentable y posteriormente, su dramática muerte casi buscada cortó las primitivas ambiciones.

Sin embargo, Carahue obtuvo su escudo nobiliario: Una negra águila bicéfala, —la típica e imperial enseña de la familia de los Hapsburgos—, sobre campo de oro; por orla cuatro castillos de oro en fondo rojo y cuatro cruces de Jerusalén en campo de plata. Cubriendo el escudo un yelmo cerrado, con follajes y dependencias rojas y doradas, y como divisa en la cimera, una águila negra. Así lo estableció la Real Cédula de 18 de marzo de 1554.

Horacio Lara, el cronista de la Araucanía, asegura que en libro de actas del Cabildo de La Imperial, (que tal vez se conserve en Concepción), este escudo estaba compuesto de esta otra manera, estableciendo así una diferencia:

"Las armas serán una águila blanca con dos cabezas, en campo azul y una corona imperial en medio de ellas, y por orla, nueve torres con sus brazos que salgan de ella con espadas en las manos, en campo colorado; encima del escudo, el apóstol Santiago, y encima de él, a Nuestra Señora, con esta letra: "Judicium Domini Indicabit los Tortitudo Ejus Corroborabit Brachium Nostrum"."

En el Palacio de la Moneda, en una sección del segundo piso, hay unos grandes vitrales que lucen los escudos nobiliarios de las siete primeras ciudades de Chile, entre las cuales está el descrito al comienzo.



Escudo de Imperial

Se interpreta de diversos modos el hecho de que esta ciudad obtuviera la denominación de imperial y se le indicara la insignia bicéfala. Lo más curioso es que, casi con exclusividad en esa zona, las mapuches contemporáneas usan en su siquel (adorno pectoral de plata o níquel) el símbolo imperial de los Hapsburgos; (entre los indígenas el águila es calkin o ñanku, y el cóndor, manke o alkamán).

La Imperial, en su 50 años de existencia, fué próspera y rica. El oro se prodigaba y, lo que era extraordinario, con el mejor quilataje conocido. Nosotros hemos observado audaces laboreos indígenas hechos en pleno corazón de Nahuelbuta, galerías excavadas, sin soportes, que se conservan y se muestran después del desbroce en las faenas de lavaderos. Puede decirse que, actualmente, no hay nueva puntilla donde se pretenda extraer oro, que no acuse la actividad de otrora de los encomenderos de La Imperial. En 1935, en circunstancias novelescas, fueron encontrados junto a un viejo pistolón y a un cuchillo de vaina guarnecida de plata aunque carcomida y patinada, varias y enormes pepas de oro. Una de ellas pesó un kilo seiscientos gramos, la que fué adquirida por cuenta del Fisco por el autor de estas líneas.

Una cabal idea de la riqueza de la región, puede tenerse por los siguientes y sugestivos datos. La autoridad eclesiástica en Chile hasta 1546, dependió primero de Cizco, y después, de ese alo, de Charcas o Chuquisaca en el Alto Perú (Bolivia). Sin embargo, en 1561, Pío IV erigió el Obispado de Santiago sufragáneo del Arzobispado de Lima. En 1564 se erigió EL SEGUNDO OBISPADO DE CHILE, cuya sede fué la ciudad de La Imperial o Carahue. Fray Antonio de San Miguel Avendaño y Paz fué el primer Obispo de esta nueva Diócesis, dependiente de Lima. Es decir, los habitantes de La Imperial tenían la suficiente opulencia para mantener un Obispado.

Y sobre este tema seguimos: fueron obispos de La Imperial, el ya nombrado Fray Antonio, de San Miguel; Agustín de Cisneros y Pedro de Azuaga. Fray Reginaldo de Lizárraga, nombrado en 1599, mientras permanecía en Perú, titubeó muchísimo antes de hacerse cargo de su diócesis, por su edad y, principalmente, porque a esa fecha La Imperial ya estaba sitiada y era continuamente agredida por las huestes de Anganamón. En La Imperial hubo dos conventos; uno de ellos, el de las Clarisas (que después se trasladó al lugar que hoy ocupa la Biblioteca Nacional, en Santiago); el otro, de los Mercedarios.

Además, habían cinco o más templos, como el que hacía de Catedral o iglesia matriz; San Miguel; la Merced, San Agustín, y la Ermita de N. S. de la Concebición, etc. En su Catedral se veneraba la imagen de N. S. de Las Nieves, que aún se conserva como una reliquia del catolicismo colonial en la ciudad de Concepción, llevada allí después de la despoblación de la Ciudad Imperial.

Este tema es largo, pero baste la somera enumeración de fundaciones católicas, apostólicas y romanas, para formarse idea aproximada de las riquezas que La Imperial aportaba al Imperio Español y a los intereses de la Iglesia.

Connotados españoles, certifica la Historia, vivieron en La Imperial —descontando la marcada predilección de su fundador por ella y a la que nos hemos referido—, entre aquellos podemos nombrar al gran poeta y soldado caballero — admirado por don Miguel de Cervantes—, don Alonso de Ercilla y Zúñiga; doña Inés de Aguilera, la noble dama de temple recio; doña María Cañeda; doña Mariana de Miranda; don Jerónimo de Alderete, explorador valiente y leal amigo de don Pedro de Valdivia; don Andrés Hernández de Córdova; don Pedro Olmos de Aguilera, de gran figura patriarcal; don Francisco y don Pedro de Villagra; y, el más afortunado de los conquistadores, don García Hurtado de Mendoza, y otros.

Las narraciones cuentan las incidencias que se produjeron al saberse en La Imperial la noticia de la coronación del nuevo soberano español, Felipe II. Don García Hurtado de Mendoza, a la sazón en dicha ciudad, dispuso la organización de festividades especiales, en las que en mala hora Juan de Pineda y Alonso de Ercilla cruzaron sus armas, al decir, por motivos de faldas. El alboroto fué de proporciones, pues, ambos contendientes tuvieron bandos partidarios. Esto les valió, por el desacato, la pena de muerte, la que felizmente fué conmutada. El severo Gobernador los condenó primero a prisión y en seguida destierro perpetuo de tan magnífica y ubérrima zona, gracias, según se afirma, a la cálida intervención de las damas de la Ciudad Imperial. (El historiador de don García, Suárez de Figueroa, en su obra "Hechos de don García", justifica la severidad del Gobernador porque, según sus antecedentes, tal incidencia habría sido premeditada, pretendiéndose un motín de mayores proporciones.

Hay datos muy interesantes respecto a la preponderancia de los indígenas de la zona de La Imperial, frente a los aborígenes de otras partes de nuestro territorio. Anotamos uno de ellos: el Padre Luis de Valdivia, rector jesuita, que puede considerarse el primer gramático de la lengua de los indígenas de Chile escribió cuatro o cinco tratados lingüísticos, a fin de catequizar en su propia lengua a los nativos. En las páginas 22 y 23 de "Historia de los jesuítas de Chile" del Padre Miguel de Olivares, se puede leer que, en 1606, el Padre Luis de Valdivia escribió sus obras en cuatro lenguas indígenas, a saber: Allentiac y Mileocayac (Prov. de Cuyo del Reino de Chile) y en la de los indios de Mapuchú y en la de los de Imperial...

La Imperial, después de su despoblación y destrucción durante el Gobierno de Martín Oñez de Loyola, en marzo de 1600, a manos de los bravos lelvunches, permaneció en ruinas durante tres siglos. Es verdad que hubo varios intentos de reconstrucción. En 1632, el Gobernador del Reino, Francisco Lazo de la Vega quiso repoblarla, fracasando en su propósito ante la fiera tenacidad de los indígenas. En 1648, de igual modo fracasó la tentativa de reedificación ordenada por Martín de Mujica, no obstante lograr la de Boroa. Una misión religiosa —que se estableció en 1693—, tal vez por el espíritu supersticioso o razones muy particulares de los mapuches, fué destruída en 1723. Ramón Freire, en el gobierno republicano, también intentó repoblar La Imperial durante el año 1823, fracasando en su intento.

Sólo Gregorio Urrutia tuvo buen éxito, el 2 de febrero de 1882, fecha en que sobre las propias ruinas de la Ciudad Imperial, fundó el pueblo de Carahue conservando la denominación mapuche (lugar en donde hubo pueblo, ciudad que fué, ánima de caserío).

Cabe hacer presente que la ciudad, vecina a Carahue, que hoy se llama Nueva Imperial, cabecera de departamento, situada a 38° 45' de latitud sur y a 76° 56' de longitud, fué fundada el 26 de febrero de 1882, a poco de la derrota de los indios rebeldes de Traitraco, a manos del mayor Burgos y con la cooperación de los mapuches aliados Coñoepán y Painemal. En su fundación participó el Ministro Juan Castellón y el coronel Urrutia. Lemunao, jefe mapuche ocupante de las tierras en la confluencia de los ríos Cautín y Cholchól, lugar escogido para edificar la referida ciudad, recibió $ 220.



Siquel, labrado por los araucanos, con la insignia del águila bicéfala, tomada del escudo de Imperial

Es creencia general que en Carahue aún se conservan, por supuesto que en ocultos lugares, joyas, útiles valiosos, tesoros, de los primitivos pobladores, dejados allí con la esperanza de recuperarlos al repoblar la Ciudad Imperial, caída en incendio y ruina, después de cuatro años de asedio y sitio, en 1600.

Por otra parte y en relación con los metales, el R. Padre Emilio House, contemporáneo nuestro, en su obra "Epopeya India" habla de minas de plata en las proximidades del grado 39°, esto es, cerca de Carahue y hacia el lago Budi (Colem, como lo llamaban los antiguos lelvunches). En las inmediaciones de Carahue, a poco más de un kilómetro, hay o había un balseo llamado "Cüyen", "Lighen" o "Quillen". Pues, bien, los mapuches, cosa curiosa, igual que los antiguos adquimistas de Europa, denominan de igual modo a la plata como a la luna. Cerca, decimos, del balseo de Quillén, en el río Imperial, cae un estero del mismo nombre y sobre éste un minúsculo arroyito de aguas turbias, lechosas, con precipitados blancos. Este arroyito es llamado "Agua de Choros". Nace de lomajes en que hay rocas azulejas. En realidad no se sabe si en esos cerros hay minas de plata. La toponimia indígena llamó con sabia o poética intención a aquel lugar: "Quillén" (que, repetimos, en mapuche es plata y luna), bien por la plata de sus alrededores o por el hermoso paisaje nocturno de los plenilunios en las quietas y profundas aguas del río Imperial...

E. M. N.

Jorge GONZALEZ BAS

(EN EL PRIMER ANIVERSARIO DE SU M

CUANDO caía la tarde
sobre la tierra maulina,
paso a paso, paso a paso,
de lejos aparecías
en un caballito negro
y con poncho de castilla.

Siempre venías silbando
algo que apenas se oía.

Así te recordaré
hasta el final de mi vida,
así te llevo en el alma,
Jorge González Bastías,
en un caballito negro
y con poncho de castilla.

¡Cuánto amabas a tu tierra,
tu buena tierra nativa!
¡Riberas del río Maule,
montes, quebradas, colinas!
La tierra que se te dió
en sustento y en caricia:
dorada espiga en la mies,
morado grano en la viña,
turbias aguas murmurantes,
dulce tintinear de esquilas...

Y para que no olvidaras
tu méster de poesía,
te entregó la alfombra mágica
de su hojarasca marchita,
el arabesco desnudo
de la rama retorcida,
la lágrima del lucero
y la barranca sombría.

Tu corazón de labriego
siguió "la senda escondida"
por que fuera más humilde
tu voz en la leja
y en una flauta
tocabas a la sord
la música mont
para tu estrofa

Y así llegaba
Jorge González
adelgazada en el
fina, distante, pe
voz de pastor sol
melodiosa y crist
con olor a campo
mojado por la ll
doliente de soled
y humilde de lej

Está cayendo la
sobre la tierra m
El cielo, pobre de
anegado en la e
y en la punta de
una vislumbre a

Esta cayendo la
Jorge González B
una tarde sin ad
como tu estrofa
como la estrofa q
podrá ya nadie

Una marea de
ya sube por la c
El paisaje aband
añora la voz am

En un caballito
y con poncho de
un jinete, paso a
va silbando a la

PED

(23 de noviem

FANOSA BUSCA de TESOROS en el mundo en reconstrucción

or Germaine Bartoli

raducción de G. V.

S gobiernos buscan bi-
lones para equilibrar
sus presupuestos. Los
hombres sueñan con este
e les proporcionaría pa-
mpre una vida de lujo y,
creen, la felicidad... Pero
as la humanidad ávida
enriquecerse mediante
ajo, en el fondo de las
yacen joyas y lingotes de
sdeñados por la fauna
ina.
ierra y mar se ha inicia-
arrera en busca de teso-
erca de París, un ex se-
ta, que ejerce la jardi-
desde hace más de 17
segura que ha descubier-
el torreón de Gisors
pta, donde se encuentran
das riquezas insospecha-
u origen remontaría al
XII, cuando los Planta-
hicieron construir en Gi-
n castillo fuerte. De-
s han aniquilado estos
s de topo, pero algunos
ales han resuelto em-
excavaciones serias, con
rización legal correspon-

historia de tesoros fué
conocer en 1948, cuando
o, ahora desaparecido,
a las autoridades france-
Stuttgart, que sumergió
43, en la desembocadura
lo, seis cajas, que pesa-
rias toneladas, que con-
monedas de oro, copones,
tes y telas enrolladas,
maban parte del tesoro
ika Korps, avaluado en
billones. Se comenzó la
la con ayuda del buzo y
halló nada. Pero en Cór-
imaginación no descan-
organizaron expediciones
s: una de éstas, dirigida
abogado, intentará en
s días la aventura...
s, leyendas, orales o es-
transmiten de genera-
generación estas mara-
historias.

iernes Santo, el nacido
signo de la suerte, pue-
detrás de la Catedral de
burgo un perro negro
o cerca de una fuente.
n sus fauces la llave que
na pequeña puerta disi-
en las rocas que rodean
r. El que tiene el valor
er esta llave sin decir
, puede penetrar a la
a por la puerta secreta...
primero un largo subte-
y en seguida llega a una
uminada por joyas res-
ientes, y cuyas paredes
an guarnecidas de armas
te cinceladas. En medio
ala se halla un gran co-
rdado por el perro negro
tiene entre sus dientes la
oro... Sólo el visitante
ma es pura y cuyas ma-
han vertido sangre pue-
r estas fabulosas rique-

ngers, mientras que la
refiere que un viejo al-
, tocado por la gracia,
ó al oro que había fa-
con ayuda del demonio,
os libros mágicos afir-
ue el buen rey René,
discreto, si los hubo, to-
precaución de esconder
castillo un arcón lleno
Nadie ha logrado des-
hasta ahora...
todas las regiones de
se oyen estas historias
osas.
Dole a Saint-Claud, en
se refieren en las ve-
s antiguas leyendas que
acerca de las ruinas de
guos castillos y de las
s de la montaña...

egión parisiense posee
innumerables riquezas.
ta así que Madame de
on, previendo los tiem-
ciles que la esperaban a



Lingotes de oro y plata, de un peso aproximado de 30 kilos, rescatados en la gran barrera de coral

la muerte del rey, había ocultado en un escondite seguro de la capilla de Saint-Cyr lo más esencial de su considerable fortuna. Después de la guerra, obreros y empresarios sueñan encontrar el tesoro entre las ruinas de la capilla destruída por los bombardeos...

En cuanto al fabuloso tesoro de la abadía benedictina de Saint Denis, cuya pista se perdió durante la Revolución, el comandante Leclerc, antiguo compañero del general Lyautey, estima que se halla enterrado en los subterráneos del histórico castillo de la Dimeresse, del cual es dueño desde 1939...

Según el inventario practicado en 1706 por don Miguel Felibien, este tesoro, que es el más importante de los innumerables que se han perdido en el subsuelo de Francia, contiene la espada y la corona de oro, guarnecida de esmeraldas y rubíes, de Carlomagno. La corona de San Luis, con el mayor rubí conocido, cálices y relicarios de oro y brillantes, una cruz ornada de esmeraldas y rubíes con un pedazo de la verdadera Cruz. La capa de la coronación de Luis XIV, etc.

No lejos de París, en Provins, muchos buscadores han sido tentados por las incalculables riquezas escondidas en los 1.216 kilómetros de subterráneos.

Hace dos años, un profesor primario y una veintena de alumnos manifestaron ruidosamente su deseo de visitar las galerías. Se extraviaron, naturalmente, y fueron a dar al día siguiente a las caballerizas de una granja, a 7 kilómetros de su punto de partida. En otra ocasión, a pesar de todas las advertencias del guardián, unos gimnastas quisieron sondear los misteriosos subterráneos. Una hora después en una calle vecina una voz de mujer comenzó a pedir socorro. Mientras dormía en su habitación, había sido despertada por tres hombres cubiertos de barro. Habían entrado sencillamente por la escalera de la bodega subterránea.

Para evitar otros incidentes semejantes, estas galerías subterráneas fueron prohibidas para el público, pero se han emprendido algunas excavaciones. Es probable que logren buen éxito.

EL TESORO DE MUSSOLINI

Otros tesoros más recientes han entrado ahora a la historia.

Primero, el de los republicanos españoles, y en seguida el de Mussolini.

A raíz de la retirada de 1936, los republicanos españoles fueron concentrados en Argelés. ¿Detentaban los tesoros de la República? Hoy día algunas personas pretenden que éstos se encuentran enterrados en Argelés, y otras, que se hallan ocultos en Tolosa.

Pero la serie de estos tesoros no estaría completa si no se hablara de uno de ellos: el de Mussolini. Trae aparejada mala suerte: siete personas han pagado ya con sus vidas su relación, voluntaria o accidental, en ese asunto. ¿Dónde se halla la fortuna del Duce, consistente en 40 millones de liras en monedas y 35 kilos de oro y de joyas guardadas en cajas que llevó durante toda su huída, hasta su apresamiento en la Casa Municipal de Como? ¿Yace, acaso, en el fondo del lago?

Desde la noche del 28 de abril de 1945 nadie ha oído hablar más de ella. Un buen día, cercano tal vez, el lago entregará su secreto, como ya ha devuelto los restos de dos de las víctimas del tesoro maléfico...

TESOROS SUBMARINOS

Hay también tesoros submarinos de incalculable valor.

En 1702 fué reunida en el Mar de las Antillas una importante flota, compuesta de diecisiete galeones españoles y de veintitrés navíos franceses. Cada galeón llevaba a bordo oro plata y piedras preciosas destinadas al rey de España. Los cuarenta navíos cruzaron sin estorbo el Océano Atlántico, pero al avistar la costas de Africa fueron enfrentados por las escuadras inglesa y holandesa. Habiéndose puesto al abrigo de la bahía de Vigo, la batalla se trabó antes de que el precioso cargamento pudiera ser desembarcado. Pronto los galeones incendiados iluminaban la bahía y se hundían lentamente arrastrando hacia el fondo del mar esas inmensas riquezas.

No lejos de la costa, en el Mar Mediterráneo, entre Jeanles Pins y La Napoule, ocho galeones españoles se fueron a pique a fines del siglo XVIII. Tres de ellos yacen en La Napoule, a 120 metros de profundidad, y a 500 metros de la orilla. Contendrían, según el conde de Tilleres, 8.000 kilos de oro y 11.000 de plata, que valdrían cerca de un billón de francos.

En La Napoule, el que menos sueña durante la noche que es aplastado por montañas de oro. Hasta el momento solamente una expedición, dirigida por norteamericanos, ha iniciado investigaciones. Después de algunas semanas de trabajo se vió obligada a renunciar a la tentativa: llegó una orden de París prohibiendo la prosecución de la empresa...

Los tesoros de la Invencible Armada duermen probablemente para siempre su último sueño. Desparramados a lo largo de La Mancha y de Mar del Norte, ¿quién podría encontrarlos jamás?

En cuanto a los tesoros de guerra de la expedición de Egipto, se hállan tal vez ocultos bajo diez o doce metros de profundidad, apilados en pesados arcones guarnecidos de hierro, en la bahía de Abukir. Por la veinteava vez acaba de organizarse un sindicato, con el objeto de intentar el reflotamiento de los barcos célebres, en especial el del "Oriente", la nave almirante, que contenía las valiosas cajas del tesoro.

Como no hubo sobrevivientes en este desastre naval, el misterio sigue intacto. El mar ha guardado celosamente hasta ahora los incalculables tesoros de los caballeros de Malta.

Así, a través del mundo, riquezas fabulosas yacen perdidas desde hace siglos.

La ciencia moderna, "con un poco de coraje", como decía La Fontaine, tal vez llegue a encontrarlos, o bien veremos eternos buscadores poseídos de la fiebre del oro excavar el suelo o recorrer los abismos submarinos, con los ojos brillantes de codicia, víctimas del incurable mal de la avidez de dinero...

G. B.



Campana empleada en las tentativas para recuperar los tesoros de la "Lutine". El rescate se malogró a causa de las corrientes cambiantes

LA AGUJA DE CLEOPATRA

El obelisco de Cleopatra, que existe en Londres, fué llevado allí con muchas dificultades. Durante 57 años se discutió de qué manera podían llevarlo desde Egipto a Inglaterra. Por fin, se construyó un barco en forma cilíndrica llamado "Cleopatra", y en septiembre de 1877, viajó a Egipto. El extraño buquecito llevaba mástiles y velas y su propia tripulación. Durante una tormenta cuando permanecía en el golfo de Vizcaya, el buque tuvo que capear el temporal saliendo mar afuera, y después de haberse perdido durante varios días, fué encontrado por otro buque que le remolcó a un puerto de España, encargándose otro buque de vapor, de llevarlo a Inglaterra.



Cerca de la esfinge, los hipogeos egipcios ocultan aún tesoros inestimables

...sicos curiosos

IENDO la costumbre es-
tuida por sus antepasados,
sde hace cuartocientos
dan conciertos en Naubat
taleza situada en Bidar —
cada día, a pesar de que
está en ruinas y no tie-
tes los ejecutantes, desde
siglo.



S DE CHICAGO A LONDRES, SIN ESCALAS.— Un
upercargador", perfeccionado por la General Elec-
pany, capacitará a los grandes aviones comerciales
ar desde Chicago a Londres, sin escalas, cuando sea
combinación con motores de aviación del más re-
seño. El departamento de Turbinas a Gas para Avio-
la citada compañía tiene en Lynn, Estados Unidos,
mado que este "turbosupercargador" —denominado
—, hace posibles enormes economías en combustible
o tiempo que grandes aumentos de fuerza. En re-
ruebas con un motor Pratt & Whitney R-4360 C.,
con el nuevo turbo, se obtuvieron los siguientes re-
32 o|o de aumento del despegue, y economía supe-
o|o en el consumo de combustible, comparado con
próximos de los motores usados por la aviación co-
La fotografía muestra a los ingenieros M. K. Wolf-
uierda), y W. O. Meckley, inspeccionando el disposi-
tivo.— (Foto Globe Press).

El MISTERIO del SUEÑO INVERNAL intriga a los sabios.

Por Edwin Way Teatle

Traducción de Emilio Barraza

Todavía no se ha resuelto el misterio de los sueños invernales de los animales ni se sabe qué extrañas fuerzas lo impulsan.

EN EL HEMISFERIO norte, treinta y dos días después del Año Nuevo, se produce uno de los más extraños fenómenos; la marmota despierta del sueño invernal. En los primeros días de febrero la marmota americana ("woodchuck") está muy preocupada por el amor; después de cuatro meses seguidos de sueño está preocupada de encontrar compañía. El somnoliento animalito que atisba desde un agujero, tiene ansias de refocilarse y pone en claro una de las más extrañas aventuras; prácticamente está volviendo a la vida, pues durante 16 semanas la llama de su vida casi se ha extinguido. Durante el verano un "woodchuck" respira de 25 a 30 veces por minuto. Pero durante su sueño invernal, apenas respira cinco veces durante un minuto. Normalmente su corazón da 80 pulsaciones por minuto; durante su largo sueño, su corazón da cuatro o cinco pulsaciones por minuto, precisamente lo indispensable para que la sangre no deje de circular. Sus miembros se ponen rígidos mientras la temperatura baja a 37 grados Farenheit, unos cuantos grados menos que la temperatura del hielo; durante meses, la marmota ha permanecido en la frontera que aparta la vida de la muerte.

Al mismo tiempo, millones de otras creaturas: sapos que se entierran en el lodo; murciélagos que se cuelgan cabeza abajo en las cuevas; ardillas que viven en agujeros de la tierra, envolviéndose como pelotas; osos que se esconden en obscuras cavernas, pasan su sueño invernal tan prolongado. La profundidad del sueño varía. Algunos animales duermen a la luz del día, en medio del ruido, aun en lugares inmundos. Una clase de ardillas llamadas "chipmunks" alternativamente, despiertan y sueñan, en tanto que una marmota puede ser arrollada por el suelo con una escoba como una pelota sin que despierte. Hay una ardilla que vive en Columbia, que se duerme verticalmente semejando un juguete, presa de un sueño tan profundo que se la puede mecer por el aire como un trapo y lanzarla al aire sin que despierte de su letargo. Este estado de suspendida vitalidad hace inmune a los animales ante muchos peligros. Un puercoespín ha sido arrojado a un estanque durante veinte veces sin que se ahogara, y un murciélago aletargado fué sumergido durante una hora en un cubo de agua y retirado de allí sin que recibiera el menor daño.

En un laboratorio europeo se hizo el experimento de colocar una marmota en un aparato lleno de bióxido de carbono sacándosela después de cuatro horas creyendo que estuviera muerta; pero el animal estaba en condiciones normales.



Los sabios han estudiado el misterio de los letargos de los animales durante centenares de años, pero aún no se ha podido resolver el misterioso problema; así como lo es la emigración e inmigración de las aves, no se ha podido averiguar las causas exactas que impulsa a los animales a obrar de ese modo; sin duda que tanto las migraciones como los letargos deben ser ayudas de la naturaleza para perpetuar las especies; pero es el caso que muchas creaturas empiezan su sueño prolongado a pesar de que tienen abundante alimentación durante los años redondos. ¿Cuál es la causa que les impulsa al sueño letárgico? No siempre es el frío, aunque el frío es un factor. La marmota americana se dedica al sueño cuando todavía hace calor y algunas variedades de ardillas empiezan su sueño en medio del verano. No siempre coincide el sueño con la escasez de alimentos. Los animales en cautividad a menudo dormitan y se aletargan en invierno a pesar de que tienen cerca, abundantes alimentos; y en los alumbrados laboratorios también se puede ver a estos animales durmiendo como si estuvieran en absoluta libertad. De modo que no puede ser causa la falta de luz ni que los días sean más cortos. Así como hay ciertas especies de aves migratorias hay otros animales que se aletargan en invierno. Hay sí una particularidad invariable en estos letargos y corresponde a que mientras más pronto durante el año empiece a "invernar" el animal, su sueño es también más largo. Al terminar el verano cuando la marmota americana está engordando puede consumir tanto alimento como la tercera parte del peso de su cuerpo en una sola comida. Las marmotas, osos, y otros mamíferos asimilan gradualmente un exceso de grasa que mantendrá la llama de su vida mientras duermen. Es curioso lo que sucede con los osos negros durante el letargo. Alrededor de mes y medio o dos meses antes de que concluya su sueño invernal, la hembra pare. Generalmente produce dos crías que se presentan ciegas, casi desnudas, con tamaño aproximado a doce onzas y poco más de treinta centímetros de largo.

Durante el largo período de sueño, la digestión casi no se efectúa, lo mismo que otras funciones corporales; por esta causa algunos sabios creen que la autointoxicación es un factor de importancia en el letargo animal.

El famoso cirujano Harvey Cushing, de Boston, informa que la glándula pituitaria de la marmota reduce su tamaño en la primavera. Pequeñas inyecciones de tiroides, tibias, despiertan un aletargado puercoespín; pero las mismas inyecciones, frías, le hacen caer en un sueño más profundo.

Los estudios demuestran extraños fenómenos pero no se encuentra solución al rompecabezas de los largos sueños que impulsa la naturaleza. Algo sí se demuestra claramente entre los animales que "invernan"; siempre son los que poseen menor control sobre su temperatura. En el cuerpo humano, normalmente, la temperatura varía desde una fracción hasta un grado; pero en los animales que se aletargan puede variar hasta 15 grados en las veinticuatro horas durante los días de verano. ¿Fueron los animales de sangre fría en otras edades? Algunos sabios estiman que al aproximarse el invierno los animales tratan de defenderse cuando tienen imperfecto control de temperatura; dicen que tratan de retroceder al estado de los reptiles; pero siempre estos animales conservan una temperatura superior a la que les rodea. Los letargos de los animales tan misteriosos les acercan a la muerte, pero la llama de sus vidas nunca se extingue. Sólo en dos horas y media, la temperatura de una marmota americana puede variar en 48 grados Farenheit. Un lirón puede variar su temperatura en 34 grados Farenheit en menos de tres cuartos de hora reviviendo totalmente. Cuando despiertan se manifiestan vivos en extremo. Los soñadores sufren violentos temblores del cuerpo, tiritan a fin de normalizar su perdida temperatura; al mismo tiempo jadean rápidamente expeliendo así el bióxido de carbono que se ha acumulado en su sistema. Y así termina el largo sueño letárgico. Pero el misterio no se aclara, siempre queda la incógnita sobre las verdaderas causas que provocan tal estado.

E. W. T.

La CIENCIA al DIA

PLANTAS VENENOSAS PARA LOS INSECTOS

LONDRES.— Al marcar los insecticidas para las plantas con elementos radioactivos, y siguiendo la trayectoria de la radioactividad en las plantas, los hombres de ciencia británicos han estado descubriendo mucho acerca de cómo éstas se vuelven venenosas para los insectos al absorber los insecticidas.

Los insecticidas que se están estudiando pertenecen a un nuevo tipo llamado "sistémico". Estos son absorbidos por las plantas y almacenadas en las células donde, aunque son inofensivos para las propias plantas, envenenan a los insectos que se alimentan de ella.

Estos insecticidas son todos compuestos de fósforos y al prepararlos empleando elementos radioactivos, los sabios pueden seguir su trayectoria después de haber sido rociados sobre las plantas.

PRIMER ARBOL DERRIBADO POR EL HOMBRE

NUEVA YORK.— Lo que puede muy bien ser el primer árbol que haya sido derribado por el hombre acaba de ser extraído en Seamer, del condado de Yorkshire.

El arqueólogo británico doctor Grahame Clark proporciona una descripción del mencionado árbol en la revista científica norteamericana "Arqueología".

El árbol pertenece al género Betula, de las cupulíferas y fué derribado de 7.000 a 8.000 años antes de la era cristiana y se conservó hasta ahora porque se hallaba en una zona permanentemente húmeda.

El leñador fué uno de los cazadores y pescadores que integraban el pueblo que vivió en Inglaterra en la edad mediana de piedra, al principio del período postglacial, cuando era posible atravesar a pie el Mar del Norte.

Todas las especies de madera halladas en este sitio arqueológico fueron identificadas como pertenecientes al género Betula.

Las muestras de este árbol, según las pruebas efectuadas con el carbono 14, éste data desde unos 9.488 años —con una posible equivocación de 350 años de más o menos.

BLANQUILLOS CON FORMAS EXTRAÑAS

DAVIS, California.— ¿Qué es lo que causa las formas raras y los tamaños distintos de los blanquillos que los campesinos no pueden vender? ¿Se trata de la herencia, manejo, temperatura, humedad o algún otro factor no conocido todavía?

Eso es lo que los expertos en aves de corral de la Universidad de California están tratando de descubrir.

Las investigaciones realizadas hasta la fecha indican que los huevos anormales con frecuencia siguen a ciertas enfermedades, pero algunas veces la causa del daño en los huevos no puede ser determinada. Algunos de los blanquillos revelan una grave reducción de tamaño, formas raras, cáscaras delgadas, ásperas o arrugadas, anormales células de aire o burbujas que flotan libremente, yemas completamente blancas y otras que contienen partículas blancuzcas.

Algunas aves ponen huevos con sólo uno o dos de estos defectos, mientras que los huevos de otras pueden presentar casi todas estas características. También varía la duración del daño.

Se sabe que el daño en los huevos ocurre en los grupos de gallinas después de la recuperación del mal del Newcastle. Esto es también cierto a raíz del uso de ciertas vacunas.

Sin embargo, esto es cierto solamente si la enfermedad o la vacunación ocurrió cuando el grupo estaba en producción.

LA VIDA EXISTE A 10,380 METROS DE PROFUNDIDAD EN EL OCEANO

LA JOLLA, California.— Pequeños organismos vivientes existen en los mares de las Filipinas, una de las partes más profundas del océano, a 10,380 metros de profundidad, donde la presión es de más de 15,000 libras por cada pulgada cuadrada.

El doctor Claude E. Zobell, profesor de microbiología marina del Instituto Scripps de Oceanografía de la Universidad de California, se halla actualmente a bordo del barco científico danés "Galathea" en medio del Océano Pacífico y fué quien dió a conocer la existencia de estos organismos.

En una carta dirigida a sus colegas reveló que microbios vivos han sido hallados en las muestras del océano frente a las Filipinas, a una profundidad de 10,380 metros.

DIQUE FLOTANTE PARA HIDROAVIONES

COLLEGE POINT, Nueva York.— Una especie de dique flotante dado a conocer recientemente en esta ciudad, puede colocarse debajo de un gigantesco hidroavión que haya descendido en el agua, flotarlo hacia la playa para después llevarlo tierra adentro hasta una plataforma de estacionamiento.

Esta máquina para llevar los hidroaviones hasta la playa, es un aparato de energía propia, que puede sumergirse, moverse hacia adelante, hacia atrás o de costado o arrastrarse por las playas arenosas por sus propios medios.

Por lo general, se parece a los diques flotantes empleados para manejar embarcaciones más grandes y sacarlos del agua para hacerles las reparaciones necesarias. Este tiene dos unidades verticales de flotación espaciadas lo suficiente para acomodar el casco de un hidroavión.

Una cuna entre las dos unidades de flotación, ajustada con cojines movibles, sostiene el casco. Al recoger un hidroavión, las unidades son llenadas parcialmente de agua. Este puede entonces colocarse debajo de la cola del avión y hacia adelante hasta un punto del centro de gravedad del aeroplano. Entonces el agua que se halla en las unidades de flotación es reemplazada por aire.

Este aparato es impulsado por dos motores en extremos diagonalmente opuestos de los flotadores. Las hélices pueden girar con una variación hasta de 360 grados, lo cual permite el movimiento en cualquiera dirección.

TRABAJO INTELECTUAL EN MEDIO DE INTENSO RUIDO

STATE COLLEGE, Pennsylvania.— Es posible desarrollar un trabajo mental en medio de bombardeos con rachas de sonido intenso.

Este hecho fué demostrado mediante un experimento realizado por el doctor Kendon R. Smith, en la Escuela Normal de Pennsylvania, en esta ciudad.

En realidad, quizá su trabajo rendiría más en un lugar tranquilo. La calidad de su trabajo puede resultar afectada ligeramente, pero esta pérdida en exactitud es tan pequeña que prácticamente no se nota.

Los treinta y cinco estudiantes que se prestaron para la prueba realizada por el doctor Smith, trabajaron durante treinta minutos en un auditorio, no en una fábrica de calzado, y el ruido provino de un magnavoz.

Se empleó un ruido intermitente más bien que continuo, porque se esperaba que el primer tipo sería más molesto que el segundo y porque se encuentra con más frecuencia en la vida diaria.

Los estudiantes trabajan para obtener un premio en efectivo.

Si el ruido intenso hubiera tenido los malos efectos que se le atribuyen, es la conclusión del doctor Smith, éstos se hubieran revelado en la actuación sostenida o en otras funciones pero no en la producción.

EL TALCO Y LA TELEVISION

NEW YORK.— (Globe Press). — El talco que es producto del cual se fabrica el talco corriente de uso personal, acaso llegue a tener una importancia capital en el desarrollo futuro de la televisión en los EE. UU. Un material cerámico hecho principalmente de silicato de magnesia (talco corriente), reemplaza al vidrio en el nuevo tubo electrónico de transmisión que ha sido perfeccionado por los ingenieros del Departamento de Electrónica de la General Electric.

El nuevo tubo que usará conducto de frecuencia ultra alta, sólo espera para ser usado la autorización que debe dar la Comisión Federal de Comunicaciones. Entre las ventajas que ofrecerá el nuevo tubo figura la de trasmitir con mayor eficiencia, tanto los programas en blanco y negro, como los de color.

TRIUNFO EN E.E.U.U. AHORA EN CHILE

AGUA DE CUBAS CRISTALIZADA

CHEMACO

FABRICANTES **CHEMICAL MANUFACTURING C.o LTD.** CLASIFICADOR 55

DOMEYKO 2453 — TELEFONO 95862 — CLASIFICADOR 55

B A S E S

PARA INTERVENIR EN EL SENSACIONAL CONCURSO DE PALABRAS CRUZADAS DENOMINADO "EL GORILA CHEMACO" DE LA SUERTE, CON 120,000 PESOS EN DINERO EFECTIVO

La prestigiosa firma industrial CHEMICAL MANUFACTURING CO. LTD. (CHEMACO), declara abierto su gran Concurso de Palabras Cruzadas "EL GORILA CHEMACO DE LA SUERTE", en el que podrán participar todos los favorecedores de "CHEMACO", sujetándose a las siguientes bases y condiciones:

1) Enviar la figura del Gorila CHEMACO con el problema resuelto, debiendo llenar las distintas casillas con tinta, lápiz tinta o a máquina. **Se aceptarán también** las soluciones acompañadas de la figura y con la solución en carillas de papel escritas de un solo lado con la clasificación por riguroso orden numérico de las palabras HORIZONTALES y VERTICALES.

2) Es imprescindible que toda solución venga acompañada de 5 (cinco) figuritas del envase del agua de cuba cristalizada CHEMACO, en caso de paquetes grandes, o de 15 (quince) figuritas, en caso de paquetes chicos.

3) Cada concursante podrá remitir con una solución la cantidad de figuritas que desee, pero nunca menor a la estipulada más arriba.

4) Los sobres deberán traer la siguiente leyenda:
Señores
CONCURSO "CHEMACO" de la SUERTE.
Clasificador 55.
Santiago.

En el reverso del sobre debe venir escrito con letra bien clara, el nombre, apellido y dirección del concursante.

5) Las dudas que se suscitaren entre los concursantes serán aclaradas por intermedio del señor Hermes Guevara, director y control del Concurso, por carta o personalmente, en nuestras oficinas: Domeyko 2453, Santiago.

6) Las soluciones deberán llegar antes de las 24 horas del día 28 de Febrero de 1952.

7) No será válida ninguna solución que no cumpla con todos y cada uno de los requisitos establecidos.

LOS PREMIOS SERAN ENTREGADOS EN LA SIGUIENTE FORMA:

Un premio de $ 50,000 a la persona que envíe la solución exacta.

2.o y 3.o premios de $ 20,000 y $ 10,000 respectivamente, a las soluciones que se aproximen más fielmente a dicha solución, y

40 premios cada uno de $ 1,000 a los participantes con menos errores en la solución.

En caso de que se nos envíen varias soluciones exactas, los premios serán sorteados en acto público entre los que acertaren. Para este efecto procederemos a abrir los sobres que nos lleguen, apartando las soluciones exactas. Si los que contengan soluciones exactas son más que el número de premios, destruiremos las soluciones que no sean exactas; en caso contrario, guardaremos éstas.

Para mayor confianza de nuestro público, la firma industrial "CHEMACO LTDA.", hará entrega a notario público de los $ 120.000 a repartir, y la solución del crucigrama. En fecha que oportunamente indicaremos, se procederá a la entrega de los premios, verificándose previamente un gran festival GRATUITO en el que intervendrán las más prestigiosas figuras del CINE, TEATRO y RADIO, el que se llevará a efecto en uno de los principales teatros de Santiago.

ATENCION

Todos los envases tienen valor para usted, pues puede encontrar en su interior una ficha del GORILA CHEMACO por valor de $ 500, con el cual podrá, además, intervenir directamente en el Concurso sin enviar solución alguna y hacerse acreedor a participar al PRIMER PREMIO de $ 50,000 en dinero.

ADEMAS

Cada quince días **los reporteros gráficos** del diario LA NACION tomarán fotos de participantes en este sensacional concurso, en restaurantes, fuentes de soda, cafés, quintas de recreo, etc. Los favorecidos por dichos enfoques fotográficos NO CANCELARAN lo consumido en dichos establecimientos.

HORIZONTALES

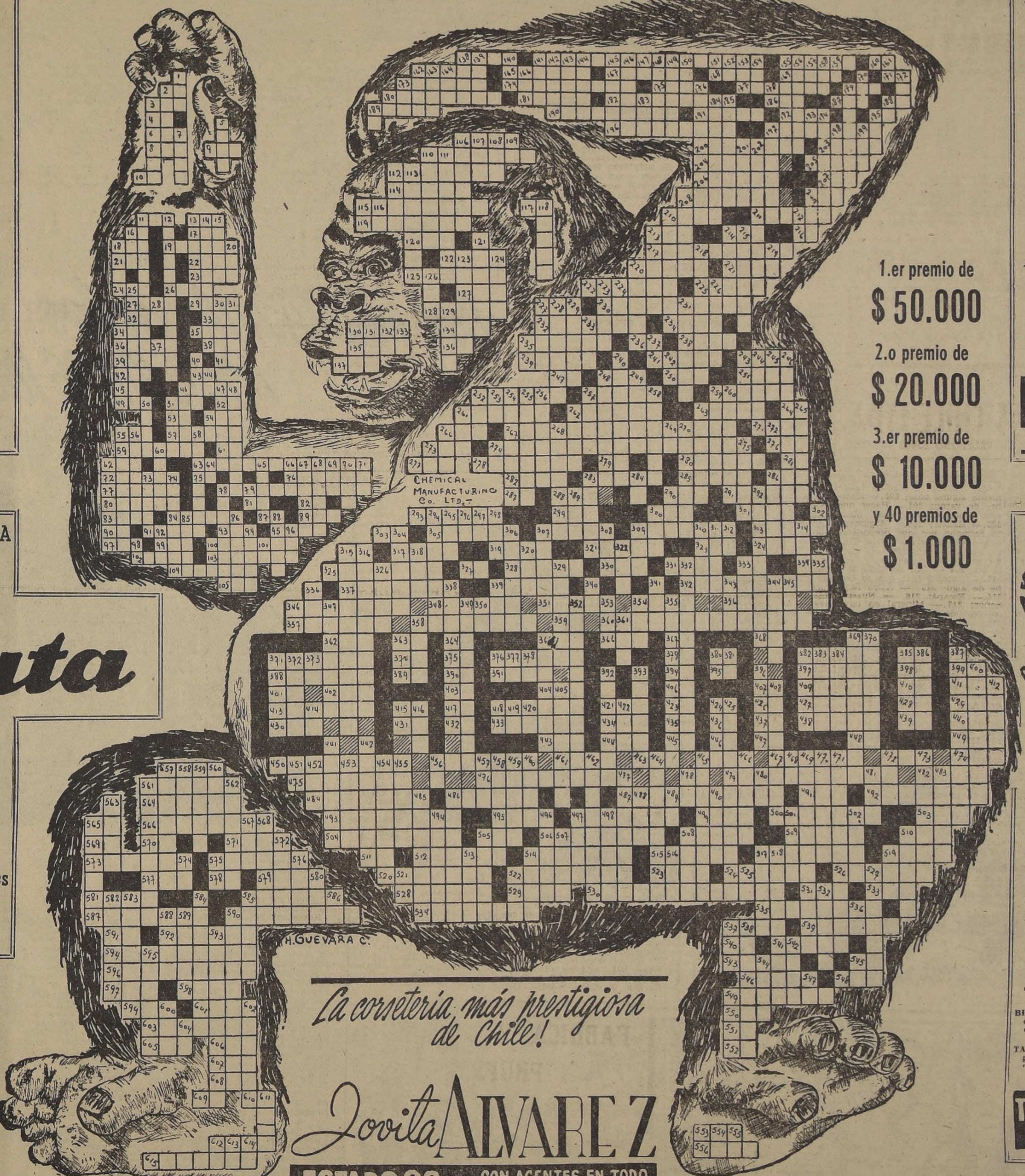
2.— Nombre de consonante; 3.— Físico y químico francés (1778-1850); 4.— Interjección de dolor; 6.— Población de Francia; 8.— Miedo, en germano; 9.— Cada una de las doce divisiones del año solar; 10.— En latín, "nec", negación; 11.— Rey de la Caria; 13.— Planta hortense; 16.— Se traslada de un lugar a otro; 17.— Parte de las vasijas para tomarlas; 18.— Esencia; 19. — Punto equidistante de los demás en la circunferencia; 21.— Río de Suiza; 22.— Interjección para estimular a las bestias; 23.— En Marruecos, "arraez"; 24. — Lo que ilumina las cosas; 26.— Gato para elevar pesos; 27.— Sustancia grasa de la leche; 29. — Municipio de Colombia; 32. — Río de Alemania, en Baviera; 33.— Estar; 34. — Nombre en Chile de pez chico; 35.— Pasión; 36.— Amazona cuyo nombre significa la Tempestad; 38. —Composición lírica dividida en estrofas iguales; 39.— Sazonad; 41. — Pronombre personal en dativo y acusativo; 42. — Isla del Archipiélago de Chiloé; 43. —Interjección para llamar al can, repetido; 45.— Preposición, indica posesión; 46. — Muchacho de corta edad; 49.— Montaña de Tesalia; 51.— Extremo inf. de la entena; 52.— Nombre del sol entre los egipcios; 53.— Carta de baraja; 54. — Igual; 55.— Aféresis de Ahora; 57. — Breve poema bucólico; 59.— Relativo a cuerpos inorgánicos; 61. —Río de Siberia occidental; 62. —Asteroide descubierto por Borrelly en 1877; 63.— Acción de adornar; 72.— Presto a reñir; 75.— Anda; 76.— Estimule, dé prisa; 77.— Evitar un daño inminente; 78.— Perjudicado; 80. —Noveno; 81.— Asteroide descubierto por Peters, 1865; 82.— Entrega; 83. — Cóleras; 84.— Político y economista argentino; 87.— Símbolo del sodio; 89. — Nombre de consonante; 90. — Preposición inseparable: unión; 91.— Membrana externa de peces; 93.— Labra la tierra; 95.— Casta; 97.— Atrévase; 99.— Onda en la superficie de mar o río; 100.— Arácnido venenoso; 102.— Fonda lujosa; 103.— Natural de Lituania, fem.; 104.— Raciocinio en que el predicado de una proposición es sujeto de la siguiente; 105.— Cuadrúpedo plantígrado; 106.— Cavidad por donde se toman los alimentos; 110.— Persona que estudia los organismos vivos; 112.— Transigen, dirimen (americanismo); 114.— Sistema de sonidos musicales personificado por los indios; 115.— Prólogo; 117.— Iniciales de automovilista chileno; 119.— Individuo de antiguo pueblo de Africa; 120.— Donad; 122. — Antiguo nombre de Irlanda; 125.— Sacerdote y escritor argentino (1863-1940; 127.— Golpe que con las patas traseras da una bestia; 128.— Género de planta gramínea; 130. — Obra, en latín; 134. — Nombre de mujer; 135. — Voz griega, significa "Uno"; 136.— Radical del vocablo griego "oon" (huevo); 137. — Indica debe repetirse algo; 138.— Planta perenne, familia Rutáceas; 141. — Por medio de la telegrafía; 155. —Sobrenombre de Mercurio; 160.— Primera palabra del Himno de San Juan Bautista; 162. —Donde por desgracia mucho se bebe en Chile; 165.— Airecillos; 167.— Primera capital de Asiria; 168. — Alabanzas; 169. — Tributa homenaje de sumisión y respeto; 171.— Del verbo ser; 173.— Fruto de árbol sapotáceo; 174.— Campo de aviación; 175. —Provincia de la India inglesa; 177.— Utensilio de alumbrado; 179.— Altar; 180. — Arseniato de cobalto; 181.— Ninfa de los bosques; 182. — Ajusticiamiento; 186.— Muaré; 187.— Adorno que usan las mujeres; 188.— Usted; 189.— Funda de ciertas cosas; 190.— Materia colorante y roja de los huevos de las aves; 191.— Transporta; 192.— Erupción epidérmica; 195. — Nota musical; 196.— Comarca meridional de España; 197.— Dilatación anormal del corazón; 200. —Que atribuye a alguien falsamente alguna cosa; 203.— Nombre de varón; 204.— Hacer que una cosa descanse sobre otra; 205.— Existir; 206.— Argumento formado por dos proposiciones contradictorias; 207.— Plural de una vocal; 208.— Carnes saladas, secadas; 209.— Preposición; 210.— Que no tiene sal; 211.— Conocimiento que se tiene de algo; 213. — Astro Rey; 214.— Escapé; 216. — Nuestro Señor; 217.— Mineral en cuya composición entra el plomo; 220.— Antigua ciudad de Macedonia fortificada por Filipo; 221. —Entrego dinero adeudado; 222. —Púa de ciertas plantas; 225.— Henchido; 227.— Ansar; 230.— Dueño de una hacienda; 232.— Acción escénica, representa la vida humana con intención de sátira; 234. — Nombre general del Asia anterior y de Persia; 235.— Pila pequeña; 236.— Repetida, voz que arrulla a los niños; 238.— Adjetivo demostrativo; 239.— Yegua de pelo blanco, gris y bayo; 241.— División escisión; 243.— Casa de Moneda; 247.— Igual al 236 horizontal; 248.— Instrumento para segar; 250.— Autillo; 251.— Ciudad de Francia; 252.— Don de hacerse agradable; 257.— Reducir a hilo el lino, seda, etc.; 259. — Célebre naturalista romano, murió asfixiado al observar el Vesubio; 261.— Cortarán menudamente con los dientes; 262.— Príncipe sarraceno; 263. —Suprímale la primera vocal: altura y paso de los Andes del Perú; 264. — Negación; 266. — Antorcha; 267. — De marfil y oro, plural; 271. — Historiador francés (1836-1907); 273.— Piadoso; 274.— Noblemente; 276.— Señora de la casa; 277.— Estimo; 278.— Insignia de Mercurio; 279.— Antes de mediodía; 280.— Repetir; 281.— Preposición insep., denota separación; 282.— Palo de la baraja, plural; 283.— Empieza a mostrarse; 285.— Expiración brusca; 286.— Distrito de Japón; 287.— Para arrullar a los niños, repetida; 288.— Te diriges de un lugar a otro; 290. — Apócope de valle; 291.— Ciudad de Bulgaria en la Rumelia oriental; 293. — Común; 299.— Población del Africa en la Colonia Inglesa de Nigeria; 300. — Deseo de beber; 301.— Padre de Jasón, rejuvenecido por el hada Medea; 303. —En lengua provenzal, afirmación; 305. — Parentesco de mi mujer con mis padres, plural; 307.— Rey de los visigodos en España; 309.— Cargazón; 313.— Piedra consagrada; 315.— Nota musical; 317.— Nombre de un hotel; 319.— Metaloide de olor parecido al cloro; 321.— Blancura perfecta; 323.— Junto con ligaduras; 324.— Delató a Aquimelec que entregó a David la espada de Goliath; 325.— Leopardo; 327.— Sociedad Anónima; 328.— Cubierta que pónese a una cosa interior o exteriormente; 330.— Percibir los ruidos y sonidos; 331.— Piedra de aspecto jabonoso, dura, rasga el cristal; 333. — Forma reflexiva de pronombre personal; 334. — Radio Osorno; 337; Porción de lana que cárdase de una vez, fem.; 339. — Poema corto del género heroico; 342.— A lo que aspiramos los chilenos en lo político y económico; 346.— De sílice; 348.— Sustancia que, según los teósofos, llena el espacio; 351.— Querida; 354.— Antigua ciudad de Celesiria; 356.— Antiguamente, sal amoníaco; 357.— Empléalas; 358.— Remueves la tierra; 359. — Estados Unidos, en inglés; 360.— Ajustado a la Ley Fundamental; 362.— Agréguele "r", ciudad del Estado Libre de Irlanda; 363.— Corporación Radial, en inglés; 364. — Pronombre personal; 365. — Agréguele una vocal, en Argentina COCUYO; 366.— Interjección úsase al hablar por teléfono; 367.— Iniciales de físico italiano, Premio Nobel 1938; 368. —Forma reflexiva de pronombre personal; 369. — Repetido, familiarmente los niños llaman a la madre; 371.— Tiene abundancia de agua; 374.— En ajedrez el enroque; 375.— Símbolo del Natrium; 376. — Mamífero roedor; 379.— Población de Noruega, provincia de Tromso; 380. —Símbolo de una unidad de naciones; 382.— Reprender; 385.— Símbolo del bromo; 388.— Capital de España; 389.— Nuestro Señor; 390. — Abreviatura de Dedermut; 391.— Impresión que los efluvios de los cuerpos producen en el olfato; 394.— Desinencia aumentativa o despectiva; 395. — Prefijo negativo; 397.— Acomete; 398.— Dos vocales iguales; 399.— Está; 400.— Símbolo del erbio; 401.— Al revés nota musical; 402.— Dueña de casa; 403.— Igual al 401 horizontal; 404.— Hace un discurso; 406.— Antiguamente, los egipcios denominaban al sol; 407.— Nota musical; 409.— Detienen; 410.— Mil cien en romano; 411.— Culpada; 413. — Isla de Filipinas; 415.— Conjunción antigua, significa "y" o "e"; 417.— Igual al 406 vertical; 418. — Refinen; 421. — Pronombre posesivo; 423.— Trasladarse de un lugar a otro; 424.— Agréguele una vocal, planta de la familia algas; 426.— En inglés, una preposición; 427.— Posee; 428.— Símbolo del glucinio; 429. —Club Racing Montevideo; 430. — Tres vocales iguales; 431. — Conjunción copulativa enlaza vocablos, denotando negación; 432.— Preposición: "a", "junto"; 433.— Naturalista y escritor italiano (1868); 434.— Preposición inseparable, aumenta la significación de algo; 435. — Agréguele "a", población de Italia en Sicilia; 436.— Compañía Industrial; 437. — Preposición; 438.— Caja para difuntos; 439. — Interjección igual a ¡OX!; 440.— Río de Abisinia meridional; 443.— Siesta, en inglés; 444. —Ponga al fuego un manjar crudo para cocerlo; 445.— Asociación Obrera; 446.— Iniciales de famoso político inglés (1599-1658); condenó a muerte a Carlos I; 447.— Una conjunción en inglés; 448.— Dona; 449.— Municipio de España (Prov. de Pontevedra); 450. — Aplícase a las partes que entran en la composición de un todo; 456.— Daña; 461.— Mató a Abel; 463.—Su Seguro Servidor; 465.— Preposición inseparable, significa "hacia abajo" o "debajo"; 467. — Borde; 472.— Oriente, en francés; 474.— Municipio de la provincia de Huesca, España; 475.— Uno de los implicados en el "affaire" de la Armada Nacional; 476.— Acción de hacer porción de mies formando haz; 478.— Municipio de la provincia de Vizcaya (España); 479.— Fácilmente pierden la memoria de algo, masc.; 482.— Punto cardinal; 484.— Sensitivo; 486. — Perteneciente al distrito de Petit, Estado de Falcón (Venezuela; 487. — Procederéis libremente a juzgar una diferencia; 491.— Monte de Persia, prov. de Farsistán; 492.— Privación o disminución de la facultad de oír; 493.— Quitadora de humedad; 495.— Rey de Israel, se casó con Jezabel, mató a Nabot; 497.— Acción de llevar a cuestas; 499.— Con "s" final, símbolo de los bosques de Tracia; 500.— Referente a las mayores profundidades del mar; 503.— Población del Africa Occidental; 504.— Aparatos para cocer manjares; 505.— Agua de mar o río agitada; 506.— Muy poco común, fem.; 508.— Cualquiera de los líquidos del cuerpo animal. Genio; 509.— Lactosa de olor a violetas en el alcanfor de lirio de Florencia; 510.— Lista, o catálogo; 511.— Interjección para detener a las bestias; 512.— Se va de una región a otra; 514.— Historiador griego, nació en Megápolis; 515. — Figuras de pensamiento que consisten en decir una cosa y hacer entender otra; 517.— Refrescante; 519.— Pez de río, parecido a la trucha; 520.— Rey de los israelitas, hijo y sucesor de David; 522.— Tambores con cajas semiesféricas; 523.— Arrojé, dispare; 524.— Ciudad de Baviera; 526.— Pasta de cal apagada y mármol pulverizado; 528.— Lesión; 529.— Quítele la vocal final; subgénero de moluscos, gasterópodos; 530.— Antiguo gobierno ruso; 531.— Para estimular a los niños que se levanten; 533.— Levantó las vergas y las velas; 534.— Ciertas serpientes venenosas de Paraguay; 535. — Lugarteniente de Aníbal; 537.— Vestidura de hombre de faldones estrechos y largos; 539.— Género de pólipos antozoarios; 540.— Un pronombre personal en italiano; 541.— Cantan las ranas; 543.— Ignorante, tonto; 545. — Símbolo de la plata; 546.— Deidad fabulosa del sexo femenino; 548.— A favor, provecho; 549.— Golpe dado con el cuerno; 550.— Círculo; 551.— Símbolo del samario; 552.— Símbolo del arsénico; 553.— Nombre de consonante; 556.— Pretendiente al trono de Austria-Hungría; 557. — Introduzco; 561.— Tribu turcomana de la costa oriental del Mar Caspio; 564.— Población de Italia, (tierra de Otranto); 565.— Contracción de una preposición con un artículo; 566.— Ciencia que estudia cada una de las partes del organismo animal; 569.— Dativo de pronombre personal; 570.— Nombre de consonante; 571.— Pequeña isla del Mediterráneo, al este de Córcega; 573.— Adorno arquitectónico-molusco; 575.— Río de Honduras, depto. de Colón; 577.— (Agos) lugar de la provincia de Navarra; 578.— Negación; 579.— Vértice de una montaña, árbol, etc.; 581.— Jacarandá. Género de árboles, fam. bignoniáceas; 585.— Especie de conejo silvestre; 587.— Limpiador y preparador de la tierra; 590.— Pusósele en la cabeza guirnaldas de flores, etc., masc.; 591.— Corporación Radial en inglés; 592.— Afluente de izquierda del Ebro; 594.— Copia de un documento o escrito; 596.— Barrios fuera del recinto de la población; 597.— Radio Revista Excelsior; 598.— Hijo primogénito de Isaac; 599.— Rey de Judá (944-904 A. J. C.); 601.— Va de un lugar a otro; 603. — Que no ven con un ojo; 605.— Nombre de mujer; 606.— Epoca fija desde la que se empiezan a contar los años; 607.— Aparejo para cazar o pescar; 608.— Antigua ciudad del Asia Menor; 609.— Ahora; 610.— Su Majestad; 612.—Pelo blanco; 615.—Número;

VERTICALES

1.— Jefe soberano de una monarquía; 2.— Adornar con listas de color; 3.— Ex patriota indú protestante a la dominación inglesa; 5.— Número; 7.— Uno de los principales personajes de Otelo; 11.— Mina de cobre de Atacama; 12.— Muy marcado de viruelas; 13.— Pájaro de canto armonioso; 14.— Voto de los antiguos atenienses, desterraba a sospechosos; 15.— Depto. de Morbihan (Francia); 16.— Popular revista metropolitana; 18.— Primer rey de los hebreos (1115-1055 A. J. C.); 20.— Plural de vocal; 25.— Perteneciente a las uñas; 28.— Interjección, poco a poco; 30.—Borracho; 31.—En el matrimonio, monedas que entrega el desposado a la desposada; 34.— Dícese de algo rancio; 37.— Nota musical; 40.— Amarrar; 44.— Apócope de obra en latín; 46.— Desgarra; 47.— Comarca al N. E. de España; 48.— Leña de arder; 50.— Maltratan, deslucen; 51.— Arrastrar un cuerpo de arriba a abajo; 54.— Río de Italia; 55.— Animales que se nutren con toda clase de alimentos; 56.— Natural de la Rioja, fem.; 58.— Menuda precipitación atmosférica; 60.— Instrumento musical de cuerdas de la China; 62.— De ciertos libros bíblicos para calmar discordias entre Cristianos; 64.— Nota musical; 65.— Palo pequeño en paquebotes; 66.— Repetido, onomatopeya del ruido de motor; 67.— Calidad de ácido; 68.— Juego muy divertido; 69.— Depto. del Perú; 70.— Escuchado; 71.— Nuevo, en griego; 73.— Ciudad de Ukrania, a orillas del Mar Negro; 74.— Láminas de cobre batidas, imitan al oro; 78.— Estuche usado por sastres y costureras, diminutivo; 79.— Pronombre posesivo; 85.— Perteneciente a Italia; 86.— Dementes, locos; 88.— Trampa; 92.— Sobrino de Abraham, padre de los Moabitas; 94.— Delató; 96.—Medida de longitud; 98.— Interjección, para llamar o advertir; 100.— Yerno de Mahoma; 101.— Nombre del Sol entre egipcios; 106.— Suprímale una "S", célebre cantante italiana (1824-1859); 107.— Agua de mar o río agitada; 108.— Repítase será puerto de Chile, cerca de Valparaíso; 109.— Símbolo de la plata; 110.— Buque árabe de 100 a 400 toneladas; 111.— Lo contrario del 67 vertical; 112.— Número; 113.— Insecto monocelular; 115.— Pasado Mediodía; 116.— Igual al 101 vertical; 118.— Número, plural; 121.— Peluda; 123. — Conjunto de flores o frutos; 124.— Antigua capital hoy Depto. francés de los Alpes; 126.— Arrope; 129.— Culpados; 130.— Isla del Mar Interior del Japón, prov. de Igo; 131.— Preposición insep. "detrás" o "después"; 132.— Apócope de uno; 133.— Se usan en adjetivos despectivos; 138.— Jurisconsulto y poeta francés (1250-1269); 139. — Emplean; 140.— Medida de longitud igual a dos anas (Ant. Aragón); 141. —Pedazo largo y angosto de una cosa que puede desgarrarse; 142. — Fabulista griego; 143.— Tuerzo hacia un lado; 144.— Instrumento indú; 145.— Imita; 146.— Hospeden; 147.— Nota musical; 148.— Planta gramínea de Brown; 149.— Imprevisto; 150.— Ciudad al N. de Fenicia al O. del Líbano; 151.— Pronombre personal; 152.— Adverbio de negación; 153.— Parecido; 154.— Adjetivo demostrativo, fem. sing.; 155.— Habitante de la provincia de Caserta (Italia); 156.— Acontecer; 157.— Gran extensión de agua salada; 158.— Piojo de las gallinas; 159.— Artículo determinado, fem. sing.; 161.— Arbusto de la China; 162.— Pueblo cercano a Santiago de Chile; 163.— Relación de lo tratado en una junta; 164.— Río del N. O. de Alemania; 166.— Agréguele una "N", pseudónimo del literato alemán Vieth von Goltzenau; 170. — Círculo; 172.— Necesidad de beber; 173.— Característica en onda corta de Radio Belgrano de Buenos Aires; 176.— General ateniense, vencedor de los persas en Maratón; 178.— Dos mil, en romano; 179.— Asperas, intratables; 180.— Interjección, sirve para animar; 183.— Municipalidad de Noruega; 184.— De los juegos de cada cuatro años en Grecia; 185.— Pintor español, nació en Madrid (1446-1536); 188.— Unión Americana; 189.— Anda!; 193.—Símbolo de una unidad de naciones; 194.— Degradación; 195.— En los antiguos romanos cada uno de los dioses del hogar; 197.— Retardo; 198.— Antiguo nombre del Danubio; 199.— Igual al 157 vertical; 201.— Escuchan; 202.— Poeta y fabulista español; 208.— Célebre navegante genovés; 209.— Preposición insep.: "detrás" o "después": 210.— Naturalista italiano, nació en Tóppi; 212.— Prefijo privativo; 213.— Dominico italiano, inventor de los anteojos; 214.— Prefijo, indica exceso; 215.— Orgullosos; 218.— En patología, lamparones; 219.— Repetida, voz para arrullar a los niños; 220.— Tocar un instrumento de viento; 223.— Hilo, delgado y brillante; 224.— Vigésima tercera letra del alfabeto griego; 226.— Tarda; 227.— Inacción; 228.— Pasara un líquido por cedazo; 229.— Grato; 231.— Carnosidad que tienen ciertas aves en la cabeza; 233.— Montaña de Tesalia, donde subió Hércules a la Pira; 235.— Partido Radical; 237.— En lengua provenzal, afirmación; 240. — El más célebre de los Cíclopes; 242.— Hija de Inaco, cambiada en vaca por Júpiter; 243. — Galicismo por gato, levantador de pesos; 244.— Condensación del naftol, alfa y beta con el eucaliptol; 245.— Vine pesadamente de arriba a abajo; 246.— Ocultando el nombre del autor; 248.— Formaciones en línea recta; 249.— Sueltas, desatas; 252.— Capital de las posesiones portuguesas del Indostán; 253.— Preposición insep., repetición; 254.— Modo anticuado en el obraje de paños; 255.— Combinación del carbono con metal o metaloide; 256.— Relativo a la nuca; 257.— Interjección, para excitar; 258.— Comestible alterado por el tiempo, fem., sing.; 259.— Jornaleros; 260.— Piedras, etc., pesadas, colocadas en el fondo de una embarcación; 261.— Culpado; 262. — Cuidado, esmero en algo; 263. Eter-Alil-fenol-metílico; 265. — Instrumento mencionado por el Archipreste de Hita; 266.— Parentesco de mi hermano con mi hijo; 268.— Antiguo ducado de Dinamarca; 269.— Interjección igual a "tate"; 270.— Copiada; 272.— Apellido de historiadores holandeses de gran figuración, en rebelión de los Países Bajos contra Felipe II; 273.— Pasado mediodía; 274. — Interjección familiar, igual a "quiá"; 275.— Oculista inglés (1755-1817); 283. — Arrasa; 284.— Pronombre posesivo; 286.— Cuarto bocel, moldura; 289.— Igual al 100 vertical; 290.— Percibes por la vista; 292.— Género de Himenópteros; 294. — Ungidas, manchadas; 295.— Lo que hace visible los objetos; 296.— Nombre de consonante; 297.— Sufijo de infinitivo, verbal; 298.— Naturalista inglés, nacido en Black-Notley; 300.— Estar; 302.— Caminar de un lado a otro; 304.— Oración dominical; 306.— Costa de Africa al S., desembocadura del Zambeze; 307.— La más importante arteria del cuerpo 308.— Interjección al hablar por teléfono; 309.— Preposición; 310.— Pequeño cubo, cuyas caras están grabadas con números; 311 — Flúido sutil; 312.— Pintor francés (1873); 314.— Ciudad de la India Inglesa; 315.— Cuestan muy poco trabajo, masc. 316.— Nacaradas; 318.— Cólera; 320.— Título de dignidad; 322.— Repetido, un importante río de Chile; 326.— Número; 329.— Fundador legendario de Roma; 332. — Libro de coro, contiene pasajes de la Sagrada Escritura; 333.— Fuí hacia afuera; 335.— Composición lírica dividida en estrofas iguales; 336.— Pronombre posesivo, pl.; 338.— Subirá; 339.— Cabriolé de dos ruedas; 340.— Apócope del vocablo latino "igual", "lo mismo"; 341.— Río de Alemania; 343 — Prefijo que entraba en nombres propios en galos e irlandeses; 344.— Los elementos del átomo; 345.— Tiempo transcurrido entre dos pasos sucesivos del Sol por un meridiano; 346.— Pronombre posesivo; 347.— Trabajar; 349— Agujereados; 350.— Consonante de sonido fuerte; 352.— Rey de Asiria (667-626 A. J. C.); 353.— Aquí; 354.— Agréguele "CH", nombre de cuatro personajes del Antiguo Testamento; 355.— Causas temor; 358.— Repetición de un sonido, pl.; 361.— Olfatee; 363.— Licor alcohólico de olor y sabor fuertes;365.— Asordan; 369.— Chocante por lo grande y extraordinario (americanismo); 370.— Destacado ex jugador de fútbol del Audax Italiano (1933 9); 371.— Placentero; 372.— Pongo una o varias personas en presencia de otras, para aclarar la verdad; 373.— Usted; 376.— Símbolo del Cobalto; 377.— Símbolo del Aluminio; 378.— Preposición insep., úsase con adjetivos despectivos; 380.— Conjunción copulativa, enlaza vocablos denotando negación; 381.— Uno; 382.— Secuestra; 383.— Del verbo ser, en francés; 384.— Cualquier obra o trabajo; 385.— Tambor grande; 386.— Tratos frecuentes; 387.— Instrumento, mide la temperatura; 392.— Instrumento de metal que suena herido por el badajo; 393.— Archipiélago a 1.900 km. de Gibraltar; 396.— Que tiene alas; 400.— Reprende por medio de

una oración
Volvió a na
no toca tierr
Persigue con
Giro, curso,
Preposición;
landés (1644
bolo del Ac
musical; 420
tro en inglé
vocal; 424.—
go de Chile;
ras; 441.—
442.— Bullas
Nuestro Señ
pequeño, usa
453.— Locut
dio, trabaja
454.—Mezcla
Alabado; 456
457.— Río
nal; 458.—
459.— Señal;
462.— Que
— Excedente
de peces que
— Mezclar;
Distrito del
(México); 47
no inventor d
Sonaban mu
472.— Adjet
473.— Fastidi
ce de enojo,
junción antig
"e"; 480.—
481.— Igual
483.— Río
Oviedo (Esp
roide N.o 165
Tela de lana
Agréguele una
mundio catól
ción latina d
Instrumento
o defender; 4
acantopterigio
497.— Compo
crita para un
Población de
rujano alemá
502.— Eres a
ba abajo; 505.
Vestidura blan
sacerdotes sob
amito; 508.—
Adinerados;
del antiguo pu
fem.; 514.—
516.— Escuch
del Japón, isla
Reparación; 51
visible los obj
jección de ad
Movimiento co
525.— Mil cinc
527.— Tonto;
antiguo, apres
Símbolo del
Término, muer
menudamente
fem. pl.; 542.—
lia rosáceas;
del Imperio Pe
so; 545.— Símb
— Preposición
to", "hacia";
habitar; 553.—
Presidente de
1934); 554.—
cas de radioe
de Santa Fe (R
— En francés
rato que produ
rrientes eléctri
de Italia (Luc
cio, mentecato;
go "recto"; 56
gar de planta
Ligero, superfi
te; 565.— Gen
la Independencia
San Martín; 56
568.— Asir con
Valor energía;
de cobre de los
nos; 575.— Pref
— Voz hebrea
Altar donde se
cios; 582.— Tra
en tela con agu
do del Presiden
en 1902-1906;
frustrar; 585.—
feras; 586.— In
de "La dama de
588.— Canal de
bomba; 589.—
neral uruguayo
te en 1832-183
res con otros;
obsequio; 595.—
600.— Todavía
expuestas al fu
llamas las ano
Interjección que
ción; 611.— Sac
ce el sacerdote
Iniciales de pint
1777); 613.— En
posición; 614.—
dio.

...ESCIFRE EL GORILA "CHEMACO" Y GANE $120.000 EN DINERO



1.er premio de
$ 50.000

2.o premio de
$ 20.000

3.er premio de
$ 10.000

y 40 premios de
$ 1.000

...ENCION
...el interior de los ..., hay fichas de ...500.--

PUBLICIDAD GUECA
Domeyko 2453 — Teléfono 95862



...figurita del Envase de 1 litro, da derecho ...lución de 1 referencia horizontal o vertical.
...VIE FRANQUEO CLASIFICADOR 55
—SANTIAGO—



La Tragedia del Pingüino

(RELATO POLICIAL)

Por Spencer Hardy



Es axiomático que hay más locos sueltos que encerrados. En una gran ciudad, Nueva York, por ejemplo, puede vérseles por todas partes, gesticulando, hablando solos, dirigiéndose al vacío. Y no necesariamente son tan inofensivos como a primera vista parecen serlo. Cuando se piensa en el gran número de crímenes y asesinatos que jamás quedan aclarados, que han sido cometidos sin aparentes motivos, surge en forma natural la pregunta de cuántos de esos crímenes fueron obra de esos vagabundos excéntricos.

Uno de esos casos, que vienen a cuento es el misterio del "Pingüino", formado por los espeluznantes y crispantes sucesos que se desarrollaron a unos cincuenta kilómetros de la urbe neoyorquina, en aguas de Long Island, durante la noche del 9 de septiembre de 1931.

A las 2.30 de la madrugada del día 10 de septiembre, a la débil luz de las diseminadas estrellas y de una pálida luna que acababa de salir, el yate de mayor "Valentine" avanzaba su proa hacia la bahía, llevando a bordo un grupo de tres personas, tres hombres, que planeaban dedicarse a una pesca mañanera. Como a un kilómetro de distancia del faro de Punta de Lloyds, el propietario del "Valentine", N. L. Noteman, vió hacia proa de su yate otra embarcación semejante que, al pairo, inmóvil, permanecía con las luces apagadas, en aguas abiertas.

Noteman detuvo la marcha de su yate y a voces llamó a los del otro, escandalizado por la aparente infracción de las reglas marítimas de navegación. No obtuvo respuesta alguna a su llamado. En aquellos momentos, hacia babor, y como a unos cien metros de distancia —en dirección a la costa—, se escuchó el ruido de algo que caía al agua y se percibió un leve movimiento, tal como si alguien del yate desconocido estuviera nadando cerca de su embarcación.

A aquellas alturas, surgió la sospecha de que quizá se tratara de una fiesta a bordo de aquella embarcación sin luces, y que los asistentes se hubieran embriagado. Noteman echó a andar de nuevo el motor del "Valentine" y lo acercó como a cincuenta metros del sitio donde se había percibido el ruido del agua.

Noteman y su mayordomo negro, George De Walt, que se encontraba a bordo como miembro de tripulación, treparon al techo de la cabina y pudieron percibir la figura de un hombre —o más bien, su cabeza, sus hombros y sus brazos— que aparentemente luchaba por mantenerse a flote.

Noteman y su mayordomo abordaron sin pérdida de tiempo el pequeño "ténder", al que remolcaba el yate a su popa, y apresuradamente remaron hacia el hombre aquél, quién, sin embargo, después de haber producido un extraño "gorgoreo", se sumergió en el mar antes que pudieran llegar a su lado.

Entonces Noteman y su ayudante dirigieron el pequeño bote hasta el oscuro yate, en cuyo caso pudieron ver la leyenda: "Pingüino Stamford, Conn."

—¡Capitán —gritó Noteman—. ¿Está el capitán?... ¿Hay alguien a bordo?

De la oscura cabina surgió una voz infantil diciendo:

—Yo no soy el capitán. El capitán es mi papá. Yo soy Bárbara.

—¿Dónde está tu papá? — preguntó Noteman.

—Se fué a nadar con ropa y todo.

—¿Y tú mamá, dónde está?

—También se fué a nadar—, contestó la pequeña.

Noteman notó que había sido trozado el cable del ancla del "Pingüino". Ambos subieron a bordo, y la pequeña —que estaba muy tranquila, y no tenía ni cinco años— habló extrañamente de un hombre que la víspera había estado a bordo del "Pingüino", enfermo, y también acerca de un plan de acuerdo con el cual ella tenía que ir a ver a un hombre enfermo. Una de las observaciones que hizo la pequeñuela fué que su "papá había perdido el empleo", cosa nada sorprendente de oír en 1931.

Fuera de la cabina había unas extrañas pistas, hacia la proa del yate; entre ellas, una botella de leche, rota, y en el piso del puente unas manchas que parecían de sangre. Sobre cubierta se veían diseminados algunos cojines y un colchón de litera. La pequeña Bárbara no pudo explicar lo que había acontecido.

En vista de todo aquello, los de a bordo del "Valentine" decidieron ponerse al pairo y esperar la luz del día. Cuando ya amanecía pusieron la proa rumbo a Stamford, llevando con ellos a Bárbara, con objeto de reportarse en el puerto de origen del "Pingüino", distante unos quince kilómetros al otro lado de la bahía.

Allí se les informó que el propietario del "Pingüino" era Benjamín P. Collings, y que ni él ni su esposa eran la clase de gente que gustara de verse envuelta en un escandalito como una fiesta de borrachera, después de la cual la gente decidiera echarse al mar, para nadar, completamente vestida.

Collings había nacido y se había criado en Little Rock, Ark.; era hijo de un médico que aún ejercía su profesión en aquella población al tiempo de los sucesos que se narran. Después de haber estudiado ingeniería marina, Collings había servido como oficial durante la primera guerra mundial y luego se había convertido en corredor de Bolsa en Nueva York. Su mujer, que tenía unos dos años menos que él, había sido compañera de colegio de la hermana de su marido, en el Smith College. Se trataba de Lilian Chelius, de Boston, hija de un conocido pianista y compositor.

Collings, persona muy estudiosa y seria, se había retirado de sus actividades de la Bolsa en 1927, después de haber logrado unos ingresos sustanciales provenientes de sus inversiones, ingresos que le permitían llevar una vida bastante cómoda y tranquila, y había entonces comenzado a dedicar la mayor parte de su tiempo a la literatura de su primer amor intelectual: la ingeniería marina.

Aun después de haber sufrido pérdidas en el colapso del mercado bursátil en 1929 (aquél debió ser el suceso que inspiró a la pequeña Bárbara su observación de que su papá había "perdido su empleo"), Collings pudo continuar su camino en la vida, aunque en forma ya bastante más sencilla y simplificada. En los inviernos, él y su familia pasaban la temporada en un "cottage" que tenían frente al mar, en Stamford, y durante la época veraniega viajaban de continuo en su pequeño yate, por toda la Bahía de Long Island, anclado ya en un puerto, ya en otro, según les venía en capricho. De vez en cuando bajaban a tierra firme para cambiar un cheque de viajeros y comprar provisiones y también para pedir algunos libros de la biblioteca pública. Los Collings pensaban que aquella existencia nómada era verdaderamente ideal.

Más o menos a la misma hora en que el "Valentine" se dirigía a la costa para reportar los sucesos a la policía de Stamford, un botero en un yate anclado en Cove Neck —pequeña península que se encuentra situada diagonalmente hacia el sudoeste, a través del Puerto de Spring, y precisamente al oriente de la población de Oyster Bay, ciudad natal del primer Presidente Roosevelt—, escuchó las voces de una mujer que pedía auxilio, y que aparentemente provenían de la superficie del mar cubierto por la neblina, cerca ya de tierra firme.

Aquel botero encontró a una joven, sentada en un bote de motor que era propiedad del dueño de las tierras de Cove Neck y que se hallaba anclado a poca distancia de la orilla del mar. Aquella joven llevaba un vestido blanco, tejido; iba destocada y no traía medias. Se trataba de Lillian Collings.

Lillian contó una extraña historia de dos hombres que habían abordado el "Pingüino" y habían arrojado a su marido al mar; narrando también otras cosas notables e increíbles que acabaron con que uno de aquellos desconocidos la había abandonado en aquel bote, poco tiempo antes, juntamente con una gran cantidad de mantas.

Una de las cosas más aparentemente extraordinarias —conforme la señora Collings hacía su relato— fué la manera tan tranquila y llena de compostura con la que narró los sucesos. Uno de los policías locales —después que Lillian le hubo repetido la historia— la llevó a Mineola, cabecera del Condado de Nassau, para que allí repitiera el relato nuevamente, con más completos detalles, al fiscal de distrito, Elvin N. Edwards, y al inspector de detectives del propio condado, Harold R. King.

Durante 13 horas se interrogó a la señora Collings; parte en el juzgado principal de Nineola y parte en la casa de botes, en la Costa Norte, después que hubieron llevado al "Pingüino" hasta su refugio. Su calma y tranquilidad se alteraron un poco durante la tarde, y Lillian ocasionalmente lloró en silencio; pero el relato que hizo entonces, y la historia que repitió más tarde, no variaron en esencia, aunque sí en muchos detalles superficiales. Durante las siguientes dos semanas, fué sometida a once interrogatorios oficiales, y a una entrevista con los reporteros en masa dos días después de que se la rescató del bote donde había sido abandonada.

En la actualidad, parece claro que la señora Collings era una persona inusitadamente bien controlada, especialmente, en tratándose de una mujer; y que, aun cuando no se puso histérica cuando su marido fué asesinado y su hijita abandonada en un yate al garete, sí sufrió mucho con aquellos sucesos.

Desgraciadamente, no queda mucho que sea claro en este caso fantástico. La narración que sigue contiene los puntos principales de lo que la señora Collings relató sobre los acontecimientos de aquella noche extraña.

El "Pingüino" se encontraba anclado en Price's Bend, al oriente del Lloyd's Neck, al otro extremo de la Bahía de Huntington. Tanto la señora Collings como su hijita Bárbara se hallaban ya acostadas en la cabina a las diez y media. Collings se había quedado sobre cubierta, a popa, para aspirar un poco de aire fresco y descansar algo de la inclemencia de un día excepcionalmente caluroso.

Cerca ya de la medianoche, la señora Collings fué despertada por el rumor de unas voces extrañas. Dos hombres, a bordo de una canoa que habían acercado a uno de los costados del yate, hablaban con su marido tratando de persuadirlo —y aún hasta ofreciéndole 100 dólares— si accedía a llevarlos, así como a un hombre herido que, según decían, llevaban en la canoa, para atravesar la bahía y conducirlos a South Norwalk, Conn, para que pudieran luego llevar a su herido al hospital.

En el curso del argumento, Collings hizo observar que no podía acceder a sus deseos, puesto que el yate carecía de las necesarias luces de navegación para efectuar travesías nocturnas; y que de todos modos, no creía en la historia del herido (a quien, desde luego no podía ver a causa de la oscuridad reinante). Más todavía, Collings indicó que pensaba que el que hablaba era un pescador de los alrededores, y que su voz le parecía familiar. El individuo aquel, un tipo de aspecto rudo y brusco, de edad mediana, con una enorme nariz y cejas espesamente pobladas, negó aquella suposición, pero alardeó de que tanto él como su compañero, un muchacho desgarbado, "conocían todos los puertos", y ellos mismos podrían pilotear al "Pingüino".

Finalmente, los dos desconocidos subieron a bordo del yate, a manera de piratas en abordaje, cortaron el cable del ancla y echaron a andar el motor del "Pingüino". Al principio obligaron a Collings a ayudarlos. Luego, Collins entró a la cabina, se puso un moño café y le indicó a su esposa que no hiciera resistencia a los desconocidos, "que todo marcharía bien". Posterior-



Los Fantasmas de las Mansiones Ingle

Por Noel F. Bush



El "Evening News", de Londres, publicó no hace mucho la siguiente noticia: "Herne el Cazador, (1) el aparecido que, según es fama, vaga en el bosque de Windsor, vuelve a hacer de las suyas, si hemos de estar a lo que asegura una mujer que vive por esos lados. Cuenta ella que, cruzando el bosque ya bien entrada la noche, vió la forma confusa de un jinete. **Estaba como a diez metros de mí, dice la mujer. En cuanto me acerqué, echó el caballo a galope y se perdió en el bosque lanzando una carcajada de loco. Después oí el tañido de un cuerno de caza".**

(1) Según la leyenda, Herne, montero de Enrique VIII, se suicidó colgándose de un roble. Desde entonces, sale a vagar de cuando en cuando por el bosque.

Decir que los ingleses creen en aparecidos, fuera quedarse corto. Más exacto es apuntar que en Inglaterra **hay** aparecidos, de igual modo que en otros países hay comején. En uno y otro caso los resultados son muy semejantes. Los aparecidos invaden las casas viejas, deprecian la propiedad, resisten a todo intento de ahuyentarlos. De la guerra para acá **su número y su** popularidad han crecido de modo extraordinario. Los que como Herne el Cazador se presentan aisladamente, pululan en toda la Gran Bretaña. Más notables que éstos son los que surgen en muchedumbre. Así ocurrió recientemente en Acton, donde el reverendo Anton Stephen, distinguido pastor de la vicaría de San Dunsteno, cuenta haber visto los espectros de toda una comunidad de frailes.

La prensa inglesa ha publicado relatos de nuevas apariciones ocurridas en la rectoría de Borley, en el condado de Essex, la cual parece ser, entre todos los edificios del reino británico, el predilecto de los difuntos que vuelven a este mundo. Figuran en la numerosa colección de los que allí se han visto, dos cocheros decapitados, una monja, y una mujer que murmura "¡no, Carlos, no!". Hay, además, un carruaje fantasma tirado por un tronco de bayos.

La rectoral de Borley fué fabricada en 1863. Cuantas personas la habitaron desde entonces hasta 1939, en que la destruyó un incendio, vieron aparecidos. Características de lugar tan extraordinario son dos circunstancias: que el siniestro fuese predicho por una señora que evocaba espíritus con la ouija, y que el incendio se produjera por un rimero de libros que al venirse abajo —sin razón aparente alguna— volcaron una lámpara de petróleo. El resplandor de las llamas iluminó dos misteriosas y desconocidas figuras asomadas a una de las ventanas de la rectoral, y otras dos, las de un par de encapados, que se paseaban por los jardines.

Aunque avecindados en Inglaterra desde los días de la Edad Media, los aparecidos no adquieren allí carta de naturaleza sino a fines del siglo XVIII. Contribuyen a ello ciertas novelas de Walpole, y de la señora de Radcliffe, ya por despertar el gusto por la época medieval ya por valerse, como resortes principales, de lo aterrador y maravilloso. Favorable es, igualmente, al auge de los aparecidos la influencia que, más adelante, ejercen Walter Scott y Dickens en la imaginación popular. Viene por último la de los escritores de Oliver Lodge y Conan Doyle, **que prestan a las** apariciones de los difuntos aquella respetabilidad que ya antes había tratado de darles el **Ghost Club** (Club de los Aparecidos), fundado en 1862, y reconstituido en fecha reciente.

Entre los aparecidos y espectros más renombrados de las Islas Británicas, corresponde sin dificultad el primer puesto al fantasma del castillo de Glamis. A lo que se asegura, toda persona que habitó en ese castillo, en el cual transcurrió la infancia de la reina Isabel de Inglaterra, vió el fantasma, que en muchos casos toma la forma de un gigante pelirrojo.

Como aparición con cuya exactitud puede contarse, aventaja a la del castillo de Glamis la muy famosa de Catalina Howard, quinta esposa de Enrique VIII de Inglaterra, quien la mandó decapitar cuando le presentaron pruebas de su mala conducta. Escapando de manos de los guardas, Catalina trató de llegar a presencia del Rey para sincerarse; pero los soldados le dieron alcance, y se la llevaron a viva fuerza, sin atender a sus desgarradores lamentos. El espectro de la infortunada reina cruza periódicamente por la misma galería del palacio de Hampton, lanzando los mismos lamentos.

El célebre aparecido del teatro de Drury Lane sobresale por más de un concepto. No se presenta sino a la luz del día. Jamás asusta a nadie. Lo han visto miles de personas, inclusive las que llenaban el teatro una tarde, según lo relata, por constarle así, W. MacQueen Pope, insigne cronista de Drury Lane. El aparecido es de mediana estatura, gasta sombrero de tres picos y largo redingote gris.

La sombra de Lady Hamilton, célebre favorita del Almirante Nelson, es aparición encantadora, conforme al testimonio de tres personas que habitan en la casa número dos de Cambridge Square. Recrea Lady Hamilton los ojos de quienes la ven subir por la escalera ostentando aquella gracia y hermosura que fueron admiración de su época. Lo único que hace a veces molestas sus visitas, es la traviesa costumbre que tiene de abrir cuanta

...a moda londinense

...Victoria
...ppelle

...e Londres
...ON)

...cesas Isabel y ...a, así como la ...abel, han adop- terciopelo como ideal para los ...ta de esta tem- ...go de terciopelo ...llamente corta- ...ceituna, que ha ...esa Isabel, con ...aciendo juego, ... al Canadá, ha ...ivo interés. La ...ita y la Reina ...en Inglaterra la ...e material en

...spone de pocas ... lucir un equi- ..., todo de ter- ...stos londinenses ...idad de aplica- ...aterial. Sirven ... un abrigo de ...asada o, senci- ... pura novedad. ...nos o aplicacio- ...os que he po- ...cientemente, es ... terciopelo ha- ... una chaqueta ...para este ador- ...la mayoría de ... se emplea un ...rece de los de- ... de este tejido. ...antes citado ...ualquier color ... rojo apagado. ... cuando haga ...aje, y el brillo ... contrastar con ...do, da un aire ... mujer. El me- ...iene festonean- ...ciopelo y apli- ... de flor de lis ...estón, donde se ...lo. De igual ...en aplicar flo- ... completamen- ... de una cha- ...nente si ésta ...ienzo para dar ...ras. Lo impor- ...e de adorno es ...erarlo. Es su- ...mplo, aplicar ...ubón, sin ne- ...cargar la cha- ... otro motivo.

...R UN CUELLO

...eras de reves- ...con terciopelo. ... es aplicar el ... que sobresalga ... del material del cuello. También se puede aplicar un pequeño cuello de terciopelo superpuesto a otro mayor, del material del abrigo. Sin embargo, si no se es experta en cortar cuellos —o no se dispone de una modista que se encargue de hacerlo—, el problema se puede resolver con una bufanda de un terciopelo que armonice con el género, colocada debajo del cuello, con un nudo bien hecho en la parte delantera. También se presta este material para boinas o gorritos redondos, que son fáciles de hacer, y para manguitos con aplicaciones en las bocas. La ilustración al margen nos da idea de la belleza de estas aplicaciones.



Si se trata de chaquetas todas de terciopelo, esta labor, naturalmente, es más indicada para una modista, aunque las mujeres inglesas actualmente compran faldas separadas de lana negra o de tela escocesa de color vivo, llevándolas con chaquetas de terciopelo de tonos vivos u obscuros, según se prefiera. La idea fundamental es llevar una falda obscura con una chaqueta llamativa, o una falda escocesa con una chaqueta seria.

PARA TRAJES DE NOCHE

El terciopelo de seda para ropa de noche se está llevando en Londres en amplias estolas que cubren los hombros descubiertos de la mujer, al igual que los chales de tiempos victorianos. A menudo llevan un motivo en un hombro, tal como una sola flor de vivos colores —una rosa o un clavel. Estas estolas, en algunos casos, tienen un forro de piel. He podido ver también, en estrenos teatrales y en fiestas, manoplas de terciopelo. Algunas estaban adornadas con moneditas de oro y con una gran aplicación de terciopelo, de tipo distinto, en cada codo.

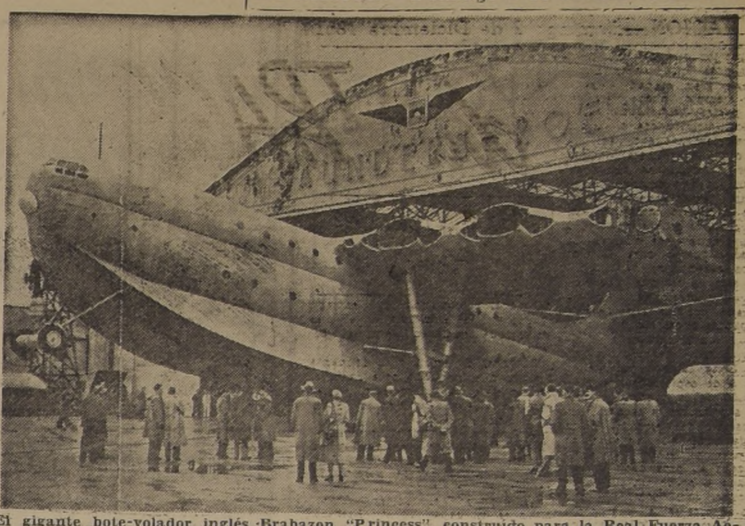
Muchas mujeres inglesas, por otra parte, llevan guantes de terciopelo sin adorno alguno, con vestidos de mangas de tres cuartos. Este tipo de guante armoniza muy bien con las mangas de abrigo que se ajustan a la muñeca con un elástico y que caen sobre el guante.

Tales son los accesorios que la mujer británica vestirá en las fiestas de Navidades, o que regalará a sus amigas íntimas. Tanto estos guantes, como las citadas estolas, realzan mucho más con algún broche o alfiler, en forma de diamantes, estrellas e incluso algún lagarto o mariposa.

Intrigas amorosas

Un caso único de intriga y muerte se inició en Milwaukee, el año 1911, cuando Federico Osterreich supo que su esposa se había enamorado de su común amigo Otto. Al saberlo Federico, juró matar a Otto en la primera ocasión que lo encontrara. Su esposa Dolly, huyó con Otto, y logró mantenerlo oculto en un lugar secreto de su casa, hasta el año 1917, sin que nadie se diera cuenta de que Otto estuviera allí. El año 1917, Dolly y Otto se ausentaron a Los Angeles, y nuevamente la prudente Dolly construyó un escondrijo en el pórtico, en donde vivió Otto hasta agosto del año 1922. Fué entonces cuando Federico vió a Otto y quiso matarlo, pero Otto se adelantó y dió muerte al esposo de Dolly, pero antes de hacerlo encerró a su esposa en una habitación. Todos creyeron que un vulgar asesino había dado muerte a Federico.

La verdad se vino a saber en marzo de 1930, cuando el abogado de Dolly contó la real historia. Otto había permanecido encerrado durante 12 años en cinco reducidos escondrijos de los pórticos de las casas en que habitara Dolly. Lo curioso del caso es que muchos detectives no encontraron esos escondrijos, ni tampoco los vecinos. La justicia fué clemente para Otto y le castigó con benevolencia.



El gigante bote-volador inglés Brabazon "Princess", construído para la Real Fuerza Aérea para el transporte de tropas. Pesa 140 toneladas y podrá transportar 200 soldados en vuelos de 3.600 millas, sin escalas, a una velocidad de 380 millas por hora. Este transporte aéreo, que será incorporado al servicio activo en la próxima primavera, estará equipado con 10 poderosos motores Bristol Proteus, de 3.500 H. P. cada uno. (The Sphere, Londres).

Caza de Fieras en Taxi

Por Wolfgang Langewiesche

Traducido de "Constellation" por G. V.

Taxi, condúzcame donde los leones.

—Bien, señor —respondió el conductor.

Me instalé en el asiento, y el coche partió. Olvidaba decir que la cosa sucedía en Nairobi, Africa Oriental inglesa. En este país sometido a su dominio, los ingleses han llegado a un acuerdo comercial con las bestias tenidas por salvajes. Debidamente aleccionados por el sindicato de iniciativa, los leones, los elefantes, las cebras y los búfalos, hacen cuanto está de su parte por atraer a los turistas. No hay una fiera que no acepte mostrarse, posar ante el lente, y aún, dejarse matar por algunos dólares. Una simple cerca impide a los animales rendir pleitesía a los hombres. Más allá de esta frágil barrera comienza la "reserva" o Parque Nacional, inmensa extensión de llanuras y de selvas donde las grandes piezas de caza esperan a sus visitantes. Cuando mi taxi entró a la estepa advertí un cartel plantado al borde del camino:

"Atención: Aquí hay leones vivos. Quédense en su coche".

Imagino que más allá debe haber letreros para el uso de los leones, del siguiente tenor: "Atención. Aquí hay hombres vivos. Muéstrense amables". Delante de nosotros corrían otros autos, llenos de cazadores inquietos, provistos de fusiles perfeccionados, máquinas fotográficas, víveres y cajas de vendas. Pesadas nubes de polvo ocre rodeaban a los coches que escalaban las colinas, se sumían en las quebradas y hendían en las hierbas con sus motores recalentados. Pasamos peligrosamente un pequeño Austin cargado de niños de corta edad. El padre manejaba mordiéndose el bigote. La madre enarcaba los ojos, como una compradora perdida en el centro de un gran almacén: "La sección de fieras, si tiene la bondad". Mi chofer, al pasar, le gritó:

—¿Busca Ud. algo, señora?

—Sí; los leones, —dijo ella con sonrisa ingenua.

—Por aquí, sígame.

Nos siguieron. Llegamos delante de una jirafa muerta la noche precedente. Varios coches se hallaban ya alineados en círculos en torno de los restos sangrientos. El día declinaba.

—¿A qué hora vienen? —dijo uno.

—No van a tardar —dijo mi chofer, después de consultar su reloj.

Y nos recomendó a todos que subiéramos los vidrios de las portezuelas. Algunos minutos después, como actores conscientes de su papel, los leones surgieron de entre los matorrales. Creí que iban a dar alguna sorpresa ante esta disparatada reunión de coches. Pero comprendí acto seguido que los animales habían hecho la paz con los autos. A fuerza de verlos, deben haberse hecho capaces de discutir en familia los méritos de una marca con relación a otra. Para ellos, con toda seguridad, los Ford, los Citroen, los Jaguar, los Chrysler eran pesadas bestias de ojos ciegos, de dientes brillantes y pelaje lustroso —pero perfectamente inofensivos. Estos monstruos torpes no tenían siquiera el olor de una comida conveniente. Por lo tanto, interesarse en ellos era perder el tiempo.

De regreso de Nairobi, me sentía orgulloso de mi primer contacto con los carnívoros y los herbívoros suburbanos. Pero el patrón del hotel donde descendí, me explicó que los leones amigos de los taxis, y las cebras alineadas al borde del camino, no representaban, en esta extraña empresa comercial, más que la mercadería corriente, destinada a los turistas de segunda clase. Los grandes negocios de Kenya se tratan lejos de la ciudad, en pleno "veldt", en los confines de la estepa salvaje. El viajero ávido de sensaciones fuertes, debe contratar un "cazador blanco" y partir en "safari", palabra indígena que designa una gran expedición de caza. Ahora bien, el safari es un placer costoso: 2.000 dólares por mes, y por persona, bebidas, y más de 1.000 dólares en permisos diversos.

No disponiendo de medios para pagar un safari, a todo costo, me dirigí a un cazador blanco para explicarle que en mi calidad de periodista merecía un "precio reducido". Como la estación de las lluvias estaba próxima, consintió en pilotearme por un "bocado de pan" o, por mejor decir, por 875 dólares.

Salimos al alba, en un camión abierto. Sobre la banqueta de atrás entrechocaban, lado a lado, un portador de fusiles, un niño rastreador y un hombre encargado de despojar las bestias derribadas. El cazador blanco dirigía el camión. Delgado, bigotudo, de ojos azules y la pipa en la boca, nos llevaba lejos del camino, por pistas apenas visibles, a través de malezas que nos azotaban al pasar. De cuando en cuando apretaba los frenos, el niño saltaba a tierra y borraba con ramas las huellas que las ruedas habían dejado en el suelo.

—Precaución necesaria —me dijo el conductor—. Debemos evitar que los conductores de taxis se valgan de estas huellas para organizar safaris rápidos y baratos.

En la misma tarde llegamos finalmente, al campamento levantado a 80 kilómetros de la última aldea indígena. Un camión de tres toneladas nos había precedido con todo el material necesario. Comprobé con estupefacción que nuestro alojamiento se componía de una tienda común, que servía de comedor; de dos tiendas de habitación y de otra, reservada a un uso higiénico. Ocho criados estaban adscritos a nuestro servicio. Sus obligaciones consistían en darnos el desayuno en cama, limpiar nuestro calzado, lavar nuestra ropa, planchar nuestros trajes, preparar nuestras comidas y hacer calentar el agua para bañarnos. El agua potable era llevada en camiones. Las costillas de gacela eran suculentas. Pero el cazador blanco me hizo notar que no había previsto el envío de hielo para refrescar las bebidas.

En vista de las condiciones que he tratado con ustedes, me ha sido preciso reducir al mínimo las comodidades. En un verdadero safari, la existencia es más soportable. Espero, sin embargo, que no lamentaréis vuestros gastos...

Un temor me atenaceó el espíritu. A pretexto de que no habíamos pagado la tarifa completa, ¿se contentaría el guía con mostrarnos solamente fieras de mala calidad? Rinocerontes dejados de mano, jirafas en decadencia... Pero al día siguiente me tranquilicé. Atravesábamos una región extraña en donde vastas extensiones de hierba dormitaban como lagos entre las orillas de las selvas. De pronto, cerca de nosotros, toda una familia de gacelas partió al trote. Se habría dicho que se entretenían en aventajar al coche. Cuando el cazador blanco oprimía el acelerador, eran ellas las que tomaban velocidad. Pasaban insensiblemente a la "tercera" y en seguida a la "cuarta". Un rinoceronte nos persiguió durante algunos kilómetros, a fin de estirar las piernas. Un león, al vernos pasar, avanzó hacia nosotros con la arrogancia de especialista en detener autos, y rugió de despecho, porque rehusamos ocuparnos de él. Un antílope nos guiñó el ojo y se dejó fotografiar, dando vuelta ligeramente la cabeza para presentar su perfil más favorable...

A las 4 de la tarde, el cazador blanco detuvo su camión.

—Ahora, señor, —me dijo—, hay que decidirse. ¿Carabina o máquina fotográfica?

—Me repugna —le respondí—, matar animales que nada me han hecho. Mi temperamento se inclina a fotografiarlos en actitudes de gran naturalidad.

—Sea —dijo mi compañero—. ¿Qué diría usted de un león devorando su presa?

—Excelente idea.

—Para esto es preciso que derribe primero un antílope.

Mató un antílope que se hallaba en nuestro camino, como por casualidad, y amarró los restos a la trasera del coche, mediante una cuerda de 10 metros de largo. Arrastrando este cebo en nuestra huella partimos en demanda de un aficionado a la carne fresca. Se presentó una leona. Después de habernos escoltado durante 500 metros ocultándose entre los matorrales, dió un salto y clavó sus colmillos en la grupa del antílope. Blandí mi máquina fotográfica y tomé al vuelo ese hocico remangado y con los bigotes empapados de sangre.

—La fotografía no saldrá muy bien —dijo el cazador blanco. Sus manos temblaban—. Por lo demás, se verá la cuerda tendida en la fotografía. Y las hierbas ocultarán en parte la figura de la fiera.

Sin embargo, si usted sólo trata de tomar fotografías, no tiene para qué molestarse. Existe a dos pasos de aquí un hotel donde los animales salvajes vienen a verlo a hora fija. Ud. puede fotografiarlos desde su propia habitación.

Creí que hablaba en broma, pero era así. Mr. Sherbrooke Walter había instalado un curioso hotel sobre las ramas de una enorme higuera. El hotel suspendido comprendía ocho camas distribuídas en cuatro habitaciones, una cocina, un comedor y una oficina. Según mis cálculos, ningún árbol del mundo le producía más a su propietario.

Al recibirnos en la terraza, Mr. Walter nos garantizó que veríamos elefantes, rinocerontes y leones, y que si estas fieras no acudían a la cita, nos devolvería totalmente los gastos de hospedaje. En el claro de la selva, un niño echaba sal en la tierra para atraer a los animales salvajes que gustan lamer sal antes de beber. De esta manera este rincón se había convertido en una especie de bar para las fieras mundanas aficionadas a los refrescos y a las golosinas.



El verdadero espectáculo comenzó al atardecer. Sentados en la terraza reteníamos el aliento. Surgió un antílope husmeó el aire y salió disparado como una flecha. Un gordo norteamericano instalado en una silla a mi derecha sacó una libreta y le corrió raya a la palabra antílope en la lista de animales que había escrito.

—Ya hemos hecho algo bueno, —dijo—. Ahora muéstrenme un elefante.

Como en obedecimiento de su deseo, crujieron las ramas y apareció un elefante que recogió un poco de sal con los colmillos, y después la llevó a la boca con su trompa. Comía muy bien. En cambio, dos rinocerontes comían la sal en forma asaz ruidosa. Una leona hizo algunas gracias ante su marido taciturno que, al parecer, tenía algo que reprocharle. A medianoche, los últimos actores se retiraron detrás de los bastidores. La representación había terminado.

LA CRISIS DEL...

(DE LA PAG. 2)

como en el cuadro y en el pentagrama—, pues aún no había logrado aislarse su sentido último, su justificación salvadora. Fué necesario que pasara el tiempo y sobrevinieran otras experiencias para hallar un significado esperanzador en la actitud "nadista". El vacío de la nada (arrostremos la tentación paradójica), se colmó de sentido cuando el concepto de literatura empezó a agrandarse y a relativizarse simultáneamente, situándosele en su plano, al igual de otros conceptos; cuando valorando el instante único y propio del existir, se advirtió la historicidad del escritor, y, por ende, la temporalidad irrenunciable de la obra; cuando, en suma, la conciencia viva del "hic et nunc" disipó la tiniebla extraespacial de lo eterno y muchos otros embelecos intimidantes sufrieron un rudo desplome.

Aun a riesgo de abstracción, valgan por ahora estos rasgos generales. Las precisiones vendrán después, al desenvolver en la segunda parte de este libro una exposición histórica y una crítica detallada de las etapas cumplidas por tal cambio, quedará aclarado paralelamente un fenómeno conexo expuesto en la tercera: el paso de la literatura gratuita a la literatura responsable, o, dicho con vocabulario más popularizado, de la literatura desprendida a la literatura comprometida; literatura que, lo anticipo desde ahora, no deberá confundirse en modo alguno con la literatura dirigida o sectaria.

Los fantasmas...

(DE LA PAG. 6)

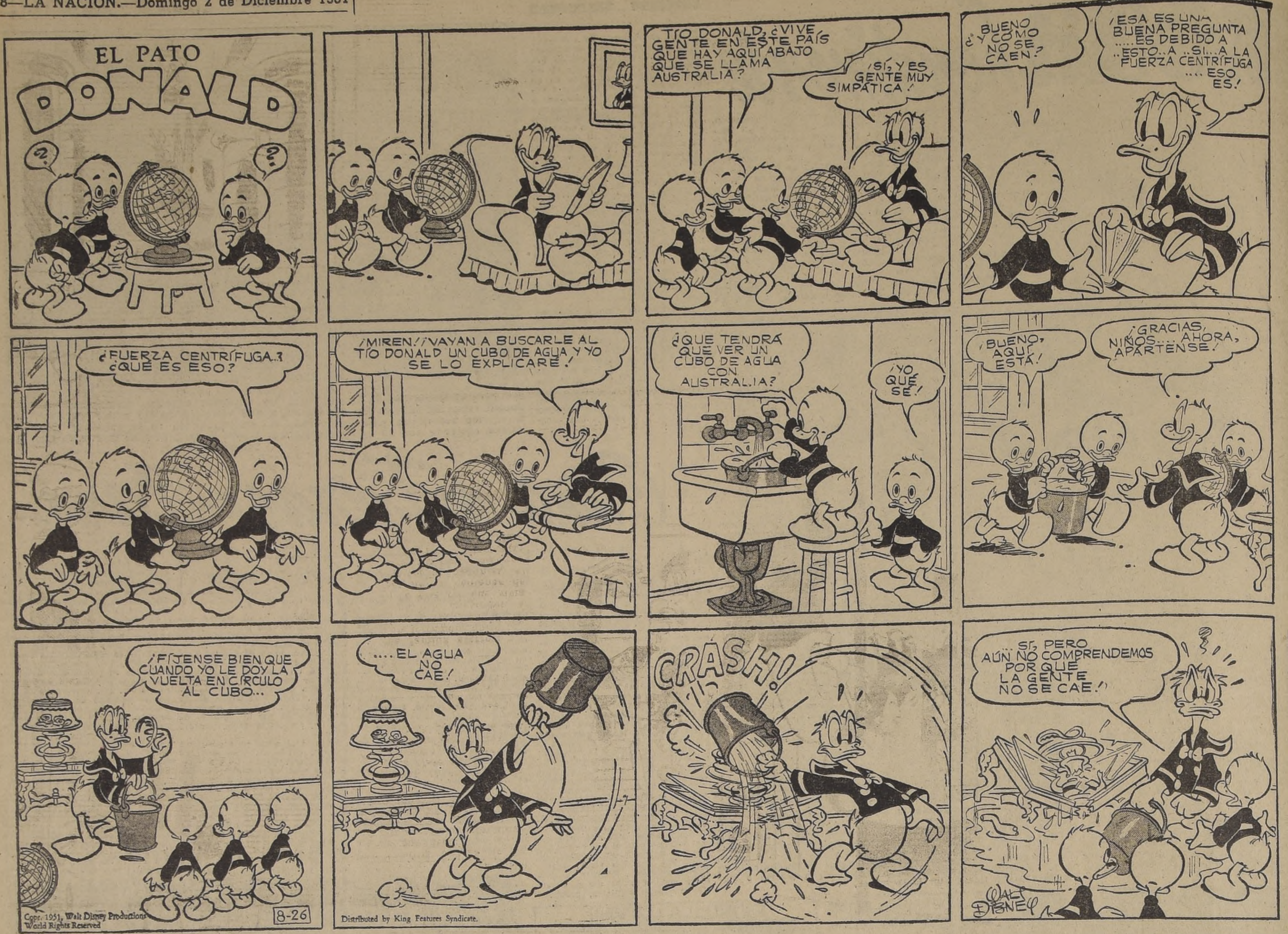
cia por considerarla señal de que a alguien se le acerca la última hora.

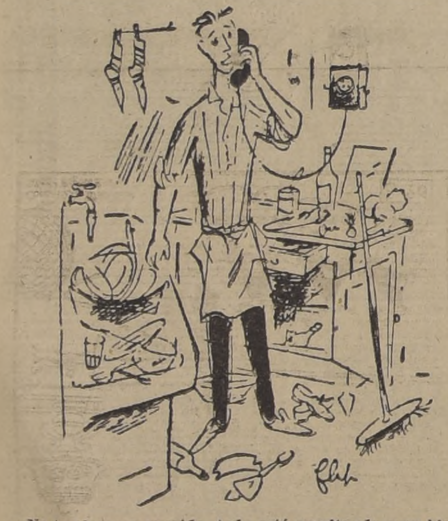
Diligente perseguidor de aparecidos y toda clase de fantasmas, Harry Price, que lleva ya 40 años en ello, no cree que existan en modo alguno. El ser hombre de posición, le consiente disponer de un laboratorio bien equipado para sus investigaciones, en las cuales gasta anualmente alrededor de mil libras esterlinas. Las lleva a cabo como simple aficionado, y consisten principalmente en examinar los casos de que le dan cuenta en las cartas —unas 25 por semana— que recibe de todo el país.

Distribuye esas cartas entre sus 100 colaboradores voluntarios repartidos en diversos lugares de Inglaterra. Si el colaborador estima que el caso vale la pena, Price se decidirá tal vez a investigarlo en persona. Sólo en uno de cada 20 casos sucede así; y aun en éstos la proporción de los que no pueden explicarse naturalmente no es mucho mayor de uno por ciento. Cuando no halla explicación racional a algunos de esos fenómenos, Price se abstiene de llegar a conclusiones definitivas; dice únicamente que sus propios conocimientos son inferiores al empeño de hallarle solución a ese enigma.

Pueblo que crea en aparecidos, creerá también en cuanto hay. No es, empero, menos cierto que ese pueblo demuestra que aún es capaz de creer en algo. El nuevo y dilatado ímpetu que cobra hoy en Inglaterra la creencia de que los muertos vuelven, prueba que el pueblo inglés, sea por otra parte lo que fuere, no ha caído todavía en aquella sequedad de corazón y de alma propia de pueblos desilusionados y escépticos. Que los ingleses de hoy sean capaces de creer en fantasmas, demuestra, en último análisis, que hoy, como antes, son capaces de creer en sí mismos y en la indestructibilidad de Inglaterra.







—¡No te alarmes querida, todo está resultando muy bien!...



¿Cuál es el camino de Benares, por favor?



Sin palabras

Buen Humor

NOMBRAMIENTO

Un miembro de la Facultad de Medicina de una Universidad inglesa fué nombrado médico honorario del rey. Con orgullosa satisfacción, escribió una nota en la pizarra de su clase que decía:

"El profesor Jennings informa a sus alumnos que ha sido nombrado médico honorario de S. M. el rey Jorge".

Cuando el profesor volvió a la clase por la tarde, se encontró con que alguien había escrito una línea debajo de su nota que decía:

"Dios guarde al rey".

NIÑO TERRIBLE

Una familia aterrorizada por un terremoto quiso garantizar la seguridad de su pequeño hijo enviándolo a casa de una tía que vivía a más de un centenar de kilómetros de distancia. Al cabo de dos días recibieron el siguiente telegrama: "Les devuelvo el niño. Mándenme el terremoto".

UN GRAN AMOR

—¿Te marchas a Palestina? Pero no me olvidarás, ¿verdad, querido?

—¡Nunca! He hecho un nudo en mi pañuelo.



—No puedo decirte si intentan quedarse o no..., ahora están empleando un nuevo sistema de señales



¿El camino público? De allí venimos, es demasiado peligroso...

REFERENCIAS

—Señorita, este certificado atestigua que usted ha trabajado como mecanógrafa solamente. ¿Cómo es que me dice que ha sido secretaria particular del director?

—Está bien, señor; pero no olvide que en su anuncio solicitaba una joven con imaginación.

LOGICA PURA

El gran humorista norteamericano Mark Twain entró en una cuchillería y dijo:

—Deseo comprar una tijera.

—Querrá usted decir un par de tijeras.

—No, señor. Quiero decir una tijera.

—¿Pero no ve usted que las tijeras tienen dos hojas?

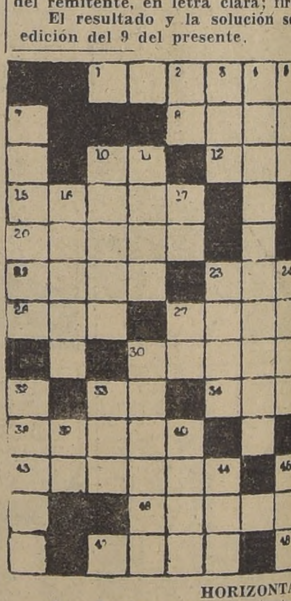
—También se dice que tiene usted dos piernas y no se dice que es usted un par de hombres.

CONCURSO DE CR

Las soluciones se recibirán ... mes a las 12 horas y pueden dir... sitarse en el buzón especial que ... hall de nuestra imprenta. En el s... SO DE CRUCIGRAMAS", diario "...

Las soluciones deben venir ... del remitente, en letra clara; fir...

El resultado y la solución s... edición del 9 del presente.



HORIZONT...

1.— Público, claro y patente ... familia de las coníferas. 10.— ... marítima. 13.— Nota musical. ... Limpiar con agua y jabón. 20.— ... — Parte de la mano humana. ... Bastante, mucho. 26.— Ursa. 27. ... bre que dan a Dios los musulman... 33.— Divinidad egipcia. 34.— Tr... Pronombre. 38.— Envoltura de ... puestas a sus tegumentos ordina... ciervo joven que todavía no ha ... cilíndrico de barro vidriado que s... bra y otros licores. 45.— Arboli... anonáceas, cuyo fruto es como un ... convexas (Pl). 46.— Lucifer. 47 ... versas apariencias o figuras con ... y algunos planetas. 48.— Agarra...

VERTICA...

2.—Nota musical. 3.—Puerto d... sos. 5.—Forma de diminutivo. 6... macilento. 9.—Armadura de hier... pe o y espaldar. 10.—Agria, ácida. ... Venezuela. 14.— Notifica. 16.— ... se usa para hacer que se deteng... Artículo. 19.— Dala. 23.— Cos... los puntos opuestos en que la ór... Elíptica. 27.— Nota musical. 28.... je de dos o más ruedas. 31.— ... venio. 33.— Río de Alemania. 3... cuyas hojas sirven de purgante. ... darse en una posada o casa part... radio. 40.— Aves. 41.— Medida ... 42.— Divinidad egipcia. 44.— A... mujer.

Resultado del conc...

HORIZONTALES. — 1, Bis; 2, Calar; 9, Pan; 12, Aro; 13, Ostia; 14, Aro; 15, Recompensados; 18, Area; 19, Ele; 20, Pavor; 22, Pararas; 26, Alas; 27, Juro; 28, Obi; 29, Cid; 30, Camas; 31, San; 32, Aja; 33, Amas; 34, Baco; 35, Someras; 37, Tomás; 38, Ele; 39, Arte; 40, Convaleciente; 46, Art; 47, Digan; 48, Tas; 49, Lee; 50, Obolo, y 51, Ene.

VERTICALES.— 1, Bar; 2, Iré; 3, Socavadamente; 4, Comer; 5, Aspa; 6, Lte; 7, Ain; 8, Raseros; 9, Po... Nos; ... cas; ... Aras; ... 34, B... Acal; ... 43, E...

Efe... diente... ñorita... —La... cobrar... el pr... acreed...

...or 3 a 0, Colo Colo superó anoche a Audax



...OS EN ACCION:— El guardavallas de Audax no estuvo tan bien como otras veces. ...seguro y falto de colocación. Aquí lo vemos cómo toma una pelota que viene por bajo, frente a Manuel Muñoz, Campos y Bello.

GRAN TRIUNFO FUE EL DE LOS ALBOS

Cuarenta mil personas vieron ganar anoche al valiente Colo Colo, por 3 a 0, en su difícil compromiso con el puntero del campeonato profesional, Audax Italiano.

La verdad es que era poca la chance que se le asignaba a los albos, porque se creía, no sin razón, que ya nadie la quitaría a Audax el título. Pero en materia de fútbol nada es definitivo, ni menos cuando se trata de dos conjuntos de fuerzas parejas. Y así tenemos como ahora Colo Colo, en una performance gratísima para sus adeptos y que recordarán por mucho tiempo, ha postergado las aspiraciones de los verdes. Con el resultado de anoche, hay que empezar a hacer nuevos cálculos para saber quien puede ser el campeón y entonces cobran especial interés y trascendencia los partidos que restan del más emocionante de los torneos efectuados hasta ahora. Por el momento, son Unión Española y Everton los que miran más de cerca el preciado cetro. Precisamente les corresponde jugar hoy. Habrá que esperar.

Anoche Colo Colo actuó y ganó a lo campeón. Luego de un primer tiempo en que Audax se mostró porfiado y receloso, y quizás si jugando mejor que su adversario, los albos se impusieron como tarea en la etapa final, una cosa sencilla, aunque definitiva: vencer. Y para ello, entraron en este período dispuestos a derrochar el todo por el todo, a olvidar el rival que tenían al frente, y a dar una satisfacción más a sus miles de fanáticos. Y lo consiguieron en toda la línea. Impusieron su clásica "garra", se llevaron al contrincante por delante y anotaron tres goles limpios y bien trabajados. Audax se vió empequeñecido ante esta "furia", pues es un cuadro evidentemente técnico, y no le quedó otra cosa que reconocer una superioridad que también vieron 40 mil personas. Más aún, los verdes incurrieron en el error de retroceder, lo que no sirvió para otra cosa que para dar mayores bríos y confianza al vencedor.

No hubo la menor duda con respecto al triunfo. No sólo lo indica así el marcador, sino que también la faena bastante superior de los albos. Como jugaron anoche estos dos equipos, siempre tendrá que ganar Colo Colo.

El partido gustó más en el segundo tiempo que en el primero, seguramente, porque en los 45 minutos finales se produjeron los tres goles. Hubo derroche de energías y un deseo inmenso de triunfar; pero hay que destacar que tanto la labor de vencedores y vencidos se desarrolló en un clima normal, sin esas incidencias que tanto desagrado producen. En este aspecto, influyó harto el trabajo desarrollado por el árbitro inglés Charles Mc Kenna, cuyo cometido satisfizo.

...io de árbitro

...ero se había desig... William Crawford ...e dirigiera el match ...olo-Audax; pero, en ...de ayer, la División ...or lo cambió por Bustamante. Im... el club albo de es... ...ificación, no aceptó ...amante, por ser un recusado por ellos. ...urrió anoche en el Estadio, por lo que ...a hora y luego de ...trajines, se consi... ...e hiciera las veces el británico Char... Kenna. El señor ...Kenna demoró diez ...en colocarse su ...ntaria de referee.

UN MILLON

...ecaudación en el ...na nocturno del Nacional, alcanzó a ...15, producido por ...personas que can... su entrada, según de las boleterías. ...de los 4 clubes que ... impuestos: Colo... ...562; Audax, 1.572; ...118; y Green Cross,

Las 3 caídas de Chirinos

Destacamos en seguida la forma cómo se produjeron los tres goles de Colo Colo, todos en el segundo tiempo:

3 minutos:— Sáez chuteó desde fuera del área y frente a la valla de Chirinos. Chirinos salió de su pórtico y se estrelló con Bello, aunque alcanzó a alejar la pelota con los puños. El balón llegó a poder de **ARIAS** quien, viendo el arco desguarnecido, tiró por alto y ¡Goooool!

11 minutos:— Aranda se cerró al centro y desde aquí habilitó a **CAMPOS**, que estaba un poco adelantado. Campos se internó en el área, sin que nadie le saliera al encuentro, y chuteó con fuerza a media altura. ¡Gooool!

24 minutos:— Mario Castro avanzó por el costado de las galerías. Yori le hizo un foul. El mismo **CASTRO** lo sirvió por alto y la pelota entró en la valla por todo un ángulo. ¡Goooool! Chirinos alcanzó a tocar el balón.

Fué mejor el 2.o tiempo

23.48 horas: Arias, centro-delantero de Colo Colo, que anoche reapareció con bastante éxito, reinició las acciones.

2' Casi gol de Audax. Tello queda prácticamente solo frente a Escutti, debido a una falla de Farías; pero su lanzamiento va a las manos del guardavallas.

3' Colo Colo abre la cuenta por intermedio de ARIAS.

4' Espinoza prueba desde lejos a Escutti, con tiro violento y sorpresivo, que obliga al arquero albo a conceder corner, cuyo servicio no trae mayores novedades.

5' En un avance de Arias, habilita muy bien a Muñoz. Este avanza resueltamente; pero Chirinos, en valiente acción, se le tira a los pies y le quita la pelota.

9' Nueva corrida de Aranda por su costado. Entra al área y le cede el balón a Muñoz, quien falla lamentablemente en el remate.

11' Colo Colo consigue su segundo gol por intermedio de CAMPOS.

17' Hay un remate de Sáez, que se va alto.

20' Un lanzamiento arrastrado del improvisado puntero izquierdo Toro, lo para bien Escutti.

24' Tercero y último gol de Colo Colo, que obtiene CASTRO.

30' Foul de Farías a Tello. El servicio lo toma Cortez y la pelota va por alto y desviada.

36' Aranda habilitó a Arias, y éste a Muñoz, quien, luego de avanzar, tiró de cerca; pero Chirinos, con la punta de los dedos, desvió el balón.

38' Anotamos un chute de lejos, ejecutado por Tello, y que Escutti neutraliza, cómodamente, hincado.

39' Cambio en Audax: Toro pasa a la defensa y Yori se va adelante.

42' Carrasco burla a Campos y combina con Tello; pero es despojado de la pelota en última instancia por Farías.

43' Manuel Muñoz recibe el balón de Aranda y ejecuta un violento lanzamiento que va escasamente fuera.

45' Termina el encuentro con el triunfo de Colo Colo sobre Audax Italiano por 3 tantos contra 0.

El público, especialmente los partidarios de los albos, invaden la cancha para acercarse y abrazar a sus favoritos, pero los jugadores se retiran corriendo a sus camarines.



EL TERCER GOL:— La pelota ya ha tomado contacto con las redes, impulsada por Mario Castro, en un tiro libre. La última caída de Chirinos se produjo a los 24 minutos del segundo tiempo y cuando ya el triunfo de Colo Colo estaba prácticamente asegurado. Ganaron los albos porque jugaron mejor, sobretodo en la etapa final

45 MINUTOS SIN GOLES

AUDAX ITALIANO entró a la cancha a las 22.30 horas, por el túnel norte, siguiéndole Colo Colo, dos minutos más tarde, por el túnel sur, y con su arquero y capitán Escutti a la cabeza. Después de 10 minutos de espera se presentó el referee británico McKenna, quien tuvo que ir a vestirse a última hora, por haber sido recusado por los albos el árbitro chileno Sergio Bustamante.

Listos para partir, los protagonistas del interesante encuentro eran:

ARBITROS: Charles McKenna, Rafael Pardo y Germán Díaz.

AUDAX ITALIANO (verdes): Daniel Chirinos; Néstor Bello y Alfredo Olivos; Adelmo Yori, Luis Vera y Ramiro Cortez; Oscar Carrasco, Osvaldo Valenzuela, Sergio Espinoza, Carlos Tello y Juan Toro.

COLO COLO (albos): Misael Escutti; Arturo Farías y José Campos; Manuel Machuca, Osvaldo Sáez y Antonio Valjalo; Juan Aranda, Fernando Campos, José Santos Arias, Manuel Muñoz y Mario Castro.

22.49 horas: parte Espinoza y los jugadores buscan su colocación especial para la marcación, y que la vemos así: en Audax, Cortez cuida a Manuel Muñoz, Yori a Castro, Bello a Arias, Vera a Campos y Olivos a Aranda; en los albos, José Campos a Carrasco, Sáez a Valenzuela, Valjalo a Tello, Farías a Espinoza y Machuca a Toro.

6' Dentro del área, Valenzuela ejecuta un remate "de chilena", haciendo llegar la pelota a las manos de Escutti. Vienen en seguida 4 "outs" de Colo Colo.

9' Combinación de Tello con Carrasco la finaliza Tello, y Farías, en su intento de rechazar, se "pifia" y hace pasar el balón junto al vertical. Casi fué autogol.

13' Vera ensaya un tiro de lejos, pasando el esférico por sobre el travesaño.

15' Valenzuela cede la pelota a Espinoza quien se la "corta" a Tello. El inter verde queda en espléndida posición frente a Escutti, sin adversarios al frente; pero desvía lamentablemente el remate, y se pierde así una gran oportunidad.

21' Sáez bota violentamente a Valenzuela, y se suspende el partido por algunos segundos.

24' Aranda recibe el balón de Campos, y desde el costado de las galerías centra por elevación. La pelota pega en el vertical, en todo el ángulo superior, y se va fuera.

29' Hay un avance muy bueno y que arranca aplausos, en el que participan Carrasco, Tello y Espinoza. Por fin la pelota va a los pies de Valenzuela, cuyo remate resulta alto.

30' Machuca está fouleando a Toro.

32' Dando la espalda a Escutti, Espinoza consigue ejecutar un difícil lanzamiento que pasa rozando el travesaño.

43' Carrasco combina con Espinoza, quien entra al área y con golpe de taco habilita a Tello. El inter de Audax quiere chutear sobre la carrera, pero se "pifia".

45' Aranda sirve corner. El balón llega a las manos de Chirinos, cómodamente, y en ese instante el juez McKenna anuncia la terminación del primer período y cuando la cuenta se mantiene tal como empezaron: 0 a 0. Total, 45 minutos sin goles.

VENCEDORES Y VENCIDOS

Así vimos anoche a vencedores y vencidos.

ESCUTI: No tuvo mucho trabajo; pero siempre se le vió bien.

FARIAS: Empezó con fallas, para en seguida, afirmarse.

CAMPOS: Lo mismo que Farías. Le tocó un puntero difícil.

MACHUCA: Se dió maña para parar a Toro. Hizo varios fouls.

SAEZ: Se dedicó a empujar al equipo, y lo hizo bien.

VALJALO: El mejor half de Colo Colo. Apoyó y abrió el juego.

ARANDA: Se entendió muy bien con Arias.

F. CAMPOS: Más activo que en todos los partidos anteriores.

ARIAS: Hacía falta en el equipo. Organizó los avances y actuó, en general, bastante bien. Hasta marcó un gol.

MUÑOZ: De regular rendimiento, fracasó en los remates.

CASTRO: En general, bien y peligroso.

CHIRINOS: Le faltó seguridad para tomar la pelota. Además, no siempre estuvo bien ubicado.

BELLO: De indeciso rechazo, aunque muy entusiasta.

OLIVOS: Superó nítidamente a Bello.

YORI: Entró a actuar lesionado y eso lo perjudicó. Quizá si no debieron ponerlo.

VERA: Prefirió dedicarse exclusivamente a la defensa y olvidó así su importante papel de apoyar.

CORTEZ: Gran figura en Audax. Sin marcarlo muy de cerca, anuló a Manuel Muñoz.

CARRASCO: Muy bien. Tuvo que entendérselas con José Campos.

VALENZUELA: Sáez lo cuidó de cerca y no lo dejó hacer gran cosa.

ESPINOZA: Prefirió jugar retrasado. Hizo falta adelante.

TELLO: Demasiado apático. No remató más de 2 ó 3 veces, en circunstancias que su fuerte es el chute al arco.

TORO: No se vió. Estaba fuera de puesto, pues es half.

TRES NOTABLES OPERACIONES A AGONICOS EN EL SAN VICENTE

AYER SALVARON A UN APUÑALADO EN REGION CARDIACA

Un promedio de sesenta personas es salvado diariamente de la muerte por el servicio de médicos y enfermeras del Hospital San Vicente. Mediante modernas aplicaciones de plasma sanguíneo, de penicilina y estreptomicina, millones de pesos que llegan en estado agónico hasta la mesa de operaciones, recuperan después de algunos días de delicadas atenciones, su normal estado de salud. Esta anónima y heroica labor se desarrolla diariamente, con una rutina igual a la de una fábrica de bebidas gaseosas. No hay diferencias sociales en la mesa de operaciones: el delincuente, el maleante, es atendido con el mismo cuidado que el heridio poseedor de grandes fortunas.

Ayer en la mañana, con la operación del estucador José Luis Peralta Cornejo, de 17 años de edad, los médicos de la Posta de Emergencia del San Vicente consumaron una de las intervenciones quirúrgicas de mayor éxito. Peralta había sido asaltado a las 3.30 de la madrugada en el barrio El Salto. Presentaba una herida penetrante cortante intercostal, a dos centímetros del corazón. Todo indicaba que nada quedaba por hacer. Después de sesenta minutos, durante los cuales se aplicaron a Peralta abundantes transfusiones de sangre, fué posible suturarle la herida y desinfectarla. Ayer en la tarde, ya había recobrado el conocimiento. "Creo que regresé del otro mundo", dijo a LA NACION cuando lo interrogamos en presencia del Dr. José Sepúlveda.

El caso de Miguel Dinamarca Arévalo, de 31 años, es semejante. Un arma blanca, de hoja larga y afilada, penetró más de 6 centímetros en su región toraxica, afectando órganos vitales cerca del corazón. Cuando hace 48 horas lo llevaron hasta el San Vicente, parecía no tener ninguna esperanza de seguir viviendo. Era un caso perdido para todos, menos para los médicos del San Vicente, que lograron salvarlo de la muerte. El hombre, pálido y tembloroso, no ha querido revelar el nombre de su asaltante. Lo conoce y le teme. Pero esto ya es algo para la policía, y no para los médicos.

Junto a Peralta y Dinamarca hay otro hombre, fichado como cogotero y delincuente por la policía, que estaría desde hace cuatro días en la fría sala del Instituto Médico Legal, a no ser por los médicos del San Vicente. Oscar Peña Peña, de 23 años, fué uno de los delincuentes que asaltó a una pareja de Carabineros en la calle Santos Dumont. Los representantes de la autoridad dispararon y una de las balas le destrozó el hígado a Peña. Lo llevaron agónico al San Vicente, donde advirtieron que se trataba de un peligroso maleante. Lo atendieron y ahora ya tiene más posibilidades de salvarse que de morir.

"Actualmente tenemos muchos heridos en accidentes de tránsito, habiendo disminuído las agresiones con arma blanca", nos declaró el Dr. Sepúlveda, quien atribuyó el éxito de esta lucha contra la muerte, a la eficacia de los antibióticos que están usando. El éxito personal de médicos y enfermeros es disimulado modestamente, cuando las estadísticas señalan que en la actualidad se salva a un 32 por ciento más de vidas humanas que cuatro años atrás.



SALVADO MILAGROSAMENTE.— José Luis Peralta, herido gravemente a dos centímetros del corazón, declaró después de la difícil operación a que fué sometido en el San Vicente, que "ya no soñaba con regresar a la vida". Fué asaltado por tres maleantes que lo hirieron gravemente. Una difícil intervención quirúrgica permitió salvarlo.

Consulta a la opinión pública

CUPON

____

NOMBRE

____

DIRECCION

NOTA.—Este cupón da derecho a responder a cualquier número de preguntas que figuren en las páginas del Certamen que se publican en este diario, a elección del participante, y en hoja de papel separado.

Es indispensable para cada respuesta fundamentar los motivos de preferencia que el lector concede a su voto.

Envíe las respuestas a LA NACION o a RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA.

Regresaron a Santiago el Maturana y Cazadores

Después de 36 días de campaña han regresado a la capital el Regimiento de Caballería "Cazadores", que comanda el teniente coronel señor Héctor Baeza Azócar, y el grupo de artillería a caballo "Maturana", al mando del teniente coronel señor Gregorio Rodríguez Tascon.

Las dos unidades estuvieron concentradas en el fundo "Peralillo", al interior de Renca, en donde desarrollaron tareas tácticas que en diversas oportunidades contaron con la cooperación de la Fuerza Aérea para las faenas de observación.

Tanto los "maturanas" como los "cazadores" rivalizaron en entusiasmo durante los duros ejercicios que debieron realizar a través de escarpados cerros y demostraron concretamente el alto grado de adiestramiento alcanzado en los cuarteles y puestos en evidencia durante estas maniobras de artillería y caballería. Visitaron los vivacs de ambas unidades el Jefe de la División de Caballería, general señor José Luis Gálvez, y altos jefes del ejército.

Hoy terminará la Exposición de la Semana del Pescado

Trece alumnos de diferentes escuelas de la capital fueron premiados en el concurso escolar de la "Semana del Pescado", que se efectuó ayer en el Cerro Santa Lucía, con asistencia del Ministro de Educación, señor Leighton, autoridades educacionales y el secretario general de la "Semana del Pescado", señor Manuel Salcedo.

Dicho Secretario de Estado hizo entrega de los cheques a los siguientes alumnos favorecidos: DIBUJO, Regalina Oyarzún, Alicia Castro con $ 1.000 cada una; Eliana Garay, con 500 pesos, y Luisa Ramírez, con 250 pesos. — LITERARIO: primer premio, diploma y 1.000 pesos, la alumna que firmó Ondina, quien deberá dirigirse al Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación para retirar su premio. Segundo premio de 500 pesos, correspondió a Bonifacio Arancibia y con 250 pesos, Elías Bustamante.

Con el tema "Importancia de los peces y mariscos en la salud y en la economía nacional" fueron premiados con 2.000 René Schifferly; con 1.000 Ricardo Sepúlveda, y con 500 pesos Rosario Morales.

En la confección de affiches resultaron favorecidos los alumnos Fernando Pohl, con 2.500 pesos; Nora Olivera, con 1.000 y Leontina Venegas con 500 pesos.

VISITA LA EXPOSICION

El Ministro de Educación, señor Leighton, acompañado por el Comité Ejecutivo de la Semana del Pescado, y de técnicos de la FAO, recorrió el Museo Biológico de la Exposición, en donde fué atendido por don Guillermo Becar, pisicultor del Departamento de Pesca y Caza, quien le informó ampliamente sobre trabajos científicos realizados por dicho Departamento, y de algunas muestras de la fauna marina que se exhiben en dicha exposición. El Ministro de Educación felicitó al señor Becar por dichas investigaciones.

REPARTO DE PESCADO

Como parte de la "Semana del Pescado", ayer se efectuó la distribución de pescado en la comuna de la Florida; el reparto se realizó en el edificio municipal.

HOY SE CLAUSURA LA EXPOSICION

Esta noche, a las 24 horas, será clausurada la exposición de la "Semana del Pescado", que funciona en el Cerro Santa Lucía, con diversos programas.

El Teatro Huelén está funcionando desde ayer, a las 6 de la tarde, y hoy proyectará diversos films a los asistentes a la exposición, que ha sido visitada por más de 80 mil personas.

No cerrarán hospitales; $100.[...] pagará el Seguro a la Benef[...]

Durante seis horas estuvieron reunidos ayer los Directores de los Hospitales de Santiago, Valparaíso y directores regionales con el Ministro de Salubridad, doctor Mardones Restat, para resolver la aguda situación porque atraviesan esos establecimientos frente a la escasez de fondos para desarrollar normalmente sus actividades. Se adoptaron dos acuerdos principales: primero, que la Caja del Seguro Obligatorio cancele a la Beneficencia Pública 100 millones de pesos. La primera cuota de treinta millones de pesos, será entregada antes del 20 del mes en curso, cancelándose el saldo en los últimos días de diciembre. Estos fondos están consultados en el suplemento que ha solicitado el Gobierno para el presupuesto del año en curso. El segundo acuerdo es de carácter inmediato y urgente, pues se enviará en los primeros días de la semana que hoy se inicia, una cantidad que fluctuará entre cinco y ocho millones de pesos para que los Hospitales de Valparaíso cubran sus necesidades de leche, antibióticos, carne, pan y otros elementos indispensables.

El monto total de la deuda que el Seguro Obligatorio tiene con la Beneficencia Pública, alcanza a trescientos cincuenta millones de pesos y será cubierto íntegramente en el transcurso de 1952.

LA REUNI[...]

A las 11 horas, en la [...] cias de la Junta Central [...] se inició la importante [...] tencia del Ministro de [...] Jorge Mardones; del pre[...] ciación de Médicos-Direc[...] doctor Carlos Haupt [...] secretario el Director de[...] Mackenna, doctor René [...]

Asistieron, además, todo[...] rectores de Valparaíso, Vi[...] tiago, La Serena, Talca, [...] provincias. Presidió la se[...] los Haupt, interviniendo [...] en el debate el Ministro d[...] tor Mardones Restat, quie[...] sa exposición dejando c[...] cido las relaciones de [...] la Beneficencia y Seguro [...] ticiparon también en la [...] doctores Gustavo Fricke, [...] René García Valenzuela, [...] cepresidente del Seguro, [...] el Jefe del Departamen[...] Enrique Laval; el doctor [...] rector del Hospital Van B[...] so, y el doctor Alvayay, d[...]

Finalmente, el Ministr[...] tat, hizo una exposición [...] del Servicio Médico Naci[...]

INTENSOS CAREOS EN PROCESO DEL ACEITE

Una serie de intensos careos entre los diferentes distribuidores del aceite adulterado de CODIACO, arrojó ayer nuevos antecedentes de interés para la instrucción del sensacional proceso. El Ministro don Daniel González Fernández, hizo comparecer a su despacho a Laurentina Olfos Heredia y a José Pedro González Dues, los cuales cayeron en numerosas y graves contradicciones. Sin embargo, de sus nuevas declaraciones, surgió como verdad indiscutible, que el aceite adulterado de CODIACO fué distribuído en casi todo el país, aún después de que se descubrieron las primeras evidencia de este fraudulento negocio.

El magistrado sometió también ayer a nuevos interrogatorios a los ciudadanos chinos Félix Chau Chung, Bernardino Wong González y Julio Chausu Chang, los cuales quedaron incomunicados en la Cárcel Pública. Estos confesaron haber guardado 15 tambores de aceite adulterado de CODIACO, el que pensaban distribuir en el comercio, al ser sorprendidos por la policía.

Por otra parte, el magistrado tomó nuevas declaraciones de Viterbo Gómez, el chofer y hombre de confianza de Carlos Vanni, que fué incomunicado estrictamente en la Cárcel.

Asamblea de socios del Experimental, mañana

Mañana lunes a las 18 horas, se efectuará una nueva asamblea general de socios del Teatro Experimental de la Universidad de Chile.

A esta reunión, que se efectuará en la sala N.o 13 de la Casa Central Universitaria, se ha encarecido la asistencia de todos los componentes de esa entidad.

rnadas ginecológicas son esfuerzo para mejorar raza humana

inauguran a las horas, en salón la Universidad

s 11 horas de hoy, en ón de Honor de la Unid de Chile, se inaugus Cuartas Jornadas Chide Obstetricia y Gine-, con asistencia del Mi-de Salubridad, doctor Mardones Restat; altas lades médicas, no me-un centenar de espes de todo el país y pro-venidos de casi todos ises de América.

as jornadas, que se reacada dos años, están idas a divulgar los adeconseguidos en el camntífico y en el aspecto o y social del tratade las embarazadas", eclaró ayer el presidenla Sociedad Chilena de ricia y Ginecología, Dr. Cruz Muñoz, que, por o propio, presidirá el "Las jornadas tienen l trascendencia, si se era que una de las cau-la enorme mortalidad l en el país es la marición de la madre duel estado de gravidez", anifestó el Dr. Luis Tizcretario general de la ad, bajo cuyos auspicios ia el torneo.

de un centenar de méchilenos especializados y dos venidos desde casi los países de América n congregados ayer en ital para concurrir a la ón de los temas fundaes, que son: "Insufi-Ovárica", como tema inecología, a cargo del Valter Kock, y "Obste-Nutrición y Embarazo", o del Profesor Dr. Carnkeberg y del Dr. Marrcía Huidobro. Las sede estudio se realiza-17 a 21 horas, en el tro de la Clínica de ricia Universitaria del or Monkeberg. Durante s lunes, martes y miérse realizarán, también las mañanas, sesiones orias en diversas clíniaternidades y hospitales capital.

CION A DELEGADOS EXTRANJEROS

el Hotel Carrera, en se hospedan, se reallas 17 horas de ayer una te recepción a los deleextranjeros que concurren a las Jornadas, con asistencia de representantes de todos los diarios y agencias informativas de la capital. Estaban presentes el Dr. Octavio Rodríguez Lima, Profesor de Obstetricia de la Universidad de Brasil; Dr. Américo Stábile, Profesor de Ginecología de la Universidad de Montevideo, que intervendrá el martes con el tema "Nuestra interpretación de las alternativas rítmicas registradas en los quimogramas de insuflación útero-tubaria y necesidad de una formal rectificación del concepto"; Dr. Julio Manuel Morales, de Paraguay, que intervendrá el miércoles con el tema "La protegesterona en el tratamiento de la amenaza de aborto", y Dr. Lucas Molina, Profesor de Ginecología y Obstetricia de la Universidad de San Marcos y presidente de la delegación peruana.

Durante la conferencia de prensa, el Profesor Dr. Rodríguez Lima, de Brasil, señaló que uno de los temas más importantes, que se refiere a la nutrición y embarazo, "no es un asunto obstétrico puro, sino que más bien un problema social que incide en la exacta alimentación de la madre durante el período de gravidez". Abogó por una unión científica de Latino América en este sentido.

El jefe de la delegación uruguaya, Dr. Stábile, declaró que "en rigor, las jornadas que se inauguran hoy son verdaderos congresos, que tienen trascendental importancia para unificar los esfuerzos, con todos sus medios, en un afán científico de ir hacia el mejoramiento de las razas".



LLEGO EL NUEVO EMBAJADOR BRITANICO.— Desde ayer está en Santiago el nuevo Embajador de Gran Bretaña, Excelentísimo Sr. Charles N. Stirling, que aparece en la fotografía acompañado de su señora esposa. En Los Cerrillos fué saludado, a nombre del Gobierno, por el Jefe del Protocolo, don José Viera Gallo, y por el Encargado de Negocios, señor William Paterson y altos funcionarios de la misión. El distinguido diplomático hará mañana su visita preliminar de cortesía al Canciller, don Eduardo Yrarrázaval, y el jueves, a las 12 horas, presentará sus credenciales a S. E. el Presidente de la República. El Excmo. señor Stirling, que hasta el mes pasado fué Cónsul General en Tánger, cuenta con más de 26 años en el servicio exterior británico, durante los cuales ha estado acreditado en Checoeslovaquia, China, Bulgaria y Lisboa.

FUNERALES DE DON AURELIO NUÑEZ M., SE REALIZARAN HOY

A las 10.30 horas de hoy serán sepultados en el Cementerio General los restos del ex senador y ex Embajador de Chile en España, don Aurelio Núñez Morgado, a quien se rendirán los honores correspondientes.

En el cortejo se harán representar el Instituto de Conmemoración Histórica, del que el señor Núñez Morgado era Consejero; dirigentes políticos y diplomáticos. El Instituto, en sesión extraordinaria presidida por don Enrique Vergara Robles, acordó enviar una nota de condolencia a la familia y designar al prosecretario, don René Arabena Williams, para que haga uso de la palabra en el Cementerio.

MILLON Y MEDIO DE NIÑOS TRABAJAN EN VARIAS ACTIVIDADES

1.410.611 niños, entre 7 y 19 años de edad, trabajan en diversas actividades nacionales. Este porcentaje se distribuye en la siguiente forma: 198.801, en la industria; 1.115.810, en la agricultura; 42.000 en labores domésticas y 54.000 en las industrias extractivas. 500.000 quedan al margen de la obligación escolar, existiendo además, 975.000 analfabetos de edad superior a 15 años. Tales fueron las informaciones que proporcionó ayer el Comité Nacional de Defensa de la Infancia.

Mañana, este Comité, efectuará el último foro sobre la defensa infantil, abordándose el aspecto económico a través de un estudio comparativo del presupuesto nacional, en relación con otros países. Serán relatores los señores Carlos Valdovinos y Santiago Labarca.

Asimismo, se organiza una Conferencia Nacional para la segunda semana de enero de 1952.

EL SUBSECRETARIO DEL INTERIOR, A BS. AIRES

El Subsecretario del Interior, don Héctor Grez Oyarzún, se urgió ayer a Buenos Aires, por motivos particulares.

Durante su ausencia, hasta el jueves próximo, será reemplazado por el jefe de sección de dicha Secretaría de Estado, don Pastor Román Larraín.

NOTICIAS DIVERSAS

LA ESCUELA INDUSTRIAL DE QUINTA NORMAL, realizará hoy a las 10 horas, una función de beneficio en el Teatro Santiago, para reunir fondos para la jira de estudios que harán los alumnos del cuarto año a Buenos Aires.

EL SEÑOR MARIO CORVALAN VERGARA, obtuvo el primer premio en el Concurso de Affiches de las Fiestas Primaverales del Personal de la Beneficencia. La mención honrosa fué obtenida por el señor Julio Munizaga.

ASOCIACION NACIONAL DE JUBILADOS DE LA PRENSA. — Se cita a junta general para mañana lunes 3, a las 17 horas, a los socios de este organismo. Habiendo en tabla puntos que requieren un pronto pronunciamiento de los señores asociados se recomienda la mayor asistencia posible. Local: Cochrane 323.

LOS EMPLEADOS PORTUARIOS NO ACEPTAN que el Servicio de Explotación de Puertos sea incorporado a la Subsecretaría de Transportes que se creará en breve. En este sentido, la Federación Nacional de Empleados Portuarios envió una comunicación al Ministro de Hacienda, señor Germán Picó Cañas.

POR EL INTERAMERICANO DE HOY, se dirige a Uruguay el profesional chileno, señor Francisco Caballero Maldini.

LA NACION — AÑO XXXV N.o 12.415

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D
Presidente del Consejo y Director: RAMON CORTEZ PONCE; Gerente: ANTONIO FERREIRA MEDINA; Consejeros: CARLOS VASSALLO BOLIVAR APARICIO EILERT NERUD y JOSE RAMSAY ALLAN — Subdirector: GUILLERMO EDUARDO FELIU; Jefe de Informaciones: WARINO ESPINOSA; Jefe de Propaganda: CARLOS ALZOLA.
Representantes para EE. UU. y Canadá: THE N. DE FILIPPES Co. 551.— FIFTH AVENUE — New York. 17 N. Y.
Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATION. — Servicio Fotográfico Extranjero: ACME. — Agentes y corresponsales en todas las ciudades y pueblos de Chile.
SUSCRIPCIONES: Un año $ 1.296.—; seis meses, $ 656.—; tres meses $ 336. Valor del ejemplar del día: $ 4.— Ejemplares atrasados: $ 8.—

Santiago de Chile, domingo 2 de diciembre de 1951

LOS NIÑOS DELINCUENTES

Los diarios han publicado profusamente informaciones y fotografías de una banda de niños asaltantes de habitaciones en el barrio alto de Santiago. Todos ellos son menores de 13 años, y ya tienen a su haber un nutrido prontuario de hurtos, robos y, aún, de asaltos. Todos ellos están viviendo de plano en la delincuencia. Fácil es colegir lo que puede esperar a la sociedad de estos niños, en algunos años más, cuando la experiencia en el delito y la mayor edad los hayan convertido en criminales avezados y maduros. Y triste es constatar que esta banda, con la cual la policía no halla, prácticamente, qué hacer, no es sino una mínima parte de la totalidad de niños abandonados en el camino de la criminalidad.

La Prefectura de Investigaciones, que por su constante labor de prevención del delito conoce perfectamente el problema de la delincuencia infantil, ha debido torcer la nariz a las leyes procesales en vigencia, para mantener encerrados, por unos días, a los pequeños componentes de esta banda de ladrones. Pero esta actitud provisional no puede, por ende, mantenerse. Investigaciones tiene que deshacerse de estos precoces criminales, lo que es lo mismo que devolverlos a la calle, al delito, a la corrupción total y definitiva.

No son —repetimos— estos 29 pequeños asaltantes los únicos niños chilenos que están viviendo como delincuentes antes de enterar la docena de años de existencia. Ya no son docenas, ni centenas. Hay en el país miles de pequeños abandonados por sus familias o fugados de sus misérrimos hogares, donde el hambre, la ebriedad y la lógica brutalidad de sus mayores constituyen un horror más agudo que la libertad de las calles y de los puentes y que la posibilidad de comer y de vivir atentando contra la propiedad y aún contra la vida ajenas.

Este problema de la delincuencia infantil ha dejado de ser asunto "digno de estudio", y mucho menos tema para "comisiones que se aboquen a una solución". La delincuencia infantil chilena, en el grado de su desarrollo actual, es algo tan urgente, tan grave, tan profundamente serio, que reclama una solución provisional inmediata y una solución definitiva que podrá estudiarse en seguida. La solución provisional y pronta tiene que ser la de recoger y aislar inmediatamente a todos los menores de 16 años que sean sorprendidos en vagancia o en delincuencia activa. No debe tolerarse que continúe ese proceso de corrupción de toda una infancia y una niñez proletaria que están desarrollándose como verdadera generación de delincuentes. Conocemos de sobra los argumentos que pueden esgrimirse para invalidar esta solución inmediata: falta de legislación adecuada, falta de dinero, falta de locales aptos, etc. Pero estamos seguros de que cuando está de por medio la salvación de una generación de niños, que en el futuro serán los peores enemigos de la sociedad, ninguno de estos argumentos o de otros que se discurran admiten la menor validez.

La legislación adecuada, que se estudie después. El dinero bien puede salir de una acción mancomunada del Ministerio de Hacienda, de las Municipalidades y de las grandes sociedades agrícolas, comerciales e industriales. Es cuestión de que se pongan de acuerdo las autoridades y los particulares —que a todos conviene terminar con una delincuencia progresiva— para que aparezcan fondos y locales, mantención y educación y trabajo para los niños que se recojan, seleccionen y aíslen.

El estudio minucioso de una legislación adecuada debiera realizarse cuando ya no quede un niño vagando o delinquiendo. Se trata de uno de los más graves problemas de la hora presente. De una guerra total contra la corrupción en que se debaten miles de niños chilenos.

Alemania y el rearme occidental

Dos características precisas se destacaron en el análisis internacional efectuado últimamente en Gran Bretaña en la Cámara de los Comunes, en el cual el nuevo Gobierno precisó su posición con respecto a su política exterior. Una de ellas estuvo representada por el triunfo personal de Anthony Eden, al volver al cargo de Ministro de Relaciones, después de seis años de haber estado en la oposición. La otra fué la impresión general dejada por el debate acerca de la continuidad de la política exterior británica. Los observadores extranjeros suponían que el nuevo Gobierno podría desarrollar ciertos aspectos de esta política en nuevas direcciones o mostrar diferente método en el manejo de ciertos asuntos, pero que los fundamentos de la política exterior eran aceptados por la mayoría de todos los partidos. Esta impresión es tanto más extraordinaria cuanto que la campaña electoral última parecía indicar que los asuntos externos se habían tornado en motivo de lucha partidista.

Anthony Eden desempeñó un papel prominente en el debate, porque, contrariamente a la costumbre, no sólo pronunció el discurso inaugural, sino que también cerró el debate. Sus tranquilas, constructivas y prácticas consideraciones respecto a los problemas claves de la tensión mundial de hoy, consisten en un deseo sincero de llenar el abismo que media entre Rusia y Occidente. Y el fácil dominio que demostró de muchos tópicos complejos abordados por él le conquistó la aprobación hasta de los principales dirigentes del Partido Laborista inclusive de los ex Ministros Morrison, Stokes y Younger.

Al tratar los asuntos puramente británicos, Eden no demostró un espíritu partidista, y, en cambio, una mezcla de firmeza y conciliación que colocó aquellos puntos por sobre la controversia de partidos y desarmó la crítica de la oposición. Lo que consiguió fué inspirar confianza, respeto y buena voluntad en todos los partidos. Aunque la personalidad de Anthony Eden contribuyó grandemente a estos resultados, su recepción habría sido totalmente diferente si no hubiera existido un acuerdo básico sobre los asuntos fundamentales.

En cambio, el debate constituyó, como lo llamó el propio Eden, "algo así como un consejo de naciones que discuten los asuntos internacionales", añadiendo: "Se logró un acuerdo en grado considerable, con una viva nota de desacuerdo incorporada de vez en cuando para demostrar la amplitud del acuerdo alcanzado". Se advirtió, sin embargo, que esas "vivas notas de desacuerdo" no provinieron de los líderes de la oposición, sino de pequeños grupos de parlamentarios laboristas que no expresaban la opinión del partido. De este modo se deduce que los dirigentes del laborismo consideran que, al menos por el momento, tienen responsabilidad conjunta sobre las líneas principales de la política exterior tal cual la aplica el nuevo Gobierno.

Las críticas aisladas estuvieron dirigidas contra dos puntos que constituían la espina dorsal del debate: el rearme de Occidente y la integración de Alemania en la defensa occidental. Eden señaló que el rearme de Occidente estaba dentro del deseo del Gobierno de aliviar la tensión con Rusia, mediante una negociación sobre problemas "definidos, pero limitados", mientras que la participación de Alemania occidental en la defensa europea cae dentro del deseo de asociar más íntimamente a ese país con la comunidad europea.

Los críticos consideraron que toda la idea de rearmar a Occidente para negociar mediante la fortaleza era carente de sentido o peligrosa; que el programa británico de rearme era demasiado pesado y que llevaría al país al colapso económico o a la excesiva dependencia económica y política de los Estados Unidos. Con respecto a Alemania, sostuvieron que al Occidente le convendría abandonar la idea de rearmar a Alemania, a fin de conseguir la aquiescencia de Rusia para la unificación de Alemania.

Las respuestas las dieron, principalmente, los propios dirigentes laboristas: el programa de defensa británico es pesado; el rearme de Alemania occidental tiene sus peligros; pero mientras exista la amenaza de agresión, es necesario dar forma a un sistema que la detenga. Para esto no hay alternativa.

A. M.

CARTA DE LONDRES

JUAN RAMON EN INGLES



(De nuestro corresponsal especial, Esteban Salazar Chapela).— Cincuenta de los más bellos poemas de Juan Ramón Jiménez han pasado en estos días a la lengua de Byron. Todos ellos fueron conducidos por la mano experta —experta y delicada— de uno de los más eminentes hispanistas ingleses de nuestros tiempos: el profesor J. B. Trend, de la Universidad de Cambridge. En cierta ocasión dijo Menéndez y Pelayo, refiriéndose a James Fitzmaurice Kelly, padre, como se sabe, del hispanismo británico moderno, que ya no se le debía llamar hispanista, sino hispanófilo. De Trend diremos nosotros que ya no basta que le llamemos hispanófilo e hispanista, sino que es obligado apellidarle además hispanoamericanista e hispanoamericanófilo. En realidad, si Trend sigue publicando libros hispanoamericanistas, llegará el día en que monte tanto su obra sobre Hispanoamérica como su ya copiosa producción sobre España y su historia, sus instituciones y sus costumbres, sus escritores y sus músicos. Dos veces estuvo Trend en México. De la primera de estas visitas se trajo una obra, **Mexico, a New Spain with Old Friends**, un libro de viaje donde las observaciones agudas del visitante agudo se daban la mano con la cita erudita y el dato histórico del visitante culto. En plena guerra publicó Trend **South America with Mexico and Central America**, síntesis precisa de la historia y la vida actual de las naciones hispanoamericanas. (Ya el título de esta obra era una lección. Una lección de geografía para los británicos. Estos suelen abarcar a todos los países americanos de habla española con una denominación incompleta: South America.) Poco después publicó Trend su **Bolívar, and the Independence of Spanish America**, bellísima biografía del Libertador, que supongo habrá sido elogiada en el continente americano tanto como lo fué en esta isla. (También el título de este libro era otra lección. Llamar a la América de habla española "Spanish America" y no "Latin America", como es la consigna entre británicos, era una lección de independencia de juicio y al mismo tiempo de propiedad en la nomenclatura. Es lo que los latinos denominaban expresivamente **veritas non simulata.**)

Pero hoy nos referimos únicamente a las traducciones de Trend —**Fifty Spanish Poems: Juan Ramon Jimenez**—, que han aparecido admirablemente impresas por The Dolphin Book Company, de Oxford, la muy selecta editorial de D. Juan Luis Gili. El suplemento literario del **Times**, que ya saludó cordialmente estas traducciones, dijo que Trend "había hecho con ellas un gran servicio a los amantes de la poesía". Lo ha hecho de veras. Los poetas de nuestra lengua no circulan mucho por aquí, al menos en inglés. De Juan Ramón sólo se había publicado hace años, en la **Westminster Gazette**, un breve poema tomado de su libro **La soledad sonora.** Lorca es el poeta hispano más conocido en Inglaterra, debido sobre todo a las excelentes traducciones de Spender y Gili. Alberti ha circulado también bastante últimamente en las versiones de Lloy Mallan, hechas sin duda con buena fe, pero muy deficientes. Neruda y Carrera Andrade fueron aireados un poco por la **Adam International Review** que dedicó un número a cada uno de ambos poetas, con buenas versiones de sus poemas por G. R. Coulthard y G. S. Fraser. Y pare usted de contar.

Por ello se comprenderá el carácter de acontecimiento —dada la magnitud del poeta y la calidad del traductor— que tiene la aparición de este medio centenar de poemas juanramonianos. ¿Es Juan Ramón un poeta fácil de traducir? Ningún poeta lo es en principio, pero no cabe duda de que Juan Ramón es mucho más traducible que Lorca. En Lorca siempre andamos, cuando se trata de lo mejor de Lorca, por lo poético local, concretamente andaluz. Emoción y fraseología tratan en él de arrancar notas artísticas a lo **jondo** (como Falla, su ilustre amigo, en la música), de suerte que si hay una poesía española contemporánea difícil, casi imposible de traducir, ésa es la suya. **En la noche platinoche, noche que noche nochera**... ¿Qué quiere decir esto para un extranjero y quién es el valiente que lo pone en pie en otra lengua? En Juan Ramón tenemos un lenguaje muy diferente. Su terminología es sencilla, es sencillísima; su sintaxis, no obstante su elaboración, o por ella misma, alcanza una tersura poco menos que matemática. la dificultad no está en la forma de estos poemas, sino en su sentido, que es delicadamente profundo.

Es natural, pues, que al hacer estas traducciones haya topado Trend, no por culpa suya, ni por culpa tampoco del poeta, con versos fáciles de traducir y con versos sumamente difíciles. Siempre me ha parecido que traducir es una operación que parece que es escribir y, sin embargo no lo es. Al traducir hacemos una cosa distinta que cuando escribimos directamente. Escribiendo esto que yo estoy escribiendo ahora, mis comentarios, acertados o equivocados, discretos o insensatos, acuden a mi cabeza con su propia vestimenta verbal, de modo que pensar, expresar lo que voy pensando y colocarlo al mismo tiempo en este papel, son cosas que vienen concatenadas con la facilidad de lo que es normal. El traductor tiene que hacer otra cosa. Ahí, en un papel o en un libro, tiene el poema, como si dijéramos la materia prima: la idea. Aquí está él —el traductor— con su cabeza, con su dominio de su lengua nativa. Se trata nada menos que de coger esa idea —que ya de suyo es delicada, que ya de suyo tiene una forma artística— y amasarla, embutirla y modelarla en una lengua completamente diferente. El trabajo es extraordinario. El trabajo es extraordinario porque es **anormal**, porque así no se escribe. Y sin embargo, ese trabajo anormal —de reesculpir en el idioma propio una idea esculpida ya en otra lengua— ha sido siempre la voluptuosidad de muy grandes artistas. Pensemos en algunos de los insignes ejemplos que ha habido: Virgilio traduciendo a Homero, Plauto, a Aristófanes; Horacio, a Píndaro, y más cerca de nosotros: Fray Luis, a Horacio; Goethe, a Cellini; Shelley, a Calderón; Unamuno, a Carlyle; Juan Ramón, a Tagore y Blake.

El profesor Trend debe haber gozado idéntica voluptuosidad al poner en la lengua de Milton, palabras tras palabras, los artificios incomparables de estos poemas juanramonianos. Con muy excelente oído, Trend ha conservado el ritmo hispano de muchas composiciones; conocedor como pocos de nuestra lengua, ningún matiz del original le ha resultado inasequible; muy buen escritor inglés, con fino gusto y sensibilidad artística, a todos los poemas ha sabido dar una forma bella.

En conclusión: este libro de traducciones es un obsequio más que hemos de agradecer —aquende y allende el océano— al gran hispanista.

E. S. CH.

Londres, noviembre, 1951.

Alzas injustificadas y peligrosas

Ha sido necesario que representantes autorizados de los productores nacionales de leche se entrevisten con el Ministro de Agricultura, para impedir que se consume una nueva alza, que repercutiría sobre los costos de tan vital producto alimenticio.

En efecto, personeros de la Confederación de Cooperativas Lecheras del país han solicitado del Ministro, que no apruebe el mayor precio que el Instituto de Economía Agrícola habría resuelto fijar al afrecho y al afrechillo, cuyo consumo en las lecherías es factor de decisiva importancia para obtener una producción aceptable del ganado en explotación.

Nos encontramos, así, una vez más, ante resoluciones de Inecona que no sólo vulneran el interés colectivo, sino que, de manera abierta, contradicen la política gubernativa que en todo momento procura impedir las alzas de precios injustificadas para los artículos de primera necesidad.

Hemos llamado la atención a menudo, desde estas mismas páginas, hacia estas actitudes del Instituto de Economía Agrícola, que aparece como absolutamente desvinculado tanto de la línea político-económica gubernativa como de la palpitante realidad de la vida nacional. Porque no otra cosa significa adoptar acuerdos que tiendan a encarecer el costo de la vida.

Nuestro problema más grave de la actualidad es la inflación, con su pavoroso derivativo del encarecimiento de las subsistencias. De aquí nacen la inquietud social, los trastornos económicos de todo orden y la amenaza constante que ejercen sobre la existencia nacional los totalitarismos rojos, pardos o de otros colores, pero no por ello menos peligrosos.

Por lo consiguiente, cualquier acción que signifique dar pábulo a estas acechanzas, no sólo representa un atentado contra la estabilidad institucional, sino que, en última instancia, no constituye sino una nueva fórmula para favorecer la subversión, de la que serían víctimas en primer término los poderosos de la fortuna, que con su cortedad de vista y su afán de inmediato lucro están haciendo el juego a comunistas y fascistas de todos los tipos.

Insistimos, pues, en que es preciso ir a la búsqueda de una fórmula que elimine estas actitudes insólitas de dependencias del Estado que no sólo se desentienden, sino que, yendo aún más lejos, se vuelven en contra de la política gubernativa, y contra el propio país.

Nunca como en estas circunstancias, es más necesario dar consistencia unitaria a la política económico-social del Gobierno, y para ello, está visto, se hace preciso ir a la eliminación de aquéllos Consejos de organismos semifiscales o malamente llamados autónomos, en que, por prevalecer la representación de los intereses particulares, sólo se consideran tales intereses, olvidándose la conveniencia colectiva y el interés mismo de los supuestos beneficiarios del momento, que se exponen, con los trastornos que pueden provocar, a la pérdida, no sólo de sus fortunas, sino que de la propia libertad y seguridad personal y familiar.

EL ARTE Y LOS LIBROS

*El éxito de la semana y, al parecer, uno de los más fulminantes "best sellers" del año, es el volumen de obras completas de **Violeta Quevedo**, recientemente aparecido. Los múltiples e incondicionales lectores de Violeta están de plácemes: se incluyen aquí todos los agotadísimos textos de la sin par escritora, en un tomo de 252 páginas, epilogado por Eduardo Anguita. Según nuestras referencias, **Violeta Quevedo** (nacida Rita Salas Subercaseaux) prepara actualmente el libreto para un "ballet".

***Enrique Espinoza** acaba de publicar —con el sello de "Babel", y al cuidado tipográfico de Mauricio Amster— su obra **"Tres clásicos ingleses de la pampa"**. Tres figuras —las del capitán Head, William Henry Hudson y Cunninghame Graham— aparecen estudiadas en este volumen en su relación con el espíritu americano y la atracción que ejerció sobre ellos "el prestigioso encanto de la llana madre tierra y del firmamento insondable, el ineludible llamamiento de la pampa, de la parte austral del hemisferio..." El volumen, cuidadosamente editado, lleva una notar preliminar de Sanín Cano, y está escrito con la dignidad y el escrupuloso rigor habituales en el autor de "El espíritu criollo".

***El Museo Municipal** de Montevideo acaba de adquirir una acuarela del pintor **Francisco Otta**, artista chileno —de origen checo— sobradamente conocido en nuestros medios.

***"El contramaestre"**, un volumen de cuentos de la escritora **Teresa Hamel**, se encuentra en prensa, y aparecerá en la próxima semana. Su autora, que se inicia con este primer libro en la vida literaria, ha publicado ya uno de sus originales relatos —"Negro"— en la Revista Atenea.

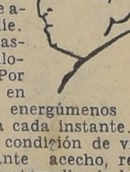
***Joaquín Garay Reyes** acaba de publicar, en la ciudad de Rancagua, una obra titulada **Don Juan Nicolás Rubio.** A través de anécdotas, crónicas e historietas locales, el autor nos presenta la figura de un rancagüino, la del señor Rubio, muerto en 1928 y singularmente representativo de un grupo social, de una época y de un determinado ambiente. El biografiado era un típico caballero chileno provinciano de entonces. Era fabricante de conservas, acaudalado propietario, administrador del hospital, político y don Juan. **Garay Reyes** nos presenta a su personaje en los más diversos aspectos de su vida —desde el económico al erótico—, y le sigue, rociándolo con constantes anécdotas, desde su nacimiento hasta los incidentes y pleitos testamentarios que sucedieron a su muerte.

***"Luz de ayer"** es el título del libro de poemas, recientemente aparecido, de que es autor **Roque Esteban Scarpa.** Incluye poesía de Scarpa desde 1940 hasta 1945. Se inserta en el volumen una "hispánica carta" del profesor español Dámaso Alonso. De ella son estos párrafos: "Perdóneme usted que yo, enamorado de nuestra lengua común, me apasione con especial demora ante el castellano de sus versos... ¡Qué hermosura que se escriba así en Chile!".

***José María Palacios** —recuérdense sus oídas audiciones "Arte"— acaba de ser nombrado cronista de temas literarios y artísticos en el diario "La Discusión", de la ciudad de Chillán.

***Libros**, para ser reseñados en esta columna semanal; correspondencia y notas, pueden ser enviados a la siguiente dirección: D. C., Estado 54.

Notas del Día



CONTRA TODO

No hay duda de que estamos excesivamente predispuestos a la pelea. Viene, tal vez, de que nos han venido inculcando que somos buenos peleadores, y que a valientes no nos gana nadie. Esta predisposición, que llega a veces hasta lo truculento, nos hace ser quisquillosos, atrabiliarios y hasta groseros. Por quítame allá esas pajas nos trabamos en discusiones violentas, peroramos como energúmenos y estamos a punto de irnos a las manos a cada instante.

Pero lo más criticable es que esta condición de vivir en perpetua rebeldía y en constante acecho, repercute en ese afán que nos domina por atropellar la ley y por hacer mofa de las ordenanzas y reglamentos. Nos induce, además, a no encontrar nada bueno, nada loable, nada digno de ser celebrado. Somos criticones como las beatas, y, como ellas, no dejamos de vivir en una pecaminosa mojigatería. Todo lo encontramos malo, detestable, inconveniente e imperfecto. Nada más que por tener ese prurito de la pelea, de la mancorna, del clinch y de la zancadilla. No nos importa dar golpes prohibidos, por debajo del cinturón. La cuestión es que los que nos miran, o nos escuchan o nos leen nos crean suficientemente hombrecitos.

En suma, estamos contra todo, que es como decir que estamos contra todos. Lo importante es arremeter siempre contra alguien o contra algo, sin importarnos si lo hacemos con justicia o, por lo menos, con el más rudimentario sentido de humanidad, por decir de decencia. Parece que el progreso material de la capital va en razón inversa a su progreso moral.

Bien puede advertirse esta desmedrada conducta colectiva, y apreciarse mejor, en los momentos en que nos vemos obligados a sufrir los rigores de nuestros servicios de movilización. No son buenos, son malos, pueden ser pésimos. Pero son los mismos que se quejan de estas dificultades los que se empeñan en acrecentarlas. Pudimos constatarlo ayer, con pena, mientras íbamos cómodamente instalados en un trolebús. A la altura de la Plaza de Armas ya la movilización de los vehículos se convierte en un torbellino. Iba el trolebús con el pasaje reglamentario, es decir, fuera de los pasajeros sentados, 25 pasajeros de pie. El maquinista, fiel cumplidor de una nueva y acertada disposición, no hacía sino cumplir con su deber al no aceptar un solo pasajero más. Y uno subió, se trepó a la fuerza, y fueron inútiles todas las consideraciones del chofer para que descendiera. Se emperró el pasajero, y era visible que no lo bajarían ni con todas las fuerzas de los carabineros.

Y henos, entonces, en pleno ring. Un varón, de voz robusta, empezó por increpar al conductor, que cumplía con su deber en beneficio de todos. Agotó los más conventillescos epítetos. Siguió otro con parecidos apóstrofes. Las damas se plegaron a la pelea, todas contra el chofer. Uno, con estertores de energúmeno, aprovechó la ocasión para hacerle propaganda a un candidato presidencial que va a arreglarlo todo de un sólo golpe. Cinco minutos de espera, y la campana no ponía término a este primer round. Una jovencita, con los brazos desnudos hasta los hombros, decía palabras que no parecían de amor. Por fin, cuando iba decayendo la gresca, y los oradores se sintieron cansados, uno, uno sólo de los pasajeros, metido por allá al final, levantó la voz para decir: "¿No ven que este hombre está cumpliendo con su deber? Déjense de leseras. En lugar de celebrarlo lo critican. No hace más que cumplir con el reglamento".

Sólo entonces el pasajero taimado optó por descender, con el ceño arrugado y acaso dispuesto a pegarle a alguien. Todos, menos uno, estaban contra uno y contra todos. No hay duda de que seguiremos siendo valientes para atropellar [illegible]. Somos bien hombrecitos.- B.

Cartas al Director

("Quisiera ... escrito por el ...")

Agradece la atención médica de un hospital

Señor Director: Le ruego quiera tener la bondad de publicar en la "Sección Cartas al Director", de su estimado diario, el siguiente agradecimiento: "Hago públicos mis agradecimientos al doctor Guillermo Cabrera, que atiende el Hospital Clínico de la Universidad de Chile, donde fuí operada de una grave enfermedad de la cual pude sanar gracias a los solícitos cuidados y atenciones de que fuí objeto. Es digno de destacar el alto espíritu humanitario de este facultativo y del personal de enfermeras de ese establecimiento hospitalario, a todos los cuales les reitero mis más sinceros agradecimientos.— **Ana Astudillo de Becker.**

Tesorería pone trabas para recibir pago de impuestos

Señor Director: La Tesorería Comunal de Santiago ha puesto avisos en la prensa, diciendo que para cancelar los impuestos a las rentas de las diversas categorías, por "correspondencia", sólo se recibirán cheques para estos pagos hasta el día 24 del mes en curso, y que los que lleguen posteriormente serán devueltos. Esta resolución arbitraria transgrede abiertamente la Ley de Rentas, porque el plazo para cancelar es de 30 días y no de 24, y porque en uno de sus artículos la ley dispone el pago por correo por medio de cheques, vale vista, giros postales, etc., los que se pueden depositar el último día del vencimiento, en este caso el 30 del presente, en las diversas oficinas de correo del país. Esta disposición tiene por objeto facilitar el pago de los impuestos y no obligar al contribuyente a que tenga que estar días enteros engrosando las largas colas en la Tesorería. La disposición de la Tesorería Comunal constituye la mayor traba que se puede poner a los contribuyentes para el pago de sus impuestos.— **Humberto Carrasco D.**, carnet 648965, Santiago.

Cobro arbitrario de impuestos hacen Cajas a sus imponentes

Señor Director: La Caja de Empleados Particulares, especialmente, y la mayoría de las Cajas de Previsión, han dado en aumentar las trabas que aplican a los imponentes para cualquiera gestión, haciendo que las peticiones de los derechos que les corresponden tengan el carácter de "solicitud", y aplicándoles, entonces, la Ley de Timbres y Estampillas, o sea, que el peticionario debe acompañar la "solicitud" con una estampilla de impuesto de diez pesos. Nosotros pedimos préstamos de nuestros fondos y otros derechos. Estos los pedimos a "nuestra Caja", como quien pide de créditos o parte de sus propios fondos en un Banco. La Caja es nuestra, o sea, de los imponentes, y las tramitaciones que hacemos ante ella son de orden rutinario. ¿Por qué, entonces, considerarnos como "solicitadores" extraños? Estimo que quienes están aplicando este sistema en las Cajas de Previsión, para aportar unos dineros más al Fisco, están cometiendo una arbitrariedad. De desear sería que, en vista de lo justificado del clamor por este cobro que considero injustificado, la Contraloría interviniera, para dictaminar si corresponde o no aplicar la Ley de Timbres y Estampillas en estos casos.— **Aníbal Rosas**, Iquique 3469, Santiago.

Colonización dirigida podría acabar con creciente cesantía

Señor Director: He tenido el agrado de leer el editorial de LA NACION del 25 de noviembre, y su idea de que se terminaría con la cesantía enviando a los empleados cesantes a colonizar el territorio. Aplaudo esta idea y deseo vehementemente que se lleve a la práctica. Algunos terratenientes con los que he hablado en el sur estiman que este sistema de colonización fracasaría, por el desconocimiento de los empleados en las labores agrícolas; mas no hay que olvidar que los colonos extranjeros que llegaron a Traiguén y Quino no tenían conocimientos agrícolas: eran sas-

tres, zapateros, que, ignorando ... los trabajos ... progresar ... millonarios ... que sería el ... emprender una ... sobre este ... los Poderes ... el interés de ... santes para ... nuestro territ... ría con la ... tencia especial... nismos técnic... **V. Blanco M.**, Santiago.

En Villaseca, ... rompe ampoll...

Señor Direc... Ud. de un he... producido ... tre los habitan... Villaseca. ... los trabajos de ... encuentra un ... Izquierdo, que ... forma muy ... nerse en sus ... efecto, el ... desde un tiemp... dedica casi ... romper las amp... brado público, ... guientes moles... dario, especial... lles donde ... trabajos de ... Este buen ... do el personal ... fancia", posee ... da elástica, ... traordinaria ... las ampolletas ... rios, además, ... dos los lugares ... al frente de ... ha repetido ... nimiento. Ojalá que ... men nota de ... pito, tiene ... todos los vecin... lo lugar de ... — **M. E. D.**, ... de Buin.

Clásico deporti... efectuó en Za...

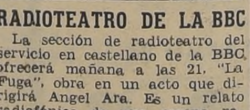
Señor Direc... rogarle se sir... diario, que ... deportistas, ... te para los ... noticia del ... se efectuó el ... ción pasado ... motivo del ... bate de Papu... Covadonga) ... del Club ... Papudo". Se ... verdadero clá... y barras, en ... nombrado ... quial de Zapa... fútbol el Pa... ta de 2 a 0 ... gen en barras ... dido, señor Di... parecerá ... hasta las col... tigioso diario ... cidad para ... cer, sin impor... mos que los ... de los depor... alto espíritu ... te en estos ... posible que ... aludo, cont... pues ha cons... esta zona.— ... Deportivo de ...

No se paga ... el salario

Señor Dire... molestar su ... garle haga ... ridades que ... con los trabaj... pendientes ... Obras Públic... mero 1.687 ... del año en ... pago de un ... traordinario ... día trabajado ... sente año, ... permanentes, ... adopta y ... años. El cas... dose listas ... cer este pa... contraviniendo ... decreto que ... Presidente de ... suspendido ... pago a los ... malestar ... malestar ... res de Obras ... **O.**— Santiago.

FOTOS

1)



1) El Zurcidor Invisible

RADIOTEATRO DE LA BBC

La sección de radioteatro del servicio en castellano de la BBC ofrecerá mañana a las 21, "La Fuga", obra en un acto que dirigirá Angel Ara. Es un relato radiofónico de una escena romántica en tiempos de nuestros abuelos, escrito en inglés por Elizabeth Cadell, y vertido al castellano especialmente para la Sección Latinoamericana de la BBC. Es una divertida comedia que trata del rapto de una niña por su novio, y cuyo desenlace es tan inesperado como gracioso.

PERIODISTAS INAUGURAN AUDICION EN C. B. 76

Mañana se procederá a inaugurar, por los micrófonos de Radios La Cooperativa Vitalicia de Santiago, en el horario de los lunes, miércoles y viernes, a las 13.30 horas, el sensacional programa titulado "¡Tiene la palabra!". En cada espacio, dos conocidas figuras de nuestra política, periodismo, magisterio, literatura, deporte, ciencia, etc., plantearán ante el micrófono sus respectivos puntos de vista frente a un determinado problema. Este programa estará a cargo de los periodistas Tito Mundt y Osvaldo Muñoz Romero. Su animación, de los locutores Adolfo Yanquevelich, Petronio Romo y Oscar Fock.

HOMENAJE A TRES ...

En el Hotel ... la comida de ... del PEN Club ... se invitó con ... nor a Juan ... presidente ... quien fuera ... clado con el P... concurso de ... Teatro Nacio... dad de Chile ... obra "La ... Además asis... te invitados, ... fonso Bulnes ... a la institu... llante en ... cional de ... este año en ... Asistieron ... ras: Juan ... Luz de Viana ... sejera Esp... Públicas de ... Estado de ... vid Cruz ... wards Matte, ... berto Ostria ... dor de Bolivia ... tria Gutiérrez ... Guzmán Cru... teel, Ministr... nora Khunn ... de la Emba... dos; Ohela ... Ortiz, Patric... tos González ... dez, Teresa ... Undurraga, ... Manuel Vega ... da, Henri ... gara Santa ... Alfredo Valle ... de la Emba... briela Hun... Sady Zañartu ... Moncha de ... y señora de ... Wang, Anton... rio Espinoza, ... Víctor Labbé ... orner, Gust... Durand, Alfr... Tapia Cabal... de la pala... Matte, Juan ... Alfonso B... Adhirieron ... nas: Benja... Ricardo Latch... mento, Allen... Aldunate, Ju... nán del Sol...

TRABAJO DE UNA "ARSENALERA" CHILENA OGIADO POR EL Dr. PACK, FAMOSO CIRUJANO

na de ayer, fué apasionante: "Hormonas y Cáncer". Figura l debate, fué un hombre de ciencia chileno de fama mun. loctor Alejandro Lipschutz, hace decenas de años que estu- ncer. Modesto, retraído, hace cuatro días lo encontramos imeda, solo, ensimismado en sus pensamientos.

ié espera del Congreso, doctor? No tuvo una respuesta op. Acaso pensaba que el cáncer es el mal indispensable. El o es inmortal. "Confío en que daremos un paso más para origen. Sabiéndolo, sabremos curarlo", nos dijo.

—oOo—

en la mañana, el doctor Lipschutz, experimentador nbre de ciencia extraordinario; pero al mismo tiempo, ora- , con una capacidad de expresión sintetizada realmente supo llegar no sólo al corazón sino al cerebro de cada asis- palabra clara, reveló el entusiasmo con que sin desfalle- en sus investigaciones sobre el significado de las hormo- vida humana.

—oOo—

comentándose en el ambiente médico, las operaciones rea- viernes en la clínica del profesor De Amesti, por el doctor en operó, años ha, al Maharajah de Kapurtala, y no ha la señora Eva de Perón, en Buenos Aires. La sala opera- no de esos anfiteatros que el público adivina por haberlos película". Cirujanos vestidos de blanco, tapada boca y na- mascarillas. Enfermeras que se mueven rápidas y silen- riba, por entre vidrios claros, decenas de médicos que ob- da detalle. Emoción, drama, olor a anestesia. Silencio.

—oOo—

ran cirugía de Pack" se llama así, porque nunca se limi- ar un simple "foco", sino que ataca el cáncer o las rami- del tumor en cualquier parte del cuerpo a que lleguen. e caracteriza por la precisión absoluta, por el conocimien- del detalle anatómico, tan sorprendente que son operacio- ie no se ve sangre... No hay en él ni un movimiento de irujano mundialmente famoso, es exacto, hasta donde hu- te es posible. Es decir, no hay "más o menos", sino que to- nedido, calculado. Todo esto repercute en el éxito de la y en la recuperación rápida del enfermo.

sta técnica el doctor Pack —ya informamos en detalle eró a un anciano canceroso. Setenta años. Incurable. Lue- enfermo de semejante edad. Ambas fueron operaciones s "lindas", verdaderas obras de arte, que entusiasmaron a y facultativos. Pero lo más interesante está en la opinión Pack sobre sus colaboradores chilenos.

—oOo—

só a LA NACION: "Estoy orgulloso de haber trabajado con guidos médicos chilenos. El anestesista doctor Frías, sen- perfecto. Los doctores Flores (Jefe del Departamento de Carabineros), y el doctor Ilabaca (profesor de cirugía oral versidad), que fueron mis ayudantes, merecen mi elogio sin También mi gratitud para los doctores Jorge Castro y Raúl que me ayudaron en la primera operación.

—oOo—

ó el gran cirujano: "He encontrado en Chile una "arsena- fermera que pasa el instrumental durante la operación), el mundo. No creo que haya en alguna clínica en Estados Europa una "arsenalera" que cumpla su misión con tanta e idoneidad que la señorita "Juanita", como todos la lla- ñosamente. Para ella mis agradecimientos y mis felicita- Así lo hacemos constar, agregando que la señorita Eyzagui- a, 23 años, morena, alta muy buenamoza, ha sido una ori- mna del profesor De Amesti.

—oOo—

también el doctor Pack palabras de gratitud para el doctor Amesti, su amigo de muchos años; para el doctor Carlos ue fué su alumno en el Memorial Hospital, y ahora su "tra- inteligente y rápido en el Congreso. No olvidó a una alta nuestra medicina, al doctor Abraham Schwartz, también nica del profesor De Amesti, especialista y profesor en en- s del recto, con estudios en Harvard, Memorial Hospital y quien el viernes "tradujo" las operaciones al castellano, con ficiencia y brillo. El doctor Pack tuvo para él un sincero pretón de manos.

—oOo—

dijo el doctor Schwartz: "Todo lo que se haga por educar e sobre el cáncer, me parece poco. Es indispensable una npaña de divulgación. El cáncer es preferible temerlo para , que tenerlo por no temerlo". ¿Por qué se llega tarde a la l enfermo busca su propio remedio; hace su propio diag- guiendo los consejos que irresponsablemente se dan en dia- ios. Pide opinión a un compadre o a una comadre o amiga. cude al médico, ya es tarde. La gente, muy a menudo, e duele el estómago, se receta a sí misma, un calmante; si ñida, o tiene otras dolencias, trata de automedicinarse. Es- cisamente lo que causa la muerte por cáncer: la demora en n examen oportunamente."

—oOo—

jo algo más grave aun el doctor Schwartz: "Si los hospita- ran con el dinero que el público gasta en purgantes, ese di- lcanzaría para cubrir los gastos que demanda el tratamien- víctimas de los mismos purgantes."

—oOo—

octor Orlando Machado, ilustre clínico brasileño, quien ha- ombre de las delegaciones extranjeras al iniciarse el Congre- dijo ayer: "Me parece que los resultados de este Congreso, epasado los límites de lo nacional. Las deliberaciones y es- ndrán influencia en el estudio del cáncer en el mundo en- éxito ha sido, pues, definitivo."

—oOo—

gó el doctor Brachetti Brian, Director del Instituto de Me- xperimental, de Buenos Aires: "Los resultados del Congre- ido superiores a cuanto se podía esperar. Se han discutido muy novedosos del cáncer. La actuación de los doctores Pack y Brewster, extraordinaria y la labor de nuestros colegas chilenos, digna de elogio y aplausos sin reservas."

—oOo—

Y el doctor Abel Canonico, presidente del Congreso del Cáncer, celebrado recientemente en Buenos Aires y miembro de la Facultad de Medicina de Buenos Aires: "Excelente. Todo perfecto. Nos llevamos una impresión óptima. Ojalá que Chile, Argentina, Uruguay, Perú, toda América se una en una serie de congresos semejantes al realizado en Santiago para iniciar una lucha continental en contra del cáncer".

—oOo—

Fruto del Congreso de Buenos Aires, nos dice, fué una ley que creó una Comisión Nacional del Cáncer, dándole medios económicos amplísimos. Argentina inicia así su lucha contra el mal del Siglo XX.

—oOo—

Los doctores Canonico y Brachetto Brian parten hoy a Buenos Aires en compañía del doctor Pack, a quien el Gobierno argentino ha invitado para honrarle con la Cruz al Mérito. Mientras tanto, todos los delegados extranjeros, incluso el doctor Pack, fueron invitados a visitar ayer tarde Viña del Mar. Anoche, la fundación Lucas Sierra, en Viña, representada por el doctor Gustavo Fricke, recibió en sesión solemne al doctor Pack.

—oOo—

Al partir ayer a Viña, el doctor Manuel Volochinsky, afirmó a LA NACION: "El éxito del Congreso se debe, hay que decirlo, sin ambages, al prestigio del doctor De Amesti, y a la actividad de los secretarios doctores Enrique Raventos y Carlos Sayago. Es esto lo que se cree cuando no se ha pensado que el éxito se debe a todos los que han participado, porque ha habido buena voluntad, entusiasmo, interés científico. Las conclusiones del Congreso tendrán influencia en la vida de las generaciones del porvenir. Aquí se ha formado por primera vez en Chile, conciencia clara del peligro del cáncer."

—oOo—

Los doctores Raventos y Sayago, contaron en la secretaría con la colaboración entusiasta de la señora Josefina Reyes de González, señorita Marina Camus de Araneda y Alicia Dahm Guiñez. Ellas tuvieron a su cargo la difícil labor de redacción de trabajos, organizar las reuniones, llevar detalles completos del Congreso para sus anales.

—oOo—

La exposición organizada bajo la supervigilancia del doctor Valentín Gallinato, distinguido miembro del Instituto del Radium, y realizada por el Departamento de Educación Sanitaria de la Dirección de Sanidad, seguirá abierta hasta el sábado próximo en el hall de la Escuela de Derecho. Debe ser visitada por hombres y mujeres, sin distinción. En pocos minutos permite formarse una idea de lo que es el cáncer, sus peligros, forma de evitarlo.

—oOo—

La exposición, cuyos detalles ya publicamos, será exhibida en Concepción, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, etc. y luego en las ciudades del norte del país. Los diseños, dibujos, construcción de stands, estuvieron a cargo de don Luis Oviedo, el conocido artista, pintor y dibujante.

Nos dijo el doctor Armando Ossa, médico de la Beneficencia y del Seguro, en Copiapó: "A los cancerosos indigentes de provincias deba dárseles medios para llegar hasta Santiago mientras tanto no haya equipos y recursos adecuados de tratamiento en las provincias. Confío en que del Congreso nacerá en Chile la conciencia de prepararnos mejor en la lucha contra el flagelo."

—oOo—

Por primera vez vino a Chile la doctora Eugenia Sacerdote de Lustij, profesora del Instituto del Cáncer, de Buenos Aires. Las charlas del doctor Pack, y la conferencia del doctor Lipschutz, le han parecido lo mejor del Congreso. La influencia que las hormonas puedan tener en el origen del cáncer, son de un interés sorprendente, nos dijo. También le llamaron extraordinariamente la atención las experiencias del doctor Gasic, profesor de Biología de nuestra Universidad, sobre la influencia de la constitución genética de la célula en el cáncer.

—oOo—

En la clínica de la doctora Sacerdote, en el Instituto de Medicina Experimental de Buenos Aires, trabajan tres distinguidos médicos chilenos a quienes ella recuerda con elogio: El doctor Hoecke y su esposa, y la doctora Julia Peña. Hacen experimentaciones técnicas en el cultivo vivo "invitro", para adoptarlos luego en Chile en forma permanente.

—oOo—

Conforme a estas técnicas ya ensayadas en Chile, pero a las cuales en breve se darán una importancia extraordinaria, el doctor Alexis Carrel (autor de "El hombre, un desconocido", la popular obra), inició en 1912 una experiencia con el corazón de un pollo que se mantiene aun hoy vivo. Son experiencias que acercan al hombre al origen mismo de la vida y del cáncer.

—oOo—

Tesorero del Congreso ha sido el doctor Miguel Ossandon. Se negó a dar cifras de gastos. "Cualquiera cantidad que se invierta en el estudio y la investigación del cáncer será mínima en relación con la trascendencia que tiene el problema. Hemos contado con muchas erogaciones, hay centenares de médicos adheridos, que han contribuido con buenas cuotas", nos dijo.

—oOo—

El doctor Ossandon, en nombre de la mesa directiva del Congreso, reserva sus elogios para el Comité de Finanzas que preside don Hipólito Oliva M., Gerente del Banco Italiano. Integran el Comité y trabajan con emocionado interés los señores Luis Kappes Guibert, Juan Agustín Penni, Héctor Marchant B., Ricardo Yrarrázabal R., Tomás E. Rodríguez, Saúl Arriola, y Alfredo Mery Pinto. A ellos ha correspondido financiar el Congreso, es decir, dar a Chile la oportunidad de salvar la vida de miles y miles de ciudadanos. Aún más: sentar un precedente histórico. Nadie debe eludir ni su acción personal ni su dinero cuando se trate del cáncer, el mal que no distingue edad ni posición social.

—oOo—

Elogios sin reservas ha merecido la brillante labor del presidente doctor Félix de Amesti. Con palabra justa y ponderada ha dirigido los debates. Hombre de ciencia, sabe lo que quieren los hombres de ciencia, y los interpreta sin errar. Vices, fueron los doctores Alberto Araya Lampa, Ernesto Herzog y Manuel Meneses, y secretarios, activos, incansables, los eminentes facultativos doctores Enrique Raventos y Carlos Sayago. Una nota curiosa: Presidentes, vices y secretarios, todos hablan a la perfección, a lo menos dos idiomas, algunos inglés y francés; otros, también alemán.

—oOo—

Y nos dijo ayer el Decano de Medicina, doctor Exequiel González Cortés, como síntesis del Congreso: "Ha abierto los ojos a mucha gente sobre los peligros del cáncer. Ojalá se forme una clara conciencia nacional sobre la necesidad de prepararnos mejor. El Instituto del Radium debe ser convenientemente equipado. Es preciso contar con mayores recursos, laboratorios, clínicas, equipos en todo el país. El Congreso ha demostrado que los profesionales chilenos nada tienen que envidiar a los mejores del mundo. Lo que falta son recursos materiales. El cáncer es un peligro real, y la única defensa es acudir de inmediato al médico para un examen y diagnóstico precoz, y luego, un tratamiento oportuno. Todo lo demás es palabrería vana."

—oOo—

Y lo confirmó con palabra sincera un digno facultativo del Instituto del Radium el doctor Raúl Escobar: "Realmente necesitamos camas, equipos. El Instituto del Radium debe convertirse en un moderno hospital. La lucha contra el cáncer no se hace con palabras. Nosotros que allí trabajamos, sabemos lo que significa el rechazo de un enfermo... Es una sentencia de muerte."

ON EN SOCIEDAD FICA DE CHILE

el próximo martes has- nes inclusive, los miem- la Sociedad Geográfica elegirán su nuevo di- para el período 1952-

nisión receptora de vo- formada por el secre- neral, señor Guillermo as, y los socios señores olch y Wilfrido Rodrí- que funcionará duran- as indicados en Rosa 813. Dep. 38, de 18 as.

cios con residencia en deben votar personal- s ausentes de la capi- n hacerlo por poder o enviando su voto por Correo, a la Comisión de Escrutinio, casilla 696, Santiago.

MOVIMIENTO OBRERO CRISTIANO CELEBRA SU FUNDACION, HOY

Con un almuerzo en la quinta Las Brisas, en el paradero 22, de la Gran Avenida, celebra hoy su fundación el Movimiento Obrero Cristiano de Chile, nacido a raíz de la escisión del Partido Conservador Tradicionalista, el 26 de septiembre de este año.

Esta organización política, que preside el señor Bolívar Rodríguez Carrasco, cuenta en sus filas con obreros tradicionalistas, socialcristianos, falangistas e independientes.

CLAUSURO SUS LABORES EL CONGRESO DEL CANCER, OYENDO AL DR. BREWSTER SEÑALAR COMO EE. UU. COMBATE EL FLAGELO

LAS CONCLUSIONES SERAN APROBADAS la PROXIMA SEMANA

La edad bíblica —tres veces 20 más diez— es actualmente el término medio de la vida humana en USA. Las mujeres —el mal llamado "sexo débil"—, la han sobrepasado. En los últimos 50 años, la tuberculosis y la neumonía han sido totalmente dominadas, siendo ahora las dolencias al corazón y el cáncer las causas principales de muerte. Así afirmó ayer en la asamblea de clausura del Congreso del Cáncer, el Dr. Brewster Miller, Director de la American Cancer Society, la más poderosa corporación que en el mundo lucha contra el flagelo. Su charla intitulada **"La lucha sanitaria contra el cáncer en Estados Unidos"**, es un documento que sintetiza los triunfos, los fracasos, y las esperanzas del mundo entero para dominar la enfermedad.

El cáncer, dijo, tiene tres características únicas: a) Mata siempre, si no se trata a tiempo; b) la intervención oportuna, es indispensable; y c) generalmente no da mayores demostraciones de su presencia. En ningún otra enfermedad, tiene el presunto enfermo mayor responsabilidad personal.

Hace 38 años, cuando se constituyó la American Cancer Society, morían en USA, 71.000 víctimas al año, o una por cada 18 habitantes. Existía un solo hospital de cancerosos; ninguna clínica. Ni el gobierno central, ni el de los Estados, sentían responsabilidad alguna por los enfermos. La misma palabra "cáncer" era desconocida fuera de las clínicas donde se discutía el valor de una "biopsia". Se hacían, como experimentos, con aplicaciones de radium, aunque el costo de un gramo era de $ 10.000.000 ch. No existía "cirugía del cáncer". Pocos cirujanos se atrevían a intervenir, porque la tasa de mortalidad era enorme. Los tumores del estómago, del páncreas, del sistema nervioso, no eran operados.

LA CANCEROFOBIA, NUEVA EPIDEMIA EN USA

La anestesia era limitada, y las transfusiones de sangre, muy raras. La primera tarea de la Sociedad, fué reunir diez mil dólares, y enseñar a un millón de norteamericanos algo sobre lo cual nadie quería saber nada. Era "feo", inapropiado, hablar de cáncer. Hoy la Sociedad tiene un presupuesto de cerca de dos mil millones de pesos chilenos, que se invierten en investigaciones, diagnósis y tratamientos. Se distribuyen cuarenta millones al año de folletos con informaciones adecuadas, se están exhibiendo en todo USA constantemente doce películas, y día y noche, por radio y televisión, se pone alerta al país entero sobre los peligros del cáncer. Exposiciones, letreros en los caminos, affiches, anuncios en las ventanas, artículos en diarios y revistas, charlas en escuelas, universidades, no hay medio de que no se eche mano para difundir los

(PASA A LA PAGINA 16)

Cielo, mar y sol. Usted que goza admirándolos, ayude a los que no los pueden ver. Coopere con la Sociedad Protectora de Ciegos Santa Lucía en la Colecta del MARTES 4 DE DICIEMBRE.

CONCIERTOS GRATUITOS EN EL PARQUE FORESTAL

El Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile iniciará el jueves su serie de conciertos de verano, al aire libre, destinados a recrear al público en parques y principales paseos de la capital. Como todos los años, estos conciertos, que en cierto modo corresponden a los célebres "Promenade Concerts", de Londres, se ofrecen gratuitamente. El Instituto inaugurará esta serie de conciertos el jueves, a las 7 de la tarde en el Parque Forestal, junto a las escalinatas de la Escuela de Bellas Artes.

El programa del jueves se hace con la participación de la Orquesta Sinfónica de Chile, el Coro de la Universidad de Chile, que dirige Mario Baeza, y con la presentación de la joven pianista del Conservatorio Nacional de Música, Celia Herrera. Como solista del Coro actuará la soprano Olinfa Parada. Se ejecutará el Concierto en La Mayor para piano y orquesta de Mozart, y la "Egloga", para soprano, coro y orquesta de Domingo Santa Cruz. El concierto será dirigido por el maestro Víctor Tevah.

7 MILLONES PARA HACER UN CAMINO

7.244.515,90 pesos costará la construcción de catorce kilómetros novecientos metros del sector del camino longitudinal sur, de Santa Clara al Salto del Laja. El Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, señor Ernesto Merino Segura, firmó el decreto autorizando los fondos correspondientes.

Se llamará a propuestas públicas para hacer esta construcción caminera.

Cursos de Verano en las "Escuelas Díaz-Gascogne"

Se nos encarga poner en conocimiento de las interesadas que las Escuelas Politécnicas "Díaz-Gascogne", tienen abierta la matrícula para los cursos de verano de las siguientes materias: modas, corte "chic-argentino", moda infantil, lencería fina, peinados artísticos al agua, al fierro, permanentes, belleza, manicure, contabilidad comercial, recuperación escolar, camisería, sastrería, etc.

Además, estos establecimientos cuentan con un internado especialmente para señoritas de provincias en condiciones muy ventajosas y económicas, sirviéndoles de apoderado para quienes carezcan de familia en la capital.

Mayores informes pueden solicitarse en su local, Monjitas 341 o al teléfono 36856.



LA ESCUELA MILITAR EN EL MORRO DE ARICA.— Los quinientos y tantos hombres de la Escuela Militar que se encuentran en campaña en el extremo norte del país, realizaron una visita a los históricos y abruptos terrenos del Morro de Arica, donde se protagonizó uno de los hechos más notables y heroicos de la Guerra del Pacífico. En el grabado, aparecen parte de jefes, oficiales y cadetes en la cima del Morro junto al pabellón nacional que todos los días flamea en el alto mástil del legendario peñón. Un oficial del Regimiento "Rancagua" dictó una conferencia, señalando los puntos más culminantes de la toma del Morro. La Escuela, al mando de su director coronel, señor Héctor Sagüés Zúñiga, ha desplegado gran actividad tanto de carácter profesional como cultural, captándose la simpatía de la población. Hoy, por primera vez en su historia, Arica presenciará un desfile de la Escuela Militar en uniforme de parada. Los cadetes vestirán guerrera azul, pantalón blanco, zapatos negros, guantes blancos y casco prusiano con penachos. En el curso de la semana se embarcarán nuevamente en el transporte "Pinto" para dirigirse a Iquique, en donde se les tributará un grande y merecido recibimiento.

FILM DOCUMENTAL DEL CENSO HARA LA U. DE CHILE

Hoy parten al norte el escritor Oscar Vila Labra y el técnico cinematografista Edmundo Urrutia Pastini, ambos funcionarios de la Universidad de Chile, quienes llevan la misión de filmar un documental que se hará para la Dirección General de Estadística, con motivo del censo que se efectuará el 24 de abril de 1952.

Para dicho documental, que se titulará "Chile y su pueblo", y que está destinado a captar un siglo de vida de nuestro país sobre la base de cuatro censos, los señores Vila y Urrutia tomarán vistas e impresiones en el norte y sur de Chile, recorriendo Iquique y oficinas salitreras de Tarapacá, Antofagasta, María Elena, Pedro de Valdivia, Chuquicamata, Copiapó y Paipote; La Serena y Juan Soldado, Valparaíso y playas cercanas; Santiago, Rancagua y Mineral de "El Teniente"; San Fernando, Talca, Chillán, Concepción, Huachipato, región de los lagos y centrales hidroeléctricas, Puerto Montt, Chiloé, Aysen y Magallanes.

El señor Vila lleva, además, la misión de coordinar la propaganda del censo en las ciudades que visite, como asimismo dictar conferencias sobre ese particular. Todo esto servirá para vigorizar el convencimiento que debe existir en nuestro pueblo acerca de la importancia de los censos, habiéndosenos informado que el film en referencia, que se hará con interpretación de época, y con sus vestuarios correspondientes, será uno de los más novedosos ejecutados en el país en los últimos años.

REUNION ANUAL DE LA SOCIEDAD DE SOCIOLOGIA

El jueves próximo se efectuará en los Salones del Hotel Crillón la sesión-comida de clausura de las actividades anuales de la Sociedad Chilena de Sociología. La sesión comenzará a las 20.30 horas y en ella se dará cuenta de la marcha de la institución en estos últimos meses. Los socios y simpatizantes pueden reclamar su adhesión en las oficinas del Hotel Crillón hasta el miércoles, a las 20 horas.

Especulación con los juguetes será evitada

Será enérgicamente reprimida la especulación con los juguetes. Ayer mismo se impartieron órdenes para aplicar las disposiciones que prohiben a los comerciantes obtener utilidades superiores al cuarenta por ciento sobre los precios de costos. Así lo expresó el Comisario Departamental de Subsistencias y Precios, señor Manuel Cabieses.

Las dispociciones mencionadas rigen para los juguetes nacionales e importados.



Aclaración hace el comisario del Salón Oficial, señor Cabezón

El Comisario del Salón Oficial, maestro Isaías Cabezón, nos envió ayer la siguiente comunicación:

"Señor Director:

El suscrito se ha impuesto con extrañeza de la protesta que se formula en la edición de hoy del diario de su digna dirección, a propósito de que los organizadores del Salón Oficial de Artes Plásticas habrían sido descorteses con los periodistas. Se dice textualmente que "los críticos de arte de los diversos diarios fueron conminados a pagar su entrada por disponerlo así el Comisario del Salón Oficial".

La verdad es, señor Director, que el Instituto de Extensión de las Artes Plásticas, organizador del Salón, ha dispuesto desde un comienzo que la entrada a esta exposición sea gratuita para los artistas, periodistas y estudiantes. Con el fin de contribuir a los gastos extraordinarios en que el Museo Nacional de Bellas Artes ha debido incurrir para presentar el Salón en debida forma, el resto del público debe pagar dos pesos de entrada. Considero difícil imaginar cantidad más módica. Además, el día de la inauguración este pago no se hizo efectivo, pues se había distribuído previamente un gran número de invitaciones, buena parte de las cuales fué dirigida a la prensa, de cuya colaboración estamos muy agradecidos.

Lamentamos el hecho de que algún periodista se haya sentido tratado con descortesía en el Salón Oficial y esperamos que esta comunicación disipe los malentendidos que pudieran haberse ocasionado involuntariamente.

Saluda atentamente a Ud.— Isaías Cabezón A., Comisario del Salón Oficial, Asesor-Delegado del Instituto".

N. de la R.— El crítico de arte oficial de LA NACION, fué conminado por el ayudante del Comisario del Salón Oficial, a pagar su entrada, el día que llegó al Palacio de Bellas Artes a cumplir con sus deberes periodísticos. Nos alegramos de la franca declaración del Comisario del Salón, y estimamos que lo sucedido a nuestro crítico de arte fué un simple error del ayudante del señor Comisario.

EL GENERAL CELEDON PARTIO AYER A PANAMA

En "El Interamericano" de ayer partió a Panamá el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, general señor Aurelio Celedón Palma, quien ha sido invitado por el Jefe Aéreo del Caribe para que asista a la graduación de los alumnos de la Escuela Latinoamericana, en cuyas aulas estudian diez cabos de la FACH. El general Celedón viaja acompañado de su ayudante, capitán de bandada señor Domingo Vásquez.

DIA DE LA ARTILLERIA SE CELEBRA EL MARTES

Todas las unidades de artillería del país celebrarán el "Día del Arma", el próximo martes, con ceremonias especiales que se efectuarán en los cuarteles.

En esta capital, los jefes y oficiales, tanto en servicio activo como en retiro, se congregarán en un almuerzo en el Estadio Militar, al que ha sido especialmente invitado el Presidente de la República, Excmo. señor González Videla, que es oficial de reserva del Regimiento de Artillería "Arica".

VENDEN MANTEQUILLA ADULTERADA: CONTROL

La mantequilla existente en el comercio de la capital, está siendo analizada por el Comisariato Departamental de Subsistencias y Precios. Esta resolución ha sido adoptada porque parte de este artículo alimenticio estaría adulterado. En muchos casos se estaría expendiendo margarina en vez de mantequilla.

El severo y enérgico control establecido permitirá descubrir cualquier adulteración o falsificación, aplicándose fuertes sanciones a los infractores.

EN 1952 HABRA PAN CON VITA[MINAS]

Sólo significará un mayor gasto de dos pesos al mes

Declaraciones del Secretario General del "Inecona", Sr. Gómez

"Apenas con un mayor gasto mensual de dos pesos, por kilo de pan diario, los habitantes de Santiago podrán consumir pan con vitaminas, el próximo año", nos declaró ayer el Secretario General del Instituto de Economía Agrícola, don Jorge Gómez Torres. "Los Ministerios de Agricultura y Salubridad ya dieron la autorización correspondiente y el INECONA está tomando las medidas necesarias para que la harina de trigo pueda ser enriquecida con vitaminas y sales minerales de hierro y calcio", agregó el distinguido funcionario.

OTRAS TRES NOTICIAS

El señor Gómez Torres nos informó, también, que el próximo año se terminará la construcción del gran frigorífico que el INECONA construye en Talcahuano. En el presupuesto de 1952 ya están consultados los once millones de pesos necesarios para terminar esa obra que prestará grandes servicios a la zona sur.

Luego nos de[...] supuesto del añ[o ...] sulta también la [...] millones de pes[os ...] de fomento trig[uero ...] créditos para s[...] tación de semil[las ...] las zonas co[...] rendimiento.

Finalmente, e[n ...] mento lechero, [...] Gómez Torres [...] INECONA inver[tirá ...] 65 millones de pe[sos ...] de fomento le[chero ...] consulta préstam[os ...] trucciones de u[...] ría y plantas in[...] pasteurizadoras [...] de fondos para [...] el fin de comba[tir ...] brucellósis y la t[...] ganado lechero.



FESOR DAMESHEK, NENCIA MEDICA DIAL, LLEGA HOY

diodía de hoy, por "El Interamericano" de la Pagará a Santiago el profesor William Dameshek, eminente hombre de ciencia norteamericano, es- en Hematología. Viene al país invitado por la de Medicina de la Universidad de Chile, la So- dica de Santiago, el Colegio Médico de Chile y d Médica de Valparaíso.

fesor Dameshek, que es una eminencia de pres- dial en enfermedades de la sangre, dictará una conferencias en Santiago y Valparaíso y recibirá homenajes de las instituciones científicas chi-

a, a las 10 horas, visitará el hospital del Sal- de examinará a algunos enfermos de su espe- las 12.30 horas será recibido por el Rector de idad de Chile y el Decano de Medicina. El mar- 10, en la Clínica del Profesor González Cortés, en de San Vicente, dictará una conferencia sobre a Vera". El mismo día, a las 19.15 horas, será ficialmente por la Facultad de Medicina, la que rá Doctor Honoris Causa. Hará su presentación Armas Cruz y luego el distinguido huésped di- bre "Quimioterapia de las Leucemias".

ércoles será recibido en la Clínica del Profesor Silva, en el hospital San Borja, y en la tarde Valparaíso, donde el jueves hablará en el hos- Buren sobre "Púrpuras", El viernes asistirá a una nátomo-clínica, en el mismo establecimiento y a conferencia en la Escuela de Enfermeras sobre siológicas del Diagnóstico y Tratamiento de las y en la noche será festejado por la Sociedad rteña con una comida en el hotel O'Higgins, du- cual se le conferirá el título de Doctor Honoris

eves disertará en el hospital del Salvador sobre Hemolíticas Adquiridas" y en la noche hablará zo e Hiperesplenismo", ante los miembros de la Médica y de la Sociedad Chilena de Hematología. , el Profesor Dameshek dictará su última confe- el hospital del Salvador, sobre "Anemias Hemo- ngénitas" y el sábado 15 seguirá viaje a Buenos

CINCO MIL MILLONES DARA RENTA ADUANERA EN EL PRESENTE AÑO

A cinco mil quinientos millones de pesos alcanzará la renta aduanera durante el año en curso. Estos ingresos duplican las entradas obtenidas, por este concepto, durante el período anterior. Así lo declaró ayer el Superintendente de Aduanas, don Enrique Valenzuela.

Estos cálculos están basados en las estadísticas realizadas de la renta aduanera percibida en los diez primeros meses del actual período anual.



Señorita Miriam Kamel (Miriam I), Reina del Centro de Padres y ex alumna de la Escuela N.o 76, que fué coronada en una gran kermesse efectuada el sábado 1.o de diciembre de 1951

PRESIDENTE DE BANCO VIAJA AL EXTRANJERO

El señor Carlos Vial Infante, presidente del Banco Sudamericano y de la Compañía Sudamericana de Vapores, se dirige el martes en viaje a Estados Unidos y Europa.

Durante su ausencia será reemplazado en la presidencia del Banco por el vicepresidente, don Jorge Alessandri Rodríguez.

CLAUSURADO UN HOTEL

Por orden del Alcalde, se dictó ayer un decreto de clausura contra el hotel ubicado en San Pablo 954, y que funciona en pésimas condiciones de higiene. Su propietaria María Espejo fué notificada de que tiene un plazo de 30 días para trasladarse a otra parte con todos sus enseres.

DON EDUARDO PERAGALLO ASCENDIO A GENERAL DE CARABINEROS: FESTEJADO

El Cuerpo de Profesores del Instituto Superior de Carabineros ofreció a mediodía de ayer un almuerzo en el Club de la Unión a don Eduardo Peragallo Meza, con motivo de su ascenso a general. Ofreció la manifestación el profesor don Carlos Altamirano, y agredeció el festejado, quien servirá como jefe de zona con asiento en Antofagasta, después de haber servido el cargo de Director del Instituto por más de 4 años.

Asistieron a la manifestación, especialmente invitados, el Ministro del Interior, señor Alfonso Quintana Burgos, y el Director General de Carabineros, señor Humberto Meneses Madrid; como asimismo, el Subdirector del Instituto, teniente coronel señor Manuel del Canto Munita; el ayudante mayor, señor Alberto Arias Sepúlveda; el jefe de redacción de la Revista de Carabineros, capitán señor Walter Luzio Vieyra; y los siguientes profesores: Carlos Altamirano García; Renato Astroza Herrera, Luis Cousiño Mac Iver, Julio Chávez Donoso, Israel Drapkin Senderey, Rafael Garretón Silva, Gustavo Labatup Glena, Ricardo Latcham Alfaro, Julio Olavarría Avila, Egidio Orellana Bravo; Leopoldo Ortega Noriega, Alejandro Ríos Valdivia, Luis Sandoval Smart, Miguel Schweizert; teniente coronel de Intendencia señor Alvaro del Solar Rebolledo; señor Roberto Vilches Acuña; mayores de Carabineros, señores Francisco Filipensky Wiseman y Emilio Oelckers Hollstein.



SOCIEDAD DE VETERINARIA CELEBRO 25 AÑOS.— Esta institución realizó ayer en la tarde, en el Aula Magna de la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria, una Sesión Solemne en la que se rindió homenaje a los socios fundadores, que fueron nombrados miembros honorarios. Abrió el acto el presidente, Dr. Raúl Berríos Pozo, y hablaron en seguida el Profesor Eduardo Zúñiga, el Dr. Jorge Mabilais, primer presidente de la Sociedad y el Decano Dr. Hugo K. Sievers, que entregó al Agregado Cultural de Francia el Diploma con que esa Facultad acreditó Miembro Honorario al Dr. Camilo Guerin, médico veterinario, descubridor, junto a Calmette, de la vacuna antituberculosa. En el grabado aparecen en la mesa de honor, de izquierda a derecha, el Profesor Héctor Rodríguez Arriagada, el Dr. Carlos Flores del Fierro; el Profesor Eduardo Zúñiga; el Agregado Cultural de Francia; el Profesor Raúl Berríos, el Decano Dr. Hugo K. Sievers y el Dr. Félix Pérez

ON.—

ARTA ABIERTA

1.o de diciembre de ñor Angel Faivovich, del Partido Radical.— Señor Presidente. imos dirigirnos a us- mbre de los emplea- Compañía Chilena de l, invocándole su do- r, de presidente del dical, y también en su mediador en las ges- se hicieron por parte rtidos de la actual n de Gobierno frente nios en la huelga en 1950.

como uno de los me- consta que se ofre- una manera de dar la huelga, a nuestros los, entre otros pun- oyo en el Parlamento espacho de la Ley de que durante tantos venido persiguiendo rganización como una piraciones máximas.

cto en cuestión ha se- larga tramitación en nto, y desde hace un pendiente de la reso- Honorable Senado. rio "El Mercurio", del n viembre, nos hemos del debate suscitado do con respecto a es- y las diferentes opi- tidas por algunos Ho- Senadores, entre ellos ñor Isauro Torres.

publica "El Mercu- a fecha el texto del la Comisión de Tra- fué el fruto del acuer- e de los señores Se- e intervinieron en su final, los señores Torres, Rettig, Rivera y Fernández.

Del análisis que hemos hecho al proyecto, hemos llegado a la conclusión que será imposible que ningún sector del gremio pueda acogerse a él, y lo más penoso para este Sindicato es constatar que se nos excluye de él, aún cuando la Cámara de Diputados expresamente nos daba el derecho a este beneficio.

En atención a que los Partidos de Gobierno contrajeron el compromiso de darnos esta ley, nos ha llamado profundamente la atención que el señor Isauro Torres haya declarado en la sesión a que nos referimos de que este proyecto satisfacía al Partido Radical.

Nuestro Sindicato, justamente alarmado frente a esta situación, quiso tener una entrevista con el presidente de la Comisión Sindical de vuestro Partido, pero desgraciadamente, por razones que no conocemos, y que seguramente serán muy atendibles, el señor Morales no pudo concurrir a la reunión programada con nosotros, y no hemos podido, hasta el momento, hacer llegar al Partido Radical, en forma oficial, nuestro pensamiento.

Como este proyecto seguramente se votará el martes próximo, nos interesa fundamentalmente que antes de esa fecha conozca el señor Faivovich las objeciones que tenemos que hacer al informe de la Comisión de Trabajo, a fin de que en la votación del proyecto, se contemplen las aspiraciones de los empleados de esta Empresa que han confiado en que el Partido Radical daría su valiosa influencia para obtener la inclusión de este personal en los beneficios de la Ley.

En la seguridad que el señor Presidente sabrá dar a esta nota la atención que siempre ha dispensado a problemas de esta naturaleza, lo saludan atentamente a Ud. SS. y Attos. SS.

Sindicato Profesional de Empleados de la Compañía Chilena de Electricidad Limitada.— Santiago.— **JUAN GONZALEZ S.**, presidente.— **ROBERTO ARELLANO**, secretario.

Se ha enviado también cartas similares a la presente a los señores Patricio Aylwin, Manuel Muñoz Cornejo y Fidel Estay, presidentes de los partidos Falange Nacional, Conservador y Democrático, respectivamente, que también forman parte de la combinación de Gobierno, y que en febrero de 1950 se comprometieron a despachar el proyecto de jubilación.



SUPLEMENTEROS FESTEJAN A INSPECTOR MUNICIPAL.— El Comité Relacionador de Suplementeros de Santiago ofreció el viernes, en el restaurante "Inés de Suárez", una comida en honor del señor Pedro Cano, Inspector Municipal, como expresión de reconocimiento por sus muchas atenciones con el gremio. Hicieron uso de la palabra los señores Jesús Miño, presidente del Comité; Juan Acosta, Victorino Reyes, Pablo Valdenegro y el festejado, a quien se le obsequió un artístico pergamino. En la fotografía la mesa de honor de la manifestación.

Clausuró sus labores...

(DE LA PAGINA 13)

más amplios detalles de sus peligros.

Así se ha creado una especie de "cancerofobia" que tiene las características y proporciones de una epidemia. Es tan violenta la campaña que ha habido gente que se ha quejado de que esta propaganda ha dado resultados contraproducentes. Sin embargo, una encuesta hecha recientemente entre los directores de la Sociedad Norteamericana de Psiquiatría, demostró que aunque haya gente que sufra de los nervios por la propaganda anticancerosa, todo es preferible a la ignorancia en que anteriormente se vivía. Nadie se ha vuelto aún loco ni se ha trastornado por saber los peligros del cáncer, y millones y millones de vidas se han salvado por haber acudido a tiempo al hospital, dijo el Dr. Brewster. La magnífica charla del eminente cancerólogo fué traducida al castellano por el Dr. Carlos Sayago.

RESULTADOS OPTIMISTAS SE HAN CONSEGUIDO

Explicó luego el Dr. Brewster, en forma amplísima y detallada la labor que la Sociedad desarrolla en la preparación de médicos, (hay en USA 193.000 especialistas), conferencias, congresos, investigaciones científicas. Hoy, agregó, se ha popularizado en grado imprecedente, la costumbre del examen médico periódico en el gran público, exámenes que se hacen en clínicas, hospitales y centros especializados. Son millones y millones los pacientes que han sido no solo salvados, sino ayudados por la sociedad, cuando han caído víctimas del cáncer.

En los últimos seis años se han invertido dos mil millones de pesos ch. en investigaciones clínicas del cáncer y en becas para médicos. Existen en USA 18 hospitales exclusivos para tratamiento de cáncer, 262 centros de dignósis, 87 clínicas de diagnósis y 465 clínicas especializadas. El resultado, es optimista. Aumenta la vida media, y aun que el cáncer es precisamente un flagelo que ataca a personas de estas edades, sus porcentajes de muertes, en vez de aumentar, han decrecido. La gente no teme a los exámenes. Al contrario, los busca en clínicas especializadas. Los enfermos, se recuperan en extraordinario número. La ciencia aún no conoce ni el origen, ni el tratamiento preciso del cáncer, pero cuando el enfermo llega oportunamente a la clínica, lleva casi un 100 o|o de seguridad de que puede salvarse.

Todo esto es consecuencia de la labor de millones de hombres y mujeres que para sí mismo, y por devoción a la humanidad, consagran su tiempo y su dinero a la lucha contra el cáncer, lucha que encabeza hoy el Gobierno de la nación, y el de cada Estado destinando sumas fantásticas para prevenir y curar. Se estima que la responsabilidad del cáncer no incumbe al cirujano, al radiólogo o al patólogo, sino que requiere el trabajo combinado de químicos, físicos, fisiólogos, botánicos, genetistas endrocrinólogos y de la acción de políticos, estadistas y gobernantes.

LAS SESIONES FINALES DEL CONGRESO

Una comisión integrada por la mesa directiva y los moderadores, aprobará en la próxima semana, las "conclusiones" del Segundo Congreso Nacional del Cáncer, cuyas deliberaciones terminaron ayer a las 13.30 horas en el Auditorium de la Escuela de Derecho. "El éxito se debe —dijo el Presidente Dr. Félix de Amésti— al entusiasmo, a la paciencia, al interés de todos los colegas asistentes, y en especial a nuestros amigos, los delegados extranjeros, quienes han dado relieves internacionales a esta asamblea".

Explicó que las deliberaciones habían sido de tanta importancia, y tan alto el nivel de los estudios presentados, que la mesa directiva no se había atrevido a presentar conclusiones precipitadas. "Creemos, dijo, haber cumplido con nuestro deber. Y al declarar clausuradas las deliberaciones, nos alejamos con la esperanza de haber dado un paso más hacia el éxito en la lucha contra el cáncer".

Las sesiones de ayer, destinadas especialmente al estudio de las hormonas, se iniciaron con un grabado del Dr. Ortega Guzmán: "Tumor del testículo y hormonas", seguido por un estudio del "cáncer prostático en relación con el tratamiento hormonal", de los Dres. Hernán Acevedo, Juan Zañartu y Carlos Lobo O. Luego el Dr. Vargas Zalazar, presentó un estudio sobre "Tratamiento hormonal del cáncer prostático", y los Dres. Vargas Fernández y Alberto Lucchini, otro sobre "Hormonoterapia del cáncer mamario", tema sobre el cual también presentó un estudio el Dr. Braguetto Brian.

Actuó de moderador en el tema el Dr. Ramón Valdivieso. En seguida, el Profesor Alejandro Lipschutz, desarrolló uno de los más brillantes trabajos del congreso: "Hormonas en la quimioterapia de cáncer". También presentaron trabajos los Dres. Gasic, R. Iglesias y Urba, "Problemas citoquímicos relacionados con la carciongenésis inducida o modificada por hormonas"; Dra. Sacerdote, sobre "Acción de suero de enfermos cancerosos sobre los cultivos "in vitro" de Fibroblastos"; prof. A. Frangella, sobre "Algunos resultados obtenidos con contactoterapia", y finalmente un estudio presentado por el prof. Eduardo Cruz Coke, y Dres. Mario Plaza de los Reyes, J. Martens, J. del Nido y Julia Araya, sobre "Acidos nucleicos y desarrollo tumoral".

ARBITRAJE EN CONFLICTO DE FABRICA DE CATRES

Al arbitraje del Intendente de Talca, señor Joaquín Donoso Tagle, fué sometido el conflicto que mantienen los obreros de la Fábrica Industrial de Catres de esa ciudad. Así lo reveló una fuente oficial del Ministerio del Trabajo, que anunció una posible solución del conflicto en los primeros días de la semana.

Carlos Zárate venció por nocaut a Aravena

Se efectuó anoche en el Estadio Chile la selección de box correspondiente a la Sexta Zona, entre aficionados de Santiago y San Bernardo. El triunfo correspondió al equipo metropolitano, que ganó en todos los combates, incluyendo dos peleas en que Carlos Morales y Ramón Zamorano vencieron por walk over por no presentación de Mario Ortiz y Manuel Almeida.

De los púgiles de San Bernardo destacaron el peso gallo Mario Echegoyen, que ofreció tenaz resistencia al vicecampeón panamericano, quien hubo de extremarse para lograr el triunfo en forma estrecha. Lo mismo aconteció con Freddy Muñoz, que hizo esforzarse a Jorge Mayorga, que también venció por estrecho margen de puntos.

Los resultados generales son: Mosca: Mario Ahumeda ganó por retiro al 2.o round a Manuel González; Gallo: Juan Gutiérrez por puntos a Mario Echegoyen; Pluma: Ulises Moya por K. O. al primer round a Raúl Saavedra; Liviano: Jorge Parraguez por puntos a Raúl Lara; Mediomediano liviano: Jorge Mayorga por puntos a Freddy Muñoz; Mediomediano: Orlando Parra por puntos a Elías San Martín; Mediano liviano: Pacífico Campos por KO. al 2.o round a Fidel Fuentes; Pesado: Carlos Zárate por retiro al 2.o round a Florentino Aravena.

OS DESVALIJARON LET DE QUINTERO

TERO, 1.o.— Carabineros de Quintero, en una pesquisa, detuvieron a los individuos Luis Jor- nzález y Raúl Pérez Lizana, autores de un robo y vajilla, por valor de sesenta mil pesos, y del íctima don Jorge Kraemer Pooley, de Santiago. bo fué perpetrado en el bungalow que el señor posee en este balneario, y la casi totalidad de es han sido recuperadas.— (TAGLE, Corres-

e a D. Pedro en Asamblea le La Serena

RENA, 1.o.— La Radical "Gabriel Videla" se reunió viembre para ren- tido homenaje al datario don Pedro rda.

Franklin Castillo presidente de este pronunció un dis- destacar las rele- diciones de estadis- r y político del ex

uación se adopta- os de gran impor- cionados con la si- esta colectividad ndo los de mayor que se relacionan organización orde- el CEN del Comité ntud Radical de la sobre la posición radicalismo frente na campaña presi- (REY BLANCO al).

EN HONOR DE A DE Q. NORMAL

NORMAL, 1.o. — se llevará a efecto artístico y bailable a la candidata a las Fiestas de la señorita Sonia Pi-, que organizan los la Población "Si- ar", en los salones ad Sanitaria de es-

rá el acto la or- ca de Arturo Ríos. además, artistas de del teatro de re- prestigio de la ca- BAÑEZ, Correspon-

E A BENEFICIO DE S DE S. MIGUEL

GUEL, 1.o.— A be- e la Compañía de de esta comuna, se llevará a efec- rmesse en el Esta- no, con la coopera- otary Club, la Cruz y diversas insti- deportivas y socia-

será amenizado por a Afro-Caravana. instalado artísticos ue serán atendidos de esta comuna. sal).

EJERCICIO AEREO HABRA EN QUINTERO

QUINTERO, 1.o.— El sábado 15 del presente, se llevará a efecto en la Base Aérea de Quintero, una gran demostración aérea a cargo de los Grupos N.os 2, 4, 8 y 11 de Caza y Bombardeo, con motivo de darse término al período final del año de instrucción.

A esta demostración aérea, en la que tomarán parte los efectivos más importantes de la F. A. CH., han sido invitados el Presidente de la República, Ministros de Estado, parlamentarios, altos Jefes de la Marina y del Ejército, como asimismo algunos diplomáticos acreditados en nuestro país.

Después del tiro de combate y ejercicios terrestres y marítimos, el Presidente de la República y comitiva, será festejado con un almuerzo que será servido en los comedores del Casino de la Base Aérea.— TAGLE, Corresponsal.

Conferencia en Centro Cultural "N. Arriagada"

MAIPU, 1.o— El miércoles recién pasado tuvo reunión el Centro Cultural "Ninfa Arriagada", del profesorado del 8.o Sector Escolar, asistiendo en gran número maestros de Talagante, Malloco, Marruecos, Peñaflor y Maipú, para oír la conferencia que sobre finalización del año escolar dictó don Ramón Contreras Orellana, el que fué muy felicitado por sus colegas por la forma sencilla y amena en que expuso los diversos puntos del tema que trataba. Los profesores miembros del Centro ofrecieron un cóctel al señor Contreras, con este motivo.

Dirige este Centro Cultural el siguiente directorio: presidente, señor Juan B. Monsalve S.; vicepresidenta, Norma Pourcher L.; secretaria, Silvia Orellana; prosecretario, Pedro Alonso; tesorera, Mireya Guggisberg, y protesorera, Haydée Oyarzún. Como finalización de las labores de este año, se acordó efectuar un paseo de camaradería, el 15 del presente, a las Rocas de Santo Domingo.

HOYOS DE PELIGRO EN EL CAMINO PAJARITOS.—Entre los paraderos 3 y 9, hay diversos hoyos que se han hecho últimamente en este camino, lo que sería conveniente que el Departamento respectivo de la Municipalidad de esta comuna hiciera arreglar a la brevedad posible, por cuanto constituyen un verdadero peligro para la movilización, especialmente en la noche.— ISMAEL PALMA, Corresponsal.

Ministro Merino Segura asiste hoy a fiestas centenarias de Nueva Imperial



SILVYA MORALES BOUNDY. Reina de las Festas Primaverales de "El Tambo", a celebrarse los días 7 al 9 del presente mes. Es rubia, de ojor pardos, y mide 1.67 metros. Cantante melódica y excelente nadadora, cursa el 4.o Año en la Escuela Normal de Talca, donde sus condiscípulas la han elegido en varias ocasiones la "mejor compañera".— (Fotografía enviada por nuestro Corresponsal, señor Luis Silva).

Fundan Centro de Padres y Amigos del Liceo: Lebu

LEBU, 1.o.— El Centro de Padres y Amigos del Liceo de Hombres de esta ciudad eligió el Directorio que ha de regir sus destinos, quedando integrado por las siguientes personas:

Presidente, señor Raúl Pallavicini Ordenes; primer vicepresidente, señor René Vergara Mancilla; segundo vicepresidente, señor Aristides Cabrera Zapata; secretario, señor Julio Schindler Hematte; prosecretario, señor Alamiro Gallegos Muñoz; tesorero, señor Luis Moreno Donoso; directores, señora Caridad Iglesias de Galindo y señores Eduardo Vergara Pinto y Julio Araya Aranda.

Primordial preocupación de este Centro será gestionar ante los Poderes Públicos la creación de un nuevo gabinete de física y química para este establecimiento.— (FROUZA, Corresponsal).

Concedió fondos para varias obras públicas

LAUTARO, 1.o.— A las 11.55 horas aterrizó el avión Catalina 406, piloteado por el teniente primero Jorge Vargas, conduciendo al Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, señor Ernesto Merino Segura, y comitiva oficial que asisten en representación del Presidente de la República, a la celebración del Cuarto Centenario de la fundación de Nueva Imperial. En el aeródromo fué recibido por las autoridades de Temuco, presididas por el Intendente, Ernesto Benhke, y por el Gobernador de Lautaro, Gilberto Salinas.

Inmediatamente el Ministro visitó el camino de Lautaro a Curacautín. En el terreno mismo, ordenó al Director de Obras Públicas, don Eduardo Aguirre, destine un millón y medio de pesos para continuar el arreglo de esta ruta, sin perjuicio de los quinientos mil pesos recientemente concedidos con el mismo objeto. Visitó también el local del Liceo, y en presencia del pueblo firmó el decreto que autoriza ochocientos mil pesos para la ampliación del plantel educacional. Este dinero será invertido en la expropiación de un terreno anexo. Estudió también las defensas de la población Guacolda y concedió de inmediato cuatrocientos setenta mil pesos para terminar definitivamente los trabajos iniciados. Además prometió autorizar dos millones de pesos para un gimnasio cerrado. Expreso, también, que expropiaria la Fundición Dickenson para instalar una Escuela Industrial.

Destinó —además— un millón de pesos para la construcción del Casino de Oficiales del Destacamento Andino. Los vecinos, por su parte, ofrecieron reunir una apreciable suma con este mismo objeto. Hizo suya la proposición para que no se cambie la actual línea férrea, invirtiéndose los fondos destinados para ese objeto en otras obras públicas de más importancia.

A las 14 horas, el Ministro Merino Segura, asistió a un almuerzo que se le ofrecía en el Club Social, retirándose de la manifestación a las 17 horas, dirigiéndose después a Temuco. El pueblo, en reconocimiento de la decisión de no modificar el trazado de la actual línea ferroviaria, tributó al señor Merino Segura, una gran manifestación de simpatía. (GREGORIO GONZALEZ, Corresponsal).

TEMUCO, 1.o.— Procedente de Lautaro llegó a las 18 horas el Ministro de Obras Públicas, don Ernesto Merino Segura, acompañado del senador Hernán Figueroa Anguita, del diputado Julio Durán y autoridades de la provincia. El Ministro asistió a una reunión de Alcaldes de la provincia, con el objeto de considerar importantes problemas regionales, especialmente la creación de un puerto marítimo en la provincia. Mañana (hoy) a las 10 horas partirá a Nueva Imperial, para continuar después a Carahue, con motivo de la celebración del Cuarto Centenario de la fundación de Nueva Imperial, actualmente Carahue. Las fiestas conmemorativas en Nueva Imperial, terminarán hoy, comenzándose después en Carahue. Se tributará en esta ciudad una gran manifestación al Ministro Merino Segura y comitiva. (ALVIAL, Corresponsal).

El Día de Sta. Bárbara celebran en La Serena

LA SERENA, 1.o.— El próximo martes el Regimiento de Artillería Motorizado "Arica", de guarnición en esta ciudad, celebrará el "Día de Santa Bárbara" con un acto militar que se desarrollará en el patio del Cuartel, al que han sido invitados las autoridades civiles y militares, los establecimientos de enseñanza y representantes de la prensa.

Después de la ceremonia se llevará a efecto un almuerzo en el Casino de la unidad.



TRES REINAS EN EL SALTO.— La Reina del Deporte de Chile, S. M. Emma Véjar, coronó en la noche del viernes último a la Reina del Deporte y de las Flores de El Salto. La ceremonia se realizó en el Teatro de la moderna Escuela Experimental Mixta de El Salto, donde se realiza un nuevo plan de educación popular, y que incluye a niños y adultos de ambos sexos. La fiesta fué muy amena y culminó anoche con una kermesse a beneficio de las obras sociales de la escuela y de los clubes deportivos del sector. En el grabado, S. M. Emma Véjar corona a la nueva Reina, S. M. Juana López, mientras observa la soberana de 1950, señorita Eugenia Ortiz.

Alcalde de Constitución designó la Municipalidad

CONSTITUCION, 1.o — De acuerdo con el pacto suscrito entre los diversos partidos políticos, presentó su renuncia el Alcalde de este balneario, señor Alvaro Barrios, de filiación liberal, siendo elegido en su reemplazo el regidor señor Miguel Gajardo Alvarado, miembro del Partido Radical, que obtuvo seis votos. (CARRASCO SILVA, Corresponsal).

Concederá becas el Rotary de V. Alemana

VILLA ALEMANA, 1.o.— En la última sesión celebrada por el Rotary Club de esta ciudad, acordó financiar varias becas en la Escuela de Verano de la Universidad de Chile que se desarrollará en Valparaíso en el mes de enero próximo.

Podrán optar a ellas los estudiantes, empleados y obreros que reúnan los requisitos exigidos por esta Institución para disfrutar de este beneficio.— (MARCHANT, Corresponsal).

CELEBRARON "DIA DEL VIGILANTE": LOS ANDES

LOS ANDES, 1.o. — Ayer se celebró con diferentes actos el "Día del Vigilante", en la Cárcel Pública local.

Visitaron los diferentes servicios del penal las autoridades locales y parlamentarios de la provincia. — (GONZALEZ HUERTA, Corresponsal).

LEY QUE BENEFICIA A BOMBEROS PIDEN

Se tramita en la Cámara de Diputados una moción de los señores Jacobo Schaulsohn, Abelardo Pizarro, Pablo Aldunate, Lucio Concha, Enrique Cañas Flores y Pedro Cárdenas, por la cual se declara exentos de todo impuesto fiscal o municipal los dos sorteos anuales de la Polla Chilena a beneficio de los Cuerpos de Bomberos del país.


P. Cárdenas

En la exposición de motivos, los patrocinantes recuerdan que a iniciativa de don Arturo Alessandri Palma se dictó la ley 9.346 en 1949 que consulta esos dos sorteos. Revelan, al mismo tiempo, que esa iniciativa, en la práctica ha favorecido más al Fisco que a las instituciones bomberiles, debido a los pesados impuestos que afectan esta clase de sorteos.

Exponen que hasta la fecha se han verificado cinco sorteos, los que han producido al Cuerpo de Bomberos $ 10.631.455.62, mientras que el Fisco percibió a título de impuestos, $ 14.016.746.

"Parece suficiente el conocimiento de los hechos anotados para que la Cámara se compenetre de la falta de lógica de la situación producida", dicen textualmente los propugnadores de la moción. Y agregan: "En la práctica, la idea fundamental acariciada por el autor de la ley 9.346, señor Alessandri Palma se ha desnaturalizado. Es conveniente, además, hacer presente a la H. Cámara que los Cuerpos de Bomberos en todo el país son alrededor de 125, y que dado el escaso rendimiento de la ley 9.346, corresponde a algunos de ellos sumas absolutamente irrisorias".

Para solucionar este caso, se propone un proyecto de ley que consta de un artículo único, concebido en los siguientes términos. "Los dos sorteos anuales de la Polla Chilena de Beneficencia, a que se refiere la ley 9.346 quedarán exentos de todo impuesto fiscal o municipal presente o futuro".

DIRECTIVA Y DELEGADAS ELIGE COMITE NACIONAL DEMOCRATICO FEMENINO

A elección de su presidenta y resto de la mesa directiva, como también de representantes en la Junta Ejecutiva del Partido y Federación de Instituciones Femeninas de Chile", acordó convocar en su última sesión al Comité Nacional de Mujeres Democráticas. La votación respectiva quedó fijada para mañana lunes, a las 20 horas, a cargo de la comisión receptora designada al efecto, efectuándose a las 19 horas la acostumbrada asamblea general, en la sala de la Junta Ejecutiva, Moneda 1324. La tesorería del comité atenderá la cancelación de cuotas, las que deberán estar al día hasta noviembre inclusive.

Hay unanimidad para adoptar todas las medidas que eliminen vicios electorales

Continúa tratándose el proyecto de ley de reforma electoral

Se inició ya en la Cámara de Diputados el estudio del proyecto de reforma de la Ley General de Elecciones, que presentaron los parlamentarios señores Humberto Enríquez, Jorge Rogers, Alfonso Urrejola, Alejandro Chelén, Vasco Valdebenito, Pedro Cárdenas y Javier Lira Merino.

La Comisión de Legislación, Constitución y Justicia está considerando actualmente esta iniciativa, y ha de continuar tratándola en el curso de la semana entrante.

Pudo apreciarse en la reunión última, elocuente unanimidad para despachar todas las medidas que tiendan a eliminar el cohecho de los actos electorales. No obstante, se advirtió también cierta discrepancia para juzgar el alcance de algunos de los artículos, particularmente aquellos que se refieren a la elección de parlamentarios nacionales. Los autores de la iniciativa sostienen que la interpretación que se otorga a esas disposiciones no concuerda con el exacto espíritu de las mismas, pues to que no existen, virtualmente, los diputados nacionales. Se mantiene el mismo carácter regionalista de las actuales elecciones.

En su exposición de motivos, los patrocinantes refuerzan sus aspiraciones de que se vaya a una modificación de los actuales procedimientos electorales, de tal suerte que se eliminen todos los vicios que desvirtúan la cabal finalidad de tales actos cívicos. El texto de esa exposición, que constituye la presentación misma del proyecto de reforma, es del tenor siguiente:

"HONORABLE CAMARA:

Es una idea que se abre paso entre los más diversos sectores políticos e ideológicos del país la de que nuestro sistema electoral vigente necesita una reforma que lo purifique de las corruptelas que el tiempo ha ido acumulando en él, y que perturban el leal funcionamiento de las instituciones democráticas.

En la esperanza de llenar esta sentida necesidad, se ha redactado el proyecto adjunto, que se inspira en dos ideas fundamentales: reprimir hasta donde sea posible la corruptela del cohecho, y restablecer la proporcionalidad justa que corresponde entre el número de los candidatos elegidos y el volumen de la votación respectivamente alcanzada.

PROCEDIMIENTO DE VOTACION

Para lograr el primer objetivo de combatir el cohecho, es necesario considerar tres medidas básicas que se indican, y fundamentan a continuación:

a) Ampliación de la población electoral;

b) Supresión de las secretarías de propaganda; y

c) Uso de la cédula cierro fabricada por el Estado.

AMPLIACION DE LA POBLACION ELECTORAL

Para ampliar la población electoral del país sería indispensable que la inscripción electoral de los ciudadanos se realice automáticamente con la obtención o renovación de la cédula de identidad. A cada ciudadano debiera entregársele su cédula de identidad con la inscripción electoral anotada en ella.

Es sin duda que la causa de la escasa población electoral del país, se debe al actual sistema de inscripciones electorales, que dificulta enormemente el cumplimiento de este deber ciudadano. La población electoral del país (abril del año 1950), asciende sólo a 833.000 inscritos, en circunstancias que el número de ciudadanos con derecho a sufragio es de 2.500.000, aproximadamente, lo que hace un porcentaje de 33 por ciento de inscritos. Esto, a pesar de haber pasado cuatro años desde que se renovaron los registros.

Es evidente que el aumento de la población electoral debilita notablemente la influencia del dinero en el acto eleccionario, ya que diluye las llamadas "cajas electorales" en un número mayor de electores, hasta hacer desinteresarse al elector venal de ofrecer así su voto.

Sin embargo, como estas medidas implicarían un estudio minucioso de la ley 4,554, de 9 de febrero de 1929, sobre Inscripciones Electorales, se ha dejado este trabajo para un proyecto posterior, a la espera de la aprobación de las ideas que sobre la ley de elecciones se mantienen en esta iniciativa.

SUPRESION DE LAS SECRETARIAS DE PROPAGANDA

La Ley Electoral vigente, al autorizar el funcionamiento de las secretarías de propaganda de los partidos, el día de las elecciones, lo ha hecho con el objeto de permitir a los electores informarse de su ubicación precisa en los Registros Electorales. En la práctica, esta misión ha sido desvirtuada por aquellos grupos políticos que emplean sus secretarías como pieza vital de su organización de cohecho.

Es por esto que parece imprescindible suprimir el funcionamiento de dichas secretarías, de la misma manera como lo establece el proyecto de ley de los Honorables senadores socialistas, señores Allende, Martínez y González. La misión de informar a los electores se realizará oficialmente por la Dirección del Registro Electoral a través de oficinas de informaciones establecidas próximas a los locales de votación. A estas oficinas tendrán acceso representantes de los partidos políticos en calidad de observadores, con facultades para reclamar ante el Jefe de Plaza. Las secretarías de propaganda, propiamente tales, terminarían sus funciones a las 12 del día de la víspera del día de las elecciones.

USO DE LA CEDULA CIERRO FABRICADA POR EL REGISTRO ELECTORAL

El análisis del mecanismo electoral usado hoy en Chile, permite concluir que éste posibilita diversos sistemas de control del elector. El sistema del voto confeccionado por particulares, facilita fundamentalmente los diversos métodos de violar el secreto del sufragio. El cierro o sobre, independiente del voto mismo, que se usa actualmente, también ha demostrado ser en la práctica un medio de ejercer el cohecho.

Teniendo en consideración todos los factores anteriormente citados, el presente proyecto sugiere que se adopte el sistema de la cédula cierro oficial, fabricada por el Registro Electoral con las condiciones que más adelante se señalan.

La cédula cierro será confeccionada por la Casa de Monedas y Especies Valoradas, llevará timbre y sello del Estado, de manera de imposibilitar su falsificación, y, en caso que se llegue a producir, poder aplicar las penas correspondientes a falsificación de instrumentos públicos. Esta cédula contendrá todas las listas de los partidos, con número, nombre y emblema de cada partido. Llevará un talón numerado en uno de sus costados, para impedir la sustracción o reemplazo de la cédula entregada por la mesa, a la manera del fraude vulgarmente denominado "sobre brujo". El funcionamiento del sistema de la célula cierro, asegura el absoluto secreto del voto y hace más difíciles las maniobras fraudulentas.

Estas tres medidas fundamentales en el mecanismo electoral, se pueden aplicar fácilmente modificando la actual legislación sobre la materia en forma tal que el cohecho pueda ser combatido con éxito y suprimido como factor decisivo de una elección.

SISTEMA ELECTORAL

Los sistemas de sufragios que han tenido aplicación en los diversos países, como es sabido, han sido principalmente tres:

a) El Sistema Mayoritario, es decir, aquel en que alcanza representación sólo y exclusivamente la mayoría.

b) El Sistema Minoritario, es aquel en que alcanza representación no sólo la mayoría, sino también la minoría, ya sea por medio del voto acumulativo o del voto limitado, y

c) El Sistema Proporcional que trata de dar un resultado que permita proclamar electos a un número de candidatos de los diferentes partidos que guarde relación con el volumen de la votación que los haya respectivamente acompañado.

El método proporcional puede revestir a su vez dos formas: el de la proporcionalidad estricta o "sistema proporcional integral", en virtud del cual se tiende a entregar una representación matemáticamente lo más aproximada posible a las proporciones en que se haya dividido el favor del electorado, y por otra parte, los diferentes métodos que aunque traten de mantener cierta proporcionalidad, permitan determinar discriminaciones que desnaturalicen o alteren la proporcionalidad estricta.

Nuestra Constitución Política, en su artículo 25, dispone:

"En las elecciones de diputados y de senadores se empleará un procedimiento que dé por resultado en la práctica una efectiva proporcionalidad en la representación de las opiniones y de los partidos políticos". Es sin duda, entonces, que nuestra Carta Fundamental ordena aplicar un sistema de proporcionalidad integral o estricta sin discriminaciones.

Esto no obstante, en nuestra Ley Electoral vigente, se adoptó sin mayor análisis el procedimiento de la "cifra repartidora", o sistema D'Hondt, así llamado en mérito de su autor, el matemático belga de ese nombre, que es uno de los sistemas de representación proporcional discriminativo.

Históricamente este sistema tuvo origen en Bélgica, donde desde 1880 el sistema imperante de mayorías en circunscripciones que elegían un solo parlamentario, había hecho posible que el partido mayoritario, católico, con 20.979 sufragios hubiese alcanzado 40 asientos y el Partido Liberal con 22.222 votos, es decir, con mayor votación, sólo hubiese alcanzado 26 cargos parlamentarios.

Las continuas crisis políticas y huelgas obreras a que este sistema daba origen, culminaron en 1894, cuando el partido mayoritario obtuvo algo menos de la mitad del electorado, pero alcanzó 104 asientos en 152, dejando con sólo 20 mandatos al Partido Liberal y 28 al Partido Obrero.

En estas circunstancias, el Partido Mayoritario, comprendiendo la imposibilidad de mantener materialmente la situación de privilegio, encargó a su militante, el profesor D'Hondt, la tarea de buscar un sistema transaccional, que sin abandonar algunas de las ventajas electorales, alcanzadas, otorgara una cierta proporcionalidad a las diferentes corrientes de opiniones. Fué así como este profesor elaboró el sistema que lleva su nombre, y en virtud del cual, aplicando el cuociente o divisor común, si bien se mantiene una proporcionalidad en las grandes agrupaciones electorales, otorga una clara ventaja a los partidos mayoritarios en las pequeñas circunscripciones, que son ordinariamente las rurales. (George Lachapelle: "Le Régimes Electoraux", París, 1934).

El sistema D'Hondt fué pronto abandonado en la propia Bélgica y substituído por un régimen de proporcionalidad integral vigente en la actualidad en todos los países de larga experiencia democrática, con excepción de Gran Bretaña y Estados Unidos, que por tradición mantienen con diversas variantes los sistemas mayoritarios de elección de un solo cargo por circunscripción. El procedimiento D'Hondt, aplicado sólo ocasionalmente en algunos países, ha sido en general abandonado en la legislación moderna y progresista de los grandes países democráticos, y sólo subsiste en algunos Estados de anticuada o incipiente legislación, y en Chile.

La aplicación discriminatoria propia del sistema D'Hondt, en Chile se encuentra agravada con la ficticia administración que se ha hecho de los censos nacionales en forma tal, que en la actualidad las circunscripciones electorales están todavía formadas en función al censo desde hace 21 años. Este nuevo elemento opera en forma que los partidos dejan sobrantes de votación caprichosos en las diversas circunscripciones, y no encuentran otra manera de corregir este defecto y utilizar los excedentes, sino mediante el sistema que se ha hecho ya de estilo, el "canje de votos" o "pactos electorales" que perturban más de lo que favorecen el correcto juego político de las diversas corrientes de opinión.

El propósito perseguido de impedir la aparición de nuevos partidos chicos, se ha frustrado, pues éstos no han nacido de un pequeño núcleo ciudadano que se desarrolla, sino que de la quiebra o segmentación de los partidos grandes.

Es por esta razón que el Director del Registro Electoral, don Ramón Zañartu, en publicación reciente, ha llamado la atención de los partidos sobre este problema, en estos términos: "El sistema criollo de las declaraciones conjuntas de candidatos de dos o más partidos, lleva a engaño las corrientes de opinión, por el falseamiento de la fuerza electoral de los respectivos partidos, siendo además la causa determinante de la anarquía política para el régimen de partidos en nuestro sistema electoral en vigor".

La corrección de los defectos señalados por el Director del Registro Electoral, no puede limitarse a prohibir las listas conjuntas de partidos, pues la división de la población electoral en diversas circunscripciones opera en forma de dejar un alto porcentaje de votos sobrantes no utilizados, con lo que se falsea completamente la efectiva representación de las corrientes de opinión. Es por esto que la necesidad de la supresión de las listas colectivas debe completarse con un sistema que mejore la justa proporcionalidad de la elección.

Estos antecedentes son los que han movido a estudiar una reforma completa de nuestro sistema electoral, que simplifique los procedimientos de cómputos alambicados que hoy se aplican y que restablezca la proporcionalidad justa y sin discriminación que el libre juego democrático reclama.

Las ideas centrales en que se funda el sistema propuesto en el articulado que se acompaña, son las siguientes:

a) Los partidos no podrán hacer listas conjuntas ni combinaciones, debiendo ir a la lucha electoral cada uno por separado, en forma tal que puedan sumarse los votos obtenidos en todo el país por cada partido, con independencia de los otros;

b) Mediante la simple división del total de la votación por el número de cargos que se trata de llenar y la comparación de este resultado con la votación individual alcanzada por cada partido, obtener un número de candidatos elegidos en la forma proporcionalmente más exacta posible con respecto a los sufragios respectivamente alcanzados por cada corriente de opinión, proclamando así electos a los que enteran el cuociente electoral que corresponda;

c) Como la aplicación lisa y llana de la regla precedente de la proporcionalidad estricta, haría de modo que tuviesen una preferencia para resultar electos los candidatos que se presenten por circunscripciones de alta votación, con desmedro de los candidatos de circunscripciones de pequeña o escasa votación, por la mayor facilidad relativa para enterar los referidos cuocientes, se ha hecho necesario combinar la regla anterior con otra que haga jugar entre dos candidatos de un mismo partido una preferencia para alcanzar el cargo que se trate de discernir en favor de aquel que haya enterado un más alto porcentaje del cuo-

ciente electoral q… por la circunscr… nezca;

d) Se ha tratado, … to, de ensanchar … minuir el número … ciones electorales … el país para ele… de disminuir el … la proporcionalida… distribución de … integrado, en com… paciones de depa… tes", de que habl… la Constitución … mismos departame… tualidad abarcan … nes electorales p… res, y

e) Es también … del proyecto elegi… la vía de un cole… y mientras esta … nal se tramita, … ción que prohibe … didato a senador … o más circunscrip…

Documentos e… están en LA N…

En la crónica … rio se encuent… de sus dueños, … carnet de ident… cumentos a no… Ercilla River… carnet de chofe… de enrolamien… identidad a nom… Olivares Hormi… cumentos fuera … la vía pública.









STACION A FUTUROS GINECOLOGOS.— El curso 1951 de alumnos de la Cátedra tricia del Profesor Dr. Manuel Avilés y del Profesor Extraordinario, Dr. O. Aven- e se encuentra actualmente en Europa, fué objeto de una simpática manifestación ue estuvieron presentes los ayudantes Drs. Tisné, García Valenzuela, Armas, Rou- Thonet, Rodríguez, Aguirre Pardo y la Matrona Jefe del Hospital del Salvador, tilde Clave. En el grabado aparecen, en primera fila, sentados, de izquierda a de- s alumnos Martínez, Aybar, las señoritas Bustamante y Miranda y los señores ntador, Escudero, Del Solar, Cabrera. Cattaneo y Del Río. En segunda fila senta- izquierda a derecha los doctores García Valenzuela, Armas, Profesores Avendaño y los doctores Tisné y Rodríguez. De pié, de izquierda a derecha, aparecen los doc- onet, Aguirre, Roubillard y Pardo, y los alumnos señores Pilotti, Aspillaga, Ide, Re- ler, señorita Girón, Contreras, Sabah, del Valle, Verdugo, Onetto, Montané, Olme- sco, señorita Toriello y señores Castillo, Aguirre, Amarales, Ronda y Duque.

Nueva división electoral del país se ha propuesto



E. Enríquez

Como complemento del proyecto de reforma de la Ley General de Elecciones, los diputados señores Humberto Enríquez Froedden y Jorge Rogers Sotomayor, presentaron la siguiente indicación, que agrega tres disposiciones de carácter transitorio, al articulado propuesto en el proyecto original:

ARTICULOS TRANSITORIOS

Artículo 1.o. — Mientras no se apruebe una reforma al precepto constitucional que establece la elección de un diputado por cada 30.000 habitantes y fracción que no baje de 15.000, se estará para todos los efectos electorales al Censo de población correspondiente a 1930, y en consecuencia, el número total de cargos que corresponde llenar en la Cámara de Diputados será de 147.

Artículo 2.o.— Reemplázase el artículo 1.o del decreto con fuerza de ley N.o 232, de 15 de mayo de 1931, por el siguiente:

"Artículo 1.o.— Modifícanse las circunscripciones electorales determinadas por el decreto ley N.o 543, de 19 de septiembre de 1925, para elecciones de diputados y senadores, y se las establece de acuerdo con la actual división política administrativa de la República en la siguiente forma: ....

CIRCUNSCRIPCIONES DEPARTAMENTALES PARA LAS ELECCIONES DE DIPUTADOS

1.a: Arica, Pisagua, Iquique, Tocopilla, Loa, Antofagasta y Taltal;

2.a: Chañaral; Copiapó; Huasco, Freirina, La Serena, Coquimbo, Elqui, Ovalle; Combarbalá e Illapel;

3.a: Petorca, San Felipe, Los Andes, Valparaíso y Quillota;

4.a: Santiago, Melipilla, San Antonio, San Bernardo y Maipo (Talagante);

5a: Rancagua, Caupolicán, Cachapoal, San Vicente, San Fernando, Santa Cruz;

6.a: Curicó, Mataquito, Lontué, Talca, Curepto, Constitución, Cauquenes, Chanco, Loncomilla, Linares y Parral;

7.a: Itata, San Carlos, Chillán, Bulnes, Yungay, Tomé, Talcahuano; Concepción, Yumbel, Coronel, Arauco, Lebu y Cañete;

8.a: Laja, Mulchén, Nacimiento, Angol, Collipulli, Traiguén, Victoria; Lautaro, Temuco, Nueva Imperial, Villarrica y Pitrufquén;

9.a: Valdivia, La Unión, Río Bueno, Osorno, Río Negro, Llanquihue; Puerto Varas, Calbuco, Maullín, Aysén, Ancud, Castro, Quinchao, Magallanes, Ultima Esperanza y Tierra del Fuego.

Artículo 3.o.— Reemplázase el párrafo 2.o del inciso 2.o del artículo 14 de la ley número 9,334, por el siguiente:

"Pero un candidato no podrá figurar en más de una lista en una misma elección y en una misma circunscripción electoral, con excepción de los senadores que, aunque no puedan figurar en más de una lista, ésta podrá presentarse por varias circunscripciones a la vez".

Se intensifican los preparativos del homenaje a D. Angel Faivovich

Los miembros de los comités locales se reunirán el martes

Por encargo del senador don Humberto Alvarez, presidente del comité, que tiene a su cargo la manifestación que se ofrecerá al presidente del partido, don Angel Faivovich, el día 22 de diciembre, se ha citado a reunión el martes, a las 17.30 horas, en el local en que funciona la secretaría, Huérfanos 623, a las personas que se indican:

PRIMERA COMUNA.— Alfredo Arce, Arístides Arce, Justiniano Arancibia, Blanca Arellano, Javiera Araya, Amalia García, Celinda Avendaño, Conrado Aguirre, Victoria Aguila, Luz Alister, Julio Burgos, Hernando Bravo, Octavio Bravo, José Alisic, César Bascuñán, Mario Besoaín, Juan Cotapos, Ernesto Calcagni, Jorge Cerda Castillo, Cora Cid, Benjamín Cid, Luis Campos Vásquez, Francisco Cabezas, Eduardo Coromina, Juan Pilippi, Efraín Fernández, Eduardo Fuenzalida, Maximiliano García Bonilla, Gustavo González Plata, Raúl Lobos, Juan Lascorret, Guillermina Mateluna, Abel Gutiérrez, Ruperto Rufat Tagle, Elois Ortiz, Pablo Olmi, Graciela Opazo, Hernán Pinto, Bernardino Pradel, Carmen Poblete, Marta Poblete, Marcelo Romain, Santiago Unda y Santiago Rubio.

SEGUNDA COMUNA.— Voltaire Lois, Enrique Venegas, Carmen Sepúlveda, Guillermo Guerra, Eloy González, Patricio Muñoz, Berta Martínez, y Douglas Olinden.

TERCERA COMUNA.— Luis Gamboa, Humberto Pizarro, Florencio González y Raúl Pinto.

CUARTA COMUNA.— Alejandro Briones, Enrique Avalos, Oscar Madariaga, Luis Ugarte, Mario Alvarado, Ramón García, Juan Trujillo y Manuel Rodríguez.

QUINTA COMUNA.— Bernardino Ayala, Edmundo Pavez, Miguel Berríos y Horacio Le Fort.

SEXTA COMUNA.— Sergio Durán, Oscar Blanche, Luis Lepe y Julio Villalobos.

SEPTIMA COMUNA.— Rodolfo Berg, Carlos Povez, Braulio López y David Sarria.

OCTAVA COMUNA.— Luis Valdés y Domingo Romo Pérez.

NOVENA COMUNA.— Gustavo Osorio y Julio Carrasco.

DECIMA COMUNA.— Pedro Valladares, Mario Moreno, Ramón Alarcón, Renato Droguet, Alejandro Quezada, Hugo Bravo, León Cohen, Carlos Carrera, Pedro Madariaga, y Sergio Cifuentes Pinto.

DECIMOPRIMERA COMUNA. —Ernesto Martínez, María Gudelia y Oscar Ordenes.

DECIMOSEGUNDA COMUNA.— Luis Sierra.

DECIMOTERCERA COMUNA.— Luis Parra, Dante Altamirano y Jorge Montalva.

ÑUÑOA.— Juan Arévalo, Raúl Cabezas y Olga Iturra.

PROVIDENCIA.— Andrés Bello, Luis Arriagada e Inés Pistono.

SAN MIGUEL.— Pedro Alarcón, Carlos Valdovinos, Constantino Machiavello, Carlos Monreal, Guillermo Salazar y Luisa Gac.

SAN JOSE.— Jorge Esbir.

PUENTE ALTO.— Emilio Jiménez y Alberto Wenger.

LA FLORIDA.— Jorge Ide.

PLAN DE ACCION APROBO LA J. C.

Ayer, se llevó a efecto la sesión de la Junta Ejecutiva Nacional de la Juventud Conservadora, durante la cual su presidente nacional, hizo una exposición sobre la labor política que debía desarrollar. Presentó con este objeto un plan de acción inmediato, el cual fué aprobado.

Entre estos acuerdos, podemos destacar los siguientes:

Creación de las Comisiones Técnicas de Asuntos Educacionales, Asuntos del Trabajo, Asuntos Económicos Sociales y los Departamentos Nacionales de Acción Interprovincial y Electorales. En igual forma se resolvió la reorganización de algunos centros comunales de la provincia de Santiago, para lo cual el presidente provincial deberá designar las personas que se encargarán de esta tarea. Finalmente, se creó el secretariado nacional administrativo, quedando a cargo del señor Luis Vergara. Mañana, el presidente señor Verneuil someterá a la junta un plan de jiras. El comité sesionará semanalmente, los lunes, a las 19 horas, en su secretaría general.

...n concentración ...os particulares

...federación de Emplea- ...culares, CEPCH, realiza- ...oncentración pública, el próximo jueves, en el salón de actos de la Federación de Estudiantes, en Merced 711. Participarán en ella las bases de todas las federaciones afiliadas a esa central gremial.

Dirigentes nacionales de los empleados plantearán las aspiraciones más urgentes del gremio, pidiendo soluciones de justicia para la fijación de un sueldo vital, inamovilidad y previsión integral para los empleados particulares y otros problemas que los preocupan.

EN TALCA PROCLAMAN HOY A MATTE LARRAIN

Con un acto público qué tendrá lugar a las 10.30 horas de hoy, en el Teatro Municipal de Talca, será proclamado el candidato a la Presidencia de la República, don Arturo Matte Larraín.

Usarán de la palabra en esta proclamación, que será transmitida a todo el país, por una cadena nacional de radioemisoras, las siguientes personas: don Armando Pozo, dirigente agrario-laborista, a nombre de los partidos aliados; señorita Margarita Solar, por las mujeres de Talca; senadores, señores Jaime Larraín y Pedro Opaso; don Ernesto Barros Jarpa y el señor Matte.

Entre las actividades desarrolladas ayer, por el señor Matte Larraín, se señala la visita a la Fábrica de Papel de Schorr y Concha, donde fué recibido por la directiva del sindicato, encabezada por su presidente, don Manuel Salgado Yévenes y, desde allí, pasó a la fábrica de la Compañía de Cervecerías Unidas, establecimiento en que era esperado por el gerente, don Carlos Wormald, el jefe técnico, don Pedro Roa, y la directiva del sindicato, formada por los señores Roberto Vásquez, presidente; Florentino Aravena, Juan Figueroa, Héctor Maldones y Manuel Arriagada, directores.

ASAMBLEA RADICAL DE Q. NORMAL, SESIONA HOY

La Asamblea Radical de Quinta Normal, celebrará sesión extraordinaria, hoy, a las 11 horas, en su local de la calle José Joaquín Pérez 4743, con el objeto de dar instrucciones a los delegados ante el Consejo Provincial del Partido, sobre la elección de mesa del citado Consejo.

Usted que ve brillar el sol cada mañana, piense en los que no saben lo que es un amanecer. Ayúdelos en la Colecta de la Sociedad Protectora de Ciegos Santa Lucía, el MARTES 4 DE DICIEMBRE.

TRANSPORTES HACIA LA RED NORTE

Con motivo de la puesta en marcha de la Fundición Nacional de Paipote y del gran incremento de transportes que esto ha significado, se ha producido una intensidad de tráfico tal, que la Red Norte no puede soportar. Debido a esta circunstancia y de acuerdo con instrucciones del Supremo Gobierno se dispone que hasta nuevo aviso y mientras se normaliza la situación, no se recibirá carga en estaciones de la Red Sur con destino al norte de Combarbalá. Se exceptúan los artículos alimenticios, animales, bencina, parafina y lubricantes.

El Supremo Gobierno ha dispuesto, además, que todos aquellos transportes que no puedan atenderse por ferrocarril, se hagan por la vía marítima, para lo cual los interesados deberán dirigirse al Departamento de Transporte y Navegación del Ministerio de Economía y Comercio, a cargo del capitán de navío señor Marcelo Malbec, teléfono N.o 62577.

Esta disposición empezará a regir desde el 3 de diciembre.

FERROCARRILES DEL ESTADO

MATRIMONIO HERMAN GONZALEZ — SANHUEZA ACHONDO.— A las 18 horas de hoy será bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avda. El Bosque N.o 822) el matrimonio de la señorita Marta Sanhueza Achondo con el señor Luis Herman González. Serán padrinos de la novia don Gabriel Sanhueza Donoso y señora Marta Achondo de Sanhueza, y del novio, don Manuel Herman González y la señora Julia González de Herman.

En el matrimonio religioso serán testigos de la novia la señora Edelmira Echeverría de Sanhueza y los señores Hernán Sanhueza Donoso, Raúl Matte Hurtado, Ramón Achondo Godoy y Angel Custodio Sanhueza Achondo. Por parte del novio, los señores Adolfo Ovalle Dávila, Julián Herman Davidson, Luis González Ovalle y Raúl Calderón Dissett.

Fueron testigos en el matrimonio civil, por parte de la novia, la señorita Inés Sanhueza Donoso y los señores Fernando Sanhueza Donoso, Carlos Luco G. y Carlos Sanhueza Donoso. Por parte del novio, los señores Alberto Herman Lavín, José Miguel González Ovalle y Raúl Calderón González.

LOS FUNERALES DE LA SEÑORITA MARIA J. CRUZ VIAL.— A una sentida manifestación de pesar dieron motivo los funerales de la señorita María J .Cruz Vial, efectuados ayer en la mañana en el Cementerio Católico.

A las 10 horas, misas simultáneas fueron oficiadas por el descanso de su alma en la Basílica del Salvador, cuyas amplias naves estaban totalmente llenas por sus familiares y amigos y por numerosas jóvenes de la Acción Católica, que querían rendir un último homenaje a la que hasta hace muy poco era su presidenta nacional.

Para despedir sus restos usaron de la palabra, en el Cementerio, el R. P. Silvio Schrijvers, en nombre de la Juventud Católica Femenina, y el señor Alejandro Silva Bascuñán, presidente nacional de los hombres católicos, en representación de la Junta Nacional de la Acción Católica.



MATINEE INFANTIL.— Con motivo de su Primera Comunión, María Inés Roberts Bravo, ofreció en su residencia de V. Mackenna una matinée infantil a un grupo de sus amiguitas. Asistieron: Luz María Ugarte Lorca, M. Isabel Bruna Vargas, Isabel Rodríguez Correa, M. de la Luz Barros, Luz Valdés, Victoria Eugenia Pórter Moreno, M. Mónica Wiegand Escobar, M. Teresa Silva Silva, Amparito Gamio Gutiérrez, María Eliana Montalva Silva, Jacqueline Amión Ortiz, Patricia Valenzuela, M. de la Luz Guevara Serrano, Asunción Claro Izquierdo, M. Teresa Miquel Ortúzar, Adriana Vergara Luco, M. Isabel Rodríguez Agulló, Cynthia Wells Muñoz, M. Olga García Huidobro Sáez, Carmen Gloria Morales Barcia y los niños José Liborio Bravo Miranda, Carlos Bravo Barros, Jorge Antonio Wiegand Escobar y Reginald Roberts Bravo.

MATRIMONIO GARCIA ARENS SILVA RISOPATRON. — Hoy a las 11.30 horas en la Iglesia de San Pedro será bendecido el matrimonio de la señorita Rebeca Silva Risopatrón con el señor Alfredo García Arens. Pondrá las bendiciones el Pbro. señor Gonzalo Silva Arellano.

Serán padrinos por parte de la novia, don Eugenio Silva Risopatrón y la señora Ana Risopatrón de Silva, y por parte del novio, don Pedro García Castelblanco y señora Felisa Sanhueza de García.

Actuarán de testigos en la ceremonia religiosa por parte de la novia, los señores Ramiro Silva Henríquez, Adolfo Silva Henríquez, Armando Silva Henríquez, Víctor Risopatrón Lira, Reinaldo Muñoz Montt, Adolfo del Pedregal Encina, Enrique Silva Risopatrón y Javier Silva Risopatrón; por parte del novio, los señores Germán Arens Adriazola, Fernando Aguirre Serrano, Carlos Sandoval Munita, Isaac García Vallejo René Gaete García y Sergio Duhalde L.

En la ceremonia civil actuaron de testigos, por parte de la novia, los señores Octavio Silva Henríquez, Emiliano Concha Rodríguez, Gustavo Silva Pizarro, Patricio Hudson, José Valenzuela Espínola, Julio C. Escabini Noriega, Luis Silva Risopatrón y Joaquín Larrondo Rencoret; por parte del novio, los señores Saturnino García Castelblanco, José Claramunt C., Auguberto Olguín

HOMENA[JE] —En el H[...] tuó anoch[e] [...] en honor [...] critora Z[...] de "Desho[...] quien se d[...] dad de C[...] Asistiero[n] [...] sonas: Amelia [...] Martha L[...] ría Fern[...] Martha D[...] Helen Wi[...] Matilde L[...] Lina Don[...] guez Quez[...] Federación [...] tinoameric[...] dez Sald[...] Sociedad [...] María Vi[...] Secretario [...] Colombia; [...] sidente d[...] Roberto [...] dicto Chu[...] Hicieron [...] durante l[...] Meza F[...] Quezada, [...]

MATRI[MONIO] [...] DO.— Ha[...] el matrim[...] Clara Lóp[...] Emigdio A[...] Hicieron [...] Víctor Alv[...] ñora Mar[...] rez. [...] O., Artu[...] Eduardo [...] Raúl Cla[...] La par[...] cargo del [...]

PARTES DE MATRIMONIO. —Circulan las siguientes invitaciones:

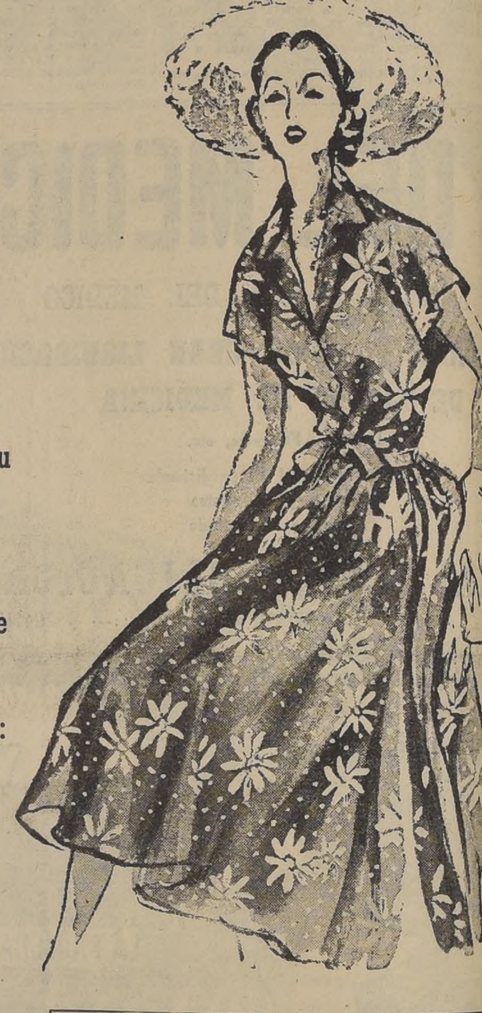
"José Muñoz Monge y Marta Silberstein de Muñoz participan a Ud. el matrimonio de su hija Gloria María Angélica con el señor Claudio Ojier Rivera, y le invitan a la ceremonia religiosa, que se efectuará el sábado 8 de diciembre, a las 18.45 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf).

Santiago, diciembre de 1951."

—"Claudio Ojier Rivera participa a Ud. su matrimonio con la señorita Gloria María Angélica Muñoz Silberstein, y le invita a la ceremonia religiosa, que se efectuará el sábado 8 de diciembre, a las 18.45 horas, en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf).

Santiago, diciembre de 1951."

COCTEL.— En su residencia de calle Santo Domingo 458, la señora Natalia Navarrete Santander ofrecerá hoy un cóctel a sus numerosas relaciones sociales, con motivo de su santo.





IENTOS.— En la Ma-
de la Clínica Tarnier
do:
ja del Dr. Oscar Ji-
inochet y de la se-
na de la Jara de Ji-

ijo del señor Julio Es-
Bruna y de la señora
Iedina de Escarzella.
ijo del señor Mario
Ferreti y de la seño-
a Bronzatti de Signo-

hijo del capitán de
señor Fernando Mon-
ustos y de la señora
Lara de Montaldo.
hijo del señor Luis
z Verdugo y de la se-
a Pizarro de Fernán-

ijo del señor Juan
González y de la se-
a Santander de Budi-

acido en la Clínica San-
, Cristina Alejandra,
don Juan Luis Ruiz y
ñora Mini Covarrubias

a Clínica Santa María
o Gonzalo Jorge Luis,
señor Gonzalo Quevedo
de la señora Lucía
e Quevedo.

IMONIO.— Hoy a las
, en la Iglesia de los
Franceses, será ben-
l matrimonio de la se-
lanca Mackenna Shiell
eñor José F. de Castro

MATRIMONIO VIAL CLARK BRICEÑO SILVA.—En la Iglesia del Sagrado Corazón, Avenida El Bosque 822, será bendecido, hoy a las 16.30 horas, el matrimonio de la señorita Ana María Briceño Silva, con el señor Enrique Vial Clark. Bendecirá el matrimonio Monseñor Manuel Menchaca Lira.

Serán padrinos por parte de la novia, don Miguel Briceño Silva y la señora Ana Silva de Briceño; por parte del novio don Enrique Vial González y la señora Jeannie Clark de Vial.

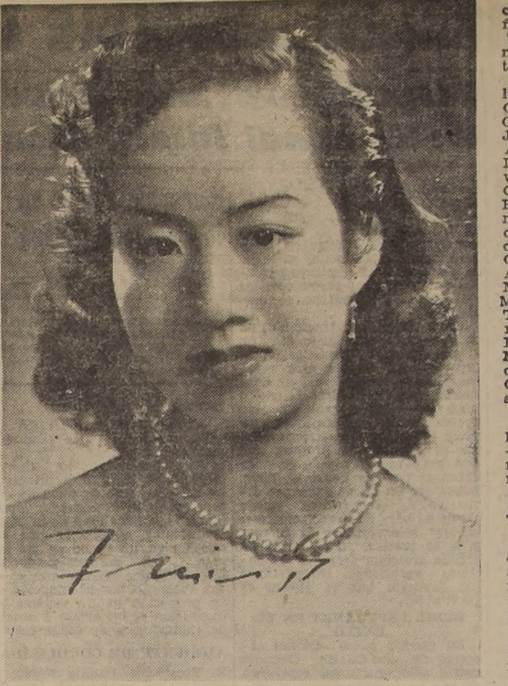
Testigos por parte de la novia los señores Enrique Dávila Humeres, Carlos Dávila Humeres, Domingo Silva Dávila, Alfredo Rufín Franzoy, Héctor Salas Ibáñez, Guillermo Llona Santa María, Jorge Briceño Rivera, Sergio Vergara Balbontín, Antonio Castillo Infante y Fernando Gallardo Marcoleta; testigos por parte del novio, los señores Guillermo Vial González, Luis Vial González, Daniel Vial González, René Frías de Mendoza, Manuel Guilisasti Rodríguez, Víctor Vial Clark, Fernando Vial Clark, Luis Velasco del Campo, Renato Ferretti Briones, Charles Nelson Villarroel y Jaime Jiménez Vial.

FALLECIMIENTO. — Ayer falleció la señora Inés Camus de Espinoza, esposa del señor Ignacio Espinoza Serrano, ex presidente del Centro Hijos de Tarapacá.

PRIMERA COMUNION. — En el Templo Votivo Nacional de los Sacramentinos harán su primera comunión, los siguientes alumnos del Colegio Nacional:

María Angélica Pino H., Sarita Preciado A., Gladys Carrasco, P., Sonia Pinto P., Amanda Fuentes R., Harú Araneda G., María Angélica Torres L., Alicia Villar R., Manuel y Patricio Bernardo Guerra P., Bernardo Gálvez M., José y Luis Romo Fuentes, Manuel Pino J., Carlos Salazar C., Héctor González O., Eduardo Hauyón T., Roberto Flores F., Fernando Flores G., Juan Aguayo M., Enrique de Balbieri M., Lautaro Requena S., Eduardo Kaid P., Hernán Moreno P., Luis Sánchez O., Julio Valderas G., Santiago Etemberg S., Sergio Salinas R., Patricio Aguila, Arturo Yuraszeck M., Nibaldo Tomsoch G., Masao Mironaka M., Luciano Inostroza T., Rolando Zambrano R., Armando Pereira T., Ricardo Riquelme R., Javier Herreros C.

COMIDA DE EX ALUMNOS DEL SEMINARIO.— Mañana se efectuará en el Círculo Español la última comida mensual del año en curso, de los ex alumnos del Seminario. Han sido especialmente invitados los ex alumnos señores Eduardo Frei, Francisco Javier Labbé y Rafael Vives.



Señorita ELENA LEON FONG, cuyo matrimonio con el señor Hsu Chang-Heng, Agregado Civil de la Embajada de China, se efectuará hoy en la Parroquia de la Anunciación Plaza Pedro de Valdivia

RECEPCION.— A la recepción ofrecida en casa de las señoritas María Eugenia y María Teresa Beas del Canto, con motivo de su cumpleaños, asistieron las siguientes personas:

Diana von Bruseños, Guadalupe Lazcano Cuevas, Manuel O'Ryan, Catalina Acevedo del Campo, Alberto Salinas Stolze, Jorge Pau, Adelina Valenzuela Arce, Marta Allende, Sergio Larraín del Canto, Ruth Olavarría del Canto, Rebeca del Canto Molina, Mario Rolando, Ricardo Rolando, María Antonia Fernández Morales, Ricardo Olavarría, Patricio Larraín del Canto, Roger Delgeon, Juan Ossa del Canto, Olivia Barra Arias, Eduardo Porter, Carlos Mujica, Bermunda Fernández, María Teresa del Canto Molina, Tito Rodríguez, Bárbara Larraín Seidel, Ricardo Correa, Hernán Manríquez Gacitúa, Mario Rodríguez, Jorge Larraín del Canto y señora, Raúl del Canto y señora, Oscar Beas y señora, Juan Ossa O., y señora.

MARIA ELENA PINILLA FESTEJO A SUS ALUMNAS. — Con un cóctel festejó María Elena Pinilla, a las alumnas de su Academia de Danzas Españolas, con motivo de la presentación realizada en el Teatro Municipal.

Durante esta reunión, que contó con la asistencia de familiares de las alumnas, María Elena Pinilla fué objeto de especiales demostraciones de afecto.

TE DE BENEFICENCIA. — En los salones del Crillón se realizará el 4 del pte., un té de beneficencia con el objeto de reunir fondos para los hogares infantiles que se están construyendo en La Serena, bajo la dirección de la señora Sylvia Boza de Alvarez.

A esta fiesta, que contará con la presencia de damas serenenses, ha sido especialmente invitada la esposa de S. E. señora Rosa Markmann de González Videla.

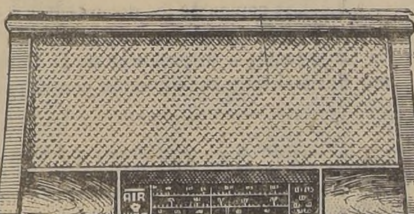
Las personas que deseen concurrir pueden dirigirse a la señora de Alvarez, fono 80142; señora Adriana Chadwick de Floto, fono 490426, y señora Mary Amenábar de Marín, fono 44494.

VIAJEROS.— Procedente de Concepción, ha llegado a esta ciudad la señora Amelia del Real de Vivanco, acompañada de su hijo Adolfo Hernán.

—En el mismo punto la señorita Sylvia Pimentel Sanhueza.









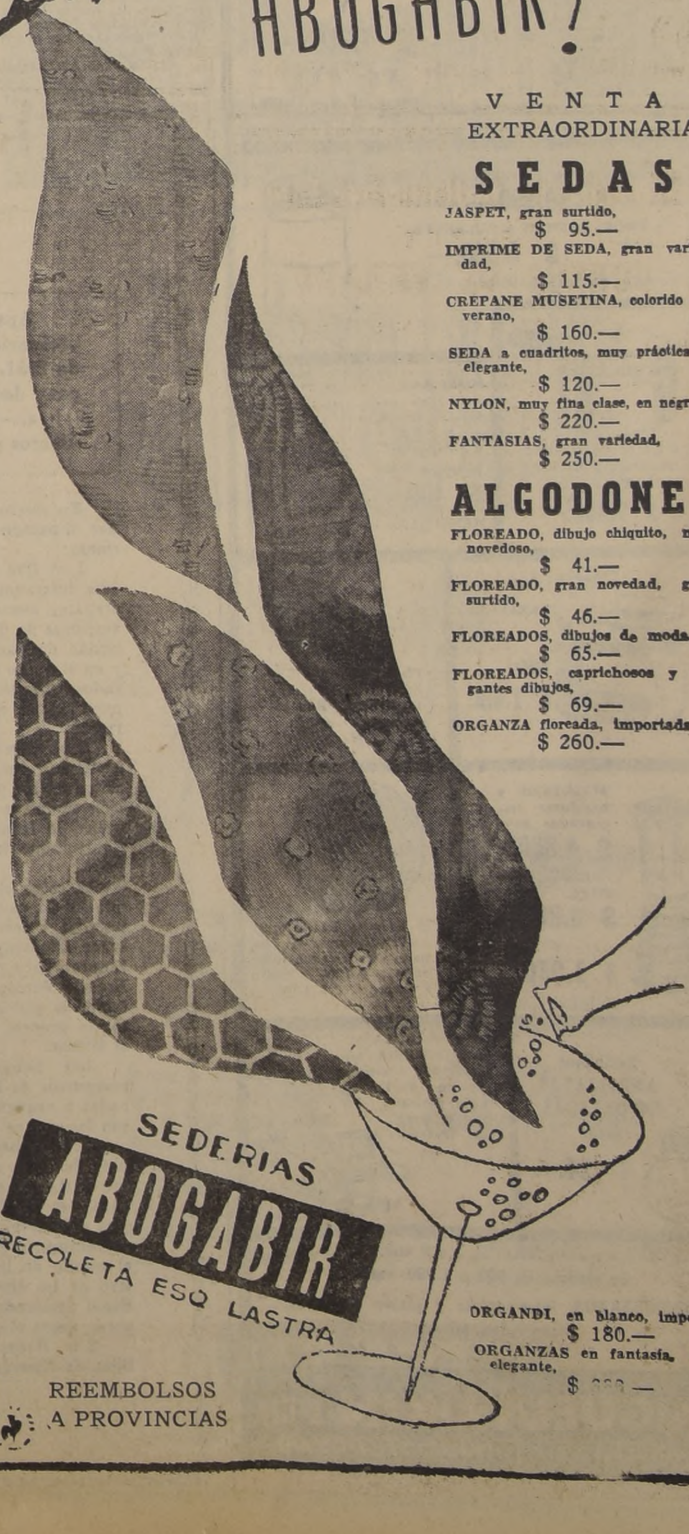












Denuncian el peligro soviético en el Irán

TEHERAN, 1.o. (U. P).— El ex Jefe de Policía de Irán, general Mozayani, advirtió hoy que si no se toman inmediatamente enérgicas medidas para contener el comunismo en Irán, el país muy pronto caerá en manos de los agentes locales de Stalin.

Mozayani, quien renunció recientemente debido a que estimaba que el Gobierno no estaba tomando la acción adecuada en contra de la amenaza comunista, dijo que los rojos están ahora profundamente infiltrados en cada aspecto de la vida irania.

En una entrevista exclusiva, el ex jefe de policía dijo que el Gobierno fué indiferente ante sus repetidas advertencias y explicaciones sobre la situación.

DIMITIERON LOS MIEMBROS DEL EX GABINETE DE SIRIA

DAMASCO, Siria, 1.o. (UP).— El Primer Ministro, Maaruf Dawalibi, y el resto del Gabinete que fueron encarcelados por oponerse a los jefes militares que se apoderaron del Gobierno, en el golpe de Estado del miércoles, presentaron la dimisión, y comenzó a gestionarse la formación del nuevo Gabinete.

El "hombre fuerte" de Siria, coronel Adeeb Shishakly, partidario de Estados Unidos, había ofrecido poner a los miembros del Gobierno en libertad si renunciaban a sus carteras.

La radio de Damasco transmitió una nota anunciando las dimisiones, y dijo que el Presidente Hashem Athsi pidió a Hamed Khoja, ex Ministro de Comunicaciones y Obras Públicas, que forme el nuevo Gabinete. Khoja accedió e inició inmediatamente las consultas.

Dawalibi subió al poder después de la dimisión, hace tres semanas, del último Gobierno presidido por el Bey Hassan el Hakim. El país estuvo sin Gobierno hasta principios de esta semana en que Dawalibi, miembro del Partido Popular, formó una coalición con los independientes.

El golpe de estado se planeó inmediatamente para arrojar del poder a Dawalibi que tenía la intención de implantar un régimen de fuerza.

Según el acuerdo que sirvió para que Dawalibi y sus colegas recobraran la libertad, el Parlamento será disuelto y se convocará a nuevas elecciones en el plazo de 60 días.

Si Khoja logra formar Gobierno, éste sólo funcionará hasta que el Parlamento sea disuelto para convocar a elecciones y entonces se formará otro que presida esas elecciones.

BODAS DE PRINCIPES CELEBRAN EN ROMA

ROMA, 1.o.— (UP). — La aristocracia romana asistió casi en pleno, a la boda de la Princesa Giovanna Omaría Borghese con el Barón Fabrizio Serena di Lapigio.

Monseñor Giovanni Battista Montini, Secretario de Estado Adjunto del Vaticano, casó a la pareja en la capilla privada de los Borghese, dentro de la Basílica de Santa María la Mayor.

Conferencia de Desarme iniciaron los Cuatro G[...]

"En ambiente cordial se desarrolló sesión", declaró Padilla Nervo

PARIS, 1.o — (UP).— (Por Wellington Long).— A las 10.05 horas se abrió la primera sesión de la conferencia secreta de los Cuatro Grandes ordenada por las Naciones Unidas para tratar de contener la carrera mundial de armamentos.

Los primeros asuntos a tratar eran las cuestiones de organización, tales como la hora y frecuencia de las reuniones, las normas para la publicidad de las sesiones y detalles semejantes.

El resultado máximo que se espera de los conciliábulos de los cuatro afables delegados que se reunieron bajo la presidencia del mexicano Luis Padilla Nervo, presidente de la Asamblea General, es el acuerdo de establecer una comisión de doce miembros para formular un plan de reducción de los armamentos.

OPTIMISTA, PADILLA NERVO

Después de una hora y cinco minutos de reunión en su despacho, Padilla Nervo manifestó: "Tengo la impresión definida de que los cuatro han venido a la subcomisión con el sincero deseo de llegar a algún resultado con este problema".

Las delegaciones occidentales convinieron en que el ambiente fué cordial, pero expresaron la creencia que un acuerdo sobre una comisión de desarme formada por doce naciones, propuesta por Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos, es lo que más puede esperarse. En realidad es lo que más quiere Estados Unidos, que ha hecho ver claramente que no tiene interés en discutir la substancia del desacuerdo sobre el desarme en las sesiones secretas de los Cuatro Grandes, sino que quiere solucionar el problema en una comisión más nutrida con representación de las pequeñas naciones también.

ASPIRACIONES DE ESTADOS UNIDOS

Estados Unidos quiere una comisión de doce miembros para mayor facilidad de funcionamiento, mientras Rusia quiere una conferencia mundial de desarme con la inclusión de las naciones no miembros de las Naciones Unidas, como China Comunista. El Oeste dice que la pequeña comisión pudiera formular primero los detalles del desarme y después presentarlos a la conferencia mundial.

Esta es la disputa que tiene que ser liquidada antes del 10 de diciembre por el norteamericano Philip Jessup, que negoció el levantamiento del bloqueo de Berlín en 1949, el Ministro de Relaciones Exteriores ruso, Andrei Vishinsky, que llamó a Jessup cara a cara "diplomático de segunda categoría"; el Ministro de Estado británico, Selwyn Lloy, en su primera misión diplomática, y el Ministro del Interior, Jules Moch, que puso la policía frente a las huelgas comunistas.

Los delegados se reunieron acompañados por un asesor cada uno y Vishinsky, como de costumbre, escoltado por dos corpulentos guardaespaldas.

ARREGLO AMISTOSO

Mientras los Cuatro Grandes se dedicaban a organizar su conferencia, la Comisión Política Especial de las Naciones Unidas, contra la oposición soviética, daba instrucciones a las potencias del Cominform y Yugoeslavia de solventar pacíficamente su disputa por medio de comisiones mixtas de fronteras y restablecer las relaciones diplomáticas normales.

En la Comisión Económica el senador norteamericano Michael Mansfield, explicaba la razón de que Estados Unidos esté rearmándose mientras habla de desarme. Mansfield dijo: "Nuestro plan de defensa tiene un solo propósito. Este propósito es prevenir la guerra. Nuestro programa se basa en la premisa que una preparación rápida de las defensas por las naciones libres, puede ser un eficaz elemento disuasivo de la agresión; puede servir de base de negociación con los que sólo respetan la fuerza; y, si es preciso, puede servir de escudo protector frente a sus posibles agresiones. No partimos del supuesto que la guerra es inevitable".

DEBIL ESPERANZA EN EL EXITO

En cuanto a las sesiones secretas de los Cuatro Grandes existe sólo una débil esperanza de que la conferencia pueda terminar en un desacuerdo, pero el clamor de las pequeñas naciones por la reunión de los Cuatro Grandes se ha hecho ya tan potente, que ninguna de las grandes potencias podía permitirse el lujo de negarse a ello sin correr el riesgo de sufrir una importantísima derrota en el terreno de la propaganda.

POSICION SOVIETICA

Vishinsky va a las reuniones dispuesto a luchar en favor de la aprobación por los Cuatro Grandes de los puntos principales del plan ruso de desarme que comprende la declaración inmediata de la ilegalidad de la bomba atómica, seguida de una reducción en un tercio de las armas de las grandes potencias. Los delegados occidentales a su vez abogarán por la adopción de su propuesta de un sistema de inspección de las armas a prueba de subterfugios de todas clases.

AMBIENTE DE CORDIALIDAD

El Presidente Padilla Nervo, al decir que el ambiente es "tan cordial que ciertamente es un buen augurio si seguimos en este espíritu en el curso de la misión verdaderamente difícil que se confió a la subcomisión", anunció que a causa del breve plazo de diez días fijado, habrá dos reuniones y a veces otra nocturna a partir del lunes.

Disputan vacante dejada por México en Tribunal Internacional de Justicia

Homenaje a Bello en la Embajada chilena

CARACAS, 1.o.— (UP). — La semana dedicada a don Andrés Bello, culminó esta noche, con una recepción ofrecida en la residencia del Embajador de Chile, Alberto Pellé y su esposa, a las que asistieron destacadas personalidades venezolanas.

Los latinoamericanos apoyan a Armando Ugon

PARIS, 1.o. — (U. P.). — México se retiró de la competencia por un puesto en el Tribunal Internacional de Justicia, para permitir la formación de un fuerte frente del bloque latinoamericano ante la oposición de Estados Unidos al ingreso de un jurista latinoamericano en el Tribunal.

Todos los veinte estados apoyarán la candidatura del uruguayo Armando Ugon para el puesto que deja vacante este mes México. Este país había pensado en un principio presentar la candidatura de Roberto Córdova, para sucederse a sí mismo, pero hoy la retiró cuando Estados Unidos dijo que apoyarían la candidatura de Benegal Rau, de la India, para el puesto vacante.

Los latinoamericanos aducen que siempre se han distribuído los puestos por regiones, y que al apoyar a la India, Estados Unidos viola el acuerdo de 1946, a este efecto. En consecuencia, se espera que la mayoría de los latinoamericanos, incluso los antisoviéticos Brasil y Chile, apoyen a Rusia Blanca para ocupar la vacante dejada por Yugoeslavia en el Consejo de Seguridad. Esto se hace a pesar del deseo de Estados Unidos de llevar a Grecia a esa vacante.

Varios latinoamericanos dijeron que ellos hubieran apoyado de todos modos a Rusia Blanca para un puesto en el Consejo de Seguridad, porque creen en el sistema regional. Fuentes latinoamericanas autorizadas, dijeron que Chile y Brasil apoyarán a Rusia Blanca, "si Estados Unidos sigue apoyando a la India para el Tribunal".

Gigantesco [...] en Guayana [...]

GEORGETOWN (Guayana Br[...] Un gigantesco incendio destruyó [...] dos manzanas de edificios de [...] principal barrio comercial de es[...] ños materiales por veinte millone[...]

Fué el cuarto incendio catas[...] getown, en siete años

Centenares de personas han [...] consecuencia del incendio, que ta[...] macenes portuarios y una goleta[...] del vapor "Lady Rodgy" logró, a [...] nave, alejándola de los muelles, d[...]

NOTABLE PROCESO DE MOMIFICACION SE DESCUBRIO EN LIMA

LIMA, 1.o. — (U. P.). — En el Museo Nacional de Antropología y Arqueología se ha hecho un notable descubrimiento al estudiar una momia del cementerio pre-incaico de Paracas.

Se observó que mediante un procedimiento de momificación artificial se ha logrado preservar los músculos y la epidermis de un personaje centenario, de tal manera que se conservan intactos el globo ocular y las huellas digitales.

Sobre los mismos hechos se han efectuado estudios con éxito por autoridades competentes.

Un vocero dijo que este caso reviste un extraordinario interés científico, ya que no se tinen noticias de algo similar en cuanto a momias de la antigüedad tales como las egipcias.

No pedirá divorcio actor argentino de cine Fernando Lamas

HOLLYWOOD, 1.o.— (UP).— El actor argentino de cine, Fernando Lamas, cuyo nombre ha sido vinculado al de la actriz Lana Turner, en un supuesto romance amoroso, dijo que se "halla separado amigablemente" de su esposa, la que regresó recientemente a su hogar en Buenos Aires y que no tiene "intención alguna de iniciar los trámites de divorcio".

Añadió: "De todos modos, no corresponde al hombre el pedir el divorcio".

DECLARACION

Aparecida ya la versión oficial de la Sesión 7.a Extraordinaria de la Cámara de Diputados, del 20 de noviembre de 1951, en el Boletín respectivo, la Braden Copper Company declara lo siguiente:

a.—Las actuaciones que hayan podido tener sus personeros en el proceso incoado a un señor diputado, por infracción a la Ley N.o 8,987, se debieron a órdenes en[...] das del Ministro Sumariante.

b.—Las copias de los documentos a que se ha alu[...] fueron proporcionadas a requerimiento del Jefe de [...] de Emergencia e Interventor de la Compañía, corone[...] ñor Boedecker, y sin conexión con el proceso mismo.

En efecto, en la sesión mencionada, un señor diputado formuló las siguientes observaciones:

1.o) Que en el proceso que se le siguió, habría intervenido la Empresa, en el sentido de preparar ciertos documentos que consistirían en versiones de discursos pronunciados por él en la ciudad de Rancagua, que fueron radiodifundidos, y en el hecho de atribuir a uno de nuestros abogados haber movilizado en su automóvil a testigos para prestar declaración ante el Ministro Sumariante.

2.o) Para justificar esta aseveración, ha especificado que dichos documentos estarían escritos en un papel que habría sido de importación exclusiva nuestra, y que el tipo de la máquina, la forma y el estilo en que estarían escritos indicarían que fueron hechos en la Empresa.

A estas observaciones, podemos declarar que la Compañía no ha tenido intervención de ninguna especie en el proceso que se siguió al señor Diputado, y que los funcionarios de la Empresa que menciona, los abogados señores Erasmo Vergara y Hernán Ciudad, tampoco han tenido la participación que les atribuye en el referido proceso, y ninguna otra relacionada con el mismo.

Las únicas actuaciones tenidas por estos personeros de la Compañía, y que fueron originadas a requerimiento de autoridad competente, son las que se indican a continuación:

1.o Haber concurrido el martes 19 de junio de 1951, alrededor de las 16 horas, a una entrevista con el coronel don Enrique Boedecker Lara, Jefe de la Zona de Emergencia de O'Higgins e Interventor de la Empresa, quien los citó expresamente para solicitar informaciones sobre el estado de la tramitación del conflicto colectivo de los obreros de la industria y la huelga ilegal declarada por todo el personal de la Empresa, desde el día anterior.

2.o Haber proporcionado al señor Jefe de Zona de Emergencia e Interventor de la Compañía las informaciones pedidas, e igualmente a requerimiento expreso de él, haberle entregado copia de algunos documentos que correspondían a transcripciones de orden interno de la Empresa hechas el lunes 18 de junio de 1951, y entre las cuales figuraba un breve extracto de los discursos pronunciados por el señor diputado los días 16 y 17 del mismo mes.

Estos antecedentes fueron dirigidos al coronel Boedecker por nota de 19 de junio de 1951 y entregados personalmente, a las 10 horas, del miércoles 20.

3.o Haber atendido y cumplido diversas órdenes emanadas del Ministro Sumariante, que fueron algunas notificadas por oficios telegráficos, y otras por intermedio del señor Secretario del Juzgado de Letras de Rancagua, y relacionadas todas ellas con facilidades solicitadas por el Tribunal para trasladarse a Sewell y otros Campamentos de la Empresa, y para que los testigos citados por él a declarar en Rancagua concurrieran a su presencia a la hora fijada para tales diligencias.

En consecuencia, queda demostrado que las observaciones del señor diputado carecen de fundamento; que tanto la Compañía como los representantes de ella, abogados señores Erasmo Vergara y Hernán Ciudad, no han tenido participación alguna en el proceso que se le siguió, y que en las actuaciones de ellos, ya indicadas, se limitaron a tender y cumplir órdenes emanadas de autoridad competente.

Fuera de lo anterior, debe dejarse claramente establecido lo siguiente:

1.o Que la Compañía ignora si los documentos en cuestión son o pueden ser los extractos a que se ha aludido, pues desconocemos totalmente las actuaciones del proceso y la materialidad misma del expediente.

2.o Que aun en el supuesto que se tratara de esos documentos, esto en modo alguno podría implicar intervención o participación de la Compañía en el proceso referido, y ni siquiera el ánimo de tener tal intervención o participación, puesto que ellos estaban destina[...] mera información de carácter interno, [...] que se supiera que pudieran serles [...] por la autoridad, y que incluso fuero[n] [...] dos a ésta con anterioridad a la deter[...] señor diputado, o sea, cuando ni sigui[...] suponerse que pudiera llegar a ser so[...] proceso.

3.o Que según las diversas publ[...] aparecidas en la prensa, el señor diput[...] condenado en primera instancia por [...] contemplado en el N.o 4 del artículo [...] Ley N.o 8,987, esto es, por mantener [...] lar una huelga ilegal, de suerte que [...] cumentos alrededor de los cuales ha he[...] todas sus observaciones no han tenido [...] podido tener influencia alguna en los [...] caídos en el proceso mencionado, puesto [...] discursos a que ellos se referirían fueron [...] ciados con anterioridad a la declaración [...] huelga.

4.o Que la efectividad de las aseve[...] contenidas en esta declaración constan, [...] ser confirmadas por los funcionarios a [...] ha hecho mención, a saber, el Jefe de [...] Emergencia de O'Higgins e Interventor [...] Compañía, coronel Enrique Boedecker L[...] Ministro Sumariante de la Iltma. Corte [...] laciones, don Eduardo Varas Videla; el [...] tario de este Tribunal, y que le acompañ[...] diligencias efectuadas en Rancagua y [...] mentos de la Empresa, don Aníbal Mu[...] Secretario del Juzgado de Letras de Ra[...] señor Carlos Letelier, que en una o más [...] nes transmitió verbal o telefónicamente [...] o instrucciones del señor Ministro Suma[...] los funcionarios de Investigaciones que [...] ron a la Empresa de los oficios telegráfic[...] pachados por el mismo Tribunal y, en [...] todas las personas que, desapasionada[...] fueron testigos de que en ningún mome[...] Compañía o sus representantes adoptaro[...] actitudes que el señor diputado les [...] buído.

BRADEN COPPER COMPANY

EVES DEL CABLE

ARGENTINA

BUENOS AIRES, 1.o. (U. P).— El Presidente Perón ...irá un mensaje al país, el lunes próximo, por la ...o del Estado y la Red argentina de Radiodifusión. En él se referirá al segundo plan quinquenal y a la ...boración que desea de todo el pueblo argentino.

VENEZUELA

CARACAS, 1.o. (U. P).— Cinco personas perecieron ...ra resultó gravemente herida cuando un automóvil ...venía de Maracaibo a Caracas, chocó contra un ca... en la carretera de Barquisimeto a Carora.

URUGUAY

MONTEVIDEO, 1.o. (U. P).— Hoy se clausuró, en el ...nto de la Cámara de Representantes, la 7.a Confe... la Interamericana de Abogados. Hablaron el presidente de la Conferencia, Eduardo ...ture, el delegado brasileño Edmundo Emiranda Jor... y el delegado peruano Navario Irvine.

...ajos a médico de ... en Nueva York

...A YORK, 1.o.— (UP). — ...or Aníbal Grez, conocido ...ista chileno, está siendo ...de múltiples agasajos du...na breve visita a Estados ...

...tor Grez, quien es herma... Cónsul General de Chile en ...York, Alfonso Grez, llegó ...de noviembre de Europa, ...asó casi seis meses. Conti...e regreso a Chile por avión ... diciembre.

...sado pasado en Filadelfia, ...dad Panamericana le ofre... recepción en que el doc...valier L. Jackson, uno de ... destacados especialistas ...ericanos en otorrinolarin... — misma especialidad del ...Grez — elogió la profesión médica chilena y especialmente la labor del doctor Grez.

El doctor Aníbal Grez regresó de Filadelfia, el jueves, en compañía del doctor Jackson, visitando en esta ciudad varias clínicas. Viaja acompañado de su señora y ... hijo Arturo.

Cumplió su "tarea" pianista de boite

BUENOS AIRES, 1.o. — (U. P.). — Alfredo Servidio, pianista de una boite, cumplió 130 horas tocando el piano en forma continua esta mañana a las seis horas, y se fué a dormir cuanto antes.

Servidio buscaba pasar el record mundial del pianista norteamericano Edelman (nombre desconocido), que tenía a su haber 128 horas.

CREDITOS PARA USINA DE HUACHIPATO, CONCEDIERON

10.000.000 Dóls. para compra de maquinaria

WASHINGTON, 1.o (UP). — El Banco de Exportación e Importación anunció que había concedido un crédito a la Corporación de Fomento de la Producción, de Chile, a fin de ayudar a la adquisición de materiales y pagar servicios de la Usina siderúrgica de Huachipato.

El Banco anunció que había otorgado un crédito de 10 millones de dólares el 10 de agosto pasado. El presidente de la institución, Herbert E. Gaston, dijo que la demora en firmar el convenio respectivo se ha debido al hecho de que el documento correspondiente requería una prolija revisión y preparación.

El crédito mencionado será usado para ayudar a la compra en Estados Unidos y transportar a Chile repuestos de maquinaria y otros equipos requeridos para ampliar las instalaciones de la usina de Huachipato, perteneciente a la Compañía de Acero del Pacífico.

El préstamo tendrá un interés de un 4 o|o anual, y será amortizado en un plazo de 20 años, previa garantía del Gobierno chileno.

Anteriormente el Banco había concedido a la Corporación de Fomento un total de 48 millones de dólares para la construcción de la citada usina.

Firmaron el convenio del caso Herbert Gaston, en representación del Banco; Roberto Vergara, director-gerente por la Compañía de Acero del Pacífico, y Jorge Schneyder, de la oficina de Nueva York, por la Corporación de Fomento.

REDUCEN PRODUCCION DE AUTOMOVILES EN EE. UU.

DETROIT, 1.o. — (U. P.). — Henry Ford II advirtió que la compañía que preside podría verse obligada a cerrar algunos de sus 19 talleres de montaje el año próximo, si el Gobierno reduce más la producción de automóviles. Dijo en una entrevista que si se reducé la producción en otro diez o quince por ciento, resultaría antieconómica la continuación del funcionamiento de los talleres.

La Junta Nacional de Producción limitó la industria a un total de 1.100.000 automóviles en los últimos tres meses de este año y ha anunciado que se permitirá en el primer trimestre del año próximo la construcción de 1.006.000 solamente.

Ford dijo: "Cualquier reducción a menos de cuatro millones de vehículos anuales, provocará dislocaciones graves en la industria con los posibles cierres de los talleres de montaje, porque no podemos sostener su funcionamiento en proporciones menores". Agregó que no se entrará de lleno en la producción en un gran volumen de contratos para la defensa hasta el último trimestre del año próximo.

Obrero cortado por una sierra salvan médicos de EE. UU.

SANTA ROSA (California), 1.o (UP).— Los médicos informaron que un carpintero fué prácticamente aserrado por la mitad por una sierra circular, pero se espera que viva después de una delicadísima operación que tomó seis horas.

Los doctores dijeron que la sierra atrapó a David Haun y le aserró el hueso en la base de la espina dorsal y los intestinos por dos sitios, antes que su hermano Charles pudiera parar la máquina. Añadieron que la sierra le cortó en dos todos los nervios del lado izquierdo. "Fué un milagro que viviera suficiente tiempo para poder llevarlo al hospital", dijo uno de los médicos, añadiendo, empero, que, salvo complicaciones imprevistas, David Haun sobrevivirá a la terrible experiencia, gracias a las atenciones de cuatro cirujanos, aunque caminará cojeando el resto de sus días.

Náufrago de un yate escató barrem...

CHARLESTON, Carolina del Sur, 1.o — (U. P.)— Un barreminas de la Armada recogió al único sobreviviente de un desastre marítimo en el que perecieron ocho personas, entre las cuales se cuenta el prominente dueño de yate de Washington, D. C. Samuel Alfred Luttiell, de 40 años, su esposa de 35, y su hijo de 12 años, el cual murió poco después de ser llevado al barreminas.

El barreminas trajo al puerto los tres cadáveres así como al sobreviviente, Gustavo Emmanuel Frazier, quien era maquinista del yate.

Frazier, quien fué internado en el hospital, dijo que otras cinco personas murieron en un bote salvavidas, después de hundirse el yate el lunes pasado.

Añadió que los cadáveres fueron lanzados al mar.

La Armada dijo que las víctimas aparentemente murieron de sed, hambre y los rigores del mar, pues no llevaban alimentos.

Más fondos para ayuda militar pedirá Truman

WASHINGTON, 1.o. (U. P).— Fuentes oficiales revelaron que el Gobierno pedirá al Congreso, a principios del año entrante, que asigne como 9.000 millones de dólares más para la ayuda a los países extranjeros, con el propósito de acelerar el programa de rearme del mundo libre.

Una suma sin precedentes se invertirá durante el año fiscal de 1953, que comenzará el 1.o de julio próximo.

Aun no se ha decidido la suma exacta que el Gobierno solicitará, pero el proyecto de ley al efecto se está redactando ya y se espera sea sometido a la consideración del congreso en febrero.

El Presidente Truman solicitó 8.500 millones de dólares para la ayuda al extranjero durante el actual año fiscal, pero en el Congreso se redujo esa suma a 7.328 millones. Se da por seguro que una mayor suma se pedirá el año fiscal de 1953, por si hay reducción.

Una fuente dijo que el Gobierno no tiene pensado gestionar una asignación extraordinaria para hacer frente a la crisis económica que amenaza con retrasar el programa de rearme en Gran Bretaña y Francia.

Los funcionarios creen que las necesidades inmediatas de esos dos países se pueden satisfacer, dedicándose a la ayuda económica los fondos asignados para la ayuda militar.

Nuevo "impasse" en Conferencia de Tregua de

LOS ALIADOS TRATAN DE IMPEDIR EL INCREMENTO AEREO COMUNISTA

En "tela de juicio" acuerdo sobre línea para cese del fuego

TOKIO, domingo 2.— (UP). — (Por PETER KALISCHER). — La conferencia de tregua en Corea se halla por retroceder en vez de progresar, pues los negociadores comunistas se hallan aparentemente dispuestos a poner en tela de juicio el acuerdo sobre la línea de alto el fuego.

Al mismo tiempo, se informó que "no hubo absolutamente progreso alguno respecto al punto tres del temario de las negociaciones, a saber: cómo poner en práctica el armisticio si se le concierta.

PUNTO FUNDAMENTAL

Los delegados de las Naciones Unidas y comunistas chocaron fuertemente acerca de lo que está resultando cuestión fundamental: como impedir que la fuerza aérea roja sea aumentada durante la tregua.

Los comunistas hablaron abiertamente para decir que insistirán en construír aeródromos en Corea del Norte, lo que precisamente los aliados quieren que impidan los grupos de inspección.

La amenaza de los rojos de reabrir la cuestión de la línea provisoria de alto el fuego, fué una tentativa para entrar en posesión de las islas frente a la costa de Corea del Norte ocupadas por las fuerzas de las Naciones Unidas.

ULTIMATUM ALIADO

Además de esa amenaza, las novedades ocurridas en la enconada sesión de ayer fueron: el Comando de las Naciones Unidas ha formulado una declaración por intermedio de sus delegados, en la que planteó a los comunistas la alternativa de "aceptar o rechazar" las condiciones que los aliados han formulado para impedir el aumento de las fuerzas comunistas durante el armisticio.

Los negociadores aliados rechazaron el pedido de los rojos de que se les permita construír un aeródromo en Corea septentrional durante el armisticio.

Los comunistas se reservaron el derecho de plantear la cuestión de las islas en la reunión fijada para hoy a las 11 horas, (9 P. M. del sábado, hora standard del Este). Se dijo que su actitud al respecto es "vehemente".

FISCALIZACION DE LA TREGUA

Un portavoz aliado al informar sobre los resultados de las sesiones, declaró que "se ha estrellado contra las rocas" el pedido de las Naciones Unidas de que se cree la fiscalización para que el armisticio sea cumplido honestamente.

Si bien los aliados se opusieron a que los comunistas aumentarán su fuerza aérea, en cambio cedieron hasta el punto de aceptar que durante la tregua los rojos realicen otros trabajos de reconstrucción o rehabilitación militar.

AUMENTO DE LA FUERZA AEREA ROJA

El delegado en jefe aliado, vicealmirante Charles Turner Joy, así lo comunicó a los rojos; pero el general Nam Il replicó inmediatamente en forma abierta por primera vez que los comunistas exigían el derecho a construír aeródromos. Añadió que los "injustificados" bombardeos aéreos aliados habían destruído ciudades coreanas, de modo que era imperioso que los rojos construyesen defensas antiaéreas.

Joy dijo que las Naciones Unidas seguirán insistiendo en que ninguno de los bandos aumente sus efectivos y materiales bélicos durante la tregua y la comisión mixta de armisticio tenga autoridad para fiscalizar el cumplimiento en tierra y desde el aire en toda Corea.

Recrudece la lucha en cielo de

APRENDEN NUEVO OFICIO CORTESANAS COMUNISTAS

HONG KONG, 1.o (UP). — Las famosas cortesanas de Shanghai están aprendiendo a tejer calcetas para ganarse la vida. Informaciones de la ciudad ocupada por los comunistas dicen que todas las casas de tolerancia han sido cerradas la semana pasada, y las muchachas asiladas han recibido órdenes de aprender un nuevo oficio. El Gobierno ofreció enseñar a las muchachas el manejo de las máquinas tejedoras de calcetas donadas por una fábrica de la localidad.

Completa calma hubo en zona del Canal de Suez

EL CAIRO, 7.o. — (U. P.). — Excepto por algunos incidentes aislados, la zona del Canal de Suez estuvo casi totalmente tranquila hoy.

Por segundo día consecutivo se ha notado una disminución de los incidentes entre las tropas británicas y los egipcios, desde que entró en vigor el reciente acuerdo de "tregua".

PASTOR PROTESTANTE DETENIDO EN LA ZONA SOVIETICA DE BERLIN

BERLIN, 1.o (UP).— El diario anticomunista "Telegraf" dijo que la policía de seguridad de la zona soviética ha colocado bajo arresto en su domicilio a un sacerdote protestante evangélico, debido a que se negó a permitir que los comunistas convirtieran un funeral en una manifestación política.

El diario dijo que el pastor Loeber, de la localidad de Nienberg, en la Sajonia, fué arrestado esta semana.

El periódico expresa que el pastor fué acusado de agitación en contra de las organizaciones democráticas y de actuar como agente del enemigo.

El "Telegraf" señala que Loeber impidió que la juventud libre germana efectuase una concentración política durante los servicios fúnebres de un miembro de la organización juvenil.

Derribados en Corea cuatro cazas aliados

TOKIO, domingo 2. — (U. P.).— El Alto Mando aliado informó que los cazas a reacción, comunistas, derribaron a cuatro cazas norteamericanos, en los combates aéreos librados el sábado en Corea.

En esos encuentros fueron derribados dos aviones de caza rojos.

Se suicidó en México hijo del Gral. Miaja

CIUDAD DE MEXICO, 1.o. — (U. P.). — La policía informó que José Miaja Isaac, de 46 años de edad, hijo del general José Miaja, que tuvo el mando de la Junta de Defensa republicana en Madrid durante la guerra civil española, se suicidó esta tarde.

Según la policía, Miaja se disparó un tiro al corazón en la habitación de un hotel de segunda clase, donde se hospedaba desde el miércoles. Miaja fué llevado aún vivo, a la Casa de Socorros, donde murió después de hacérsele una transfusión de sangre.

La policía dijo que Miaja, antes de morir declaró que había tomado la decisión de suicidarse debido a que estaba "muy enfermo".

Doble bloqueo económico soporta capital alemana

BERLIN, 1.o — (U. P.) — Funcionarios germano-occidentales exhortaron hoy a los aliados a duplicar el puente aéreo comercial a Berlín para hacer frente a una posible represalia soviética por el bloque económico occidental de la zona soviética.

El Estado occidental-germano y las potencias occidentales suspendieron su comercio con la Alemania oriental comunista a la medianoche, en una decisión que costará a la zona rusa unos cinco millones de dólares en mercancías mensualmente.

El embargo fué impuesto en la creencia de que los comunistas levantarían las restricciones al comercio y tráfico para poder conseguir las mercaderías germano - occidentales suficientes para cumplir el plan económico de cinco años.

Existe empero la posibilidad de que los rusos apreten aún más el cerco de restricciones sobre las comunicaciones ferroviarias y camineras con el occidente.

Los ca[zas] ... abatie[ron] ... y av[iones]

TOKIO, d... — (Por Ru... cazas a reac... yeron ayer ... Mig-15, de f... riaron tres ... los comunis... proponen a... aérea en Cor...

Blanco 1161 VALPARAISO Teléfono 4427

10 MIL LANGOSTAS LLEGARAN HOY DE ISLA J. FERNANDEZ

Las goletas "Fieramosca" e "Inca", de las Compañías Pesqueras San Ambrosio y Santa Lucía, respectivamente, arribarán hoy a este puerto, trayendo un cargamento de más o menos diez mil langostas, procedentes de las islas Juan Fernández.

La pesca del sabroso crustáceo se ha reiniciado con todo vigor y hoy debe arribar a esa isla la goleta a motor "San José", de la firma Oto Hermanos, que transportará a Valparaíso otro cargamento de importancia.

Movimiento de vapores

— LLEGAN —

—Hoy domingo:
SANTO DOMINGO, de Antofagasta.
OLGA'S, de puertos azucareros.
VIÑA DEL MAR, de Punta Arenas.
—El lunes 3:
SANTA LUISA, de Nueva York.
RIO VERDE, de Antofagasta.
TESSA DAN, de Nueva Orleans.
GULF FARMER, de Nueva Orleans.
—El miércoles 5:
JUNIN, de Iquique, vía San Antonio.
—El jueves 6:
ANTONIOTTO USODIMARE, de Génova.
LAGUNA, de Liverpool y escalas.
—El viernes 7:
VILMA DAN, de Nueva York.
IRISBANK, de Calcutta.
CUZCO, de Liverpool e intermedios.
—El sábado 8:
PAPUDO, de Punta Arenas.
ARICA, de Buenos Aires.
MAGALLANES, de Arica.
—El domingo 9:
MAULLIN, de Iquique, vía San Antonio.
SAN ANTONIO, de Antofagasta.

— SALEN —

—Hoy domingo:
COPIAPO, para puertos del Sur.
ALLIPEN, para Lota.
—El lunes 3:
SANTO DOMINGO, para Antofagasta.
—El martes 4:
OLGA'S, para puertos azucareros.
VIÑA DEL MAR, para Arica e intermedios.
—El miércoles 5:
SANTA LUISA, para San Antonio.
TESSA DAN, para Talcahuano.
—El jueves 6:
RIO VERDE, para Antofagasta.
RODOLFO SKALWEIT, para el sur.
—El viernes 7:
GULF FARMER, para Nueva Orleans.
LOA, para Arica e intermedios.
—El sábado 8:
JUNIN, para Iquique e intermedios.
ANTONIOTTO USODIMARE, para Génova.
—El domingo 9:
LAGUNA, para Liverpool e intermedios.

EN CATALINA FUERON A TRAER UN OFICIAL DEL LATORRE; SERA OPERADO

Un anfibio de la Base Aérea de Quintero, voló ayer a Puerto Montt, para traer a Valparaíso al teniente segundo del acorazado "Almirante Latorre", señor Pedro Bolt Rojas, quien sufrió la perforación de una úlcera gástrica debiendo ser operado de urgencia en el Hospital Almirante Neff, de Playa Ancha.

INVITADOS POR S. E. ESCOLARES DE MINAS DE CARBON SCHWAGER

Una delegación de 30 alumnos de la Escuela Primaria del Mineral de Schwager, a cargo del director de ese plantel señor Carlos Rojas, han visitado Valparaíso y Viña del Mar, especialmente, invitados por S. E. el Presidente de la República, señor don Gabriel González Videla.

Esos estudiantes se han hospedado en el Regimiento Coraceros de Viña del Mar y han sido festejados por los Municipios porteño y Viñamarino y por la gerencia de la Compañía Carbonífera e Industrial de Schwager.

Esa delegación que se encuentra en la ciudad-balneario desde la tarde del viernes, regresará hoy a la capital.

GRAN SIGNIFICADO A LA CELEBRACION DE PROXIMA PASCUA

El Alcalde de Valparaíso, don Leonidas Leyton, presidió en la mañana de ayer una interesante reunión, a fin de estructurar un atrayente y significativo programa para la conmemoración de la próxima fiesta de Pascua. Asistieron con el regidor don Luis Alfredo Ortiz; el secretario del Obispado, Monseñor Moisés Cristi O., representantes del comercio mayorista y minorista, de las empresas cinematográficas y de espectáculos y de instituciones de empleados y obreros.

Luego de cambiarse ideas en torno a esta plausible iniciativa que tiende a dar mayor realce a la tradicional festividad de Pascua de Navidad, se aprobó, en principio, un programa que está basado en los siguientes puntos:

1.o Realizar concursos populares en plazas y paseos de la ciudad.

2.o Efectuar funciones populares de cine, teatro y circo, especialmente dedicadas a los niños y a precios populares.

3.o Realizar retretas por las bandas de las instituciones de las Fuerzas Armadas en plazas y calles de la ciudad.

4.o Solicitar rebajas en el comercio en los precios de artículos de juguetería y alegorías de Navidad.

5.o Representar escenas vivas de cuadros de Navidad, tales como nacimientos, adoraciones de los Reyes Magos, etc., a cargo de las juventudes de la Acción Católica, representaciones que se harán en lugar público.

6.o Solicitar la cooperación de las Fuerzas Armadas para realizar grandes retretas de conjunto.

7.o Pedir la cooperación de las firmas Cervecerías Unidas, Coca Cola, Hucke Hnos., Ambrosoli Costa, Cori y fábricas en general para obtener donaciones que servirán de premios a los ganadores de concursos.

8.o Efectuar actos populares especiales para asilados y alumnos de establecimientos de beneficencia de la ciudad.

Este programa continuará abordándose en una reunión que se celebrará mañana en el despacho del jefe comunal porteño.

Espectáculos de hoy

AVENIDA (5184).— Música en el alma, Los ocho sentenciados y Sentencia de muerte.
COLON (2949).— Atrapada.
CONDELL (2027).— Asesinos del pudor y Miguel Strogoff o El correo del zar.
IMPERIO (4567).— Vendetta.
METRO (2111).— La calle de la muerte.
MUNICIPAL VIÑA (81739). — Vivirás tu vida.
OLIMPO (VIÑA — 81360).— El siete machos.
ORIENTE (VIÑA — 85679).—Adorable coqueta y La roca.
PACIFICO (6057). — Especialista en señoras.
REAL (2640).— Superman contra el hombre atómico.
RIALTO (VIÑA — 81906).— Las mañanitas y Juan Charrasqueado.
REX (VIÑA — 85050).— Kim de la India.
RIVOLI (2268).— Locos de atar y Río grande.
VALPARAISO (5522). — Odio y orgullo.
VELARDE 4654).— Cinco grandes y una chica.
VELARDE (QUILPUE — 342) — La orquídea.
VICTORIA (3778).— Ruedas de conquista.

NOTA.— Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

NECROLOGIA

Abraham Musiate Allel, Silvia Díaz B.





Con profundo dolor, os dedicamos estas líneas, al cumplirse un año de la fecha trágica en que vuestras almas, unidas, partieron hacia la Eternidad en busca de la felicidad, que Dios no quiso que obtuvierais en esta ingrata tierra.

Si triste ha sido para nosotros vuestra ausencia, si nos habéis causado un pesar irreparable, nos consuela en parte, la certidumbre de que vuestras inefables sonrisas, que son nuestra diaria visión, seguirán iluminándonos la senda hasta llegar a haceros la eterna compañía.

Diciembre de 1951.

LAS FAMILIAS

DEFUNCION

Ha fallecido nuestra querida e inolvidable esposa y madre, señora

MARIA VERDEJO de MORENO

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 10.30 horas, desde la Basílica de San Alfonso, donde, a las 10 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma.

Juan Moreno e hijas.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita, señora

MARIA VERDEJO de MORENO

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 10.30 horas, desde la Basílica de San Alfonso, donde, a las 10 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma.

Luis Gómez Carrasco, señora e hijas.

DEFUNCION

Tengo el sentimiento de comunicar el fallecimiento de mi padre, don

MANUEL RODRIGUEZ VILLELA

Sus restos serán sepultados hoy, domingo, en el Cementerio General. El cortejo saldrá desde la capilla del Cementerio, después de una misa que se oficiará a las 10,45 horas, por el descanso de su alma.

Romeo Rodríguez Sauritain.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

AMALIA VIVANCO vda. de BARROS

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Herrera N.o 1127, c|14, a las 16.30 horas.

La familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

HIRMINIA CAÑETE de RAMIREZ

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General, a las 15 horas. El cortejo partirá desde su casa habitación, Avda. Viel 1302.

La familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido hijito, hermanito y nietecito

FERNANDO RENE RODRIGUEZ ALFARO

Sus restos serán sepultados, mañana, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Cautín N.o 945, a las 10 horas.

La familia.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestra querida e inolvidable madre y hermana, señora

EDELMIRA GARCIA vda. de TALEP

Sus funerales se efectuarán mañana lunes, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo a las 10.30 horas, desde la Parroquia San Antonio (Carmen esquina Maule), donde se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 9.30 horas.

La familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano don

RAUL DIAZ ALCAYAGA

Sus restos serán sepultados mañana lunes 3, a las 10.30 horas, después de una misa que se oficiará en la capilla del Cementerio General.

Abraham Díaz Araya, Amelia Díaz v. de Santana, Julia Díaz v. de Carabantes.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida esposa madre e hija, señora

INES CAMUS de ESPINOZA

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde Blanco Viel 1314, a las 16 horas.

Ignacio Espinoza Serrano y familia.

DEFUNCION

Ha fallecido la señorita

HORTENSIA RAMIREZ LAZCANO

Sus funerales se efectuarán privadamente.

La familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida madre, esposa y abuelita, señora

HERMINIA CAÑETE de RAMIREZ

Sus restos serán sepultados hoy, a las 15 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Av. Viel 1302, hacia el Cementerio General.

José Ramírez, hijos y nietos.



CARLOS ... BARZO, ... sario de ... miento, en ... Lázaro, a ... oficiará un... gio de su a...

DEFUNC[ION]

DEFUNC[ION]

IN MEMORIAM

IN MEMORIAM

EXPRESION DE ...

SANTIAGO ...

"Cuadro Verde" presenta hoy su novedosa acrobacia ecuestre



RGA CON LANZA EN RISTRE.— Esta es una difícil prueba, pues el menor movimiento mal utado, podría resultar fatal para el jinete. El "Cuadro Verde" se presentará esta tarde muy bien preparado.

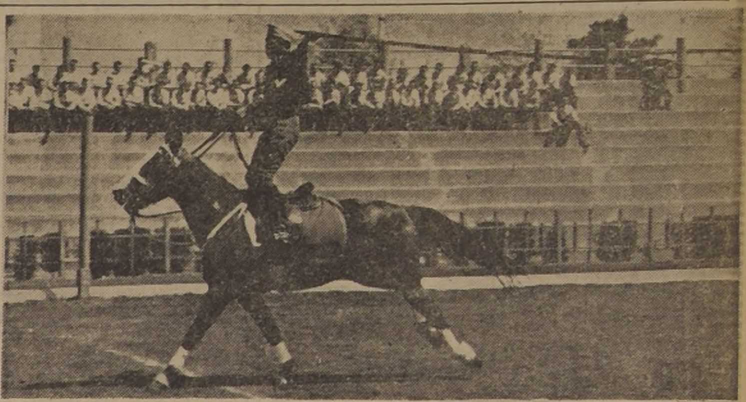
EN EL ESTADIO NACIONAL JUEGAN, ADEMAS, ADIP CON P. DE VALDIVIA

El "Cuadro Verde", disciplinado y prestigioso conjunto ecuestre de la Escuela de Carabineros, efectuará esta tarde una novedosa presentación, sirviendo de base al programa del festival que se hará en el Estadio Nacional, para reunir fondos pro Pascua de los niños del personal de tropa de Carabineros de Chile.

Los intrépidos y valientes jinetes han preparado para esta ocasión arriesgadas y novedosas pruebas, bajo el control de los tenientes Aliro Muñoz y Enrique Arias. Harán alta acrobacia ecuestre, donde una vez más se destacará la destreza y disciplina de este magnífico conjunto.

Se dará comienzo al espectáculo a las 17.30 horas, con el encuentro a cargo de los seleccionados de la ADIP y Oficina Pedro de Valdivia, éste último que participará en el Campeonato Nacional de Fútbol. En seguida, actuará un grupo de motociclistas, en una prueba con obstáculos y luego rendirá honores al emblema patrio, un destacamento especial de Aspirantes a Oficiales de Carabineros, con el Orfeón del Cuerpo, al mando del comandante mayor señor Guillermo Fuentes Besoaín.

Tanto la Empresa Nacional de Transportes como la Asociación de Autobuses de Santiago han dispuesto para hoy un servicio especial de movilización.



COSACA.— El jinete debe mantener equilibrio, para volear la lanza en plena carrera. Los tenientes Aliro Muñoz y Enrique Arias han tenido a su cargo la preparación del "Cuadro Verde", que ofrecerá hoy en el Estadio Nacional novedosas y difíciles pruebas.

ALTER MULLER CON ALIANZA DE RICO SE MIDEN EN SANTIAGO

r el torneo oficial de la Di-n de Honor se jugará hoy ro encuentros, que son los entes:

EN EL MELON.— Minas Melón con Rangers, de Talca, a las 16.30 horas. Arbitro, señor Carlos Robles.

EN RANCAGUA.— Israelita Maccabí con Instituto O'Higgins en el Estadio Braden, a las 17 horas. Arbitro, señor Carlos Fuentes.

EN SANTIAGO.— Walter Müller con Alianza de Curicó, a las 17 horas, cancha Walter Müller. Arbitro, señor Francisco Rivas.

CANCHA FERROVIARIA N.o 2.— Luis Matte con Santiago National, en la cancha Ferroviaria N.o 2, a las 17 horas. Arbitro, señor Joaquín Castro.

En polo, Quilapán ganó al San José

Continuó desarrollándose ayer en la cancha del club San Cristóbal, la competencia de polo por la copa Patricio Larraín. En el primer encuentro, Osorno venció por 9 1|2 a 7 al Gorila, recibiendo aquél, 4 1|2 de handicap. En el otro partido, Quilapán venció 11-10 al San José. Este último recibió 3 de handicap y pese a haber empatado a 10 en el primer partido, venció en el tiempo complementario.

Los encuentros para hoy son: 10 horas, (Copa Consuelo). Graneros con Villarrica; 11 horas, Gorila con San José. Semifinal Copa Patricio Larraín; 16 horas, Quilapán con Rancagua y 17 horas, Osorno con Universidad Católica.

FUTBOL AMISTOSO FIJADO PARA HOY

Numerosos partidos de fútbol amistosos se efectuarán hoy en canchas de esta capital y localidades vecinas. Damos una nómina de los más importantes:

GERARDO MONSALVES - SAN LUIS.— En la cancha de aquél a las 16.30 horas. Formará el Monsalves con Cortés; Sotomayor y Torres; Cabrera, Camilla y Montecinos (Cap.); Vilches, González, Torres, Cortés y Carrasco.

DEP. PRESIDENTE GONZALEZ VIDELA - UNION LO PINTO.— Con tres equipos adultos en cancha de Colina. La delegación saldrá en microbús a las 13.30 horas.

RIVER PLATE - GUILLERMO MARIN.— En la cancha de Av. Macul esquina Los Olmos, empezando a las 14.30 horas.

JUVENTUD RENGIFO - SACACHISPA.— Con tres equipos adultos en la cancha de calle Los Turistas, Población El Salto empezando a las 14.30 horas.

LUMINOR - ESCUDO CHILENO.— En la cancha de Mapocho 3701, con los primeros cuadros. Aquél formará así: Rojas; Plaza y Necuñir; Venegas, Castro y Necuñir; Lavín, Lavín, Jara, Castro y Selaz.

KLOCKMANN - JULIO RUIZ.— Con tres cuadros, en cancha Estadio Zambrano, empezando a las 14.30 horas.

ALIRO GONZALEZ - LAS MERCEDES.— En cancha de La Florida, con tres cuadros. El viaje se hará en microbús a las 13.30 horas desde Olivares 1643.

BENEDICTO XV - ATLETICO CHALACO.— Con tres elencos en la cancha de Bernardo O'Higgins 4780. Benedicto formará con Moreno; Becerra y Becerra; Bravo, Garzo y Arriagada; Rojas, Retamal, Olate, Hermosilla y Salas, empezando a las 13.45 horas.

UNION BRASIL - TRICOLOR SAN CARLOS.— Con tres equipos, empezando a las 14.30 horas. Aquél alineará así: Baeza; Lozada y Arias; Núñez, Jorquera y Gallardo; González, Veloso, González, Arenas y González.

ATLETICO S. FRANCISCO - LEPANTO.— En cancha de Hacienda Lepanto, con tres equipos. La delegación saldrá de San Francisco 159 a las 13.30 horas.

TENIENTE GODOY - DEPORTIVO ZAVALA.— Con tres equipos en la cancha de Pedro de Valdivia con Juárez Mujica, empezando a las 14.30 horas.

LA REINA - UNION LO CERDA.— En la cancha Cadso, Larraín al llegar a Av. Ossandón, con tres equipos. Aquél formará así: Ortega; Acuña y Herrera; Castro, Cortés y Aros; Bahamondes, Ahumada, González, Valenzuela y Aranda.

BANDERA ATLETICO - UNION PARCELEROS.— En la cancha del Noviciado, con tres cuadros adultos. La delegación saldrá a las 13 horas desde calle 5 de Abril 3465.

LUIS BELTRAND - ATLETICO GUINDOS.— En la cancha del último, con tres cuadros. El Beltrand alineará con Fernández; Campos y Silva; Larenas, Romero y Riquelme; Sepúlveda, Aguilera, Pizarro, González y Larenas.

LACUNZA - CONDORITOS DE PRAT.— Con dos elencos en la cancha Santiago Morning comenzando a las 14 horas.

FORESTAL - LOS PRADOS.— Con tres equipos adultos en Avenida El Salto, empezando a las 14 horas.

MIRASOL - MAESTRANZA.— En el Est. Municipal de Maipú, empezando a las 14 horas. La delegación saldrá de Vitacura 746 en microbús.

LAS BRISAS - CEMENTO POLPAICO.— En cancha de Marruecos con los tres equipos. El Brisas formará con Armijo; Gálvez y Mena; Araya, Martínez y Valdés; Barrera, Alfaro, Soto, Pacheco y Guerra.

UNION SAN PABLO - QUEBRADA LO MACUL.— Con tres elencos en la cancha de Las Higueras, Retén Viña Macul, empezando a las 14 horas.

UNION SAN VICENTE - SAN PASCUAL.— Con dos equipos infantiles y tres adultos en la cancha de Las Condes.

Seis meses de castigo para Salvador Biondi

Por seis meses acordó suspender al jugador Salvador Biondi el Tribunal de Penas de la División de Honor, teniendo como antecedentes su mala conducta con el Director de Turno señor Aldunate. Además, suspendió por un mes a Fernando Hurtado, de la misma institución, por agredir a un guardalíneas.

El Tribunal amonestó a los jugadores José Fernández, del Wanderers; Tello, del Audax Italiano, y Wirth, del Santiago Morning, y castigó con 2.000 pesos de multa a Jaime Vásquez, del Green Cross, por insultar a un linesman.

S. BUSTAMANTE ARBITRA MATCH UNION-EVERTON

Los árbitros designados para esta tarde, son los siguientes: Claudio Vicuña para el match Santiago Morning con Universidad de Chile; Sergio Bustamante para Everton con Unión Española; Walter Manning para el lance entre Universidad Católica con Ferrobadminton y José Luis Silva para Magallanes con Wanderers.

MURIO "JULEPE", EL CABALLO DEL EQUIPO DEL TORNEO PANAMERICANO

"Julepe", el magnífico caballo con que el capitán Alberto Larraguibel consiguió el primer puesto en los Juegos Panamericanos de Buenos Aires en marzo último, falleció a bordo del vapor "Imperial" cuando llegaba al puerto francés de El Havre. El noble animal, que con tanto éxito acompañó al campeón de saltos, murió de "fiebre de navegación", enfermedad de cierto modo común entre los animales que deben soportar un viaje tan largo. El animal pertenecía a la dotación de la Escuela de Caballería.

CLUB DE DEPORTES "BADMINTON"

Cita a junta general extraordinaria de socios para el día 10 de diciembre de 1951, en Catedral 1465, a las 20 horas en primera citación, y a las 20.15 en segunda citación, para tratar el siguiente punto:

Reestructuración del club y materias derivadas de la misma.

EL PRESIDENTE

El invicto Magallanes enfrenta a Wanderers

Si Magallanes vence esta tarde a Wanderers, en el encuentro que disputarán en Playa Ancha, será campeón de la serie "B" del torneo profesional de fútbol de 1951. Los albicelestes están sumamente optimistas, basados en la exitosa campaña de ahora último, donde han vencido sucesivamente a Ferrobadminton, Universidad Católica e Iberia. Su rival, otro de los aspirantes al título, tiene también mucha confianza. Sigue a la "academia" a un punto escaso, y de ahí que hoy buscará el triunfo de cualquier modo, para pasar adelante.

José Luis Silva será el árbitro del encuentro. Los equipos alinearán así:

MAGALLANES: Durán; Morales y Cuevas; L. López, J. López y Albornoz; Valdés, Maturana, Flores, Vidal y Soto.

WANDERERS: Quitral; Jiménez y Julio; Coloma, Ledesma y Cubillos; Torres, Sanguinetti, Garay, Fernández y Peña.

FLETES PARA COQUIMBO Y LA SERENA

El Ministerio de Economía y Comercio llama la atención a los despachadores de carga destinada a Coquimbo y La Serena sobre la conveniencia de que le consignen a los puertos de San Antonio y Valparaíso para su embarque por vía marítima, en vista de la acumulación de mercaderías producida en el ferrocarril longitudinal.

Por lo tanto, el Ministerio de Economía y Comercio solicita la colaboración de los despachadores para utilizar la vía marítima a fin de no provocar atrasos en el despacho de la carga.

Para la obtención de los espacios marítimos correspondientes, los interesados deberán dirigirse previamente a la Asociación Nacional de Armadores, calle Prat 772, teléfono 7416, Valparaíso, o directamente a las empresas navieras nacionales.

En caso de producirse dificultades para obtener espacios, los despachadores deberán dirigirse al Ministerio de Economía y Comercio (Departamento de Transporte y Navegación).

SANTIAGO, 30 de Noviembre de 1951.

500 CICLISTAS DISPUTAN CIRCUITO "CIC"

FUTBOL EN RENCA, INDEPENDENCIA, Q. NORMAL, PROVIDENCIA Y CONCHALI

Las Asociaciones de Fútbol han fijado para el domingo los siguientes encuentros oficiales:

EN CONCHALI

CANCHA SAN LORENZO. — 9.30 horas, Abisinia con Monterrey Juniors con tres cuadros.

CANCHA VIVACETA. — 9.30 horas, Atlético Chacabuco con Vivaceta, tres cuadros.

CANCHA ABISINIA. — 14.15 horas, Nueva de Monterrey con Brisas del Maipo, tres elencos.

CANCHA EL RAYO.— 14.15 horas, tres divisiones. El Rayo con Unión Conchalí.

CANCHA UNION CONCHALI. — 14.15 horas, 20 de Enero Villa Moderna con Juventud Chillán.

CANCHA VIVACETA.— 15.15 horas, Victoria Chorrillos con Unión Independiente.

CANCHA SAN LORENZO. — 15.15 horas, 21 de Mayo con San Lorenzo.

CANCHA 21 DE MAYO. — 15.15 horas, Reina María con Nacional, tres equipos.

CANCHA CAMARA DE COMERCIO.— 14.15 horas, Quiosco Juanito con Cámara de Comercio.

CANCHA UNION PRIMAVERA.— 14.15 horas, tres elencos, Unión Minerales con Unión Primavera.

LIGA INDEPENDENCIA

CANCHA RODIGHIERO N.o 1.— Vifransil con Atlético Alborada, tres equipos, a las 9 horas.

CANCHA ROBERTO DEL RIO N.o 2.— Unión Centenario con Enfield, tres elencos, a las 9 horas.

CANCHA O'HIGGINS.— Santa Teresita con Río Jachal, tres conjuntos, a las 9 horas.

EN QUINTA NORMAL

CANCHA ZAMBRANO N.o 1. — Patricio Lynch con Juventud y Progreso, tres equipos.

CANCHA ZAMBRANO N.o 2. — Deportivo Klockmann con Julio Ruiz, tres equipos.

CANCHA CRISTAL YUNGAY. — Cristal Yungay con Caupolicán, tres equipos.

CANCHA RADIO DE LA ARMADA.— Muzzio Hermanos con Comercial, dos elencos; Academia con Isabelino Gradín, primeros cuadros.

EN RENCA

CANCHA CAUPOLICAN CHIGUAYANTE. — Cometa con Sporting Renca, tres elencos, a las 9.30 horas.

14.30 horas, San Joaquín con Caupolicán Chiguayante, tres cuadros.

CANCHA MUNICIPAL RENCA.— Matucana con Nacional, a las 9.30 horas, tres elencos.

CANCHA MUNICIPAL RENCA.— Caupolicán con Huracán, a las 14.30 horas, tres equipos.

CANCHA HURACAN. — Defensor con Población Lourdes, dos elencos, a las 10.30 horas.

14.30 horas, Estrella con Peñarol, tres cuadros.

EN PROVIDENCIA

CANCHA SAN IGNACIO. — Real Olímpico con Unión Italia.

CANCHA MUNICIPAL N.o 1.— Unión Santa Elena con Jorge V.

CANCHA MUNICIPAL N.o 2. — Salvador Junior con Nacional.

CANCHA TALLERES.— Santiago National con Huracán Sur Oriente.

Los encuentros serán con tres equipos, desde las 14.45 horas.

29 de Enero con Javiera Carrera

Por el Torneo de Fútbol de la Asociación Cuarta Comuna se realizará hoy el siguiente programa:

CANCHA SANTIAGO MORNING N.o 1.— 14.45, 16 y 17.15 horas: Javiera Carrera con 29 de Enero, terceros, segundos y primeros equipos; árbitro de primera serie, señor Raúl Coppa; turno, Población Carrera.

CANCHA SANTIAGO MORNING N.o 2.— 14.45, 16 y 17.15 horas: Latorre con Población Delicias, terceros, segundos y primeros equipos; árbitro de primera serie, señor Manuel Delgado; turno, J. Innovación.

CANCHA SANTIAGO MORNING N.o 5.— 14.45, 16 y 17.15 horas: J. Innovación con Población Edwards, terceros, segundos y primeros equipos; árbitro de primera serie, señor Juan Henríquez; turno, Latorre.

CANCHA FRANCISCO ARELLANO (Bernardo O'Higgins 4780).— 9.30 horas: Francisco Arellano con Población Delicias, terceros infantiles (clausura); 10.10 horas: Población Delicias con Francisco Arellano, segundos infantiles (clausura); 11.30 horas: Fco. Arellano con Población Delicias, primeros infantiles (clausura); turno, J. A. Innovación; 14.45, 16 y 17.15 horas: Francisco Arellano con Unión Bélgica, terceros, segundos y primeros equipos adultos; árbitro de primera serie, señor Alberto Miranda; turno, Población Igualdad.

CANCHA POBLACION IGUALDAD (Bernardo O'Higgins 4780). —9.30 horas: J. Innovación con Población Igualdad, terceros infantiles (clausura); 10.10 horas: Población Igualdad con J. Innovación, segundos infantiles (clausura); turno, Solari; 14.45, 16 y 17.15 horas: Población Igualdad con Cinco de Abril, terceros, segundos y primeros equipos adultos; árbitro de primera serie, señor Enrique Meza; turno, Francisco Arellano.

CANCHA LATORRE (Bernardo O'Higgins esquina Las Rejas).— 9.30 horas: Población Edwards con Javiera Carrera, terceros infantiles (clausura); 10.10 horas: Javiera Carrera con Población Edwards, segundos infantiles (clausura); 11.30 horas: Población Edwards con Javiera Carrera, primeros infantiles (clausura); turno, Población Delicias; 14.45, 16 y 17.15 horas: Solari con Población Velásquez, terceros, segundos y primeros equipos adultos; árbitro de primera serie, señor Jorge González; turno, Santiago Juniors.

Parten a las 10 horas

Más de 500 competidores intervendrán hoy en el Circuito Cic, una de las más interesantes competencias ciclistas que se realizan en el país. Intervendrán elementos de Arica, La Serena, Los Andes, Viña del Mar, Valparaíso, Rancagua, San Fernando, Curicó, Talca, Chillán, Parral, Los Angeles, Concepción, Temuco, Puerto Montt y Magallanes.

La carrera será largada a las 10 horas, desde la Avenida Beauchef 1625, para seguir por Rondizzoni, Viel, Avenida Matta, Avenida Vicuña Mackenna, Irarrázaval, Plaza Egaña, Avenida Ossa, Tobalaba, Avenida El Bosque, Avenida Costanera, Puente Pío Nono, subida al Cerro San Cristóbal, bajada por Conchalí, Avenida Recoleta, Puente Mapocho, Presidente Balmaceda, Matucana, Estación Central, Alameda, Almirante Latorre y Avenida Beauchef hasta el punto de partida donde estará situada la meta.

Entre los inscritos figuran elementos de la capacidad de Ezequiel Ramírez, Cruz y Salomón Orellana, Roberto González, Guillermo y Juan Zamorano, Helio Martín, Luis Calvo, Mario Massanés, Hernán Massanés, Luis Avendaño, Héctor Mellado y Hugo Miranda.

CITACIONES

DEPORTIVO KLOCKMANN. — A sus jugadores, hoy a las 14 horas, en Estadio Zambrano, calle Loyola 5644.

CLUB DE DEPORTES AMERICAN.— A los integrantes de sus elencos de fútbol, hoy a las 14.30 horas, en cancha Cementerio General.

Quina remitió el hockey en patines

La dirigente máxima del hockey en patines hizo llegar al Círculo de Periodistas de Santiago la siguiente quina de los jugadores que optarán a la clasificación del "mejor deportista de 1951".

Miguel Tordecilla, de la Asociación Viña del Mar; José Barreda, Asociación Concepción; Wilfredo Bendek y Pedro Muga, Asociación Santiago, y Ramn Molina, Asociación Zona Austral.

AL GREEN CROSS FUE CEDIDO EL ESTADIO ÑUÑOA

Un acertado acuerdo adoptado por la I. Municipalidad de Ñuñoa, permitirá que todos los deportistas de esa vasta Comuna puedan disfrutar de los beneficios que significa disponer de un Estadio. En efecto, el Estadio Municipal, ubicado en Echenique esquina de Loreley, fué entregado al Club de Deportes Green Cross por el término de diez años. En la feliz gestión que tuvo el Green Cross en la concesión de este Estadio, le cupo parte preponderante al Alcalde señor Narbona, que siempre se ha interesado por las actividades deportivas.

Los dirigentes greencrossinos empezaron ya los trabajos de arreglos de la cancha, tribunas y piscina. La alberca ya está a disposición del público, atendido por el conocido nadador Jorge Berroeta.

EN 7 CANCHAS HABRA P... POR EL CAMPEONATO "LA ...

En las canchas del Club Santiago y en la del Deportivo V de la Victoria, se cumplirá hoy una nueva fecha del Torneo de Fútbol de los Barrios, auspiciado por LA NACION y patrocinado por el Departamento de Deportes.

El programa es el siguiente:

CANCHA SANTIAGO MORNING N.o 1.— 10 y 11 horas: Santiago Morning con Audax Italiano, juveniles y división especial.

CANCHA SANTIAGO MORNING N.o 2.— 9.30, 10.15 y 11 horas: Audax Italiano con Santiago Morning, terceros, segundos y primeros infantiles.

CANCHA SANTIAGO MORNING N.o 3.— 9.30 horas: Unión Constantino con Unión Alpatacal, segundos equipos; 10.30 horas: Francisco Hormazábal con Estrella de Quinta, primeros equipos; 11.30 horas: Unión Alpatacal con Unión Constantino, primeros equipos; 14.30 horas: Chile-Argentina con Juventud Las Rejas, segundo equipo; 15.30 horas: Juventud Viel con Hernán Moreno, segundos equipos; 16.30 horas: Juventud Las Rejas con Chile-Argentina, primer equipo; 17.45 horas: Hernán Moreno con Juventud Viel, primeros equipos; turno en la mañana, Tricolor Nacional y en la tarde, Lacunza y Chile-Brasil.

CANCHA SANTIAGO MORNING N.o 4.— 9.30 horas: Estrella de Quinta con Francisco Hormazábal, segundos equipos; 10.30 horas: Juventud Chilena con Tricolor Nacional, se... 11.30 horas: Tri... con Juventud C... equipos; 14.45 hor... Cóndor de Prat, se... 15.45 horas: Pobla... Chile-Brasil, se... 16.45 horas: Cónd... Lacunza, primeros... horas: Chile-Brasil... Zelada, primeros... en la mañana, U... no, y en la tarde,... nueva y J. Viel.

CANCHA SANTI... N.o 5.— 10 y 11 ... Ecuador con Tho... y primeros equipo... cisco Hormazábal.

CANCHA SANTI... N.o 6.— 14.45 ho... niors con Salvado... gundos equipos; 1... deras Villanueva ... Barrancas, segu... 16.45 horas: Salvad... Flecha Juniors, pr... 17.45 horas: Tigre... con Maderas Villa... equipos; turno, H... Juventud Las Rej...

CANCHA V DE... (camino Los ... puente Melipilla)... V de la Victoria ... niors, segundos ... horas: Alonso e H... go, primeros equip... Iriarte con V de l... meros equipos; tur... toria, Iriarte Juni...

EL 13 LLEGA FERROCARRIL OESTE

Para el jueves 13 se anuncia el arribo de la delegación del Ferrocarril Oeste de Buenos Aires, que enfrentarán a un seleccionado de fútbol profesional, formado por el público y los cronistas, en el festival que hará el Círculo de Periodistas Deportivos de Chile el domingo 16 de este mes, en el Estadio Nacional.

Otro de los números básicos de esta reunión será la proclamación oficial de los "Mejores Deportistas de 1951", a quienes se hará entrega de una estatuilla que lleva el nombre del prócer Bernardo O'Higgins y de numerosos y valiosos premios donados por firmas comerciales e industrias locales. Asimismo, el Departamento de Deportes del Estado les otorgará una insignia especial, en cuyo anverso llevará dibujada la cabeza de Bernardo O'Higgins y los colores de la bandera nacional. Será de oro y de plata, con excepción de la que se dará al Deportista N.o 1, que estará hecha enteramente de oro.

LOS EQUIPOS Y GOLES DEL PRIMER MATCH

ARBITROS: Julio Hernández, Alfonso Pujol y Francisco Avendaño.

GREEN CROSS Sergio Zacarías; Adolfo Rodríguez y Domingo Pino; Jaime Vásquez, Emilio Converti y Mario Ortiz; Fernando Sandoval, Félix Díaz, Armando Hermosilla, Osvaldo Méndez y Pedro Navarro. Goleadores: Méndez, Sandoval y autogol de Tapia, de Iberia.

IBERIA: Amadeo Aurenque; Lorenzo Araya y Alberto Jiménez; Luis Tapia, Ricardo Vidal y José Violi; Rubén Esquivel, José Dunivicher, Roberto Herrera, Rigoberto Concha y Santiago Quintana. Goleador: Dunivicher (2).

PRIMER TIEMPO

4' El back Araya quiso pasar la pelota a su arquero Aurenque, pero calculó mal y falló, de lo que se aprovechó MENDEZ para arremeter y vencer con chute bajo a Aurenque.

6' Ante un amago de Félix Díaz, se estorban Tapia y Jiménez, quedando así el balón en poder de SANDOVAL, quien con lanzamiento bajo y cruzado decretó el segundo tanto de Green Cross.

21' El mismo Sandoval hizo un centro largo. TAPIA se aprontó para rechazar, aunque procedió con tan mala suerte que se "pifió" y venció a su propio arquero. Fué éste el único autogol del match.

30' Hay un tiro largo de Quintana. La pelota se le pasa al zaguero Rodríguez, y entonces entró en acción DUNIVICHER, delantero que desde cerca y con lanzamiento por alto anotó el primer tanto para Iberia. 3 por 1 en favor de Green Cross finalizó el período inicial.

SEGUNDO TIEMPO

31' Una combinación entre Herrera y DUNIVICHER la terminó éste con un chute de cerca, que restó toda chance a Zacarías. Terminó así el encuentro con el triunfo de Green Cross sobre Iberia por 3 goles contra 2.

Falleció esposa del ex púgil J. Ramírez

Ayer falleció la señora esposa del ex pugilista José Ramírez, que perteneció a la guardia vieja del boxeo nacional. Los funerales tendrán lugar hoy, a las 15 horas, partiendo el cortejo desde Av. Viel 1302, hacia el Cementerio General.

GREEN CROSS DERROTO 3-2 A IBERIA

La Voz del Público

COMO DEBE FORMAR NUESTRO SELECCIONADO, SEGUN VARIOS LECTORES DE "LA NACION"

R. AQUEVEQUE (San Felipe).— EQUIPO A: Escutti; Farías y Roldán; Manuel Alvarez, Guillermo Fernández y Arenas (E); Prieto, Meléndez, Muñoz, Tello y Ramírez. EQUIPO B: Fernández; Bello y Torres; Barraza, Rojas y A. Yori; Molina, Cremaschi, Aguilera, Castro y G. Díaz (SM).

OSCAR SOTO (Santiago).— EQUIPO A: Escutti; Farías y Roldán; Yori, Sáez y Beperet; Castro, Tello, Meléndez, Muñoz y P. H. López. EQUIPO B: Fernández; Espinoza y Campos; Machuca, Rojas y Cortez; Molina, Prieto, Aguilera, Cremaschi y Ramírez.

ALBERTO ALDAI (Santiago).— Escutti; Farías y Roldán; Yori, C. Rojas y Busquets; Carrasco, Prieto, Meléndez, Muñoz y Ramírez. El cuadro de reserva será el siguiente: Espinoza; Bello y Negri; Azares, Sáez y Beperet; Alvarez, Cremaschi, Espinoza, Tello y H. López.

HECTOR LUIS ROJAS (Balneario Mirasol).— EQUIPO A: Espinoza; Bello y Farías; Alvarez, Sáez y Cortez; Carrasco, Prieto, Meléndez, Muñoz y Díaz (SW). EQUIPO B: Escutti; Espinoza y Roldán; Coloma, Vera y G. Muñoz; Quintana, Campos, Aguilera, Tello y Ramírez.

CARNET 9354 (Cañete).— EQUIPO A: Fernández; Farías y Torres; Yori, Rojas y Cortez; Carrasco, Cremaschi, Meléndez, Muñoz y Díaz (SM). EQUIPO B: Escutti; Espinoza y J. Campos; Coloma, Sáez y Beperet; Alvarez, Prieto, Lorca, Tello y Ramírez.

CARNET 40137 (Melipilla).— EQUIPO A: Livingstone; Farías y Roldán; Alvarez, Rojas y Cortez; Carrasco, Prieto, Meléndez, Tello y Carrasco. EQUIPO B: Fernández; Cuevas y Torres; López, Sáez y Ortiz; Alvarez, Cremaschi, Lorca, Quintana y Díaz (SM).

ALFREDO GUEVARA SILVA (Compañía 1255).— EQUIPO A: Livingstone; Farías y Roldán; Machuca, Sáez y Cortez; Carrasco, Prieto, Meléndez, Muñoz y Díaz (SM). EQUIPO B: Escutti; Bello y Campos; Carvallo, Rojas y Busquets; Alvarez, Tello, Lorca, Cremaschi y López.

SERGIO CACERES (Educadora Adela Edwards 914).— EQUIPO A: Livingstone; Farías y Roldán; Machuca, Sáez y Cortéz; Carrasco, Prieto, Meléndez, Muñoz y Díaz (SM). EQUIPO B: Escutti; Bello y Campos; Carvallo, Rojas y Busquets; Alvarez, Tello, Lorca, Cremaschi y López.

ESTA DESCONTENTO PORQUE NO SE INCLUYO A INOSTROZA EN LA QUINA

"Señor Jefe de Deportes:

Cábeme felicitar sinceramente al Círculo de Cronistas Deportivos por la idea de organizar un certamen para elegir "Al Mejor Deportista". Sin duda que es digna de aplauso la medida de los cronistas de premiar a los más esforzados y caballerosos deportistas del año; sin embargo, debo mostrar mi descontento hacia la Federación de Atletismo, por no haber incluído en la quina al mejor y más correcto, y el más humilde de nuestros deportistas. Me refiero a Raúl Inostroza, el que ha dado fama al atletismo en el extranjero. Considero que ya debe terminarse eso del "compadrazgo", y se premie al deportista de méritos. No puedo negar las aptitudes de un Gustavo Elhers o de un Martín, que se han destacado; pero no debe olvidarse las actuaciones sobresalientes de Inostroza en torneos internacionales, donde ha tenido que luchar con factores adversos al deporte mismo.— (Firmados): **Julio Figueroa**, socio del Santiago Wanderers, y **Juan Acosta**, socio de la Universidad Católica".

QUE EXPLIQUE FERRO PORQUE NO HA TRAIDO JUGADORES DE PROVINCIAS

"Señor Jefe de Deportes: Es de todos conocida la campaña irregular que ha cumplido el Ferrobadminton, en el torneo próximo a finalizar, donde muchas veces se encontró sin jugadores de categoría para hacerlos actuar en el team profesional. No me explico el porqué de la escasa iniciativa de la directiva, para conseguir el concurso de players provincianos y ferroviarios, como es el caso de Antolín Sepúlveda, del Fernández Vial, de Concepción; Salvo, de Victoria, y Barros, de Temuco. Teniendo facilidades más que ningún otro club, Ferro se ha dormido en estas contrataciones.

Ruega su publicación. (Fdo.): **Socio 1953 del Ferrobadminton**".

Y COMPLETA ASI SEIS PUNTOS EN LA SERIE "B"

Partido grato de goles y en que se puso harto empeño por ganar, fué el que protagonizaron en el preliminar de anoche en el Estadio Nacional, los conjuntos profesionales de la serie "B", Green Cross e Iberia. Triunfó Green Cross, con bastantes merecimientos, por 3 a 2.

En un comienzo, vale decir en el período inicial, el vencedor mostró mayor impetuosidad, su equipo se vió más tranquilo y, en general, se hizo acreedor a la ventaja de 3—1 con que llegó al término de la etapa, frente a un rival que, seguramente con mejores nociones de fútbol técnico, no tuvo a su alcance los medios necesarios para sacar el debido provecho de su superioridad nominal.

Posteriormente, Green Cross cayó en el error muy común de confiarse con exceso en la ventaja ya adquirida, y entonces se "dejó estar", situación que no demoró en advertir el contendor y, como consecuencia de todo esto, salió beneficiado el público, pues la brega adquirió así contornos de mayor emotividad. En efecto, Iberia, entró decididamente a dominar el campo y sorprendiendo varias fallas de su oponente, consiguió marcar un nuevo tanto, quedando el score en 3—2, a la postre, el definitivo. En los últimos momentos del partido, el pórtico del buen arquero Zacarías pasó por situaciones de franco apuro, aunque sin que se produjeran nuevas variaciones en la cuenta ya señalada.

Green Cross que con su victoria de anoche completa 6 puntos —igual que Magallanes, puntero invicto que hoy enfrenta a Wanderers en el puerto—, tuvo figuras destacadas en Rodríguez, Ortiz y Converti, en la defensa, y Méndez, Sandoval y Hermosilla, en el ataque. Por su parte, en Iberia sobresalió la labor cumplida por Araya y Violi, atrás, y Dunivicher, Quintana y Herrera, adelante. Tapia estuvo inseguro y en cuanto a Vidal, "llave" del cuadro, se vió bien poco.

Para terminar su actuación oficial en la serie "B", a Green Cross le queda jugar con Magallanes y a Iberia con Ferrobadminton. Iberia sólo lleva un punto, conseguido en su empate con Wanderers.

HOY COMIENZA NACIONAL DE TIR

Hoy se dará comienzo, en los stands del Polígono Recoleta, a Campeonato Nacional de Tiro al Blanco, en cuya competencia to marán parte los más avezados tiradores del país que dispararán con fusil de guerra y carabina.

La mayoría de las participantes pertenecen a Santiago, Val paraíso y Concepción, entre los que figuran elementos consagra dos como Gustavo Rojas, Cárlos Hochfarber, Pedro Arias, Migue Niño de Zepeda, Alfredo Pécori, y otros de probados méritos. La competencia se iniciará a las 8.30 horas con la prueba de cara bina a 50 metros en tres posiciones; 40 tiros por posición, incluyen do los tiros de prueba. Con los primeros 20 tiros en cada posición se computará la prueba "maestro tirador". Terminará el certa men de hoy con la prueba de tiro al duelo con 18 tiros.

UNION CON EVERTON DECIDEN SU OPCION AL CAMPEONATO

Unión Española (32 puntos) tratará por todos los medios de vencer a Everton (31 puntos), en el encuentro que jugarán esta tarde en la cancha de El Tranque de Viña del Mar. Rojos y auriazules necesitan de esta victoria para consolidar su chance al título.

Unión partió ayer en la tarde a Viña, y su equipo será el siguiente: Hernán Fernández; Azares e I. Fernández; Ibáñez, Rojas y Beperet; Río, Cárcamo, Lorca, Cremaschi y López.

Everton deberá experimentar las ausencias de Biondi y Hurtado, castigados por el Tribunal de Penalidades. Su team actuará así: Espinoza; Santamarina y Torres; Barraza, Iemma y Arenas; Alvarez, Ponce, Meléndez, Lourido y Báez.

Arbitro será el señor Sergio Bustamante.

Empataron a 0, Racing y Banfield

BUENOS AIRES, 1.o — (U. P.)— El partido entre Banfield y Racing fué de titanes desde el primer momento y cada equipo mostró una defensa impecable, terminando el primer tiempo en empate.

El árbitro británico Harry Hartless opinó por radio que Racing había sido, en su opinión, ligeramente mejor y destacó que era uno de los más importantes matches que había visto en su vida.

Cuando Racing consiguió un gol en el segundo tiempo, que luego fué anulado por un foul evidente, un gran número de agentes de policía invadió la cancha para evitar incidentes. El partido terminó empatado sin goles, y el miércoles volverán a jugar, y si subsistiese el empate, jugarán por tercera vez.

BREVES DEL DEPORTE

JUVENTUD RONDIZZONI.— Sigue hoy el programa de festejos de su 17.o aniversario, con una matiné infantil, baile y repartición de premios, que hará a las 20 horas, en Avenida Vi... número 1816.

TORNEO DEL CENTENARIO.— Continúa hoy el torneo de fútbol, en la cancha del Cuarta Zona, con los siguientes encuentros: a las 9.45 horas, E. Vilches con San Francisco; D. Valde... con Santa Cruz; E. Ramírez con J. Chile; a las 14.45 horas, Jacob Helo con Orellana; Quilmes con Volcán, y Guendelman con Lastra.

ATLETISMO. — En el Estadio Recoleta se efectuará a las 8.30 horas, una competencia de atletismo entre los clubes Atlántida y Círculo Atlético Royal.

CLODIO BRITO.— Está de fiesta; con ocasión de celebrar el 8.o aniversario de su fundación. Efectuará hoy diversos actos deportivos y sociales.

ELECCION DE DIRECTORIO.— Realiza hoy el Blue Star en la asamblea general que efectuará a las 10.30 horas, en calle Ernesto Samit 220.

ATLETICO SERENA.— Festejó recientemente sus bodas de plata, con actos deportivos y sociales. Preside esta institución de La Palmilla, el señor José Gárate, a quien secundan los señores Jose Astorga, Hernán Rodríguez, Manuel de la Fuente; Nemesio Villarroel, Sergio Miranda; Alberto Maluenda, Manuel Fuentes, Luis Flores, Custodio Avendaño y Moisés Balbontín.

EN SANTA LAURA JUEGAN LA "U" Y SANTIAGO

Santiago Morning y Universidad de Chile cumplirán su penúltima presentación por el campeonato profesional de fútbol de 1951, con el encuentro que disputarán esta tarde, en el Estadio Santa Laura.

Los "autobuseros" están favoritos, en razón de sus notables triunfos sobre Colo Colo y Everton, donde lucieron clase y calidad. La "U" deberá superarse para sobreponerse a la capacidad que luce su ocasional adversario. Con todo, se asegura que Scopelli usará tácticas especiales, pues quiere ganar los dos partidos que restan, y llegar así en una mejor ubicación al término del campeonato.

Arbitrará Claudio Vicuña y los equipos alinearán así:

S. MORNING.— Sabaj; Grill y Wirth; Meneses, Fernández y Pacheco; De Lucca, Hormazábal, García, Suárez y Díaz.

U. DE CHILE.— Ibáñez; Negri y Arenas; Flores, Ongaro y Núñez; Ramos, Musso, Fernández, Corrial y Ramírez.

La reunión comenzará a las 15.30 horas, con el partido entre Ferrobadminton y Universidad Católica, este último que se despide de sus adeptos, antes de viajar a Ecuador. El encuentro corresponde a la serie B de la competencia profesional, y será dirigido por Walter Manning.

PARTIDOS EN LA SECCION CADETES

Se cumplirá hoy una de las últimas fechas del torneo de fútbol de la Sección Cadetes. El programa es el que sigue:

MAGALLANES - GREEN CROSS.— Cancha Roberto del Río.— 10 horas, juveniles; 11.15 horas, intermedia especial.

CANCHA SAN VICENTE.— 9.45 horas, tres teams infantiles. AUDAX CON SANTIAGO.— Cancha Santiago, 10 horas, juveniles e intermedia especial.

CANCHA SANTIAGO N.o 2.— 9.45 horas, tres elencos infantiles, Universidad. Católica con Iberia. Cancha Escuela de Carabineros.— 10 horas, Juveniles e intermedia especial.

CANCHA U. CATOLICA.— 9.45 horas, tres cuadros infantiles, Universidad de Chile con Unión. Cancha N.o 8 Estadio Nacional: 9.30 horas, juveniles e intermedia especial.

CANCHA SANTA LAURA.— 9.45 horas, tres cuadros infantiles. Ferro con Colo Colo. Cancha Ferroviario N.o 2.— 10 horas, dos elencos, a las 10 horas.

CANCHA COLO COLO.— ... horas, segundos y terceros infantiles.

CIRCUITO PEDESTRE HABRA EN NAVIDAD

En la noche del 24 de diciembre, se correrá un circuito pedestre sobre un recorrido de 10 kilómetros, que ha organizado el Club Suplementeros y que se ajustará al siguiente recorrido: partida, a las 21.30 horas, desde Brasil con Rozas, para seguir hasta San Pablo, Matucana, Alameda, Brasil, para volver a Rozas y dar otra vuelta al mismo circuito.

Su óbolo hará menos triste la existencia de los no videntes. Sea generoso el MARTES 4 DE DICIEMBRE en la Colecta de la Sociedad Protectora de Ciegos Santa Lucía.

CONSULTA A LA OPINION PUBLICA

Sensacional certamen promovido por RADIO PRENSA LTDA., difundido por intermedio de LA NACION y RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA

$ 10.000.— EN PREMIOS PARA LOS LECTORES QUE ENVIEN RESPUESTAS MAS ORIGINALES. — UN BALANCE DE BUENOS SERVICIOS DEL COMERCIO, REALIZADO POR LA PROPIA POBLACION CONSUMIDORA

Llene el cupón que aparece diariamente en LA NACION, responda cualquier número de preguntas en papel separado, y podrá conquistar los premios ofrecidos

PREGUNTAS

CATEGORIA A
PREGUNTAS INDIVIDUALES

1.—¿Cuál es el hombre de ne...cios de mayor prestigio en Chi...? 2.—¿Cuál es el comerciante ...ás luchador y esforzado? 3.—...uál es el gran industrial que ...estigia con su obra a la indus...ia nacional chilena? 4.—¿Cuál ... el industrial que ha triunfado ...acias a su propio esfuerzo? 5.—...uál es el banquero que goza de ...ayores simpatías entre los comer...antes? 6.—¿Cuál es el gerente ... sociedades comerciales que se ... hecho acreedor al aprecio de ... colectividad? 7.—¿Cuál es el ...rente de compañías de seguros ...s emprendedor? 8.—¿Cuál es el ...ente de seguros de mayor des...que en su ramo? 9.—¿Cuál es ... corredor de la Bolsa de mayor ...estigio? 10.—¿Cuál es el marti...o público que organiza los re...ates más convenientes? 11.—...uál es el comerciante extranjero ...e ha conseguido el respeto del ...ercio nacional? 12.—¿Cuál es ... contratista de obras públicas o ...vadas que goza de merecido ...en nombre? 13.—¿Cuál es el co...dor de propiedades que goza de ...recido prestigio? 14.—¿Cuál es ... agricultor más laborioso y em...ndedor?

CATEGORIA B
MARCAS COMERCIALES

...—¿Cuál es la marca de gaso... preferida por los automovilis...? 2.—¿Cuál es la marca de ja... de lavar que prefieren las ...ñas de casa? 3.—¿Cuál es el ...ón de tocador que usan las ...onas distinguidas? 4.—¿Cuál ...a marca de conservas alimen...as que no debe faltar en una ...na despensa? 5.—¿Cuál es el ...esco preferido de las personas ...uen gusto? 6.—Cuál es el ...eticida más acreditado? 7.—...ál es la camisa preferida por ... hombres elegantes? 8.—¿Cuál ...a marca de café preferida por ...úblico? 9.—¿Cuál es la marca ...vino que prefieren los enten...s? 10.—¿Cuál es la marca de ...e nacional que goza de justo ...tigio? 11.—¿Cuál es el alimen...ara niños de mayor concepto ...ico? 12.—¿Cuál es la mejor ...a de fideos? 13.—¿Cuál es la ...a de caramelos preferida? ...¿Cuál es la marca de aceite ...r conceptuada? 15.—¿Cuál es ...arca de calzados que todos ...eren? 16.—¿Cuál es la marca ...hampagne nacional que goza ...restigio internacional? 17.—...l es la marca de lapiceras ...te más recomendable? 18.—...l es la marca de receptores ...adio preferida por la opinión ...ica? 19.—¿Cuál es la marca ...frigerador eléctrico que goza ...erecido concepto público. 20.—...l es la marca de fertilizante ... prefiere para abonar sus tie...? 21.—¿Cuál es la marca de ... mineral de su preferencia? ...¿Cuál es la marca de artículos ...ráficos preferida por los en...dos? 23.—¿Cuál es la marca ...edias que prefieren las seño...e visten bien? 24.—¿Cuál es ...rca de cocina que usted pre... instalar en su casa? 25 — ... es la marca de sidra que ...istó la preferencia popular? ...¿Cuál es la marca de aceite ...ante que prefieren los automovilistas? 27.—¿Cuál es la marca de confecciones que conquistó prestigio nacional?

CATEGORIA C
COMERCIO MINORISTA

1.—¿Cuál es la tienda que tiene el mayor surtido de mercaderías y a precios más convenientes? 2.—¿Cuál es la tienda de sedas preferida por las señoras de buen gusto? 3.—¿Cuál es el emporio que vende los productos de mejor calidad? 4.—¿Cuál es la zapatería que le ofrece el mejor calzado? 5.—Para adquirir radios o discos, ¿cuál es la casa que prefiere? 6.—¿Cuál es su casa preferida en el ramo de artículos eléctricos? 7.—Para comprar ropa hecha, ¿cuál es su casa preferida? 8.—¿Cuál es la tintorería que goza de toda su confianza? 9.—Para comprar artículos fotográficos, ¿a qué establecimiento se dirige? 10.—¿Cuál es la tienda preferida para comprar ropas para niños? 11.—¿Cuál es la casa de modas que ofrece a las señoras los vestidos más finos y elegantes? 12.—¿Cuál es la sombrerería preferida por las damas de buen gusto? 13.—¿Cuál es la peletería que le merece toda su confianza? 14.—¿Cuál es la casa de flores que mejor sirve a la sociedad? 15.—¿Cuál es la joyería que le ofrece los artículos más finos y de buen gusto? 16.—¿Cuál es la panadería preferida, por la buena calidad de sus productos? 17.—¿Cuál es la sastrería más prestigiada en Santiago? 18.—¿Quién le ofrece las mejores bicicletas? 19.—¿Cuál es la mejor camisería de la ciudad? 20.—¿Cuál es la juguetería que todos prefieren? 21.—¿Cuál es la carnicería que mejor atiende a su clientela? 22.—Para amoblar y decorar su casa, ¿a qué firma se dirige? 23.—¿Cuál es la mueblería preferida por todos? 24.—¿Cuál es la casa de loterías que le trae mayor suerte? 25.—¿Cuál es la tienda más popular de Santiago? 26 —¿Cuál es la paquetería que prefiere la buena dueña de casa? 27.—¿Cuál es la librería preferida por los estudiantes? 28.—Para comprar maletas y otros artículos de viaje, ¿a qué casa se dirige? 29.—¿Cuál es la casa de óptica que le merece mayor confianza? 30.—¿Cuál es la ferretería mejor conceptuada en Santiago? 31.—¿Cuál es la farmacia que mejor atiende a su clientela? 32.—¿Cuál es la botillería preferida por todos? 33.—Para comprar artículos de fantasía, ¿a qué casa recurre? 34.—Si desea hacer un regalo fino, ¿qué casa se lo ofrece en mejores condiciones? 35.—¿Qué casa le proporciona los mejores artículos deportivos y a precios más convenientes? 36.—¿Cuál es la talabartería preferida por todos? 37.—¿Cuál es la cristalería que le ofrece los mejores artículos por los precios más convenientes?

CATEGORIA D
ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES Y MAYORISTAS

1.—¿Cuál es el Banco que mayores facilidades ofrece al comercio? 2.—¿Cuál es la compañía de seguros de vida que goza preferencia pública? 3.—¿Cuál es la compañía de seguros de incendio y otros riesgos que conquistó la justa preferencia de los asegurados? 4.—¿Cuál es la clínica médica de mayor confianza? 5.—¿Cuál es el colegio particular que prefieren los padres de familia? 6.—¿Cuál es el establecimiento de artes gráficas que ejecuta los mejores servicios? 7.—¿Cuál es la casa mayorista de tejidos que goza de la preferencia de los interesados? 8.—¿Cuál es la casa mayorista de frutos del país, que goza de merecida fama? 9.—¿Cuál es la empresa negociante de carnes que posee amplio prestigio en todo el país? 10.—¿Cuál es la firma constructora que más ha contribuído para el progreso urbanístico de Santiago? 11.—¿Quién le ofrece los mejores loteamientos de terrenos y parcelaciones? 12.—¿Cuál es el negociante en maderas, de mayor renombre? 13.—Para adquirir materiales de construcción, ¿cuál es la firma que prefiere? 14.—¿Cuál es la firma importadora más conceptuada en Chile? 15.—¿Cuál es la firma exportadora que goza de justo prestigio en Chile y en el extranjero? 16.—¿Cuál es el instituto de belleza que prefieren las damas elegantes? 17.—Para comprar artículos dentales, ¿a quién se dirige? 18.—¿Quién le ofrece en mejores condiciones los artículos sanitarios de mejor calidad? 19.—¿Cuál es la vidriería mejor conceptuada de Santiago? 20.—¿Cuál es el estudio fotográfico más conocido por sus trabajos artísticos? 21.—Para comprar maquinarias, ¿a qué firma se dirige? 22.—¿Cuál es el negociante en aceros que goza de merecido prestigio? 23.—¿Cuál es la planta pasteurizadora de leche que mejor sirve a la población? 24.—¿Cuál es el cinema preferido de Santiago? 25.—¿Cuál es el rotativo que goza de la preferencia del público? 26.—¿Cuál es la firma exportadora de vinos que goza de gran prestigio en el extranjero? 27.—¿Cuál es la firma que negocia en cobre, de mayor prestigio?

CATEGORIA E
INDUSTRIAS

1.—¿Cuál es la principal industria chilena? 2.—¿Cuál es la fábrica de tejidos de algodón que es orgullo de la industria nacional? 3.—¿Cuál es la fábrica de tejidos de seda y rayón, de mayor prestigio? 4.—¿Cuál es la fábrica de tejidos de punto, que conquistó justo renombre? 5.—¿Cuál es la fábrica de osnaburgo que prefieren los molineros del país? 6.—¿Cuál es la industria de banderines de Santiago que conquistó prestigio internacional? 7.—¿Cuál es el laboratorio de productos farmacéuticos que goza de merecida preferencia? 8.—¿Cuál es la fábrica de pinturas que goza de merecida fama? 9.—¿Cuál es la fábrica de artículos de vidrio de mayor prestigio? 10.—¿Cuál es la fábrica de paños, que goza de justa fama? 11.—¿Cuál es la fábrica de papel que constituye un orgullo de la industria nacional? 12.—¿Cuál es la fábrica de tejidos de alambre de mayor prestigio? 13.—¿Cuál es la fábrica de anilinas de mejor concepto público? 14.—¿Cuál es la fábrica de camisas que confecciona los mejores artículos? 15.—¿Cuál es la fábrica de colchones preferida? 16.—¿Cuál es la fábrica de catres que goza de mayor prestigio? 17.—¿Cuál es la cerámica de su preferencia? 18.—¿Cuál es la curtiembre que prefieren los entendidos? 19.—¿Cuál es la fábrica de helados que goza de merecida preferencia? 20.—¿Cuál es la fábrica de impermeables que ofrece los mejores artículos? 21.—¿Cuál es la maestranza que ejecuta los servicios más perfectos y en mejores condiciones? 22.—¿Cuál es la compañía de minas de mayor prestigio, y que colabora más eficazmente para el progreso de la industria minera nacional? 23.—¿Cuál es el molino de mayor prestigio? 24.—¿Cuál es la fábrica de muebles mejor conceptuada? 25.—¿Cuál es la fábrica de overalls de mayor aceptación? 26.—¿Cuál es la fábrica de sombreros que goza de justo renombre? 27.—¿Cuál es la fábrica de sommiers que se impone en el concepto público?

CATEGORIA F
TURISMO Y TRANSPORTE

1.—¿Cuál es el principal hotel de Santiago? 2.—¿Cuál es el hotel familiar que ofrece el confort de la propia casa? 3.—¿Cuál es el principal restaurante de Santiago? 4.—En los barrios, ¿cuál es el restaurante preferido por las personas aficionadas a comer bien? 5.—¿Cuál es el bar elegante de la ciudad que usted prefiere? 6.—¿Cuál es el bar más alegre y animado de Santiago que usted escoge para jugar al cubilete el aperitivo de todos los días? 7.—En el barrio alto de Santiago, ¿cuál es el lugar más agradable para servirse un aperitivo? 8.—¿Cuál es la fuente de soda más famosa de Santiago? 9.—En los alrededores de la ciudad, ¿cuál es el lugar preferido para descansar y comer bien? 10.—¿Cuál es el importador de automóviles que goza de merecido prestigio? 11.—¿Cuál es el vendedor de automóviles que ofrece las mejores oportunidades de negocios? 12.—Para comprar repuestos para automóviles, ¿a qué casa se dirige? 13.—¿Cuál es el garage que mejor ejecuta reparaciones en toda clase de automóviles? 14.—¿Dónde puede mandar lavar y engrasar su automóvil, seguro de ser bien atendido? 15.—¿Cuál es la empresa de buses que mejor sirve a Santiago en sus comunicaciones con otras ciudades? 16.—Para las comunicaciones aéreas entre Santiago y Buenos Aires, ¿cuál es la compañía de aeronavegación preferida? 17.—Para sus viajes a otros países de América y Europa, ¿cuál es la compañía de aeronavegación que le ofrece mayor seguridad y confort? 18.—¿Cuál es la empresa de transporte de mercaderías que mejor sirve al comercio? 19.—¿Cuál es la empresa de mudanzas que sirve con mayor perfección? 20.—¿Cuál es la compañía de vapores de mayor prestigio en Chile? 21.—¿Cuál es el agente de vapores que mejores servicios presta al comercio? 22.—¿Cuál es la casa de turismo y cambios con mayor prestigio nacional e internacional?

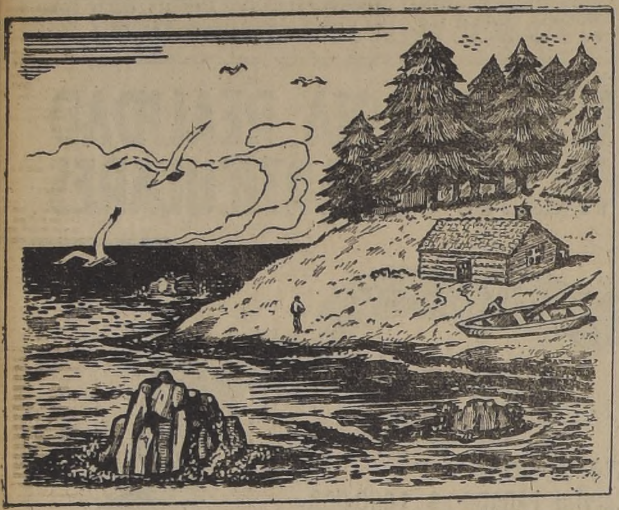
NO SEA DE LOS ULTIMOS,

RESUELVASE

HOY

Hay 1.720 parcelas vendidas, sólo quedan 214 disponibles, reserve HOY mismo la suya si desea quedar bien ubicado.

$ 4.50 M2.



PARCELAS EN VALPARAISO A ORILLAS DEL MAR

MULTIPLIQUE SU DINERO A CORTO PLAZO

Asegure su porvenir y el de sus hijos, aprovechando esta oferta:

Con $ 2.000 de pie y $ 500 mensuales, precio total $ 45.000, entregamos a usted parcelas forestales a orillas del mar y cerca de playa, a 15 kilómetros de Valparaíso, con 10.000 metros de terreno y 2.000 pinos Insignis.

Estos terrenos son fértiles e inmejorables para plantaciones de pinos y por encontrarse cerca de grandes centros poblados, son de rápida y fácil valorización, fuera de la riqueza forestal que representan 2.000 pinos.

SE ENTREGAN CON SEGURO DE DESGRAVAMEN

Informaciones, planos y antecedentes en nuestras oficinas

ORGANIZACION TURULL

Moneda 1137 - Séptimo Piso - Santiago

Batas DE LEVANTARSE

DE CLOQUE NORTEAMERICANO

FABRICA Isabel Kondor

HUERFANOS 709 · MERCED 673

AL LADO TEATRO REX — FONO: 32441.

OSNABURGO

$ 21.80 METRO

	Metro
Osnaburgo especial. .	$ 20.—
Crea, 1.80 ancho . . .	73.—
Crea, 1.60 ancho . . .	68.—
Tocuyo asargado . . .	25.—
Brin estampado desde	40.—
Vichy escocés desde .	33.—
Vichy jaspeado desde .	27 60

DEPOSITO EXCLUSIVO

Santo Domingo 855

FABRICA SILBER VEHICULOS PARA NIÑOS PORTUGAL 622

FABRICAMOS UNICAMENTE ARTICULOS DE CALIDAD

MAC-IVER 173 • PORTUGAL [illegible]

CASA Clary

(Atendida por su propia dueña)
Modeladores — Fajas — Sostenes y Cinturett. Fajas abdominales para hombres, sobre medida.
Pedidos contra reembolso.
STO. DOMINGO 1034
Of. A-Fono 80394
SANTIAGO

DENTADURAS ROTAS

REPARA EN UNA HORA
Dientes quebrados reemplaza en 30 minutos.
Laboratorio Dental "RAPIDO"
PASAJE MATTE N.o 81
Segundo piso - Oficina 222
Pedidos de provincias se despachan en el mismo día.

ARGOL[illegible] PARA NOV[illegible]

$ 50[illegible]

14 quilates, el par [illegible]
18 quilates, desde [illegible] el par, grab[illegible]
Joyería Da[illegible]
SAN ANTONIO [illegible]
DESPACHO CO[illegible] REEMBOLS[illegible]

PROTEJA SU VISTA Y SU BOLSILLO
comprando en la CASA IMPORTADORA
"IGNACIO"
1184 — ROSAS — 1184
(Casi esquina Morandé)
ANTEOJOS
Enchapados: $ 238 Wilson $ 450 Ventas directas al público Despachamos contra reembolso
1184 — ROSAS — 1184
(Casi esquina Morandé)

RELOJES SUIZOS

REGALAMOS PULSERA METALICA IMPORTADA de REPUESTO

GRANDES CREDITOS
Distribuidora de Relojes Cía. Ltda.
PASAJE AGUSTIN EDWARDS 29 OF 124
(Entrando por Ahumada 312)

SILLITAS DE PASEO

Marquesitas-baranda, sillitas-comedor, coche-cunas, triciclos, relojes pulsera, pieles, camisas caballeros, corbatas, catres de bronce, marquesas Reina Ana, somieres de acero, cubrecamas de raso, frazadas, colchas, aluminio, lámparas de cristal, juegos de loza, cristalería, artículos para regalos, etc.
VENDO POR CUOTAS MENSUALES
HUERFANOS N.o 920
CUARTO PISO - OFICINA 409

HELADERAS

FACILIDADES SIN PIE
METALUX
MONJITAS 843 ENTRE PISO

CASA DOLLY

Medias
Ropa de guagua
Tejidos de punto
Paquetería

Por cada compra de 200 pesos, regalamos una carretilla Cadena.

SAN ANTONIO 32

Una oportunidad para Ud!

ESTANTES CAMAS — $ 2300.— CON CORTINAS

CATRES BRONCE — 10 MESES [illegible]

Casa BRONCE[illegible]
SAN PABLO [illegible]

LIENZO

PAÑALES

Crudo	$ 22.—
Blanco	23.—
Blanco	26.—
Blanco	27.—
Blanco 90 cms ancho	42.—
Batista blanca . .	44.—
Moleton	43.—
Moletón grueso . .	44.—
Opal	32.—
Franela	36.—

DEPOSITO EXCLUSIVO
SANTO DOMINGO 855

CREDITOS
Pascual
SASTRE
SAN DIEGO 928

M. **Eiffel** [illegible]

Reconocida en todo [illegible] como la mejor de [illegible]

BICICLETA[illegible]
Modelos: 1/2 pista especi[illegible] pista corriente y sport, [illegible] damas y caballeros
UNICO DISTRIBUID[illegible]

CREDITOS

CASA MANDEL A. PRAT [illegible]
AGENTE: CASA LOY — SAN DIEGO [illegible]

SITIOS

URBANIZADOS

EN

GRAN AVENIDA

PARADERO Nº 20 (Los Arcos)

LOTEO AV. FERNANDEZ ALBANO

Cuotas mensuales desde

$ 937

CALLES DE CONCRETO
AGUA POTABLE
ENERGIA ELECTRICA
LOCOMOCION

Atención en el terreno:
a) Por Gran Avenida, Paradero 20 (Los Arcos)
b) Por Santa Rosa N.o 6907.

CARLOS OSSANDON G.
Nueva York 25 · Sección Parcelaciones

RELOJES

CREDITOS SIN PIE

CASA ONIX
MAC-IVER 142
COMPOSTURAS A MITAD DE PRECIO
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

MUEBLES

DE GRAN OCASION

$ 4.800.—
Living Reina Ana, con cojines
$ 4.900.—
Living Normando, tapizado en brocato, tallado a mano
$ 7.600.—
Living Normando, francés, de gran calidad, diseño especial
$ 3.500.—
Buffet con vitrina y espejo, regia mesa, 6 sillas tapizadas
$ 7.500.—
Ropero 3 cuerpos, arrodonado; cómoda emperatriz, 2 veladores con cubierta de cristal
$ 9.800.—
Comedor Normando, 8 piezas, lingue o placa
$ 16.000.—
Dormitorio Normando, 11 piezas, lingue macizo

657 - NATANIEL - 657
NO TENEMOS SUCURSAL

CALZADO
CREDITOS
DAMAS CABALLEROS NIÑOS
CARTERAS
CAMISAS
CREDITOS
SAN DIEGO 1889
Solo a un radio de 30 cuadras, presentando este aviso se le dará un lindo calendario 1952

SALDOS DEL REMAT[illegible]

— DE —

CONFECCIONES "GUTIERRE[illegible]

— ESTADO 76 —

HOY SALDOS DEL REMATE.

VENTAS A PARTICULARES Y COMERCIANT[illegible]
DESDE UNA UNIDAD.

Ternos en ricos casimires importados y nacionales. Ambos y vestones [illegible] surtido de pantalones, sobretodos, casimires finos importados y nacionales. [illegible] finos para abrigos.

HERMOSO COLORIDO DE GABARDINAS IMPORTA[illegible]

Camisas de popelina importada de todas tallas, pijamas de popelina de gran [illegible] calcetines punta y talón reforzado, soquetes de Nylon, y miles de artículos [illegible] del Remate para comprar al precio que Ud. desee.

Acuda a los saldos del Remate por demolición [illegible] edificio de

CONFECCIONES "GUTIERRE[illegible]

— ESTADO 76 —

s Copahues va a La Palma en busca de nuevo triunfo

corre hoy en la Palma el Premio Clásico Pedro del Río ra, instituído en homenaje a uno de los pioneros de la nacional. Sobre 1.500 metros y con una recompensa que e a la suma de 100 mil pesos, este handicap ha tenido icularidad de reunir a un conjunto de animales que afron- la distancia, rinde mucho en la arena y cuyas posibili- quedaron relativamente equilibradas en la escala de pe-

tre los ejemplares con mayores títulos para alcanzar la se hallan Los Copahues, cuya inesperada victoria re- en el Club Hípico le permitió exhibir raras aptitudes pa- ancias cortas; Truchón, por su tradicional condición de te "arenero"; Mission, otro animal de singulares aptitudes para la distancia y pista; Huaraculén, cuyos cotejos inspiran mucha fe en su ecurie, y Rencoroso, gran corredor, reciente vencedor en esta misma pista y que ahora aparece recibiendo ventajas muy apreciables de los anteriores. Después, tenemos al veloz Armadillo, que también dominó fácilmente a sus rivales del domingo pasado, mostrando progresos notables; Casquivano, superado estrechamente por Ric Rac en su anterior incursión por esta cancha, y Only One, que cuenta con los mejores cotejos para la carrera. Los restantes adversarios son Garufa, Copihues y Ariol, que si bien ostentan un acabado estado de preparación, a nuestro juicio, valen menos que los señalados en líneas anteriores y sólo llevan la posibilidad del "lance".

De las consideraciones formuladas, Los Copahues surge para nosotros como el más firme candidato al premio. El guapo alazán, que siempre ha sido estimado como una de los "ases" de su generación y que por su defecto de "roncador" no pudo afrontar en buenas condiciones muchos de sus compromisos, puede en esta distancia, como ya lo hizo hace 15 días, superar su afección y resistir en buena forma el esfuerzo. Si esto sucede, costará ganarlo y le damos el primer puesto de nuestra fórmula de pronósticos.

Mission, por su notable campaña y raras condiciones para esta pista, nos parece su más seria oponente y la señalamos para segunda. El tercer lugar, se lo dejamos a Rencoroso, que se halla en tren de progresos insospechables incluso para los que tienen la responsabilidad de su entrenamiento.

England y Alentada están hoy en elero para salir de perdedoras

s para potrancas no ga- guran en el programa de de hoy en el Hipódro-

GUNDA CARRERA

eba corresponde a la se las condicionales, sobr os, carrera en que apa- opción destacada Cór- vuelve, tras breve des- buenas condiciones; New que cuenta con figura- re parecidas, y no hace gó segunda de La Cri- ala, tenida por mejor de demostrado; Waritza, cu- de Pavía tiene derecho Salmonetta, por sus ap- e velocidad y Licencia, l en su corral creen ga- la largada.

ea" nos parece New En- más indicada para alcanzar el triunfo y la señalamos para el primer lugar, dejando los huecos restantes de nuestra "tabla" a Huala y Córcega.

TERCERA CARRERA

Más difícil que la anterior nos parece esta serie de las pruebas condicionales, en la que exhiben parecidos méritos Advertencia, por sus notables aprontes; Alentada, superada muy al final por White Star en el Club Hípico; Costa Verde, que ya conoce el marcador; Santa Rosa, que parece ser mejor que la mayoría de sus adversarias, y Sarrenta, con un conjunto de actuaciones muy estimables, como que en más de una oportunidad ha pagado placé.

La defensa de nuestro pronóstico la embarcaremos en las aptitudes de Alentada, que ha seguido mejorando en el curso de los últimos días.

Los placés se los dejamos a Santa Rosa y Advertencia en razón de los antecedentes expuestos.

Bonanza, en tren de recuperación; Argelina es la más veloz; Smoking puede dar el desquite

Nuestros candidatos en las tres últimas del Hipódromo Chile

La 5.a serie de los handicaps sobre 1.200 metros será disputada en octavo lugar del programa palmeño.

Sin duda, es una de las carreras difíciles de acep'ar, ya que cuentan con opción Amouna, por sus aptitudes de velocidad; Finanza, cuya carrera del miércoles en el césped nos pareció buena; Bonanza, que parece estar en tren de mejoramiento; Snow Ball, que mantiene sus mejores condiciones de preparación; Grandota, bien en tiro y peso, y Singu, cuyos cotejos de la semana, son llamativos.

Como tenemos la seguridad de que Bonanza ya ha recuperado parte de sus antiguos medios, no vacilamos en darle el primer puesto de nuestra tabla de pronósticos, completándola con Espabilada, por sus buenas aptitudes de velocidad, y Singu, que ya ha llegado a una serie en que puede salir airoso.

NOVENA CARRERA

En penúltimo lugar saldrán a la cancha los rivales de 4.a serie del handicap Sirena sobre 1.200 metros, en la que sobresalen las anotaciones de Volcánico, por su cuarto puesto en la ganada por Amante; Orense, cuyas recientes intervenciones son muy meritorias, pues ha llegado dos veces en cuarto lugar; Rosina, a la que consideramos de mejor serie; Santoy, del que nos llegan muy buenos informes; Argelina, que es muy rápida y, por último, Glington que parece un elemento útil.

De los nombrados preferimos para el puesto de honor a Argelina. Tenemos la certeza de que si larga bien será muy difícil juntarse con ella en el resto del recorrido. Para los placés, indicamos a Volcánico y Orense, que ya han puesto en evidencia méritos para alcanzar el triunfo.

LA ULTIMA

Una carrera que se presenta propicia al buen dividendo, y en consecuencia de gran atracción para los que buscan a estas alturas el desquite, es la décima carrera de la mañana, tercera serie de las pruebas sobre 1.200 metros.

En atención a lo que se ha podido apreciar por carreras corridas y aprontes, las mejores posibilidades están de parte del corral formado por Coquetería y Jabalina, dos hembras que ostentan muy buen estado de entrenamiento; Alada, por su triunfo categórico sobre Felina; Charmanta, reciente ganadora sobre Quincha; Smoking, muy bien ubicado en tiro y serie; Retengo, flamante ganador en esta misma pista, y Tierras Blancas, que a 50 kilos, con discretas actuaciones recientes, y la monta de Madariaga, debe ser hueso duro de roer.

Sobre la base de las anteriores referencias, nos resulta Smoking la mejor carta para el desquite. No necesitará más que responder a sus buenas condiciones de entrenamiento para adelantarse a la llegada, y lo señalamos para defender el pronóstico. Charmanta y Retengo, completan nuestra fórmula de desquite.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera
N	Camacho Alicanto Carmen	N. England Huala Córcega	Alentada Santa Rosa Advertencia	Académico Ric Rac	Peruano Llambión Bayona	Sagar Mascarón Irawady	Los Copahues Mission Rencoroso	Bonanza Espabilada Singú	Argelina Volcánico Orense	Smoking Charmanta Retengo
CA	Camacho Alicanto Carmen	N England Waritza Salmonetta	Sarrenta Alentada Santa Rosa	Académico Guapa	Bayona Llambión Explosivo	Sagar Mascarón Seneyé	Mission Los Copahues Rencoroso	Snow Ball Espabilada Singú	Argelina Santol Volcánico	Retengo Jabalina Smoking
L	Camacho Alicanto Dantesco	N. England Waritza Huala	Emperatriz Sarrenta Alentada	Cambises Académico	Llambión Bayona Explosivo	Sagar Mascarón Silex	Los Copahues Mission Truchón	Mordaza Snow Ball Finanza	Santol Volcánico Argelina	Smoking Retengo Charmanta
	Camacho Alicanto Bar de Oro	Salmonetta N. England Licencia	Alentada Emperatriz Santa Rosa	Académico Guapa Ric Rac	Polpaico Explosivo Bayona	Sagar Seneyé Silex	Los Copahues Mission Huaraculén	Finanza Singú Snow Ball	Argelina Glington Coquimbana	Coquetería Jabalina Retengo
E	Camacho Alicanto Carmen	N. England Licencia Huala	Santa Rosa Alentada Sarrenta	Ric Rac Guapa Académico	Peruano Bayona Polpaico	Sagar Perla White Mascarón	Armadillo Casquivano Los Copahues	Singú Espabilada Snow Ball	Volcánico Orense Glington	Retengo Smoking Jabalina
	Camacho Alicanto Sablazo	N. England Salmonetta Waritza	Alentada Sarrenta Costa Verde	Académico Ric Rac	Llambión Bayona Peruano	Mascarón Irawady Sagar	Los Copahues Mission Armadilla	Snow Ball Singú Ganadero	Orense Argelina Pachuco	Smoking Retengo Matador

Académico es capaz de ganar en la mejor serie de 1200 metros

Académico, que atraviesa por el mejor momento de su campaña, será con toda seguridad el favorito en la mejor serie de los handicaps sobre 1.200 metros, que figura en cuarto lugar del programa palmeño. El pensionista de Inda, no tendrá más que reeditar cualquiera de sus más recientes intervenciones, para constituirse en un adversario difícil de superar al final de esta carrera. Y, en la seguridad de que las cosas tendrán un desarrollo normal, nos agregamos a la opinión de la mayoría que espera el triunfo de este buen ejemplar, señalándolo para el primer lugar de nuestro pronóstico.

Ric Rac, que también ha estado realizando exhibiciones muy meritorios, nos parece el más indicado para escoltar al presunto favorito y, naturalmente, lo señalamos para el segundo puesto. Todo esto, sin desestimar las condiciones de Guapa y Carmelita, que como los anteriores se ven en espléndido estado de preparación.

Peruano cuenta con los mejores aprontes: puede

Carrera de pocos inscritos, pero de singular interés es la quinta prueba de la mañana, segunda serie de los 1.200 metros.

Entre los llamados a producir buena actuación, se hallan Polpaico, por su buen tercero del miércoles en el Club Hípico; Peruano, que ya está "puesto" y en condiciones de ganar a la primera de cambio; Bayona, con un meritorio segundo en pos de Rencoroso, y Llambión, retirado el jueves y que en su anterior dió cuenta de Felina.

Impresionados por los excelentes ejercicios que le hemos visto realizar a Peruano, lo designamos para encabezar nuestra fórmula de pronósticos. En realidad, si corresponde, será difícil de doblegar.

Llambión, con el cual vienen al Chile a correrse otra "fija", y Bayona, que por carreras corridas tiene que hallarse entre los punteros a la llegada, completan nuestro marcador.

CAMACHO DEBE INICIAR LISTA DE GANADORES HOY EN EL HIPODROMO

Sagar puede ganar la otra de las series modestas sobre 1.200 mts.

Se dará comienzo a la reunión de la mañana de hoy en el Hipódromo Chile, con la última serie de los handicaps sobre 1.200 metros, prueba en la que sobresalen Alicanto, por su llegada en pos de Tancredo; Desaforado, con figuraciones en el Club, cuando llevaba el nombre de Seattle; Carmen, de la que nos llegan óptimas referencias; Sablazo, con muy buenos cotejos y, por último, Camacho, cuya llegada tras Nativa el miércoles en el Club, lo colocó de inmediato como una de las mejores cartas de la carrera.

Tales consideraciones nos hacen preferir para ganador a Camacho, señalando para los lugares siguientes a Alicanto y Carmen.

SAGAR EN BUENA SERIE

Si hay buen dividendo en la mañana, es lo más probable que se produzca en la sexta carrera, que corresponde precisamente a la sexta serie del handicap "Sirena" sobre 1.200 metros. Un nutrido grupo, de aptitudes limitadas con opciones muy bien equiparadas por el handicap, constituyen un aliciente para el apostador que busca subidos dividendos.

Por nuestra parte, consideramos que los mejores títulos para el triunfo lo exhiben Seneyé, por el conjunto de sus actuaciones; Corrido, con un discreto tercer puesto en la ganada por Nativa; Sagar, buen tercero de Tristella, no hace mucho; Don Miguel, que suele pagar placé entre esta clase de rivales; Silex, cuyos progresos están a la vista; Mascarón, frecuente merodeador del tablero, e Irawady, que es rápida y debe estar en punta hasta muy cerca de la meta.

Deduciendo de lo anterior, inclinamos nuestras preferencias por Sagar, que por ahora, con más suerte puede alcanzar el triunfo. Mascarón e Irawady, quedan para los placés.

H. CHILE.-DOMINGO 2 DE DICIEMBRE 1951

PRIMERA CARRERA.— A LAS 8.00 A. M.— 1,200 metros.— Premio "SIRENA".— Séptima Serie.— Handicap para tres años, ganadores, y para cuatro años y más.— Inscripción: 310 pesos.— Premios: $ 31,000 al primero; $ 9.300 al segundo; $ 4.650 al tercero, y $ 1.550 al cuarto. —Jinetes aprendices.—

A. Vodanovic	E. Soto	1 Alicanto	58,5	1	"Feliciana"
L. Araya	M. Araya	2 Desaforado (ex Seattle)	58	10	"El Salto"
E. Scaia	R. Valencia	3 Dumbar	57	9	"Jay-Jay"
A. Lab	R. Páves	4 Revancha	56	12	"Nelly"
P. Valderrama	No corre	5 Rufiana	55	6	"Torpederas"
A. Bode	G. Muños	6 Carmen	53,5	15	Romántico
Propietario	R. Pérez	7 Garrotazo	52,5	4	Pedro Inda
R. Gómez	Jn. García	8 Sablazo	51	2	"Ingeniero"
J. Medina	S. Quezada	9 Locario (p. p.)	50	7	"Viejita"
J. Herane	E. Catalán	10 Osvaldo	50	3	"Picarón"
D. Sandoval	O. Olivares	11 Camacho	49	5	"El Carmen"
R. Albornoz	P. Bustos	12 Argucia	48	13	"Paulina"
Propietario	A. Parada	13 Bar de Oro	8	16	S. Fuentes
H. Miranda	F. Díaz	14 Dantesco (p. p.)	48	14	Not. Gráficas
Edo. Núñez	E. Márquez	15 Kabrakán	46	11	"América"
J. Duque R.	M. Chávez	16 Musiquita	45	8	"Musical"

SEGUNDA CARRERA.— A LAS 8.30 A. M.— 1,200 metros.— Premio "SUSANA".— Serie "B".— Para potrancas de tres años, no ganadoras.— Peso: 53 kilos.— Inscripción: 460 pesos. — Premios: $ 46.000 a la primera; $ 13.800 a la segunda; $ 6.900 a la tercera, y $ 2.300 a la cuarta.—

S. Miceli	R. Madariaga	1 Córcega	53	10	Rob. Nettle
H. Cisternas	G. Núñez	2 Evergreen	53	11	"Lealtad"
J. Salfate M.	E. Soto	3 Fíjate	53	16	J. Salfate A.
Propietario	R. Cifuentes	4 Fricandella	53	17	S. Fuentes
R. Olave	A. Díaz	5 Gabicita	53	15	"Carioca"
L. Araya	L. Correa	6 Gracia de Triana	53	9	"Florita"
Dgo. Pérez	E. Muños	7 Huala	53	12	"Acapuco"
N. Peralta	J. Aravena	8 La Lila	53	14	"Neno"
Propietario	V. Alvear	9 Licencia	53	8	Arturo Muños
L. A. Orellana	M. Arellano	10 Matty	53	2	Manuel Vallés
N. Sepúlveda	No corre	11 Merveille	53	5	"Capacho"
J. Vial	L. Pérez	12 Naltahua	53	1	"Bayona"
Daniel Solís	R. Parodi	13 New England	53	6	"Trumao"
G. de la Cerda	E. Catalán	14 Niña Mulata	53	3	E. Kropp
Propietario	Jn. García	15 Parrilla	53	7	J. I. Bastarrica
José Morales	R. Pérez	16 Salmonetta	53	4	Ignacio Silva
Jorge Inda G.	J. Guajardo	17 Waritza	53	13	"Capulín"

TERCERA CARRERA.— A LAS 9.00 A. M.— 1,200 metros.— Premio "SUSANA".— Serie "A".— Para potrancas de tres años, no ganadoras.— Peso: 53 kilos.— Inscripción: 460 pesos. — Premios: $ 46.000 a la primera; $ 13.800 a la segunda; $ 6.900 a la tercera, y $ 2.300 a la cuarta.—

V. Ramírez	P. Flores	1 Advertencia	53	4	Art. Heskett
L. Navarro	E. Márquez	2 Afonía	53	6	"Trumao"
Ernesto Inda	E. Catalán	3 Alentada	53	1	"La Hora"
N. Peralta	No corre	4 Brígida	53	13	"Machalín"
Ern. Castillo	J. Aravena	5 Costa Verde	53	16	G. Quintana
L. Araya	R. Madariaga	6 Emperatriz	53	15	"Alice"
J. Vial	L. Pérez	7 La Bamba	53	14	J. B. Ourtau
Luis Castro	E. Soto	8 Más Suerte	53	7	"Dibujante"
Alf. Jiménez	J. Escobar	9 Menuda	53	3	Pedro Fajre
N. Ramírez	V. Ordóñez	10 Miss Afghan	53	12	"Saint Cyr"
Propietario	R. Ledesma	11 No Te Muevas	53	2	P. 2.o Bagú
L. A. Orellana	O. Olivares	12 Romántica	53	9	Romántico
Octavio López	M. Quezada	13 Santa Rosa	53	10	Carlos Reich
Propietario	V. Alvear	14 Sarrenta	53	8	Arturo Muños
H. Cisternas	G. Núñez	15 Temerosa	53	11	"Eclipse"
A. Luna	N. N.	16 Trinchera	53	5	Raúl Videla

CUARTA CARRERA.— A LAS 9.35 A. M.— 1,200 metros.— Premio "SIRENA".— Primera Serie.— Handicap para tres años, ganadores, y para cuatro años y más.— Inscripción: 360 pesos — Premios: $ 36.000 al primero; $ 10.800 al segundo; $ 5.400 al tercero, y $ 1.800 al cuarto.—

Raúl Celpa	P. Flores	1 Finito	56	7	Canterbury
Alej. Valdés	O. Olivares	2 Zumbador	54	3	S. Yáñez de V.
M. Jara S.	M. Ocampo	3 Carmelita	52	2	"Inquisidores"
Propietario	R. Parodi	4 Ric Rac	51	1	P. 2.o Bagú
Hugo Inda	M. Valenzuela	5 Académico	49	4	María Eugenia
Alej. Castro	F. Gatica	6 Guapa	48	6	Rocambole
R. Quiroz	E. Catalán	7 Cambises	46,5	5	"Antoñito"

QUINTA CARRERA.— A LAS 10.10 A. M.— 1,200 metros.— Premio "SUSANA".— Segunda Serie.— Handicap para tres años, ganadores, y para cuatro años y más.— Inscripción: 340 pesos.— Premios: $ 34.000 al primero; $ 10.200 al segundo; $ 5.100 al tercero, y $ 1 700 al cuarto.—

D. Sandoval	No corre	1 Archipiélago	56	5	"Don Dani"
José Morales	A. Marchessini	2 Polpaico	56	6	H. Flores
A. Vodanovic	Jn. Gonzáles	3 Peruano	54	2	"Cartago"
L. A. García	E. Salas	4 Barranca	51	1	J. del C. Lav.
J. Vial	L. Pérez	5 Bayona	51	9	"Bayona"
Propietario	R. Ledesma	6 Golondro	51	8	Luis A. Yáñez
Jorge Inda G.	J. Sánchez	7 Llambión	51	3	"Libardón"
J. Galvéz	F. Gatica	8 Don Fó	50,5	4	"Casín"
R. Rabello	Jn. García	9 Explosivo	47,5	7	"Royal"

SEXTA CARRERA.— A LAS 10.50 A. M.— 1,200 metros. — Premio "SIRENA".— Sexta Serie. — Handicap para tres años, ganadores, y para cuatro años y más.— Inscripción: 310 pesos.— Premios: $ 31,000 al primero; $ 9.300 al segundo; $ 4.650 al tercero, y $ 1.550 al cuarto.

Arturo Muñoz	R. Contreras	1 Aventura	56	9	"Don Hildo"
R. Gómez	T. Olivares	2 Seneyé	56	11	"Arrabal"
A. Luna	J. Espinoza	3 Sambalay	55,5	13	"Ojo de Agua"
M. Segura	N. N.	4 Garrido	55	15	"Andino"
Propietario	R. Cifuentes	5 Perla White	54	12	Manuel Torres
Fco. Villa	J. Gonzáles	6 Tea	54	16	Covadonga
Propietario	M. Quezada	7 Sagar	54,5	1	L. A. Orellana
L. Navarro	G. Núñez	8 Chiflada	53	7	"Paz"
Carlos Castro	O. Jaña	9 Balayón	52	17	El Colchagüino
E. Sepúlveda	G. Retamal	10 Vértigo	52	18	Flor de Lys
Propietario	V. Alvear	11 Don Miguel	51,5	14	Luis Elzo
J. Guajardo	A. Díaz	12 Silex	51,5	10	"Rosny"
J. Castro D.	L. Pérez	13 Mascarón	51	3	"Limited"
Rob. Maggi	G. Silva	14 Recio	51	8	"Las 7. Viejas"
Alf. Jiménez	Dudoso	15 Filarmónica	50	6	"Misterio"
Ern. Castillo	V. Ordóñez	16 Marinha	49,5	4	"Harry Roy"
Luis Castro	M. Ocampo	17 Obertura	49,5	5	Luis Ortiz
N. Sepúlveda	M. Valenzuela	18 Irawady	48	2	"Capacho"

SEPTIMA CARRERA. — A LAS 11.30 A. M.— 1,500 metros.— Premio PEDRO DEL RIO T.— Clásico.— Handicap para cuatro años y más.— El "top-weight" no excederá de 61 kilos — Inscripción: 500 pesos.— Ratificación: 700 pesos.— Premios: $ 120.000 al primero; $ 36.000 al segundo; $ 18.000 al tercero, y $ 6.000 al cuarto.— Inscripciones cerradas.—

R. Celpa	A. Tapia	1 Los Copahues	61	1	Canterbury
A. Echeverría	J. Sánchez	2 Truchón	59	10	"Santa Isabel"
L. Navarro	L. Pérez	3 Mission	56	6	Andrés Lasalvia
J. Suárez	R. Madariaga	4 Armadillo	55,5	9	"Bendor"
P. 2o. Bagú	L. Espinoza	5 Casquivano	55	8	El Rosarino
C. Muñoz G.	R. Parodi	6 Huaraculén	54	7	El Parque
D. Sotomayor	A. Poblete	7 Rencoroso	51	11	J. E. Hermann
L. Navarro	G. Silva	8 Only One	49,5	2	"Filipino"
J. Gálvez	F. Gatica	9 Garufa	48,5	4	"Casín"
M. Segura	O. Chamorro	10 Copihues	47,5	4	"Flotador"
P. 2.o Bagú	N. N.	11 Ariel	45	3	La Candelaria

OCTAVA CARRERA. — A LAS 12.10 P. M. — 1,200 metros. — Premio "SIRENA".— Quinta Serie. — Handicap para tres años, ganadores, y para cuatro años y más.— Inscripción: 310 pesos.— Premios: $ 31,000 al primero; $ 9.300 al segundo; $ 4.650 al tercero, y $ 1.550 al cuarto.

L. A. García	No corre	1 Amouna	54	2	Edo. Alarcón
E. Sepúlveda	G. Retamal	2 Chau	54	16	"Viña"
E. Rodríguez	R. Madariaga	3 Darwin	54	6	"Los Maquis"
J. M. Baeza	L. Espinoza	4 Finanzas	54	14	"Lohengrin"
Propietario	O. Olivares	5 Ganadero	54	9	Ric. Gómez
Propietario	M. Quezada	6 Singú	54	7	L. A. Yáñez
A. Vodanovic	J. Gonzáles	7 Mordaza	53	1	"7 de Octubre"
Propietario	G. Silva	8 Bonanza	53	5	A. Vodanovic
H. Cisternas	G. Núñez	9 Snow Ball	53	3	"Lealtad"
P. 2.o Bagú	R. Parodi	10 Espabilada	52	13	Jaime López
A. Lab	R. Pávez	11 Panchote	52	8	"Ma-Na"
R. Quiroz	E. Catalán	12 Infante	51	15	V. F. de Quiros
Propietario	L. Pérez	13 Calidad	50,5	10	Rob. Maggi
Víctor García	No corre	14 Grandota	50,5	12	J. del C. Lav.
Juan Troya	R. Ledesma	15 Jennifer	50	11	"Patita"
Fco. Villa	J. González	16 Portadora	50	4	"Perejil"

NOVENA CARRERA.— A LAS 12.50 P. M.— 1,200 metros. — Premio "SIRENA".— Cuarta Serie. — Handicap para tres años, ganadores, y para cuatro años y más.— Inscripción: 310 pesos.— Premios: $ 31,000 al primero; $ 9.300 al segundo; $ 4.650 al tercero, y $ 1.550 al cuarto.

G. de la Cerda	E. Catalán	1 La Concepción	55	9	L. de la Fuente
A. Henríquez	M. Quezada	2 Volcánico	54	5	"Me Elisa"
A. Henríquez	E. Márquez	3 Cordillerano	53,5	7	Rayo de Sol
Juan Bernal	M. Ocampo	4 Orense	53,5	17	"4 Plumas"
D. Sotomayor	P. Flores	5 Coquimbana	53	11	"Reloca"
Eduardo Inda	Jn. Gonzáles	6 Guernica	53	8	"Marisa"
Propietario	J. Gonzáles	7 Carlos Manuel	52,5	13	Carlos Castro
E. Sepúlveda	R. Páves	8 Pilcomayo	52,5	10	"Helvético"
R. Quiroz	R. Madariaga	9 Rosina	52,5	3	V. de F Quiros
N. Ramírez	N. N.	10 Bento D'Assis	52	14	Evaristo Gil
L. A. Orellana	L. Pérez	11 La Crisanta	52	4	"Talismán"
Propietario	V. Alvear	12 Moscatto	52	1	P. del Río
A. Vodanovic	G. Silva	13 Pachuco	52	15	"Alkar"
N. Sepúlveda	No corre	14 Santol	52	6	"Vaporino"
O. Becerra	R. Ledesma	15 Argelina	51	12	Carlos Patricio
Propietario	H. Quijada	16 Glington	51	2	J. I. Bastarrica
R. Gómez	O. Olivares	17 Pentágono	50,5	16	S. Valenzuela

DECIMA CARRERA.— A LA 1.30 P. M. — 1,200 metros. — Premio "SIRENA". — Tercera Serie.— Handicap para tres años, ganadores, y para cuatro años y más. — Inscripción: 330 pesos.— Premios: $ 33.000 al primero; $ 9.900 al segundo; $ 4.950 al tercero, y $ 1.650 al cuarto.—

R. Gómez	O. Olivares	1 Arrabalero	56	10	"Ingeniero"
H. Cisternas	G. Núñez	2 Caminito	55	5	"Huracán"
N. Ramírez	No corre	3 Coquetería	55	1	"Popeta"
N. Ramírez	No corre	4 Jabalina	50	3	"Burlesco"
Propietario	R. Parada	5 Matador	55	17	Fdo. León R.
S. Avila	M. Quezada	6 Sonoro	55	12	Saint Cyr
Luis Araya	L. Correa	7 Doñihuano	54,5	18	Emilio Soto
Jorge Inda G.	J. Sánchez	8 Alada	53	8	La Chiquitita
A. Vodanovic	E. Muñoz	9 Marhué	52	2	"Feliciana"
J. Vial	L. Pérez	10 Charmanta	51,5	7	J. B. Ourtau
J. Medina	No corre	11 Galileo	51	9	R. Rodríguez
A. Muscatt	P. Flores	12 Smoking	51	16	Ign. Iñíguez
Propietario	No corre	13 Valentoso	51	4	Seg. González
L. A. Yáñez	R. Ledesma	14 Retengo	50,5	15	"Quillaytún"
J. Suárez	R. Madariaga	15 Tierras Blancas	50,5	14	"Melita"
A. Bode	V. Ordóñez	16 Cojitranco	49,5	11	Longchamps
R. Rabello	No corre	17 Florada	48,5	6	Luis Pino

El tradicional clásico "La Copa" será disputado

En la cancha del Club Hípico de Santiago, Apolo, Reno, Anacoreta y Chirio se enfrentarán a peso de reglamento en los severos 3.600 metros para luchar por la recompensa de $ 250.000 asignada al vencedor.— El pupilo de César Covarrubias se perfila como gran favorito y posible ganador.— Anacoreta es nuestra carta para escoltar al alazán.

AL CAPONE Y AGESILAO, FAVORITOS NUESTROS EN LAS CONDICIONALES PARA POTRILLOS NO GANADORES

El tradicional clásico "La Copa", que constituye la prueba principal del programa del Club Hípico de Santiago, es una competencia de alto interés deportivo.

Sólo intervendrán en él cuatro adversarios, y aunque la generalidad estima que Apolo, nuestro formidable stayer, debe hacer tabla rasa de los enemigos que le han salido al paso, bien sabemos que en materia de carreras no se puede escribir de antemano ningún resultado.

El formidable Old Boy conoció la derrota en forma inesperada; el crack Filibustero quedó un día a mitad de camino cuando disputaba el premio "Internacional"; Empire cayó "broken down" no ha mucho cuando, a juicio de algunos, venía aprestándose ya para presentarle lucha a Apolo... Aquello de la gloriosa incertidumbre del turf se aviene perfectamente con un dicho muy criollo y propio de nuestros campos, que expresa: "La más segura se pierde".

Es por eso, lo repetimos, que existe gran interés deportivo en la disputa del clásico de esta tarde. Reno, el excelente hijo de Brick que ha ganado a lo más selecto de nuestras pistas y que cuenta con trabajos llamativos, en más de una oportunidad ha dejado con un palmo de narices a los catedráticos, cumpliendo performances que parecían exceder a sus posibilidades.

Anacoreta tuvo su día de gloria al hacer suyo el crásico "Internacional" de este año, batiendo a Chirio y Reno en un final memorable. Siempre se ha considerado al hijo de Tandem un buen galopador, y aunque Apolo lo ganó bastante lejos en "La Prueba", ello no quiere decir que esté de más en el conjunto.

Chirio, el integrante del cuarteto selecto, es un excelente corredor y bravo para la lucha. Teóricamente debe estar por debajo de sus tres rivales, pero a lo mejor la extensión del recorrido le permite superar a más de alguno, y, nadie puede afirmarlo con certeza, a lo mejor lo vemos peleando palmo a palmo la recompensa en los metros decisivos.

Apolo, que será gran favorito dentro de un juego escaso —porque en tales oportunidades el público más se dedica a disfrutar del espectáculo que de apostar— baja a disputar la carrera como nunca de bueno, a juicio de su propia caballeriza. Inspira confianza ciega su piloto habitual, Luis Espinoza, que sabe obtener el mayor rendimiento de los medios del formidable alazán. Creemos, pues, que de cumplirse estos vaticinios, Apolo puede ganar por segunda vez esta gran carrera, colocándose a la par que algunos notables corceles que, antes que él, cumplieran tal performance y a los que nos referimos en nuestra edición del pasado viernes.

Para el segundo lugar nuestra carta es Anacoreta, que debe llevar en la distancia mejores posibilidades que Reno y Chirio.

PRIMERA CARRERA

Sobre 1.300 metros se extiende el recorrido de la prueba de apertura, condicional para potrillos de tres años no ganadores.

Al Capone, Cirilo, Cutú, Pleno y Sobresalto son los nombres que más se barajan entre los entendidos como posibles ganadores.

Al Capone cuenta con figuraciones en esta cancha, y su última actuación cumplida en el Hipódromo Chile fué un recomendable tercer lugar detrás de Quinteto y Cuautemoc; Cirilo fué segundo de Lord Basur aquí, y hace una semana escoltó a Uniforme en La Palma; Cutú tiene un tercer lugar detrás de Lord Basur y Cirilo, que le da chance indiscutible; Pleno ha venido mejorando en su training, y Sobresalto se ve ganoso y desprendido en sus cotejos, lo que unido a sus buenos antecedentes y a que sólo ha corrido dos veces con serios inconvenientes, le abren las posibilidades del triunfo.

Como Al Capone ha cotejado muy bien y se le anuncia la monta de Marchant, vamos a preferirlo para el primer lugar.

En los lugares siguientes vamos a dejar a Cirilo y Cutú, en los que vemos sus más peligrosos adversarios.

SEGUNDA CARRERA

Modesto es el lote que intervendrá en la segunda carrera, de análogas bases a la anterior, en donde puede ganar cualquiera.

Agesilao fué quinto en la carrera ganada por Ferro a Lord Basur y Cirilo; Coraje va en una distancia que parece convenirle a sus medios; Colbert reaparece en buenas manos, y como se trata de un potrillo de grandes antecedentes, puede ahora corresponder a ellos; Marcelo ha figurado con lotes semejantes, y Momon hace sus primeras armas, y como en el lote no se ve nada extraordinario y sus cotejos son bien discretos, puede obtener colocación preferente a la llegada.

Como por alguno hay que decidirse y sabedores de los progresos de Agesilao, que actuó a la descubierta hasta promediar la recta en la carrera que recordamos, por él sufragamos para el primer lugar.

En los placés dejamos a Colbert y Momon.

ATENCION A LOS RETIROS

HIPODROMO CHILE

1.a Rufiana.
2.a Licencia Merveille y Waritza.
3.a Brigida.
4.a Finito y Cambises.
5.a Archipiélago.
6.a Corrido.
8.a Amouna, Chau y Grandota.
9.a Santoy.
10.a Coquetería, Jabalina, Alada, Galileo, Smoking, Valentoso y Florada.

CLUB HIPICO

2.a Momon.
3.a Conde Rufino
4.a Yute.
5.a Mosquito.
8.a Ambicioso.
10.a Silver Star.

LAUDANO Y SARAMBUCO [...] EN DOS PRUEBAS COND[...]

Una linda carrera es el premio "Mahometano", condicional para potrillos de tres años ganadores, en donde intervendrán calificados elementos de la nueva generación, cotejo que permitirá aquilatar el mérito de algunos aspirantes a los futuros clásicos veraniegos.

Láudano, como se recordará, ha ganado a elementos de mayor edad en forma concluyente, contribuyendo a prestigiar su generación. Su último compromiso fué una victoria sobre Solito, Valparaíso, y Trébol, y aunque reaparece, sabemos que lo hace en inmejorable estado y el que gane la carrera deberá entenderse con él a la llegada.

Maretazo ganó hace una semana a Palay, del que recibía tres kilos.

El hijo de V[...] te millero y [...] en edad, [...] progresos; [...] los honores, [...] pero como ah[...] de su parte, [...] te de su enem[...] as de la carre[...] por sus figur[...] mos clásicos, [...] lea en los me[...]

Deslinde y [...] ventajas por [...] sola carrera [...] aprovechar [...] cia para batir [...]

Creemos que [...] refilado, pues [...] recen, siendo [...] nador Láudano [...] sentársele muy [...] de la prueba.

Para el segund[o] [...] a Maretazo.

EL PREMIO [...]

Sólo tres anot[...] ba condicional [...] tros que será [...] ción del clásic[o] [...]

El escaso nú[mero] [...] tes es el reflejo [...] tica seguida p[or] [...] de Santiago, [...] consultan esca[...] aliento, dos d[...] anuladas en el [...]

Esta insegur[idad] [...] de todo punto [...] peto de un co[...] que eso y no [...] la institución [...] programas de [...] propietarios y [...] dedicar algun[...] carreras largas, [...] gir condiciona[...] caballos mism[os] [...] en el arte de [...]

En las circu[nstancias] [...] hay que busca[r] [...] hecho de que [...] anotados. Y el[...] tuir ningún mo[...] quienes con t[...] ran los progr[...] en nuestra pri[...]

Por su reci[...] ca del miércol[es] [...] cemos nuestro [...] buco. Como re[...] Farrista.

VIAJERO PUEDE REPETIR; ASSAIS EN LA OCTAVA

La sexta carrera de la tarde corresponde a la segunda serie de los handicaps sobre 1.500 metros, y lleva como nombre, premio "Oakland", en memoria del extraordinario tordillo recientemente desaparecido, y que fué una de las glorias producidas por nuestro elevage.

Viajero, a pesar de los 58 kilos que con justicia le asignó el handicapper, es, a juicio nuestro, la mejor carta. El hijo de Captain Hook ganó en su más reciente compromiso en forma concluyente a Lotario y Parralino, y con él continuamos nuestra invariable determinación de preferir a los caballos que están ganando.

Parralino, tercero en esa misma carrera, y que va ahora en mejores condiciones de peso con respecto al pupilo de Sotomayor, tratará de cobrar desquite. Le asignamos la segunda colocación.

Para tercero, dejamos a Springhill, que ha bajado mucho en el handicap, y que en su training se ha visto muy bueno, por lo que nada nos extrañaría que diera cuenta de los favoritos.

ASSAIS EN LA OCTAVA

Parejo es el lote que tomará parte en el premio "Palais Royal", que corresponde a la tercera serie de los handicaps sobre 1.500 metros.

Alabancioso está también anotado en la carrera "A", en donde, si sus expectativas de triunfo pueden ser más difíciles que aquí, lleva en cambio, la seguridad de cobrar premio. Yute tiene un discreto cuarto lugar en el Paddock Stakes, detrás de San Juan, Barómetro y Ardito; Assais fué tercera de Majestic y Bernadotte, hace quince días; Sidón reapareció en la prueba ganada por Vampiro a Santa Fe, corriendo en punta hasta promediar la recta. Ahora que ha completado sus formas, los puede ganar de una hebra, pues tiene medios para ello. Talagante baja a una distancia más de acuerdo con sus posibilidades, y Nevisca fué tercera de Vampiro y Santa Fe, performance que la autoriza para ganar aquí.

Reconociendo que el resultado se presenta bastante incierto, sufragamos por Assais, para el puesto de honor.

En los placés dejamos a Sidón y Nevisca.

C. HIPICO.-DOMINGO 2 DE DICIEMBRE 1951

PRIMERA CARRERA, a la 1,40 P. M.—1,300 metros.—Premio GRIMSBY.— Serie A.— Para potrillos de 3 años nacidos en Chile, que no hayan ganado. Peso: 55 kilos.— Inscripción: $ 450.— Premios: $ 45,000 al primero; $ 13,500 al segundo; $ 6,750 al tercero, y $ 2,25. al cuarto.

F. Facial	J. Marchant	1	Al Capone	55	8	S. Francisco
J. Medina	J. Olivares	2	Angolino	55	3	La Cisterna
S. González	L. Espinoza	3	Cirilo	55	7	Marlén
T. Herrera	L. Rodríguez	4	Comoruco	55	10	I. Urrutia
A. Echeverría	J. Sánchez	5	Cutu	55	5	Lealtad
A. Pérez	R. Parada	6	Folke	55	2	E. Barriga
Eto. Inda	R. Parodi	7	Gamin	55	6	La Hora
R. Allen	A. Tapia	8	Manquehue	55	11	Samaria
J. Cavieres	L. Vargas	9	Pleno	55	9	Visto Bueno
D. Sotomayor	P. Flores	10	Sobresalto	55	1	B. Zegers
A. Breque	A. Marchess.	11	Venetto	55	4	Mallarauco

SEGUNDA CARRERA a las 2,10 P. M.— 1,300 metros.— Premio FOUCHE. — Serie B. — Para potrillos de 3 años, nacidos en Chile, que no hayan ganado. — Peso: 55 kilos. — Inscripción: $ 450.— Premios: $ 45,000 al primero; $ 13,500 al segundo; $ 6,750 al tercero, y $ 2,250 al cuarto.

E. Rodríguez	V. González	1	Agesilao	55	14	Sans Souci
Eto. Inda	H. Pereira	2	Cachuelo	55	1	L. Daza
J. Castro	A. Díaz	3	Cambodge	55	13	Titito
J. Cavieres	J. Marchant	4	Colbert	55	12	Olguita
D. Sotomayor	P. Flores	5	Coraje	55	6	Esmeralda
E. Fuentes	J. Escobar	6	Irak	55	8	W. Gomá
H. Inda	L. Vargas	7	Marcelo	55	10	O. Fuentes
C. Muñoz	R. Parodi	8	Medoc	55	4	Macul
V. Romero	No corre	9	Momon	55	2	El Pilín
V. Polanco	E. Muñoz	10	Omer Pasha	55	5	N. N.
L. Santos	J. Bravo	11	Paduano	55	7	C. Gouet
H. Garretón	L. Espinoza	12	Segador	55	3	Nancagua
V. Ramírez	J. Sánchez	13	Tic Tac	55	11	A. Heskett
T. Herrera	L. Rodríguez	14	Vinex	55	9	3 Mosqueteros

TERCERA CARRERA, a las 2,40 P. M.— 1,500 metros.— Premio HIPO.— 6.a serie.— Para caballos de 3 años y más.— Handicap. — Inscripción: $ 360.— Premios: $ 36,000 al primero; $ 10,800 al segundo; $ 5,400 al tercero, y $ 1,800 al cuarto.

J. Suárez	R. Madariaga	1	Bannar	57	7	Melita
D. Sotomayor	P. Flores	2	Copetón	55	12	S. C. Fischam
L. Araya	J. Espinoza	3	Conqueror	54	9	J. Valenzuela
J. Valenzuela	R. Valenzuela	4	Galletué	54	3	Sing Song
A. Pérez	R. Parada	5	Lobezno	53	15	Dora
C. Quezada	J. González	6	Rearmado	53	17	Fúlmine
M. Jara	M. Ocampo	7	Ventolera	53	11	Chimbo
J. Fuentes	R. Pérez	8	Gulutrén	52	14	O. Morán
R. de Const.	A. Marchess.	9	Lagarto	52	2	R de Constan
M. Segura	J. Olivares	10	Corrido	51	4	Andino
F. Chamorro	J. Bravo	11	Charol	51	5	Morelos
A. López	V. Ordóñez	12	Armero	50	10	Sol y Sombra
M. Torres	G. Silva	13	Perla White	50	1	M. Torres
A. Castro	F. Gatica	14	Categórico	49	6	J. Urrutia
J. Baeza	E. Muñoz	15	Fluminense	49	13	J. Baeza
F. León R.	M. Valenzuela	16	Romeral	49	8	F. León R.
E. Aliaga	E. Salas	17	C. Rufino	48	16	S. A. Oelkers

CUARTA CARRERA, a las 3.20 P. M.— 1,600 metros.— Premio MAHOMETANO II.— Para potrillos de 3 años, ganadores.— Peso: 50 kilos.— Recargo de 3 kilos a los ganadores de 2 carreras y de 6 kilos a los de 3 o más.—Recargo extra de 3 kilos a los ganadores de carrera clásica.— Inscripción: $ 450.— Premios: $ 45,000 al primero; $ 13,500 al segundo; $ 6,750 al tercero, y $ 2,250 al cuarto.

J. Cavieres	J. Marchant	1	Laudano	56	1	Wanda
J. Argagnon	A. Poblete	2	Maretazo	53	5	A. Lucavechi
A. Breque	A. Marchess.	3	Palay	53	3	A. Breque
G. Urquidi	J. Sánchez	4	Soldado	53	2	Milna
T. Herrera	R. Parodi	5	Deslinde	50	6	H. Mendoza
A. Valenzuela	No corre	6	Yute	50	4	Marianita

QUINTA CARRERA, a las 4 P. M.— 1,500 metros.— Premio CAMPEONATO SUDAMERICANO DE BRIDGE.— 1.a serie.— Para caballos de 3 años y más.— Handicap.— Inscripción: $ 440.— Premios: $ 44,000 al primero; $ 13,200 al segundo; $ 6,600 al tercero, y $ 2,200 al cuarto.

S. González	No corre	1	Mosquito	55	5	Rosón
E. Rodríguez	J. Marchant	2	Quesaca	55	7	Dichato
A. Breque	A. Marchess	3	Astrónomo	54	8	Marval
D. Sotomayor	P. Flores	4	Solito	52	1	F. Astaburuag
C. Quezada	L. Jara	5	Orinoco	50	4	Tinogasta
A. Pérez	F. Gatica	6	Que Más Da	50	2	E. Bouquet
J. Cavieres	A. Poblete	7	Angelito	49	3	Masguial
A. Castro	O. Chamorro	8	Garrote	49	9	Silencio
M. Viballos	F. Gatica	9	Propicia	47	6	A. Flores

SEXTA CARRERA a las 4,40 P. M.— 1,500 metros. — Premio OAKLAND.— 2.a serie.— Para caballos de 3 años y más.— Handicap. —Inscripción: $ 400.— Premios: $ 40,000 al primero; $ 12,000 al segundo; $ 6,000 al tercero, y $ 2,000 al cuarto.

D. Sotomayor	P. Flores	1	Viajero	58	9	J. Herman
A. Pérez	R. Parada	2	Parralino	57	5	Porvenir
L. Navarro	E. Márquez	3	Chismosa	51	1	Paz
I. Sánchez	G. Retamal	4	Holy War	51	2	I. Sánchez
J. Cavieres	J. Marchant	5	Memo	51	8	Euglojupa
V. Romero	A. Poblete	6	Springhill	51	6	L. Luco
J. Valenzuela	O. Chamorro	7	Quemador	49	4	Osti
D. Pérez	E. Muñoz	8	T. 2 Mares	48	3	G. Garmendia
R. Allen	F. Gatica	9	Pedal	47	7	Marinette

SEPTIMA CARRERA, a las 5,15 P. M.— 3,600 metros. — Premio LA COPA.— Clásico.— Para caballos de 4 años y más.— Peso de Reglamento.— Inscripción: $ 1,250. — Ratificación: $ 1,250 el lunes 26 de noviembre.— Premios: $ 250,000 al primero; $ 75,000 al segundo; $ 37,500 al tercero, y $ 12,500 al cuarto.

C. Covarrubias	L. Espinoza	1	Apolo	61	1	Lo Aguila
H. Garretón	P. Flores	2	Reno	61	4	G. Reckmann
A. Echeverría	J. Sánchez	3	Anacoreta	59	3	O. Correa
A. Valdés	D. Vergara	4	Chirio	59	2	Remark

CARRERA A, a las 5,25 P. M.— 2,400 metros.— Premio GUTENBERG — Para caballos de 4 años y más que no hayan ganado en esta distancia o en otra mayor ni ganadores de más de $ 600,000.— Peso: 4 años, 55 kilos; 5 años y más, 58 kilos.— Recargo de 3 kilos a los ganadores de carrera clásica. — Inscripción: $ 500.— Premios $ 50,000 al primero; $ 15,000 al segundo, y $ 7,500 al tercero.

F. Castro	A. Díaz	1	Alabancioso	55	1	F. Castro
A. Ballezú	J. Marchant	2	Farrista	58	2	Anita
A. Pérez	R. Parada	3	Sarambuco	55	3	E. Bouquet

OCTAVA CARRERA, a las 6,05 P. M.— 1,500 metros. — Premio PALAIS ROYAL.— 3.a serie.— Para caballos de 3 años y más. — Handicap.— Inscripción: $ 380. — Premios: $ 38,000 al primero; $ 11,400 al segundo; $ 5,700 al tercero, y $ 1.900 al cuarto.

F. Castro	R. Castillo	1	Alabancioso	56	8	F. Castro
Eto. Inda	D. Vásquez	2	Harrison	53	5	Dos M
A. Valenzuela	R. Cruzat	3	Yute	53	2	Marianita
J. Cavieres	J. Marchant	4	Cerdan	52	11	J. Percy
S. Fuentes	O. Olivares	5	Farrouk	52	7	Barry Norton
E. Sepúlveda	G. Retamal	6	Assais	51	9	Los Copihues
L. Santos	J. Bravo	7	Jamaicano	50	6	B-C
T. Herrera	R. Parodi	8	Patin	50	10	Patín
A. Breque	R. Madariaga	9	Sidón	50	4	F. Valdés
C. Quezada	L. Jara	10	Talagante	50	3	Talagante
H. Cisternas	J. Núñez	11	Nevisca	48	1	Lealtad

NOVENA CARRERA, a las 6,45 P. M.— 1,500 metros.— Premio REINETA.— 5.a serie.— Para caballos de 3 años y más.— Handicap. Inscripción: $ 360.— Premios: $ 36,000 al primero; $ 10,800 al segundo; $ 5,400 al tercero, y $ 1,800 al cuarto.

A. Valenzuela	O. Valenzuela	1	Tonto Pillo	56	14	Pepito
R. Allen	R. Pérez	2	La Madelón	55	3	Marinette
D. Sotomayor	P. Flores	3	Ambicioso	54	13	Ollimareja
V. Romero	A. Poblete	4	Borgia	54	6	Wanda
M. Segura	J. Olivares	5	Cuautemoc	54	10	Salomón
Eto. Inda	R. Parodi	6	Don Conrado	54	8	Eto. Inda
J. Morales	E. Salas	7	Idolo	54	15	J. Silva
A. Valdés	O. Olivares	8	Azabache	53	7	Remark
J. Suárez	R. Madariaga	9	Casino	53	4	Dalmacia
V. Polanco	R. Cruzat	10	Peregrina	53	11	V. Polanco
R. Olave	A. Díaz	11	Reclusa	53	2	Carioca
H. Cisternas	J. Marchant	12	White Star	53	1	Lealtad
E. Castillo	G. Retamal	13	Alvarado	52	5	S. Castillo
G. Urquidi	J. Sánchez	14	Miss Evelyn	51	16	Los Porfiados
J. Medina	F. Gatica	15	Rochambeau	50	12	Curiñanca
J. Chamorro	O. Chamorro	16	Comofiera	49	9	J. Chamorro

DECIMA CARRERA, a las 7,30 P. M.— 1,500 metros. — Premio WELINGTON.— 4.a serie.— Para caballos de 3 años y más.— Handicap.— Inscripción: $ 360.— Premios: $ 36.000 al primero; $ 10,800 al segundo; $ 5,400 al tercero, y $ 1,800 al cuarto.

A. Breque	A. Marchess.	1	Timbal	57	8	Pillito
A. Echeverría	J. Sánchez	2	El Lindero	54	10	Santa Isabel
H. Garretón	No corre	3	Pamir	54	12	Pamir
J. Cavieres	J. Marchant	4	Santa Fe	54	9	Euglojupa
S. Miceli	G. Retamal	5	Altamirano	53	14	San Jorge
V. Ramírez	P. Flores	6	Americana	52	2	Reloca
A. Valenzuela	R. Parodi	7	Ferro	52	4	Preludio
E. Sepúlveda	V. Alvear	8	Promisión	52	13	J. Ruiz
J. Suárez	R. Madariaga	9	Star Dust	52	16	Recoleta
R. Celpa	H. Pereira	10	Relicario	51	11	Lohengrín
L. Valle	R. Pérez	11	Adepto	50	1	L. Valle
R. Allen	A. Poblete	12	L. Basur	50	13	Colombés
E. Maggi	V. Ordóñez	13	Pluma Roja	49	5	E. Maggi
G. de la Cer	E. Márquez	14	Silver Star	49	6	R. Donoso
J. Medina	F. Gatica	15	Tapita	49	7	A. Rodríguez
V. Polanco	E. Muñoz	16	Chetnik	48	3	E. Azócar

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a ca[rrera]
LA NACION	Al Capone Cirilo Cutú	Agesilao Colbert Momon	Gulutrén Lagarto Lobezno	Láudano Maretazo	Qué Más Da Astrónomo Solito	Viajero Parralino Springhill	Apolo Anacoreta	Assais Sidón Nevisca	White Star Peregrina Miss Evelyn	Lord Ba[sur] Santa F[e] Pluma R[oja]
LA HUASCA	Cirilo Cutú Al Capone	Agesilao Coraje Momón	Lagarto Copetón Gulutrén	Palay Maretazo	Qué Más Da Angelito Astrónomo	Viajero Parralino Conscenti	Apolo Anacoreta	Assais Nevisca Cerdán	White Star Casino Peregrina	El Linde[ro] Lord Ba[sur] Pluma R[oja]
EL IMPARCIAL	Cirilo Cutú Sobresalto	Momon Coraje Colbert	Copetón Gulutrén Lagarto	Maretazo Soldado	Quesaca Qué Más Da Propicia	Conscenti Parralino Viajero	Apolo Reno	Assais Yute Sidón	White Star Casino Borgia	El Linde[ro] Santa F[e] Ferro
ULTIMA HORA	Gamin Al Capone Cirilo	Agesilao Colbert Coraje	Copetón Lobezno Gulutrén	Palay Soldado Láudano	Astrónomo Qué Más Da Solito	Quemador Viajero Parralino	Apolo Chirio	Sidón Yute Nevisca	Casino Reclusa White Star	Lord Ba[sur] Ferro El Linde[ro]
EL DEBATE	Al Capone Cirilo Cutú	Colbert Agesilao Coraje	Lagarto Copetón Lobezno	Maretazo Palay Soldado	Qué Más Da Astrónomo Quesaca	Viajero Parralino Memo	Apolo Reno Anacoreta	Farouk Cerdán Assais	W. Star Ambicioso Casino	Santa F[e] Lord Ba[sur] El Linde[ro]
LA SEGUNDA	Al Capone Cirilo Cutú	Coraje Cambodge Marcelo	Lagarto Lobezno Ventolera	Palay Maretazo Soldado	Qué Más Da Astrónomo Quesaca	Viajero Memo Pedal	Apolo Anacoreta Reno	Sidón Patín Yute	White Star Miss Evelyn Ambicioso	El Linde[ro] Santa F[e] Timbal

GULUTREN Y QUE MAS D[A] NUESTRAS CARTAS EN LA 3.[a]

La más modesta de las series handicap sobre 1.500 metros, que se corre en tercer lugar del programa, ha reunido un lote numeroso de participantes, entre los que median 9 kilos, y ello, sumado a la poca calidad de los inscritos, hace de la prueba un compromiso muy abierto.

Bannar, que encabeza la lista, cuenta con muy buenos cotejos en La Palma, y de responder a ellos, costaría ganarlo, a pesar de los kilos que ofrece; Copetón ha estado corriendo bien en tiros más cortos, y por su tercer lugar detrás de Graciosa y Credenza, avanzando al final, debe hacer un buen papel; Lobezno cuenta con un triunfo sobre Polvorilla y Caribianco, y luego un tercer lugar de Ufano y Mascarón, el domingo pasado; Gulutrén derrotó a Largarto y Balayón; Lagarto va ahora en mejores condiciones de peso con respecto a Gulutrén, y puede cobrar desquite; Corrido fué tercero de Nativa y Camacho, el miércoles, con varios kilos más que ahora, y, finalmente, Fluminense ya ha completado sus formas, y al amparo de las ventajas que recibe de sus enemigos, puede derrotar a los favoritos.

Convencidos de que no hay mejor caballo que el que está ganando, pref[...] para el prim[er] [...]

Lagarto no[...] serlo enemig[o] [...] escoltarlo, de[...] puesto que p[...]

QUE MAS D[A]

Ninguno de[...] que intervend[rán] [...] carrera ha g[...] promiso inme[diato] [...] rior.

Procede, en[...] cer la elección [...] jores perform[ances] [...] do, para trata[r] [...] de parte de c[...] jores perspect[ivas] [...]

Por nuestr[a] [...] que en este c[...] clina a favor [...] que fué estre[...] do por Onzo, [...] sus enemigos [...] ser levemente [...] de Orégano, [...] de los colores [...] Bouquet darle [...] un triunfo.

Para escolta[rlo] [...] es Astrónomo, [...] mejorando, y [...] reciente comp[...] Cholo, Algarro[bo] [...] el Hipódromo.

Para tercero[...] to, cuyas ano[...] ras clásicas co[...] dice sugestivo.

WHITE STAR Y LORD BASUR EN LAS PRUEBAS FINALES

La penúltima carrera, sobre 1.500 metros, se presenta especialmente apropiada para resolverse por una sorpresa.

En efecto el lote es parejo y numeroso, y como, además, los pocos kilos de diferencia que median entre el primero y el último de la lista han sido bien distribuídos, ninguno se destaca sobre los restantes.

Tonto Pillo, si parte bien, puede sobreponerse a sus enemigos, pero no ofrece garantías ni para el apostador ni para el cronista, por sus reconocidas mañas; Ambicioso ha corrido discretamente; Cuautemoc se desempeñó bien en la carrera ganada por Vampiro a Santa Fe y Nevisca. Ahora, el lote es inferior, y más conocedor de la cancha, puede clavar su número en el sitio de honor del marcador; Peregrina ha estado perdiendo carreras injustas, debido a la mala táctica de correrla en punta. Si es conducida a la expectativa para atropellar en mitad del derecho, puede desquitarse de sus pasadas derrotas. White Star salió de perdedores recientemente sobre Alentada y Miss América, se le anuncia la monta de Marchant, y a 53 kilos puede anotarse la segunda victoria de su campaña; Miss Evelyn fué cuarta de Palmadita, Pluma Roja y Bonanza; Comofiera ha sostenido una intensa campaña últimamente, pero siempre ha estado entre los primeros a la llegada, por lo que su triunfo aquí no podría constituir sorpresa para nadie.

Volviendo al pronóstico, preferimos a White Star para el sitio de honor.

Peregrina y Miss Evelyn quedan para los placés.

LA DE CLAUSURA

Abierta a las expectativas de varios de los anotados es la prueba de clausura, cuarta serie de los handicaps de velocidad, en donde no menos de nueve competidores bajan con chance muy parecida, lo que hará que el juego se encuentre muy distribuído, asegurando con ello el remunerativo sport.

Timbal es mejor que muchos y resistente al peso. Si no lo corren muy mal, puede cruzar victorioso la sentencia; El Lindero fué 5.o de Majestic, Bernadotte, Assais y Partido, que parecen ligeramente mejores que éstos. Lleva en su jinete su peor enemigo. Santa Fe se clasificó segunda de Vampiro, performance muy meritoria, pues luchó denodadamente hasta el final; Ferro fué cuarto en esa misma carrera, pero fué conducido demasiado atrás; Star Dust reaparece en buen estado y a peso conveniente; Relicario fué quinto de Majestic, Abejorro, La Madelón y Chetnik; Lord Basur salió en buena forma de perdedores sobre Cirilo, Cutú y Discovery, en una milla. La distancia de ahora, cien metros más corta y los seis kilos menos, deben favorecerlo enormemente; Pluma Roja escoltó a Palmadita, y Chetnik ha estado corriendo bien, lo que unido a las ventajas que recibe en el peso, pueden permitir que con él se dé, una vez más, la cábala del último de la última.

Nuestra fórmula es la siguiente: Lord Basur para ganador. Santa Fe y Pluma Roja para escoltarlo.

VALPARAISO SPORTING CLUB

Domingo 2 de diciembre de 1951

PRIMERA CARRERA.— A LAS 2.20 P. M.— Premio "WIGNIZA".— 1.300 metros.— Para todo caballo.— Handicap — Novena Serie.— Premio: 16,000 pesos al primero. —Jinetes aprendices.—

Preparador	Jinete	N.o	NOMBRE	K	O.	Dueño
G. Sarmiento	L. Romero	1	Abandonado	55	7	"Coracito"
A. Valenzuela	M. Díaz	2	Idaho	55	10	A. Valenzuela
I. Duque	J. Herrera	3	Malandrín	54	12	I. Duque
R. Bernal	A. Bermejo	4	Riobranco	54	9	"Bichito"
J. Silva	R. López	5	Belén	53	2	María Beatriz
V. Cepeda	No corre	6	Magnífica	53	6	J. Herrera
G. Bodadilla	A. Naranjo	7	Chopazo	51	11	"Piquera"
A. García	A. Urrutia	8	Floriana	50	8	"Enriquito"
O. Manríquez	G. Núñez	9	Potrerillos	50	3	M. Deza
D. Miranda	R. Quiroz	10	Derecho	48	4	Suc Farrán
A. Martínez	R. Silva	11	Royal Knock	48	1	Buenaventure
A. Martínez	O. Romero	12	Viliano	48	5	J. Alvarez

SEGUNDA CARRERA.— A LAS 3.00 P. M.— Premio "WELLINGTON".— 1.300 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Octava serie.— Premio: 16,000 pesos al primero.—

S. Avila	J. Herrera	1	Optimista	51	3	S. Avila
D. Miranda	No corre.	2	Paduano	58	11	C. Gouet S.
D. Miranda	R. Quiroz	3	Balanga	45	4	"Concón"
R. Saavedra	O. Saavedra	4	Lady Luck	55	10	"Rocas"
P. Gutiérrez	M. Silva	5	Mujeriega	55	7	"Fariña"
A. Valenzuela	M. Díaz	6	Chorro	54	1	"El Canelo"
D. Araya	R. Arredondo	7	Monserrat	54	2	D. Araya
A. Martínez	A. Venegas	8	Quenita	52	9	"Chilin"
J. D. Muñoz	A. Montiel	9	Mongolés	51	6	J. D. Muñoz
L. Valle	R. López	10	Karagán	49	8	J. Bermúdez
L. Alvarez	O. Romero	11	Tiburón	49	5	F. Gómez

TERCERA CARRERA.— A LAS 3.30 P. M.— Premio "WANDORA".—1,300 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Séptima Serie. — Premio: 16,000 pesos al primero.—

V. García	M. Díaz	1	Makaroff	57	9	C. Muñoz
L. Alvarez	H. Navarro	2	Peñascal	57	3	"Juanillo"
G. Bobadilla	S. Maira	3	Moriche	53	6	Com. Agrícola
D. Araya	R. López	4	Simulacro	52	4	"Tricolor"
L. González	G. Núñez	5	Emilión	51	8	J. González
U. Bravo	A. Naranjo	6	Quilpuino	51	1	"Quilpué"
L. Valle	J. Riquelme	7	Tacuarí	51	5	"Los Lira"
V. Cepeda	A. Montiel	8	Enamorado	50	7	M. Romero
R. Fernández	O. Grossling	9	Fonda	50	2	R. Fernández

CUARTA CARRERA.— A LAS 4.00 P. M.— Premio "WIESBADEN". — 1,300 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Sexta Serie.— Premio: 16,000 pesos al primero.—

O. Manríquez	M. Manríquez	1	Feñuco	56	5	"Los Lira"
E. Rodríguez	L. Romero	2	Holandés	55	9	"Shanghai"
D. Miranda	No corre.	3	Miragua	55	2	S. Calderón
G. Bobadilla	S. Maira	4	Percanta	55	6	Manhattan
G. Mancilla	A. Montiel	5	Agropecuaria	54	7	Ollimaraj
A. Valenzuela	M. Díaz	6	Antorcha	54	12	A. Valenzuela
H. Contreras	E. Obregón	7	Canela	54	1	H. Contreras
L. Vásquez	R. Arredondo	8	Pillán	54	8	S. Zamora
G. Pombo	G. Núñez	9	Montellanos	50	4	G. Pombo
A. Martínez	R. López	10	Redentor	50	11	"El Carmen"
O. Urbina	M. Silva	11	Burlador	47	3	O. Urbina
J. Ramírez	O. Romero	12	Fiche	45	10	I. Islam

QUINTA CARRERA.— A las 4.35 P. M.— Premio "WARLOCK".— 1,300 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Primera Serie.— Premio: 21,000 pesos al primero.—

L. García	S. Vásquez	1	Hindú Smoke	56	8	"M. Aidita"
I. Duque	S. Maira	2	Fitzroy	54	2	I. Duque
R. Saavedra	O. Saavedra	3	Mirra	53	6	"Terry"
R. Saavedra	I. Saavedra	4	Pimpollo	52	3	"Blanquita"
J. Melero	J. Satorre	5	Martes Trece	52	5	"Negrito"
A. Valenzuela	L. Romero	6	Hody	51	7	A. Valenzuela
J. Arenas	R. Arredondo	7	Calambour	50	4	J. Arenas
L. Vásquez	M. Silva	8	Niñito	46	1	"Mariage"
E. Rodríguez	O. Romero	9	Boina Azul	46	9	"Llorca"

SEXTA CARRERA.— A LAS 5.10 P. M.— Premio "WALPURGIS".—1,300 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Quinta Serie.— Premio: 16,000 pesos al primero.—

V. Cepeda	S. Vásquez	1	Artificio	56	13	V. Cepeda
P. Gutiérrez	M. Silva	2	Granado	55	2	"Incógnito"
L. Valle	J. Satorre	3	Silver Bell	55	10	L. Valle
O. Manríquez	M. Manríquez	4	Gran Toquí	53	1	J. Corral
E. Rodríguez	L. Romero	5	Nino	53	7	"Marcia"
L. González	R. González	6	Triguari	53	3	"Che Viejo"
G. Bobadilla	A. Naranjo	7	Como Espuma	52	4	"Joboco"
H. Contreras	S. Maira	8	London Fog	52	8	H. Contreras
A. Martínez	R. Arredondo	9	Sinopsis	52	14	V. Ortiz
J. Ramírez	N. N.	10	Zig-Zag	51	5	E. Hidalgo
A. García	A. Urrutia	11	Jacarandá	51	12	A. García
S. Avila	R. Silva	12	Mr. Luck	50	9	S. Avila
A. Valenzuela	R. López	13	Oportuna	50	11	A. Gómez
L. Alvarez	O. Romero	14	Carlomán	48	6	M. Godoy

SEPTIMA CARRERA.— A LAS 5.45 P. M.— Premio "WINCHESTER".— 1,300 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Cuarta Serie.—Premio: 16,000 pesos al primero.—

R. Saavedra	O. Saavedra	1	Azteca	56	10	"Alpino"
R. Saavedra	I. Saavedra	2	Tempestad	50	13	"Lucarno"
A. García	E. Obregón	3	Ult. Esperanza	54	2	"Enri-Valen"
L. González	R. González	4	Cuyano	54	4	"Susy"
A. Martínez	A. Venegas	5	Pato Añiñado	54	14	"El Carmen"
E. Rodríguez	L. Romero	6	Volteada	54	6	"Casín"
L. A. García	A. Naranjo	7	Ranchero	53	1	J. Vuskovic
O. Urbina	M. Díaz	8	Salesiano	53	12	L. Elzo
A. Muñoz	No corre.	9	Chabanneau	52	9	"Chin Chin"
U. Bravo	R. Arredondo	10	Dominante	52	7	"Ansán"
M. Jara	S. Maira	11	Chabelita	51	3	"San Carlos"
A. Valenzuela	R. López	12	Cotota	50	11	A. Valenzuela
G. Bobadilla	J. Satorre	13	Juan Carlos	50	5	O. Bascuñán
G. Muñoz E.	A. Montiel	14	Mujik	49	8	"Lavapié"
H. Contreras	O. Romero	15	Trisonel	49	15	H. Contreras

OCTAVA CARRERA.— A LAS 6.20 P. M.— Premio "WELL PLAYER". — 1,300 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Tercera Serie.—Premio: 17,000 pesos al primero.—

L. González	R. González	1	Vostok	54	5	J. González
N. Ramírez	O. Saavedra	2	Bento D'Assis	53	1	E. Gil
R. Saavedra	I. Saavedra	3	Alfredo	52	7	"Blanquita"
R. Saavedra	R. Arredondo	4	Katalta	50	2	"Alpino"
O. Castillo	A. Hormazábal	5	Salitre	52	12	"Palermo"
L. Alvarez	H. Navarro	6	Cifra	51	9	R. Rojas
L. Alvarez	O. Romero	7	Abono	49	3	J. Alfaro
C. Muñoz	A. Montiel	8	Coracero	51	11	"Bomberos"
O. Silva	R. López	9	Don Chipe	51	4	"América"
U. Bravo	A. Naranjo	10	Linda Moza	51	10	"Miramar"
M. Maira	S. Maira	11	Tapioca	50	8	"San Carlos"
A. Pombo	G. Núñez	12	Jai Alai	49	6	A. Echeverría

NOVENA CARRERA.— A LAS 6.55 P. M.— Premio "WAR BOY".— 1,300 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Segunda Serie.— Premio: 19,000 pesos al primero.—

A. Valenzuela	L. [illegible]nzuela	1	Jerjes	57	7	A. Valenzuela
U. Bravo	M. Manríquez	2	Descartes	56	9	P. González
U. Bravo	M. Silva	3	Groom	46	6	V. Azócar
G. Sarmiento	O. Saavedra	4	Marconi	55	14	"Marcia"
C. Muñoz	A. Montiel	5	Pitonero	55	12	"Bomberos"
V. García	A. Naranjo	6	Bancal	53	8	Los Cruzados
G. Pombo	S. Maira	7	Bernardo	53	1	G. Pombo
R. Saavedra	No corre.	8	El Manzur	53	11	"Desquite"
L. Alvarez	H. Navarro	9	Guardiamarina	52	3	R. Rojas
E. Valenzuela	R. González	10	Poet	51	13	R. Lara
E. Valenzuela	L. Romero	11	El Tofo	50	2	C. Eltit G.
V. Cepeda	R. López	12	Kardano	50	10	"Chilito"
O. Manríquez	A. Hormazabal	13	Sorna	50	5	J. Zamora
L. Valle	R. Arredondo	14	Bonizal	47	1	L. Valle



a mezzo-soprano Laura Didier

la temporada lírica oficial ma, efectuada durante el 25 tubre y 18 de noviembre re- pasados, actuó con singular en la ópera "Aída" nues- nezzo-soprano Laura Didier, tuvo también sobresaliente ción en la temporada líri- el Teatro Municipal de ago, en el mes de septiem- iltimo. "El Comercio" de hizo la siguiente crítica uestra compatriota: "La -soprano Laura Didier, en- a la hija del Rey, reve- completa seguridad en su a, buena escuela y dominio scena. Cantó con sc*tura, mente el famoso dúo con en el segundo acto, pa- ego continuar a través de la obra desempeñándose impieza, luego del quinteto to segundo, y culminar con lucimiento en el gran dúo cto cuarto. Su feliz actua- fué merecidamente apre- por la sala, quien la aplau- on calor".



NFO EN TAP ROOM.— Ivis astro, hermosa cubanita, de os, debutó anoche con ex- inario éxito en el local del Room, en la Avenida Bulnes. sos entusiastas rubricaron interpretaciones de ritmos ales. En el desfile artístico boite figuran también "El de Utrera", Trini Moren, Er- Urra, Rosita Santana, Ana- lvia Nelson y la Orquesta Da Silva

GRABACIONES DEL CONCURSO DE "EL GRAN CARUSO" EN BRASIL

SERAN TRANSMITIDAS HOY; FILM SOLO IRA HASTA EL MIERCOLES

En la tarde de hoy, a las 19.15 horas, Radio Sociedad Nacional de Minería realizará una interesante transmisión de algunas de las grabaciones hechas en el Teatro Municipal de Río de Janeiro la noche del 18 de octubre, durante la fase final del Concurso de Canto "El Gran Caruso", por la beca Mario Lanza. Se escuchará a Joao Gibim, barítono, ganador brasileño de la beca Mario Lanza, y a Raúl Hernández Rioseco, el concursante chileno, que obtuvo la segunda colocación en ese torneo.

Por otra parte, hoy es el último domingo que el público podrá ver y oír a Mario Lanza en "El Gran Caruso". Debido a otros compromisos de programación, la película será retirada el miércoles del cartel del Teatro Metro.

Jorge Mistral en su primera cinta filmada en México

Pel. Mex. presentará el martes en el cine Santiago la película "Pobre corazón". En un argumento de Alvaro Custodio, pleno de novedad, actúan Jorge Mistral, Guillermina Grin, Andrea Palma, Tito Junco, Lilia Prado y otros. Por otra parte, Ana María González, Pedro Vargas, Los Angeles del Infierno y Las Hermanas Julián, cantan canciones y mambos, cuyos fondos musicales están a cargo de la famosa orquesta de Pérez Prado.

EXITO DE GEORGE ROSS EN EL "VIOLIN GITANO"

Con gran éxito debutó en los shows de la boite Violín Gitano el galán George Ross, celebrado intérprete de la canción francesa e internacional. Este artista atracción de emisoras y boites de Buenos Aires, realizará una breve temporada en el salón de la calle Huérfanos.

La atractiva cantante cubana Eva Flores, cumple sus últimos días de actuación en esta boite y prosiguen recibiendo el aplauso del público la juvenil cantante Elder Barbero, la exótica cantante y bailarina carioca Marión Pontes y el bufo nacional Alejandro Lira.

Desde mañana darán "Teresa", en el Lux

Metro Goldwyn Mayer presenta desde mañana en el Cine Lux la producción "Teresa", que tiene como principal intérprete a la nueva estrella Pier Angeli artista que por su labor en esta cinta se ha colocado entre las mejores estrellas de Hollywood.

"Teresa" es una película que narra la historia de una novia, los sufrimientos de una joven pareja, los mil desengaños de la nueva vida que deben recorrer hasta llegar a encontrar la felicidad que buscaron al iniciar su idilio.

Director de este film es Fred Zinnemann.

GLORIA LYNCH ACTUARA EN "LA PEQUEÑA CHOZA"

Con la inclusión de la actriz cinematográfica Gloria Lynch reaparecerá en el Teatro Opera la compañía que dirige el actor Eduardo Naveda. En esta oportunidad será puesta en escena la discutida farsa del autor y actor francés André Roussin titulada "La pequeña choza", que sirvió de debut para el Petit Rex a comienzo de temporada y que debió ser representada solamente una vez en dicha sala.

Integrarán el reparto de "La pequeña choza", aparte de Gloria Lynch y Eduardo Naveda, los actores Humberto Onetto y Ricardo Sabaj. Los decorados han sido diseñados por Vicente Peralta

NUEVO PROGRAMA DOBLE VA AL CINE BAQUEDANO

Una película simpática y alegre es "Ahí está el detalle", el primer gran triunfo de Cantinflas, que distribuye Pel. Mex. En el reparto están, además, Joaquín Pardavé y Sofía Alvarez.

"Perdida", el último éxito de Ninón Sevilla, es el complemento del programa con Los Panchos, Los Angeles del Infierno y la orquesta de Pérez Prado, con los últimos mambos de su repertorio.

Ambas producciones serán presentadas el martes en el Baquedano, por Películas Mexicanas (Chile) Ltda.

EL "AGFACOLOR" EN UNA PICARESCA PRODUCCION

El próximo estreno del Plaza lo constituye el film alemán "La Alcaldesa se baña", una comedia un tanto subida de color. Esta cinta con un gran movimiento de masas puede conceptuarse como una bella operta de la época. Atrae aquí poderosamente la atención el procedimiento de "Agfacolor", que puede decirse es la realidad misma. El espectador cree encontrarse dentro del desarrollo de la película.

"La Alcaldesa se baña", pertenece al programa de FILMAO.

"Trotacalles", cinta de una nueva distribuidora

El sello distribuidor "Grandes películas" iniciará sus actividades en breve entre nosotros.

Su primer film será "Trotacalles", realización protagonizada por Miroslava y Ernesto Alonso y que constituye una de las muestras más realistas del actual cine mexicano.

Toda la hermosura de la Naturaleza, de la que disfrutamos diariamente, es sombra para los ciegos. Ayude a la Sociedad Protectora de Ciegos Santa Lucía en la Colecta del MARTES 4 DE DICIEMBRE.



INTEGRAN EL BALLET DE PROVIDENCIA.— Trude Chaumán, Lily Murillo, Enriqueta Grigneaud, Julia Rojas y María Cristina Domínguez aparecen en un intermedio de los ensayos del ballet de la Academia Musical de Providencia. Su presentación, en la que tomarán parte 160 danzarinas en 22 cuadros, se realizará el 8 de diciembre en el Teatro Municipal. Bajo la dirección de Ludmila Gretchaninoff y con coreografía de Doreen Young.

"La cólera de Dios", es un film de Vivianne Romance

Vivianne Romance tiene a su cargo el papel básico de "La cólera de Dios", nuevo film francés cuyo estreno se anuncia para una fecha próxima.

Se trata de una producción de tema audaz con escenas de gran realismo y que viene precedida de buenas referencias a través de sus exhibiciones en el extranjero.

"LOS PIRATAS DE CAPRI", EL MARTES EN CINE REAL

Anuncia el Teatro Real como estreno absoluto la producción totalmente hablada en inglés de Selman y Cía., "Los piratas de Capri".

Louis Hayward tiene aquí una actuación destacada, junto a Mariella Lotti y a Alan Curtis.

La producción presenta aspectos trágicos y caballerescos de la corte de los últimos Borbones en Nápoles.



Por su magnífico reparto POBRE CORAZON constituye un acierto excepcional; la escena amorosa que presentamos está a cargo de la simpática bailarina Lilia Prado y del galán español Jorge Mistral.—Este film se estrenará el martes en el Cine Santiago

"Tarzán y la cazadora", film de la RKO Radio

De todos los Tarzanes que ha tenido la serie de Edgard Rice Burroughs, pocos han alcanzado el éxito que tuvo en sus actuaciones Johnny Weissmüller.

RKO Radio Pictures y el Teatro Imperio han acordado hacer la reposición de una de las aventuras más celebradas y elogiadas como es "Tarzán y la cazadora", que será exhibida en la sala de la calle Estado, desde el próximo viernes.

"LA CALLE SIN NOMBRE", MAÑANA EN EL VICTORIA

Mañana en una única función, el amplio rotativo Victoria exhibirá la película policial "La calle sin nombre", que interpreta Richard Widmarky y Mark Stevens, y que constituyó un éxito policial en la temporada cinematográfica recién pasada.

"La calle sin nombre" fué clasificada como una de las mejores producciones en su género. El martes el Victoria exhibirá la recia película "Después del amor" tomada de una célebre novela y animada por el actor Pierre Blanchar y un grupo selecto de estrellas del cine francés.

"Mujer al fin", tecnicolor que estrenará cine Opera

"Mujer al fin", próximo estreno del rotativo Opera, lleva como estrellas principales a Anne Baxter, y Rory Calhoun. El argumento es gracioso y relata los peligros y aventuras de los que fundaron la primera vía férrea del Estado de Colorado. Basándose en hechos históricos, el film lleva por medio de escenas originales del terror hasta la risa.

CINTA CON MUSICA DE LAS ZARZUELAS es "TEATRO APOLO"

Una notable actuación cumple el actor y cantante Jorge Negrete, acompañado de María de los Angeles Morales, en la producción cinematográfica "Teatro Apolo", que Columbia Pictures presentará desde el martes en el Santa Lucía. "Teatro Apolo" tiene un argumento de intenso contenido emocional, es acertada su realización y también su interpretación a cargo de figuras de reconocido prestigio artístico. Por último y como determinante motivo de atracción, en "Teatro Apolo" se cantan trozos de zarzuelas como "La verbena de la paloma", "El puñao de rosas", Molinos de viento", "La Gran Vía", "Doña Francisquita", etc.



DANZARA ESTA TARDE.— Chizita Garfias interpretará "Cádiz", de Albéniz, en el festival de danzas que la Academia que dirige Jesús López presentará hoy en el Teatro Municipal. La función se iniciará a las 16 horas

"La verdad desnuda", un tema de gran realismo

Con un reparto de categoría y un fondo científico, que ha merecido elogios, "La verdad desnuda" es una producción que irá el viernes próximo en forma simultánea en los Teatros Roxy y Principal.

El Consejo de Censura ha ordenado que por la índole misma de la película, mujeres y hombres contemplen la cinta separadamente. Al Roxy irán las mujeres solamente. En el Principal se ubicarán los hombres.

"La verdad desnuda" es un relato quemante que no ha omitido ningún detalle, a fin de presentar el infierno de las enfermedades secretas.

"Cuando los mundos chocan" presentará el jueves Cine Rex

La espectacular producción en tecnicolor "Cuando los mundos chocan" será estrenada el jueves que viene en el Teatro Rex, mostrando por primera vez lo que podría ser el fin del mundo si es que la tierra llegase a sufrir un choque con otro planeta. La historia de "Cuando los mundos chocan", ha sido extractada de una novela de fantasía y tiene ciertos aspectos científicos. Especulando sobre la posibilidad de que un planeta se desprenda del sistema solar y choque con la tierra, el realizador George Pal ha logrado la producción de esta interesante película de la Paramount.



Impresionantes escenas de maremotos e inundaciones de Nueva York dan vida a la película en colores de Paramount: "CUANDO LOS MUNDOS CHOCAN"

DARA PREMIOS UN PROGRAMA DE RADIO CON TEMAS DE NAVIDAD

Durante el mes de diciembre, todos los martes y los viernes, de 19.30 a 20 horas, auspiciado por La Chilena Consolidada, se transmitirá por los espacios de Radio Chilena, CB 66, en onda larga—CE 88, en frecuencia modulada, un original y ameno programa de Navidad. Consistirá éste en la radiodramatización de cuentos y poemas con música típica de Navidad de autores chilenos y extranjeros.

La confección de los libretos estará a cargo de Ester Matte, en la parte literaria, y en la sincronización musical del conocido profesor del Servicio de Radio y Cine Educativos del Ministerio de Educación y Director del Singing Club del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Raúl Garrido.

En la interpretación de estos libretos se contará con la participación de los actores Eliana Simpson y Alberto Rodríguez, además de la actuación del Coro Infantil del American Country Day School, que cantará villancicos alusivos al tema.

Se elegirá el mejor comentario que envíen los oyentes sobre cada audición, el que se premiará con un paquete de libros. Este será un obsequio de Pascua que gentilmente harán para los auditores de este programa, las principales librerías y empresas editoras de la capital, entre las que se cuentan Nascimento, Del Pacífico, Pax, Lope de Vega, Universitaria, Salvat y otras.

La primera audición se llevará a efecto el martes próximo a las 19.30 horas y se transmitirá un cuento del conocido escritor chileno Mariano Latorre, Premio Nacional de Literatura.



INTERPRETE DE "NUESTRO PUEBLO".— Agustín Siré tiene destacada actuación en "Nuestro pueblo", la obra de Thornton Wilder, que ha sido repuesta con extraordinario éxito por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile. "Nuestro pueblo" va de nuevo esta tarde en el Municipal

GUIA DEL ESPECTADOR

LOS NUMEROS ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN AL DEL TELEFONO

TEATROS

DIEZ DE JULIO (31530). — 19 y 22 horas: Espectáculos Burlesque.

L'ATELIER (391074).— 15, 19 y 22 horas: "Vidas privadas", de Noel Coward.

MUNICIPAL (31407).— 18.45 horas: Teatro Experimental de la Universidad de Chile: "Nuestro Pueblo", de Thorton Wilder.

CINES

ALAMEDA (91254). — Rotativo desde 13 horas; El siete machos, La puerta del diablo y Sangre, miedo y arena.

ALCAZAR (80122). — Matinée. Tarzán en peligro, Luna de miel en México y Seriales. Vermouth y noche: Madre contra hija.

ALMAGRO (83425). — Rotativo desde 15 horas: En las redes del amor, Duelo al sol y Agregados.

AMERICA (52443). — Rotativo desde 13 horas: Luz en las tinieblas, La casa chica y Tarzán en peligro.

A N D E S (43811). — Matinée: Los nietos de don Venancio y Destino en las nubes. Vermouth y noche: El tercer hombre y Un grito en la noche

AUDITORIUM (84688). — Matinée, vermouth y noche: Rebeca.

A P O L O (51746). — Matinée: Por ello, todo, Luz en las tinieblas y Salvan al hombre invisible. Rotativo: Barricada, Horizontes en llamas, Constante disonante y Serial.

AVENIDA MATTA (51455). — Matinée: El gran vals, Las puertas del infierno, Seriales y Dibujos. Rotativo: La casa chica, Escándalo en la ópera y Tarzán en peligro.

BALMACEDA (88768).— Rotativo desde 14 horas: En las redes del amor, Duelo al sol y Agregados.

BANDERA (89111). — Matinée vermouth y noche: Cuatro en un jeep.

BAQUEDANO (65050).— Matinée. El enigma, El buque maldito y Serial. Vermouth y noche: El buque maldito y El enigma.

BLANCO ENCALADA (91787).— Matinée: Angel de venganza, Salvan al hombre invisible, Seriales y Dibujos. Rotativo: Las puertas del diablo, Doctora, tengo fiebre y Mercaderes de la muerte.

BOLIVAR (35376). — Matinée: La linda dictadora, Tarzán el hombre-mono y Serial. Rotativo: Los caballeros las prefieren viudas, Casablanca y Mi sueño eres tú.

B R A S I L (80306).— Matinée: Bandidos en la sierra, El halcón y la flecha y Serial. Vermouth y noche: Apenas un delincuente y Secreto de Estado

CAPITOL (89581). — Rotativo: desde 14 horas: La llamarada, Esposa último modelo y La patrulla de Bataan.

CARRERA (86685). — Rotativo desde 14 horas: En las redes del amor, Duelo al sol y Agregados.

CAUPOLICAN (85912). — Matinée: Jorge, el magnífico, Cerco de fuego, El halcón en San Francisco y Seriales. Rotativo: Los hombres las prefieren viudas, El secreto de la pelirroja y Bambi.

CENTRAL (33555). — Matinée vermouth y noche: Madre contra hija.

CERVANTES (88569).— Matinée vermouth y noche: Evidencia trágica.

CLUB DE SEÑORAS (33550). — Rotativo desde 14.15 horas: El destino manda y Tres secretos.

COLISEO (89075). — Rotativo desde 14 horas: El tercer hombre, La casa chica y Hagan juego, señores.

C O L O N (90577). — Matinal: Tarzán contra las sirenas y Agregados. Rotativo desde 13 horas: La casa chica, El tercer hombre y Mujer sin pasaporte.

C H I L E (60723). — Matinée: Fra Diávolo, Los cocineros del rey y Seriales. Rotativo: La indeseable, En la ruta de los corsarios y Esposa último modelo

C O U S I Ñ O (50657).— Matinée: La patrulla indómita, La furia de los valientes, Seriales y Agregados. Rotativo: Nacida ayer, El siete machos y Patrulla indómita.

CONTINENTAL (60735).— Matinée, vermouth y noche: Alma solitaria.

DELICIAS (91941). — Rotativo desde 14 horas: Angelitos negros, Una cana al aire y Cuando los padres quedan solos.

D A N T E (494359). — Matinal: El tiro por la culata, Dibujos y Seriales. Matinée, vermouth y noche: Festival en México.

D I A N A (95768). — Matinée: Invasión al Planeta Marte y Seriales. Rotativo: Calles de Laredo y Cinco grandes y una chica.

DIECIOCHO (83778). — Rotativo desde 13,45 horas: Almas en la sombra, Destino en las nubes y El jorobado de Notre Dame.

EL GOLF (488 y 257). — Matinée: La llamarada y Seriales. Vermouth y noche: Madre contra hija.

ESMERALDA (64303).— Matinée: Destino en las nubes, Colegio para señoritas y Serial. Rotativo: Mercaderes de la muerte, Apenas un delincuente y Un grito en la noche.

FLORIDA (34289). — Matinée vermouth y noche: La Justicia injusta.

HOLLYWOOD (42389).— Rotativo desde 13 horas: El secreto de la pelirroja, La torre de Londres y Sangre, miedo y arena

IDEAL CINEMA (92188) — Rotativo desde 14 horas: La casa chica, Tarzán en peligro y Escándalo en la Costa Azul.

IMPERIO (32627). — Matinee vermouth y noche: Sin conciencia y Té para dos.

IMPERIAL (51112). — Matinée: El siete machos, La linda dictadora, Seriales y Dibujos. Rotativo. Tarzán en peligro, Escándalo en la ópera y La indeseable.

I R I S (80336). — Rotativo desde 14 horas: Dos contra el destino, Festival de cortos en colores.

INDEPENDENCIA (62702) — Matinal: El hincha y Agregados. Rotativo desde 13,30 horas: Las puertas del diablo, Bomba, el hijo de la selva y Un hombre y su alma.

I T A L I A (41883) — Rotativo desde 13,30 horas: Tarzán en peligro, Un hombre y su alma y Doctora tengo fiebre.

LIBERTAD (86281). — Matinal Simbad el mareado, Dibujos y Seriales. Rotativo desde 14 horas: El tercer hombre, Apenas un delincuente, Un grito en la noche y Un año en Corea.

LO OVALLE (253, La Cisterna) Rotativo desde 15 horas: Ave del Paraíso, Simbad el mareado y Salvan el hombre invisible.

LO FRANCO (92705) — Rotativo desde 13 horas: La casa chica, La indeseable, Tarzán en peligro y Seriales.

LUX (87630). — Rotativo desde 11 horas: Qué bello es vivir y Agregados.

MANUEL RODRIGUEZ (66959).— Matinée: Los nietos de don Venancio, Destino en las nubes y Serial. Rotativo: El tercer hombre, Apenas un delincuente y Un grito en la noche

METRO (83361).— Matinée, vermouth y noche: El Gran Caruso. (7.a semana).

MAJESTIC (50151). — Matinée: Un loco al volante, La selva ruge y La venganza del crimen. Rotativo: Malaya, Un loco al volante y La selva ruge.

MARCONI (42867). — Matinée: En la ruta de los corsarios, Fama sin gloria y Seriales. Rotativo: La puerta del diablo, El hombre y su alma y Doctora, tengo fiebre.

MIAMI (85815).— Rotativo desde 11 horas: La momia y Serial.

MINERVA (91464). — Rotativo desde 13 horas: La puerta del diablo, Cuando ellas quieren y El hombre y su alma.

MIRAFLORES (30909).— Rotativo desde 14 horas: En la ruta de los corsarios y El secreto de la pelirroja.

MONUMENTAL (91555) — Matinée: Africa ruge, Tarzán y la fuente mágica y Seriales. Rotativo: Mujer sin pasaporte, El tercer hombre y Mercaderes de la muerte.

NACIONAL (63568) — Matinée: Calles de Laredo, Tráfico de muerte y Serial. Rotativo: El tercer hombre, Mercaderes de la muerte, Apenas un delincuente y Un año en Corea.

NORMANDIE (87749) — Matinée vermouth y noche: Tres esposos y El mejor de los malos.

NOVEDADES (94594). — Matinée: En la ruta de los corsarios, El hincha y Serial. Rotativo: La pelirroja se enamora, Tarzán en peligro y El secreto de la pelirroja.

Ñ U Ñ O A (43152). — Rotativo. desde 13 horas: El siete machos, La llamarada y La indeseable.

OPERA (30176).— Rotativo desde 11 horas: Rencor y Agregados cómicos.

O'HIGGINS (86929). — Rotativo desde 14 horas: La llamarada, Mercaderes de la muerte, Apenas un delincuente y Un año en Corea.

ORIENTE (41345). — Matinée. Tarzán en peligro y Seriales. Vermouth y noche: El tesoro de Juan Lafitte.

PLAZA (84714).— Matinée, vespertina, vermouth y noche: Odio y pasión y Agregados.

P R A T (50754). — Matinal: Destino en las nubes, El fantasma del mar y Serial. Rotativo: El tercer hombre, Apenas un delincuente, Un grito en la noche y Un año en Corea.

PORTUGAL (34816). — Matinée. Bandidos en la sierra, Montana y Seriales. Rotativo: La casa chica y El tercer hombre.

PRINCESA (85205). — Matinée. Los tres hijos del diablo, Frá Diávolo y Seriales. Rotativo: La indeseable, En la ruta de los corsarios y Rojo y negro.

PRINCIPAL (30611).— Rotativo desde 11 horas: Cómicas con Buster Keaton, Los 3 Chiflados, Pato Donald, Pluto y Mickey, Noticiarios y Agregados

PROVIDENCIA (46073). — Rotativo desde 14 horas: El misterio del lago, La indeseable y El jorobado de Notre Dame.

R E A L (65555). — Matinée: vermouth y noche: Especialista en señoras.

RECOLETA (6...). — ... Colegio para señoritas ... Rotativo desde 13... ción inolvidable, B... de la selva y Esc... ra.

REPUBLICA (8...). — ... desde 13 horas: La p... blo, El hombre y ... miedo y arena y ...

REX (31143 y 3...). — ... vermouth y noche...

RIALTO (41...). — ... desde 13 horas: Dos ... tino, Festival cortos ... Agregados.

ROXY (80809).— ... 11 horas: Franken...

SAN MIGUEL (...). — ... vo desde 14 horas: ... la muerte, Huellas ... casa chica y Un a...

SANTA LUCIA (...). — ... née, vermouth y n... de Juan Lafitte.

SANTIAGO (3...). — ... vermouth y noche...

SELECTA (...). — ... La linda dictadora ... Rotativo desde 13... en peligro, Malaya ... destino y Bomba ... selva.

VALENCIA (8...). — ... Salvan al hombre ... gio para señoritas ... tivo: La casa chica ... Hagan juego, señores ... Corea.

VICTORIA (3...). — ... Huellas de sangre...



SANTOS DE HOY
VIVIANA

SANTOS DE MANANA
SAN FRANCISCO JAVIER

BOLETIN DEL TIEMPO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

(Redactado a las 20 horas del día 1.o de diciembre de 1951)

Hubo buen tiempo, con nublados locales y parciales en la mayor parte territorio.

APRECIACION GENERAL

Seguirá el tiempo favorable en general, con aumento de la nubosidad las provincias del centro. En la región de los canales habrá tiempo rbado.
ARICA A COQUIMBO.—Bueno. Nublados locales. Vientos del sur-
ACONCAGUA A MAULE.— Bueno. Nublados locales y parciales. Vientos del suroeste.
CORDILLERA CENTRAL.—Bueno, algo nuboso.
ÑUBLE A CHILOE.— Bueno. Nublados locales. Vientos del oeste y este.
GUAFO A EVANGELISTAS.— Lluvias y chubascos. Vientos del nor-
PUNTA ARENAS.—Nuboso.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE.— (Día 1.o).— Máxima, 30.1 grados, a las 0 horas. Mínima, 10.8 grados, a las 6 horas.
HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE.— (Día 1.o).— Máxima, 98 por o, a las 6 horas. Mínima, 22 por ciento, a las 14 horas 30 minutos.
SOL.— (Día 2).— Salida a las 5 horas 26 minutos. Puesta, a las 19 s 38 minutos.
LUNA.— (Día 2).— Salida, a las 8 horas 59 minutos. Puesta, a las horas 36 minutos. Fase, Cuarto creciente el día 5.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Bueno. Nubosidad parcial.

OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE
Sección Previsión del Tiempo.
(FONO 90753).

TURNO DE BOTICAS

(SEMANA DEL 24 DE NOVIEMBRE AL 1.o DE DICIEMBRE)
(SEMANA DEL 1.o AL 8 DE DICIEMBRE)

FARMACIA:	UBICACION:	FARMACIA:	UBICACION:
o	Independencia 2598.	Ivón	San Ignacio 1105.
gui	Ferm. Vivaceta 1855.	Kraisel	10 de Julio/Portugal.
na	Independencia 489.	San Miguel ...	Portugal 1980.
illo	Loreto 162.	Universo	Santa Rosa 1500.
man	Recoleta 2110.|	Libertad	Gran Avenida 2599.
es	Ant. Maceo 279/Renca	San Luis	Avda. Berlín 773.
e	Mapocho 5080.	Arredondo	Gran Avenida 8171.
lar	San Pablo 3855.	Bermaco	Gran Avenida 9916
ya	Los Muermos 202.	Salvador	Avda. Salvador 9.
ana	San Pablo 2402.	Las Condes ...	Isid. Goyenechea 26
buco	Chacabuco 64.	Sur	Suárez Mujica 489.
las	Alameda 1707.	Cristi	Avda. Bilbao 2010.
rial	Bascuñán 699.	Jna. de Arco .	Irarrázaval 3409.

NOTA.— De acuerdo con el Art. 61 del Reglamento de Farmacias, el o nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de licamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la la correspondiente.

1.—ALHAJAS, JOYAS.

COMPRAMOS ORO, joyas, brillantes, plata, monedas antiguas, suro cualquiera oferta. Ahumada 68. 7-E.52

AROS bolitas oro: precios por docena: chico, $ 540; mediano, $ 600; grande, $ 720; lágrimas $ 240; con clips, $ 280; con arco plata, $ 300; aros última moda, con perlas, $ 180; piedras fantasía todos tamaños, todos colores. Despachamos provincias reembolso. "Casa Ignacio" Rosas 1184, casi esquina Morandé H|A

¡NOVIOS! para argollas. Fábrica Sostin. Nueva York N.o 66 4-D

JOYERIA, RELOJERIA. Francisco Pons M., Moneda 1168. Teléfono 81827. H.A

¡NOVIOS! argollas oro 14 y 18 quilates, macizas, grabadas, desde $ 800 par. San Diego 780. Relojería Sportman. 4-D

COMPRAMOS: joyas, brillantes, boletos empeño, objetos arte. Pagamos los mejores precios. Ahumada 88, esquina Nueva York. 16-D

AROS bolitas oro: precios por la docena: chico, $ 540; mediano, $ 600; grande, $ 720; lágrimas $ 240; con clips, $ 280; con arco plata, $ 300; aros última moda, con perlas, $ 180; piedras fantasía todos tamaños, todos colores. Doramos, plateamos, arreglamos toda clase fantasías. Hilamos collares con hilo Nylon. Hacemos modelos de collares. Despachamos provincias reembolso. "Casa Ignacio" Rosas 1184, casi esquina Morandé H|A

5.—ARMAS, CAZA, PESCA.

CAÑAS, líneas, carretes, accesorios para pesca. Armería "San Diego" San Diego 59. 1.o_Mz.-52

COMPRO ARMAS, ocasión; San Diego 59. 1.o_Mz.-52

6.—ARTICULOS PARA CABALLEROS.

BOTERIA "SAN AGUSTIN". Millaflores 421. Calzado hecho mano para damas, caballeros. Especialidad: botas montar. Teléfono 35171 H|A

SUS CAMISAS gastadas las dejamos nuevas. Clínica de Camisas "Rex". 470. San Antonio 470. H|A

7.—ARTICULOS PARA EL HOGAR.

TE IMPORTADO reemplaza el delicioso "Mi Mi" en el desayuno almuerzo y comida. Paquete $ 4 Santo Domingo 1022. 31-D.-51

"CASA PRIMUS", mantiene taller reparaciones, anafes, usando exclusivamente repuestos legítimos "Primus". No confunda: San Diego 59, exclusivamente 1.o-Mz.-52

BUENO, barato, mercería. Ahumada 42. H|A

7.a.—ARTICULOS PARA EL CAMPO.

"LA SUREÑA" de Juberto Zúñiga vende monturas chilenas e inglesas Avda Matta 847. 20-F 52

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS.

ARRENDARE casitas, piezas, matrimonios niños; derecho cocinar Tengo excelentes arrendatarios Chiloé 1209. 27 D

SAN ANTONIO 148, pieza calle s/m., teléfono. Casa respeto. 2 D.

DEPARTAMENTO EN chalet, arriendo, matrimonio solo, incluso gaz, luz, agua; lámparas; cocina instalada a gas, independiente. Los Talaveras 514, Ñuñoa. 3-D

EN CONFORTABLE departamento, barrio Santa María, arriéndase espléndida pieza, desayuno, teléfono, señorita honorable, única pensionista. Tratar 66221. 5-D.

10.—AUTOMOVILES, NEUMATICOS.

¿QUIERE vender su coche, señor o comprar otro? Alameda 1340. H|A

CAMION Chevrolet 1950, de 6 toneladas, ofrécese, transporte, preferencia contrato permanente. Tratar: Av. Holanda N.o 2159, casa D. 3-D.

CAMION Ford 38, por piezas, vendo. Alsino 4325. Fono 95326. 3-D

11.—AVES, ANIMALES PAJAROS.

EXTRACTORES para miel, colmenas, abejas, cera estampada. Escriba a su representante "Colmenares Santa Inés" Casilla 1574 Santiago 9_Mz.-52

13.—COMPRAVENTA.

COMPRAMOS dentaduras, dientes sueltos, usados, oro; joyas, plata monedas antiguas. Ahumada 68 7-E-52

14.—CONSEJOS UTILES.

PARCHES invisibles, en calzado Eleuterio Ramírez 1136 9-E-52

LIMPIO certificados antecedentes. Chiloé 1209. 27 D.

INSTITUTO Venegas Salas. Da certificados mereciéndolos; garantizándolos. Chiloé 1209. 27 D

16.—DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

HABIENDOSE extraviado títulos N.o 132, por 100 acciones, y N.o 2,844, por 300 acciones del Banco de Crédito e Inversiones, de valor nominal de $ 50 cada una, de propiedad de don Aquilino Izurieta de la Calle, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. Santiago, 30 de noviembre de 1951. 2-D

HABIENDOSE extraviado títulos N.o 102, por 100 acciones, N.o 2,847, por 300 acciones, y N.o 4.248, por 200 acciones del Banco de Crédito e Inversiones, de valor nominal de $ 50 cada una, de propiedad de don Samuel De Vicente García quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. Santiago, 30 de noviembre de 1951. 2-D

HABIENDOSE extraviado la letra de cambio, a 90 días, por la suma de $ 29.000, girada por don Carlos Videla Mery, y aceptada por don Ricardo Falcón Coke, y que tiene su vencimiento el 1.o de marzo de 1952, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente. 4-D.

17.—DIVERSOS.

FUEGOS artificiales al por mayor y menor: cohetones 290, triángulos 230, viejas 530, guatapiques 120 Loncomilla 1774. Fono 32329. 4-D

SERVICIO START, para comerciantes de provincias y Santiago, le atendemos arreglos de bombas aceite o parafina, en cualquier estado que estén y marcas. Llame fono 35372. Casilla 6096. 3-D

18.—EDUCACION.—

CORTE, Lencería, Moda infantil. Enseñanza rápida. Lo mejor. "Instituto Moderno" Mac Iver 540. 3-D

PELUQUERIA artística, belleza. Los mejores cursos vacaciones "Instituto Moderno", Mac Iver 540 3-D

TAQUIGRAFAS, dactilógrafas, contabilidad, aritmética, redacción, escritura máquina. Cursos especiales alumnas sin humanidades, diurnos, nocturnos. Enseñanza completa, eficiente. Prospectos. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. 7-D.

18.—EDUCACION.

PELUQUERIA señoras, enseñamos rápidamente, desde 300 mensuales facilitamos herramientas. Diplomas. "Instituto Americano de Peinados. Independencia 1612. 20-F 52

MATRICULA abierta, cursos rápidos. Modas, Corte Confección. Enseñanza perfecta, garantía. Sistema moderno, facilísimo aprender, atención esmerada por profesoras especializadas. Solicite prospectos. Academia Fénix. Santo Domingo 1030. 7-D.

APRENDA escritura máquina, quince días, un mes, dos meses cursos taquigrafías, dactilógrafas, contabilidad, redacción, aritmética. Enseñanza completa, eficiente. Prospectos. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. 11-D.

DACTILOGRAFIA, Redacción, cursos rápidos, vacaciones, ambiente selecto. Mac Iver 540. "Instituto Moderno". 20-D

PROFESORA de corte y confección. Moda grande e infantil. Da clases en Avenida Matta 579. fono 35836. 2-E.

INSTITUTO "Alonso Figueroa" Catedral 1257. Cursos vacaciones Dactilografía, Corte, Permanentes 25-D

MODAS, Lencería, Cortador Cursos vacaciones. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. 3-D

INSTITUTO "Alonso Figueroa". Catedral 1257 Preparación rápida oficinistas, dactilógrafos, contadores, taquígrafos. 3-D

PELUQUERIA femenina, permanentes. Diplómese, estudiando vacaciones. Facilidades. Instituto Catedral 1257. 3-D.

PELUQUERIA de señoras. Aprenda rápidamente en "Academias Armandini", facilitamos todas las herramientas. Enseñamos todo el año. "Academias Armandini", Chile-Argentina. Ahumada 131. 7.o piso Pleno corazón Santiago 20-F 52

"ARMANDINI", únicas academias realmente especializadas en todo lo relacionado con la peluquería de señoras. Peinados. Permanentes Tinturas, Manicure, Cortes, Belleza. Ultimos adelantos. Sistema práctico en auténtico instituto de belleza. Nuestra experiencia de más de 14 años, garantizan el éxito de cada alumna. Clases todo el año. Profesorado muy especializado. Ambiente decente. Enseñanza rápida, perfecta, para alumnas de provincias. Diplomas válidos legalizados. Amplias facilidades Academias Profesionales del Peinado Armandini. Chile-Argentina Ahumada 131, 7.o piso. Oficina 714, teléfono 63775. Casilla 4738 Santiago 20 F.-52

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Sistemas modernos Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional de Corte y Confección. Rosas 1353. Teléfono 87174 C

18.—EDUCACION.

ACREDITADO "Instituto Técnico" Arturo Prat 74. Ramos Comerciales, Dactilografía en 15 días, Telegrafía, Modas, Sastrería, Peinados Diplomas legalizados 11-D

DACTILOGRAFIA, Redacción. En quince días. Enseñanza esmerada "Instituto Moderno". Mac Iver 540 13-D

CURSOS rápidos, dactilografía, 15 días; un mes, taquigrafía, Redacción, Castellano, Aritmética, Contabilidad. Puente 576, 4.o piso. 6-D

19.—ELECTRICIDAD.

ARREGLOS planchas. Reparaciones artefactos eléctricos. Casa Eléctrica "TORRES". San Pablo 1115 H A

PLUMA fuente, encendedores, lápices, arreglo. Galería Alessandri N.o 30 4-D

24.—MATERIALES DE CONSTRUCCION.

FIERRO galvanizado, liso, Sack. 4-D

FIERRO galvanizado, liso, Sack 4-D

PUERTAS, ventanas, gran existencia en medidas standard, los precios más bajos. Fábrica Récord. San Diego 743 7-D

PINTURAS, pasta Sack. 4-D

FIERRO redondo para construcciones. Sack 4-D

SACK. Barraca fierro, San Pablo 1179 Moranré 617. 4-D

25.—MAQUINARIAS.

MOTORES eléctricos nuevos y usados, a precios rebajados, de 1 5, 10, 25, 65 y 75 HP., 380 volts; ofrecen: Hampel y Kosiel. Bandera 640, teléfonos 61922 y 87360. 3-D.

27.—MAQUINAS DE ESCRIBIR.

COMPOSTURAS máquinas escribir sumadoras, calculadoras. Bandera 517 85479. H|A

28.—MUSICA.

¡PIANOS! Llegaron de Alemania e Inglaterra pianos Precios desde 55.000 pesos con facilidades. Pablo Gallyas. Merced 617. fono 33491. H|A.

30.—MUEBLES Y MENAJES.

MUEBLERIA "La Ideal". San Diego 873. Surtido completo. Amplios créditos H|A

¡¡¡OCASION!!!! Vendo amoblados dormitorios, comedor, hall muebles sueltos. Delicias 2456 4-D

COMPRO, por encargo de un cliente para fuera de Santiago, muebles antiguos, cualquier estado, alfombras grandes, otros objetos; fono 35415. H|A

VENDO de ocasión, amoblado para living, tres piezas, Luis XVI, gobelino, cuadros, marcos, mueble archivador roble americano; lámparas, bastonera, gran espejo, estatuas, muebles sueltos y botones importados. Avda España 267. De 10 a 18 horas. 2-D.

33.—NEGOCIOS. VENDEN.

TALLER carpintería, con 4 máquinas trabajando. Vendo. Alsino 4325. Fono 95326. 3-D.

34.—NOTIFICACIONES Y CITACIONES.

LA SOCIEDAD Cooperativa de Ahorros Santa Clara Ltda. (en formación), cita a los socios para el domingo 9 del presente, a las 18 horas, en Santa Elisa 50, a la sesión constitutiva. Tabla: aprobación de estatutos, elección de directorio. Asistencia obligatoria. 2-D.

34.—NOTIFICACIONES Y CITACIONES.

SINDICATO Profesional de Electricistas, Personería Jurídica N.o 2361. En Santiago, con fecha 29-XI-51, se llevó a efecto la elección de directorio presidida por el Inspector del Trabajo señor Antonio Vara Olea, quedando constituída de la siguiente manera: Presidente Alejandro Herrera Gunther (reelegido); secretario, Luis Alberto Muñoz; tesorero, Lorenzo Reyes Henríquez; diectores, Horacio Díaz Montenegro, y Oscar Carrillo Gaete (reelegido).— La base de la publicación conforme a la ley.— El secretario. 3-D

ASTRO—UNION—Chile. — Viernes 7 de diciembre, a las 6.45, en Moneda 610, conferencia del astrónomo, profesor Rómulo Grandón, sobre "Cometas" 21-D.

37.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

DENTISTA experto necesitamos para atender Clínica Dental en el centro de Santiago. Buena renta asegurada. Casilla 13314. Correo 15 Santiago H|A

SE NECESITA maestro armador de calzado, Chiloé 1579. 2-D

MUEBLISTAS competentes, necesito. Sierra Bella 1518. 2 D

VITALES mereciéndolos; porcentajes, aprendices. Chiloé 1209. 27 D

SE NECESITAN aplanchadoras de ternos. Tintorería Las Novedades San Francisco 435. 3-D

PLANTILLEROS, calzado fino, necesito. Agustinas 1936. 3-D

BUENAS envasadoras, competentes, para calzado de señora, se necesitan en Avda. Italia 890. 4-D

FCA. de calzado, necesita buen sacador de puntera de hombre. Santa Rosa 1906 3-D

ARMADOR Black necesito, pago bien. Arturo Prat 819. 3-D

SOLDADOR al arco, necesito. Fábrica Patito. Avda. Zañartu 1275 por Vicuña Mackenna, altura 2300 3-D

SACADOR de punteras, que sepa correr fierros, necesito. Santa Rosa 1440. 2-D

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO SANHUEZA GANGAS
Abogado.
Nulidades de matrimonio, divorcios, particiones. Huérfanos 1164, 3 er piso Depto. 50. C.

ABOGADO
Felicitas Klimpel Alvarado. Ahumada 312, of. 305, tel. 66143. S|C

LETRAS - CHEQUES
Cobramos. Asuntos comerciales ESTUDIO ABOGADO FRANKLIN SOLAR V.
Ahumada 312, oficina 419, teléfono 84932 H|A.

ELIAS NEHGME RODRIGUEZ
Abogado.
Estado 33. Oficina 45. Teléfono 88387. 21-XII

AIDA SEPULVEDA
Abogado.
Asuntos y juicios civiles, comerciales, criminales, del trabajo, de menores. Cobranza cheques, letras. Atención provincias. Compañía 1291, oficina 408, teléfono 63137. 13-D.

LAURA MULLER
Rectificaciones partidas. Divorcios. Atención preferente provincias.

FRANCISCO CABALLERO
Propiedades.
Teatinos 248, oficina 38. 15-XII

MEDICOS

DR. GORGEWSKY
Broncopulmonares. Estómago Hígado. Diabetes. Rayos X, de 4 a 5. Almirante Barroso 57. 20_XII

DR. MANUEL MUÑOZ VALENZUELA
Enfermedades de niños. Huelen N.o 290. Providencia. S|C

DR. HUBERTO BERG FONTECILLA
Enfermedades de señoras. Hemorragias, Tumores, Esterilidad, etc.), Partos
Agustinas 972. Oficina 607. 6.o piso. Teléfono 80554. Horas. 3-5. Se ruega pedir hora C.

Dr. IGNACIO GONZALEZ DIAZ
Enfermedades de la piel. (Adultos y niños)
Corregidor Zañartu 716, Of. 22 (Por Esmeralda, entre San Antonio y Mac Iver). Consulta: 14 a 15,30 horas. Teléfonos: 37725-494100. C.

FEFERHOLTZ
Obesidad, diabetis. psico sexuales, esterilidad. Metabolismo basal. Avda. B. O'Higgins 865 De 3-5. 28-XI

CLINICA GRACIELA AGUILERA
Ginecología, enfermedades señoras, Hemorragias, Diagnóstico del embarazo. Tratamientos, inyecciones, curaciones. Consulta diaria 4 8. Fono 82910. Rosas 2317. 31.XII

Dr. EGIDIO GUTIERREZ
Riñón — vejiga — próstata — venéreas
Presidente Ríos 33, oficina 22 (Alameda entre San Francisco y Santa Rosa)
5-6 30 — 37981 10 XII

ROGEL LAMAS
Piel-Venéreas.
Puente 776. 2-4. 6XII

MEDICOS

DR. DESIDERIO GROSS
Atiende exclusivamente. Enfermos del corazón. Providencia 309. Fono 491402. Consultas: 2_6 P. M. 2-XII

GONDOS
Huesos, articulaciones, fracturas, reuma. Defectos caderas. pies. Phillips 16. 32351. H|A

DR. CASTAÑON
Exclusivamente pulmón. Agustinas 1269. Edificio LA NACION S.C.

DR. CLAUDIO COSTA
Regresó
Cardiología Electrocardiograma Rayos X. Horario: 3 a 5. Monjitas 350, 2.o piso, departamento 1. Fono 31813. S|C

PROF. GASTON RAMIREZ
Piel-Venéreas.
Carmen 703 34846 4-XII

DR. T. GONZALEZ PLATA
Médico-cirujano.
Várices, Ulceras y Eczemas rebeldes de las piernas. Enfermedades de señoras. Rayos X. Ultratermia. Carmen 78, teléfono 36638. 31-XII

INSTITUTO DE ENFERMEDADES DE SEÑORAS
Tratamiento de la esterilidad, etc. Servicio de emergencia permanente. Atención especializada. Afecciones ginecológicas Solicite folleto explicativo sobre su afección. Precios convencionales. Atención de 3 a 7.30 P. M. Carmen 78, teléfono 36638. 31-D

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, Impotencia sexual Señoras, Glándulas, obesidad bocio delgadez, diabetes. Merced 486-A. Fono 33783 16-XII

DR. JAIME MOTLIS J.
Trasladó su estudio a Marín 060, teléfono 37806. 31-XII.

DOCTOR CANDIANI
Exclusivamente sexología y glándulas.
Pedir hora de 3 a 6 P. M. Fono 02229 — Catedral 2871 14 XII

DOCTORA LONSBERG
Señoras
Nataniel 658 — 64562 3-6 24-XII

DR. RAUL GALLEGUILLOS ROJAS
Rayos X.
Aparato Digestivo, Hígado, Corazón, Pulmón. Consultas: 5-6 Nataniel 457 Teléfono 80691 C

DR. ERNANI PARODI
Piel-Venéreas
Serrano 333. Teléfono 89693 4-XII

DRA. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-Cirujano.
Señoras y niños. Consultas de 4 a 6 1|2. Nataniel 475 Fono 86762 S|C.

CONSULTORIO MEDICO
Medicina Psico-somática. Ulceras estómago. Corazón. Impotencia. Diabetes Reumatismo. Cáncer. Asma: Alcoholismo Franklin 1061, fono 51816 3XII

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Ausente hasta el 12 de diciembre.

DARIO SEPULVEDA PIEL NIÑOS
Guayaquil 34. Consultas de 4-5. Fono 33432 2-XII

DR. WORTZMAN
Medicina interna Reumatología. Rayos X. Agustinas 1269. 4.o piso. Fono 82222. Horario: 15,30-17,30 S|C.

OCULISTAS

DR. MARCELO ZIMEND
Oculista.
Huérfanos 757, Of. 510. Consulta: 4-6. fonos: 37296-47172. 6-XII

AMENABAR OSSA
Enfermedades ojos. 9,30-6.
AMENABAR PRIETO
3-7. Moneda 973. Oficina 531. 82792. 13-XII

DENTISTAS

DR. MUÑOZ MUJICA
Cirujano Dentista
Prótesis Puentes Ahumada 312. Of. 717 Teléfono 67815. C.

CLINICA DENTAL DR. TEODORO RIMSKY G.
Cirujano dentista Maruri 329 Fono 68530 30-XI

CLINICA DENTAL DR. DRA. GUILLERMINA MONTENEGRO
Dentista.
Extracciones niños. anestesia general. San Antonio 510 Dpto 404, fono 33402 C.

ANA ANSELMO G.
Cirujano-Dentista
Rosa Eguiguren 913, 4.o piso Oficina 46 San Antonio 28. 4-XII

CLINICA DENTAL
San Pablo 3255 casi esquina de Matucana Atención diaria de 10-12 y de 3-9 30-N

CLINICA DENTAL
Dentaduras. Reparaciones rápidas. Atención diaria. Rosas 2035. 6-XII

DR. A. RODRIGUEZ
Dentista.
Coronas, fundas para correcciones estéticas. Dentaduras artificiales inmediatas. Clínica Dental "Edwards" Pasaje A. Edwards 29, por Ahumada 312. Entrepiso, 111 Fono 67378 H|A

DR. JOAQUIN PRIETO SEVERIN
Cirujano-Dentista.
Cirugía, Prótesis, Rayos X. Serrano 419, 1 er piso, teléfono 62992. De 10 a 12 y de 3 a 7. Sábado de 2 a 5. 15-II-52.

MECANICOS DENTALES

Puente 681.
Composturas rápidas de placas Teléfono 87035 3 a 7. 30-XI

LABORATORIO DENTAL "RAPIDO"
Composturas ultrarrápidas. Pasaje Matte 81. Oficina 222. 31-XII

PRACTICANTES

REYES
Tratamientos.
A. Prat 763 Teléfono 66532. 3-I-52

VICTOR RAMIREZ
Estudiante de Medicina
Inyecciones — Curaciones
Penicilina, estreptomicina. Moneda 1035. Teléfono 65966. H|A.

LUIS ALDUNATE
Practicante masajista.
Previa indicación médica, curaciones vías urinarias e inyecciones. Atención domiciliaria. Enfermeras para atención señoras. Teatinos 248. Deptos. 100-101. Fono 60828 (lado Hotel Carrera). S|C.

MATRONAS

CARMELA TORO
Matucana 640. Fono 92206. 15-E.-52

GERALDINA CARRASCO
Embarazos casos urgentes. Arturo Prat 1633. 10-XII

SEÑORA PHERINY
Atiendo enferma provincia. Lord Cochrane 95. 21-XII

SRA. MASSNU
Atención permanente, precios módicos. Consulta gratis. San Diego 267. 4-XII.

FILOMENA YEVENES
Atención permanente. San Ignacio 380. 4-XII

MATERNIDAD ZAVALA
A. Prat 1722. Fono 51056
Ex jefe Ginecología Hospital Barros Luco: Diagnóstico precoz del embarazo. 31 X

CLINICA SARA SAN MARTIN
Regresó extranjero, San Francisco 208, 88585. 30-XII

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141, fono 65858. 20-I-52

SEÑORA CARMONA
Santa Rosa 203 - 37662. 11-XII

AZUCENA NAVEAS
Embarazos — Casos urgentes. Consultas permanentes Arauco 1070-B, altura San Diego 2000 14 XII

MASAJISTAS

LUIS MUGA
Masajista titulado
Bandera 883 Depto 902 fono 31265. C.

ENFERMERAS

PROSPERINA FLORES IBAÑEZ
Enfermera titulada
San Cristóbal 515 31-XII

KINESIOLOGOS

IRMA TESTA R.
Gimnasia médica masaje reeducación Guayaquil 45 Departamento 1 Fono 35979 Domicilio 34191 De. Do. C

FERRILO EL AUTOMATA

Por T. Lobos



39.—PERSONAS BUSCADAS.

AGRADECERIA cualquiera noticia de Alexander Bolesornikoff, de 32 años de edad. Dirigirse a Verónica. Casilla 13-D. Santiago. 1.o-D.

40.—PRESTAMOS, DINERO INVERSIONES.

SOCIO CON $ 50,000, para explotar lucrativo y rápido negocio, necesito. Carnet 699287, Correo 10, Santiago. 3-D

43.—PROPIEDADES, VENDEN.

VENDO casita barata, con parte contado y saldo cuotas mensuales Santo Domingo 1249. 3-D.

SITIOS urbanizados con $ 600 y $ 700 mensuales y una pequeña cuota inicial. Escrituras definitivas. Entrega inmedita. Avda. El Parrón 1770 (Avda. Santa Rosa entre paraderos 4 y 5). Atención diaria en el terreno, incluso festivos. Tomar micros San Francisco-Bellavista (disco La Granja); micros Puente Alto (por Santa Rosa, paradero en Plaza Almagro) o micros La Pintana (paradero en Mapocho). 7-D.

SE VENDE casa-quinta en Quillota. Tratar: Avda. La Marina 1150, teléfono 50661. 3-D

VENDO casa, en Puente Alto, calle Baquedano 230, fono 153. 9-D.

CARTAGENA, vendo sitio vista mar $ 45.000 contado, $ 20.000, facilidades. Av. Paz 474, casa 5.

160.000, Cartagena, vendo cómoda, casa amoblada, contado, $ 90.000, facilidades. Av. Paz 474, casa 5.

VERDADERA oportunidad. Parcela, vende directamente su dueño. Tres hectáreas, frente pavimentado, Santa Rosa. Bungalow, luz, agua, teléfono, gallineros, frutales. Precio terreno: $ 40 mt2. Tratar: teléfono 170. Cisterna. 2-D.

VENDO terreno 16 x 25, o 8 x 25, en Amengual 145, al llegar a Ecuador. Barrio Pila. 3-D.

45.—RADIOS.

REPARACIONES, radios, domicilio A Prat 20 A. Teléfono 67330 25 E.-52

47.—RESIDENCIALES PENSIONES.

PIEZAS. Pensión Mesa. Recibo pasajeros Huérfanos 1393. 8-E-1952

"RESIDENCIAL Plencia". Tarifas invierno. Avenida Argentina 284 teléfono 6879. Valparaíso. C.

49.—SASTRERIAS.

CASIMIRES nacionales, desde $ 240 metro, importados, $ 415. Depósito directo de Fábricas. Casa Salazar Alameda Bernardo O'Higgins 2783 esquina Libertad. 4-D

¡CREDITOS! Sastrería Gonzalez Moneda 816, interior. Hechuras caballeros. Especialidad trajes sastre. H|A

49.—SASTRERIAS.

PAVEZ, sastre modisto, hechuras 1.200, virados 560, transformaciones ternos en trajes sastre, 660; vestidos 300. Esmeralda 869, local 20 H A

GUENDELMAN, sastre. Hechuras finas. Créditos San Diego 852 Edificio Teatro Caupolicán 4-D

RODRIGUEZ "su sastre". Hechuras finas. Materiales solamente de primera. Trajes sastre. Géneros nacionales e importados. Seriedad. Puntualidad. Facilidades de pago. Catedral 2610. Teléfono 95782. H|A.

SASTRERIA Juan José Jara Hechuras $ 1.300. Virados $ 600.— Recibo composturas y transformaciones. Puente 638. Teléfono 87558 altos de Casa Costova 8 Mz -52

¿QUIERE PERFECCION en su traje? Diríjase a Sastrería "El Viraje". Unica antigua y acreditada casa especialista en viraduras perfectas, zurcidos inimitables. Transformaciones trajes sastre de señoras. Técnicas hechuras para los gustos más exigentes. San Diego 218. Fono 81232 10 Mz -52

SASTRERIA Salazar, caballeros niños, extenso surtido corte elegante. Precios incompetibles. Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. 4-D

CASIMIRES importados, llegaron a precios rebajados. Casa Salazar Alameda Bernarro O'Higgins 2783, esquina Libertad. 4-D

51.—TALLERES.

TALLER "Rápido" para soldaduras difíciles, objetos arte, joyas dentaduras artificiales, especialmente material plástico (Nylon) metales preciosos, porcelanas. Dentaduras rotas componemos en una hora Pasaje Matte 81 Oficina 727 H|A

TORNERIA carpintería. Libertad 1401. 1 o-E.52

POLEAS Maderas Libertad 1401 1 o-E -52

52.a.—VIAJES, TURISMO VERANEO.

¡¡VERANEANTES!!, "Colchonería Francesa". Refacciona colchones, domicilio San Diego 9 fono 86259 13-D

BALNEARIO Las Cruces. Residencial "La Posada". Ambiente de respeto. Hugo Antolini. 30-D.

53.—JUDICIALES.

ANTE SEGUNDO JUZGADO CIVIL, presentóse don José Cots Manent, comerciante, Avenida La Palma 075, haciendo proposiciones de convenio a sus acreedores, expresando monto activo y pasivo, proponiendo hacer cesión total activo sus acreedores. Propone además formación Junta Liquidadora bienes, pudiendo delegar funciones, otorgar finiquitos, cancelaciones, recibos y transar, y debiendo rendir cuenta cada dos meses, con las demás facultades que expresa y que somete a consideración acreedores. —Juzgado proveyó: Santiago, 13 noviembre 1951. A lo principal, para resolver, hágase previamente como se solicita en el segundo otrosí; al primero y quinto, téngase presente; al tercero y cuarto, como se pide, y para celebrar la Junta de Acreedores se fija el siete de enero próximo, a las quince horas, debiendo hacerse las publicaciones en "La Nación". Papel de $ 4. N.o 137282.—Wenceslao Olate.— C. Peragallo.— Por resolución de 28 del actual, Juzgado a petición parte, fijó para celebrar Junta Acreedores el 14 de enero próximo, quince horas, habilitándose para tal efecto días inhábiles trascurran durante este lapso.— Secretario 3 De.

REMATE. — POR RESOLUCION Cuarto Juzgado Civil Santiago rematarase 15 diciembre próximo, diez horas, propiedad calle Rivera Miranda N.o 19, esta ciudad. Mínimo posturas: $ 481.000. Garantía: Boleta bancaria o vale vista orden Tribunal 10 por ciento mínimo. Bases, antecedentes juicio Caja Previsión Empleados Particulares con Guazzini Sotomayor, Luis. Ejecutivo.— Secretario. 5 Dic.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil, Santiago, rematarase el 20 diciembre 1951, diez horas, propiedad ubicada calle Cabo Arestey 2439/53, Santiago; mínimum posturas 742.667 pesos; garantía 10 por ciento mínimum, boleta bancaria orden Juzgado. Demás bases juicio Elgueta con Rodríguez.—El Secretario. 4 Dic.

53.—JUDICIALES.

REMATE.— EL DIECIOCHO DICIEMBRE próximo, a las 10 horas, ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, se rematará propiedad, ubicada calle Recoleta 2826, esta ciudad. Mínimum: $ 333.333. Boleta: 10 por ciento. Precio se pagará con $ 300.000 al contado, saldo a seis meses plazo, a contar fecha del remate. Bases y antecedentes, Secretaría Juzgado. Juicio "Pamparana con Sociedad Pérez y Caces Ltda.".—El Secretario. 2 Dc.

REMATE JUDICIAL.— EL 18 DIciembre 1951, 10 horas, rematarase ante Segundo Juzgado Civil, Santiago, propiedad ubicada en calle Pérez Rosales 61, comuna Ñuñoa, este departamento. Mínimum: $ 1.800.000. Boleta 10 por ciento mínimum. Precio pagarase: haciéndose cargo subastador préstamo hipotecario reducido $ 450.000; $ 500.000 contado; saldo 9 y 18 meses, 10 por ciento anual; 14 por ciento caso mora, con hipoteca. Demás bases, antecedentes, secretaría Juzgado: Juicio "Caja Nacional Ahorros con Williamson Arturo".—El Secretario. 3 Dic.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO.— 19 diciembre 1951, ante Segundo Juzgado Mayor Cuantía Santiago, diez horas, rematarase propiedad Hijuela Primera Transvaal, departamento de Chillán. Mínimo: $ 500.000. Pagadero: reconociendo deuda primitiva de $ 100.000 en bonos favor Caja, por su monto al día del remate; con $ 300.000 contado, y saldo a 6 meses plazo. Bases: Secretaría Segundo Juzgado. Juicio: Caja - Sepúlveda. Títulos: Archivo Caja Hipotecaria. Boleta: 10 por ciento mínimo.—Secretario. 3 Dic.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO.— 19 de diciembre 1951, 10 horas, rematarase propiedad Compañía N.o 2865 esta ciudad, ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Mínimo: $ 1.700.000. Pagaderos: con $ 92.800, deuda Caja por saldo reducción día subasta: con $ 800.000 contado, y saldo a un año plazo. Bases: Secretaría Quinto Juzgado. Juicio: Caja - Musset. Títulos: Archivo Caja Hipotecaria.— Boleta: diez por ciento mínimo.—Secretario. 3 Dic.

QUIEBRA JOSE MEIROVICH.— SE pone en conocimiento de los acreedores de esta quiebra, que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago está a su disposición un dividendo de 12 por ciento.—Síndico de Santiago. 2 Dic.

NIEVES PEÑA DE GONZALEZ, MARtillero, rematará 7 diciembre, 10.30 horas, San Martín 148, ropero, mesa, sillas, juicio Drimberg con Díaz, ordenado 4.o Juzgado Menor Cuantía. 5 D.

REMATE. — EL 19 DE DICIEMBRE próximo, a las 15 horas, en la sala del Juzgado de Casablanca, ante el Martillero señor Hernando Barrios Illanes, se subastará una cortadora de pasto Mac-Cornick Deering, con ruedas de goma; un tractor Case, modelo L. A., y una cosechadora Mac-Cornick, modelo 62, motor L. Y. 69, N.o 58374. Así está ordenado en los autos caratulados "Caja de Crédito Agrario con Carrere Nye Juan", del Tercero y Cuarto Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago. 1, 2, 9, 10 D.

53.—JUDICIALES.

NIEVES PEÑA DE GONZALEZ, MARtillero, rematará 7 diciembre, 10.30 horas, San Martín 148, varios muebles, juicio Ochoa con Hermosilla, ordenado 1.er Juzgado Menor Cuantía. 5 D.

NIEVES PEÑA DE GONZALEZ, MARtillero, rematará 15 diciembre, 10.30 horas, San Martín 148, 2 radios, juicio Caja Empleados Particulares con Carrillo Pastor, ordenado 3.er Juzgado del Trabajo. 5 D.

NIEVES PEÑA DE GONZALEZ, MARtillero, rematará 7 diciembre, 10.30 horas, San Martín 148, cocina eléctrica, juicio Sociedad Hortal Aparicio con Yanzón, ordenado 4.o Juzgado Menor Cuantía. 5 D.

REMATE.— EL DIECISIETE DICIEMbre próximo, a las 15 horas, ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase propiedad, ubicada calle Moneda 1579, esta ciudad. Mínimum: $ 800.000. Boleta: 10 por ciento. Bases y antecedentes, Secretaría Juzgado. Juicio "Miranda con Palma".—El Secretario. 2 Dc.

53.—JUDICIALES

NIEVES PEÑA DE GONZALEZ, MARtillero, rematará 14 diciembre, 11 horas, calle Exequiel Fernández 411, maquinarias, juicio Caja Empleados Particulares con Natho, ordenado 5.o Juzgado del Trabajo. 5 D.

NIEVES PEÑA DE GONZALEZ, MARtillero, rematará 7 diciembre, 10.30 horas, San Martín 148, mesa, sillas, juicio Faivovich con Max Namara, ordenado 4.o Juzgado Menor Cuantía. 5 D.

NIEVES PEÑA DE GONZALEZ, MARtillero, rematará 7 diciembre, 10.30 horas, San Martín 148, 4 cortes, juicio Caja Empleados Particulares con Foschini e Ilardi, ordenado 4.o Juzgado del Trabajo. 5 D.

NIEVES PEÑA DE GONZALEZ, MARtillero, rematará 7 diciembre, 10.30 horas, San Martín 148, máquina tejer, juicio Galemiri con Moya, ordenado 3.er Juzgado Menor Cuantía. 5 D.

NIEVES PEÑA DE GONZALEZ, MARtillero, rematará 7 diciembre, 10.30 horas, San Martín 148, radio, juicio Navas con Madrid, ordenado Tercer Juzgado del Trabajo. 5 D.

NIEVES PEÑA DE GONZALEZ, MARtillero, rematará 18 diciembre, 9.30 horas, Alameda Berhardo O'Higgins 1017, caja fondos, juicio Caja Empleados Particulares con Muzzio, ordenado 4.o Juzgado del Trabajo. 5 D.

53.—JUDI[CIALES]

NIEVES PEÑA ... tillero, rema... horas, San M... industriales ... pleados Par... ror & Cía., ... del Trabajo.

REMATE ORD... Juzgado de M... Simon con ... nes, rematará ... ciembre, a las ... tedral 1292.— ... martillero.

REMATE ORD... Juzgado de M... Herman con ... ra soldadura... ra, rematará ... ciembre, a las ... tedral 1292 ... Cruz B., mart...

REMATE ORD... Juzgado de M... Guendelman ... trina, mesa ... matará día ... bre, a las ... 1292. — ... martillero.

REMATE ORD... Juzgado de ... Deick con ... dora marca ... coles 5 de ... ras, en Cated... Santa Cruz B.

BOMBAS.—

CUERPO DE B... —Cito a las ... de Oficiales ... pañía, para ... bre, a las ... General.

CUERPO DE B... Segunda Comp... Humanidad".— ... ñía a elección ... les y de comp... las 22 horas ... tario.

11.a COMPAÑ... "Pompa Italia" ... nor Direttore ... nia a riunione ... giorno 4 di ... Temario: studi... vo Regolamento.

12.a COMPAÑ... "Chile - Excelsior" ... pañía a ejercicio ... mingo, a las ... unión; nuestro ... forme de trabajo.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público que los nichos situados en pabellones, galerías y muros de circunvalación, que a la fecha estén vencidos y que no fueren renovados dentro de los 30 días siguientes a esta publicación, quedarán a disposición de la Administración.

Los nichos cuyo plazo está vencido, son:

GALERIA N.o 5

4940, Silvia Godoy González; 4941, Matilde Llanos A.; 4945, Ramón Aros Azócar; 4960, Alejandro Larraín C.; 5028, María Suazo Valdés; 5052, Elisa Santander S.; 5077, Etelvina Carreño Soto; 5120, María Fuenzalida C.; 5138, Gumercinda Contreras; 5472, Felisa Agurto Vásquez.

GALERIA N.o 6

5521, Clotilde del R. Hugles; 5525, Luisa Seguin G.; 5533, Juana Ortega H.; 5565, Lucía Castro Romero; 5569, María Herrera Quintanilla; 5605, María Mátus Molina; 5626, Amelia Avendaño Z.; 5630, Eduardo Rojas Montiel; 5633, Juan Díaz Salinas; 5637, Juan Tapia Tapia; 5638, María T. Araya G.; 5641, Nibaldo de la Paz B.; 5650, Amalia Moreno Zúñiga; 5654, Juan Arrué Saavedra; 5662, Luzmira Rodríguez P.; 5680, Higinia Manterola P.; 5718, Ester Troncoso Andrade; 5780, Mercedes Jara Vergara

GALERIA N.o 9

12532, Dolores Velásquez S.; 12560, Rosa Bella García; 12580, José Bustamante P.; 12584, Oscar Silva Cordovez; 12588, Justino Novion C.; 12608, Florencia Prieto P.; 12612, Alberto Mena G.; 12620, Aurístela Pizarro A.; 12624, Justo López López; 12628, Aída Morales G.

GALERIA N.o 10

3376, Aída Moreno Dueñas; 3384, María Cuevas D.; 3390, Manuel Contreras S.; 3398, Armando Vera Alarcón; 3399, Juana Núñez; 3447, María del C. Avila; 3666, Jorge Almillay Rojas; 3705, Amalia Orellana V.; 3706, Berta Pavez Astorga; 3721, Lidia Grandón C.; 3737, Ana Aravena M.; 3740, María Muñoz Pérez; 3748 Elcira Santander R.; 3753, Roberto Yáñez Chacón; 3756, Exequiel González Z.; 3761, Guillermina Parra A.; 3762, Rosa Roa Pozo; 3764, Rosa Rojas Pinto; 3785, Raúl Saldías G.; 3793, Ruperto Contreras Pérez; 3796, Mercedes Vásquez H.; 3810, Olga González Pizarro; 3817, Georgina Tello Araya; 3826, Ana Daza Fuentes; 3827, María Osorio Tapia; 3833, Raquel Cisternas; 3835, María Esquivel Silva; 3841, Manuel Díaz Leiva; 3849, Ramón Hernández M.; 3852, Rosa Núñez; 3857, Ismael 2.o López; 3868, Custodia Vergara Solís; 3873, Adán González M.; 3889, Pedro Carilao H.; 3890, María L. Muñiz; 3891, Florindo Salinas Donoso; 3892, Rosa Peredo Díaz; 3908, Manuel Ortega M.; 3924, Delfín Mora Jiménez; 3925, Manuela Zenteno G. 3930, Osvaldo Muñoz V.

PABELLON N.o 6

2091, Juana Espinoza Muñoz.

PABELLON N.o 13

6257, Baldomero Farías Padilla.

PABELLON RECOLETA

337, José Eguiluz Bravo; 2166, Naydia Lantaño N.

PABELLON 6, ANEXO

1655, Miguel Morales P.

PABELLON N.o 7

2139, Norma Fernández G.; 2152, Julio Espinoza B.; 2155, Rosario Varas Ibarra; 2163, Alicia Boin Cañete; 2167, Nelson Oda Méndez; 2169, Olga Soto López; 2173, Juan Navarrete P.; 2175, María Rivera; 2182, Lucía Molina M.; 2185, Griselda Madariaga; 2259, Manuel Cabello; 2268, Víctor Galarce León; 2283, Pedro Ordenes G.; 2292, Sergio Carrasco S.

EL DIRECTOR.

Santiago, 30 de noviembre de 1951.

NOTA. — En conformidad al Decreto-Ley 421, del 14 de abril de 1932, estas publicaciones se hacen los primeros 10 días de cada mes.

CAJA DE CREDITO POPULAR

REMATES

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 5 Y EL 8 DE DICIEMBRE DE 1951

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN ABRIL Y VENCIDOS EN OCTUBRE DE 1951

MARTES 4, en la Sucursal N.o 4 — San Pablo 2461
ROPA: Sucursal N.o 4 — N.os .. 966.185 al 975.955

MIERCOLES 5, en la Sucursal N.o 3 — Matucana 33
OBJETOS VARIOS: Sucursal N.o 3 — N.os .. 711.804 al 715.359
MUEBLES: Sucursal N.o 3 — N.os .. 615 al 917

JUEVES 6, en la Oficina Matriz — San Pablo 1130
OBJETOS VARIOS: Oficina Matriz — N.os .. 638.178 al 641.939

VIERNES 7, en la Sucursal N.o 5 — San Diego 1418
OBJETOS VARIOS: Sucursal N.o 1 — N.os .. 356.671 al 357.855
OBJETOS VARIOS: Sucursal N.o 5 — N.os .. 140.554 al 142.791

VIERNES 7, en la Sucursal N.o 2 — V. Mackenna 200
OBJETOS VARIOS: Sucursal N.o 2 — N.os .. 292.801 al 296.305
MUEBLES: Sucursal N.o 2 — N.os .. 61.563 al 61.587

EXHIBICION: El día anterior al Remate.
RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.

PAGO AL CONTADO — ENTREGA INMEDIATA

REMATE VOLUNTARIO

Por acuerdo de los herederos de doña Juana Hahn de Zamorano, se sacará a remate, ante el Arbitro don Vicente Rossel Casanueva, en la oficina del Actuario-Notario don Carlos Bravo Gálvez, en calle Huérfanos N.o 1227 de esta ciudad, las siguientes propiedades:

1) CASA y SITIO en calle Paula Jaraquemada N.o 89 de esta ciudad, comuna de Ñuñoa, con un

MINIMUM DE $ 1.400.000.—

2) CASA y SITIO en calle José Luis Araneda N.o 185 de esta ciudad, comuna de Ñuñoa, con un

MINIMUM DE $ 700.000.—

El precio se pagará con un 50% al contado; el 25% a seis meses y un 25% a un año plazo.

Boleta bancaria del 10% del mínimum a la orden del Arbitro.

El remate se efectuará el día 5 de diciembre próximo a las dieciséis horas.

Bases y antecedentes en la oficina del Arbitro, Avda. Bernardo O'Higgins N.o 1371 oficina 606, 6.o piso.

CARLOS BRAVO GALVEZ, Notario-Actuario

MUNICIPALIDAD DE SA[NTIAGO]

PROPUESTAS PUB[LICAS]

Se solicitan propuestas públicas para ... materiales y elementos de trabajo, que se ... tinuación, de acuerdo con las bases que ... se en la Dirección de Adquisiciones.

Las diferentes propuestas se presentarán ... la sala del señor Alcalde.

EL MIERCOLES ... DICIEMBRE DE ...

(a partir de las 17 horas)

I — 45.000 KILOS DE QUIL[LAY] ...

II — 20.000 qqm. ALFALFA, 2.o ... 9.000 qqm. AVENA FOR[RAJERA]

III — 600.000 KILOS DE LEÑA ... LIPTUS.

IV — 4.512 MAMELUCOS DE M... 2.256 GORRAS DE MEZC[LILLA]

EL JUEVES 20 ... DICIEMBRE DE ...

(a partir de las 17 horas)

LIBROS EN BLANCO Y FORM[ULARIOS] ... UTILES DE ESCRITORIO Y ...

(indicados en lista que puede solicitarse en ... de Adquisiciones)

EL TESORERO MU[NICIPAL]